

প্রথম প্রকাশিত

শ্লোক-রত্নাবলী

সহস্রাধিক সংস্কৃত-শ্লোক

সংগৃহীত

৬

সরল বাঙ্গালা-গড়ে

অনূদিত

শ্রীদীননাথ সান্যাল বি-এ, এম-বি

২০৪৭

Calcutta.

Messrs. J. K. Sarma & Co.

33, Guru Prasad Chaudhuri Lane.

—প্রকাশক—

শ্রীঅমিতাভ দাশ

জে. কে. শর্মা এণ্ড কোং

৩৩, গুরুপ্রসাদ চৌধুরী লেন
কলিকাতা।

প্রথম সংস্করণ

—প্রিন্টার—

শ্রীনরেন্দ্র নাথ দাস

—বী প্রেস—

৩৩, গুরুপ্রসাদ চৌধুরী লেন
কলিকাতা।

তোমারই

নামাঙ্কিত করিয়া

মধুর স্মৃতির

এই

উৎসর্গ

১৯৩৩

“গৃহীণী সচিবঃ সখী মিথঃ —

প্রিয়শিষ্টা ললিতে কলাবিধৌ ।

করণা-বিমুখেন মৃত্যুনা—

হরতা জ্ঞাং বদ কিং ন মে হৃতম্ ॥”

নিবেদন

জীবনের শেষভাগে অনন্তকর্ম্য! হইয়া যথাসাধ্য সাহিত্যচর্চাশীলনের মধ্যে, সরল অথচ মনোজ্ঞ সংস্কৃত-শ্লোক-নির্ব্বাচন ও সংগ্রহ আমার একটি চিন্তা-বিনোদন কার্য ছিল। এই গ্রন্থখানি তাহারই ফল।

সংস্কৃত-সাহিত্য শ্লোকের রত্নাকর। উহা হইতে কাব্যস্বাদ-বিশিষ্ট অথচ জ্ঞানগর্ভ বা আমোদ-জনক, সুরচিত অথচ অপেক্ষাকৃত সরল ও সুবোধ,— এইরূপ কিঞ্চিদধিক সহস্র-শ্লোক-সংগ্রহ এবং প্রত্যেক শ্লোকের নীচে সরল বাঙ্গালায় উহুর ভাবানুবাদ, করিয়া এই গ্রন্থখানি প্রকাশ করিলাম। রামায়ণ, মহাভারত, গীতা, ও পুরাণাদি এবং পঞ্চতন্ত্র, হিতোপদেশ, চাণক্য প্রভৃতি নানাস্থল হইতে প্রাচীন ও আধুনিক নানাবিধ শ্লোক-সংবলিত এক্রূপ একখানি সঙ্কলন-গ্রন্থের অভাব দূর করিবার অভিপ্রায়ই আমাকে এক্রূপ দুক্লহ কাষো হস্তক্ষেপ করিতে প্রণোদিত করিয়াছে। সংস্কৃত-শ্লোকের প্রতি অনুরাগ-শীল এবং কিঞ্চিৎ সংস্কৃতজ্ঞ বাঙ্গালী পাঠক-পাঠিকাদিগের কাছে এই সঙ্কলন-গ্রন্থখানি আদর পাইবে, এক্রূপ আশা করা অসঙ্গত নয়; আর যাহারা সংস্কৃত একেবারেই জানেন না, তাহারাও শ্লোকগুলির ভাবানুবাদ পড়িয়া সংস্কৃত-কবিতার অনুরূপ প্রকাশ-ভঙ্গি, স্বল্প মর্ম্ম-নির্দেশ, ও অপূর্ব রস-মাধুর্য্যে মুগ্ধ হইবেন, তাহাতেও সন্দেহ নাই।

পরিশিষ্ট-ভাগে কিঞ্চিদধিক দুইশত সুপ্রসিদ্ধ খণ্ডিতাংশ ও প্রবচন একত্র করিয়া আত্ম অক্ষর ক্রমে সন্নিবেশিত করিয়াছি। এগুলিও অনেকের উপকারে আসিতে পারে।

এইরূপ নানা-বিষয়িণী শ্লোক-মালার সূচী করা দুক্লহ। যে-সব শ্লোকের বিশিষ্ট অংশ সুপ্রসিদ্ধ ও প্রবচনবৎ সুপ্রচলিত, সেই-সব শ্লোকের সূচীতে সেই-সব অংশ এবং অত্রান্য শ্লোকের সূচীতে তাহাদের প্রকৃত্যকের মর্থ নির্দেশক অংশ অবলম্বন করিয়া এই সঙ্কলন-গ্রন্থখানির সূচী করিয়াছি।

অবশেষে আহ্লাদের সহিত জ্ঞাপন করিতেছি,—গ্রন্থখানির মুদ্রণ-কালে কৃষ্ণনগর-কলেজের সংস্কৃত-অধ্যাপক কল্যাণীয়া Dr. স্বব্দেরকুমার দাস, M. A. (Cal), Ph.D (Lond) আমাকে যথেষ্ট উৎসাহ দিয়া এবং পরে আশাতীত-প্রশস্তি-বাচক একটি ভূমিকা লিখিয়া গ্রন্থখানিকে গৌরব-মণ্ডিত এবং আমাকে কৃতজ্ঞতা-পাশে বদ্ধ করিয়াছেন। ইতি

কৃষ্ণনগর
পৌষ, ১৩৪০

}

শ্রীদীননাথ সান্যাল .

Dr. শ্রীযুত সুরেন্দ্রকুমার দাস, M.A. (Cal) Ph.D. (Lond)-

লিখিত

ভূমিক

এই “শ্লোক-রত্নাবলী” গ্রন্থখানির লেখক অদ্বৈত শ্রীযুত দিননাথ সান্যাল মহাশয় বঙ্গবাণীর একজন প্রবীণ ও লক্ষ-প্রতিষ্ঠ সেবক। অমর কবি মধুসূদনের মেঘনাদ-বধ কাব্যের প্রগাঢ় পাণ্ডিত্যপূর্ণ টীকাকার-রূপে তিনি বাংলা সাহিত্যে সুপরিচিত। সটীক বীরঙ্গনা, ব্রজাঙ্গনা, সীতা ও সরমা প্রভৃতি হুচিস্থিত গ্রন্থাবলী বঙ্গসাহিত্য-ভাণ্ডারে তাঁহার বিশেষ দান। বর্তমান পুস্তকখানি প্রণয়ন করিয়া তিনি বঙ্গসাহিত্যের একটি বিশেষ অভাব পূরণ করিলেন। অনেক কাল পূর্বে স্বর্গীয় ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর ও স্বর্গগত তারাকুমার কবিরত্ন মহাশয় এই শ্রেণীর “সুভাষিত” শ্লোকের সংগ্রহগ্রন্থ পত্নাহুবাদ-সমেত প্রকাশিত করিয়াছিলেন। কিন্তু এই গ্রন্থে শ্রদ্ধাস্পদ সান্যাল মহাশয় তাঁহার পরিণত বয়সের অভিজ্ঞতার সাহায্যে উপনিষদ ইহতে আরম্ভ করিয়া অধুন-আবিষ্কৃত “মূৰ্খ শতক” পর্য্যন্ত বহুমূল্যবান সংস্কৃত-নিবন্ধ ইহতে যে-সকল উপদেশ-বহুল ও মনোরম শ্লোকমালার সমাবেশ ও তাহাদের সরলার্থ অহুবাদ করিয়া প্রকাশ করিয়াছেন, তাহাতে প্রাচীন যুগ ইহতে আধুনিক কাল পর্য্যন্ত সংস্কৃত-সাহিত্যের ভিতর কি ভাবে বহুমুখী ভারতীয় মনীষার (Indian Wisdom) বিকাশ ইহুয়াছে, তাহার সুস্পষ্ট আভাষ সংস্কৃতানভিজ্ঞ পাঠকের পক্ষেও সহজ লভ্য করিয়া দিয়াছেন।

গ্রন্থপ্রণেতার অনুবাদের একটা বিশেষত্ব এই যে, তিনি শ্লোকগুলিকে ভাষান্তরিত করিতে গিয়া কেবল আক্ষরিকার্থের প্রতিই লক্ষ্য করেন নাই ;— প্রত্যেকটা শ্লোকের ভাবগত বৈচিত্র্য যাহাতে অক্ষুণ্ণ থাকে, তাহাব প্রতিও সর্বদা তীক্ষ্ণ দৃষ্টিপ্রাপ্ত করিয়াছেন। ফলে, তাঁহার অনুবাদে মূল শ্লোকের নাধুৰ্য্যও যথাসম্ভব রক্ষিত হইয়াছে।

গ্রন্থকারের সংগ্রহ-পদ্ধতিও বিশেষ প্রশংসনীয়। কেবল নীতি বা দার্শনিক তথা-মূলক শ্লোক সংগ্রহ না করিয়া, তিনি কবিত্ত্বপূর্ণ সকল-প্রকার ভাব-ব্যঞ্জক স্মরসাল শ্লোকই সময়ে চয়ন করিয়া গ্রন্থখানির গৌরব বৃদ্ধি করিবার চেষ্টা করিয়াছেন। এই কারণে “শ্লোক-রত্নাবলী” বাংলা সাহিত্যরসিক পাঠক-সাধারণের নিকটে, ইংরেজী ভাষায় যেমন “One Thousand and one gems of English Poetry,” সেই রকম বাংলা ভাষাতেও একখানি অতীব উপাদেয় কাব্য-সংগ্রহাঙ্ক *Book of Reference* রূপে বিশেষ সমাদরের যোগ্য হইয়া থাকিবে, এইরূপ আশা করা যায়।

গ্রন্থশেষে যে “পরিশিষ্ট” সংযোজিত করা হইয়াছে, তাহারও প্রশংসার অভিনবত্ব লক্ষ্য করিবার বিষয়। যে-সকল উদ্ধৃতিবহুল খণ্ডিত-শ্লোক সর্বদা লোকমুখে উচ্চারিত হইতে দেখা যায়, তাহাদিগকে এই পরিশিষ্টে অকারাদিক্রমে সন্নিবিষ্ট করাতে গ্রন্থখানির গৌরব যে আরও বৃদ্ধি পাইয়াছে, তাহা নিঃসন্দেহ।

গ্রন্থকর্তা স্মৃচীপত্রও গতানুগতিক পন্থা অনুসরণ না করিয়া স্মৃচীপত্র যাহাতে সমগ্র শ্লোকের প্রাণস্বরূপ ভাববস্তুটির প্রতি ইঙ্গিত করিয়া পাঠকের চিত্তে কৌতূহলোদ্বেক করিয়া দেয়, সেই দিকে দৃষ্টি দিয়াছেন।

আশা করি, পাঠকবর্গ এই গ্রন্থখানির পরিশীলন করিয়া বিপুল সংস্কৃত-

সাহিত্য-ভাণ্ডারের সমৃদ্ধ রত্নরাজীর সহিত সহজে পরিচিত হইয়া আপনাদিগকে সমধিক লাভবীন মনে করিবেন ; এবং প্রার্থনা করি, প্রবীণ গ্রন্থকার পরমশ্রদ্ধাস্পদ সাত্তাল মহাশয় যেন সুদীর্ঘ জীবন লাভ করিয়া সঙ্কত-সাহিত্য-রত্নাকর হইতে আরও রত্নরাজী উদ্ধার করিয়া বঙ্গবাণীর কন্ঠে চারুহার বিলম্বিত করিয়া দিতে পারেন ।

রুম্মনগর কলেজ }
পৌষ—১৩৪০ }

ইতি—

শ্রীঅধেন্দু কুমাৰ দাস

ভাব-সূচী

ভাব ও শ্লোক-সংখ্যা

গীতা ও গীতা-মাহাত্ম্য	১-৫৭	উৎসাহ-সম্পন্ন	...	৮৮	
শব্দতত্ত্ব	৫৮-১৬৮	উত্তমেন বিনা	...	৮৭	
অত্যাধারো	...	১০৭	উত্তমেন হি	...	৮৬
অনন্ত পারং	...	৭২	উত্তোগিনং	...	৮৫
অনিজ্ঞানি শরীরানি	...	১৪৭	উপকারিবু যঃ সাধুঃ	...	৮৩
অপ্রদানঃ প্রদানঃ স্যাম্	...	৬২	উপদেশো হি মুখ্যাণাং	...	১১১
অভয়প্রদানঃ	...	১০২	ঋণশেষং	...	১৫৭
অভ্রচ্ছায়া	...	১১২	কর্তব্য্য মহতা ফট্	...	২২
অমৃতং	...	৭৬	কর্তব্য্য্য সুহৃদো বৃদৈঃ	...	১২২
অরক্ষিতং তিষ্ঠতি	...	৬৫	কাকোহপি জীবতি	...	৬৮
অর্থমেকং প্রসাধয়েৎ	...	৬০	কিং তয়া ক্রিয়তে	...	৫৮
অর্থার্থী	...	১৩৬	কুলং চারিত্র-হীনেন	...	১৬৮
অসতী ভবতি সলজ্জা	...	১১৬	কৃতম্নে নাস্তি নিষ্কৃতিঃ	...	১২৮
আত্মাপরাধ-বৃক্ষস্ত ফলানি	...	১৫৫	কুশৈ কস্তান্তি সৌহৃদম্	...	১৪৩
আত্মার্থে পৃথিবীং ত্যাজেৎ	...	১০৪	কোহতিভারঃ	...	২১
আত্মানং সততং রক্ষেৎ	...	১০৫	গাবো গন্ধেন পশান্তি	...	১৪৫
আয়ুঃ কৰ্ম্ম চ	...	১৩০	গুঞ্জাফল-সমাকারঃ	...	১৬০
আসন্নমেব নুপতিঃ	...	৭০	গুণিনাং গুণাঃ	...	২৮
ইচ্ছতি শতী সহস্রঃ	...	১৬৫	জরা	...	৮০
উৎসবে ব্যসনে	...	১৬৪	তৃণশ্চ জয়সাক্ষ্যং	...	৬৬

তুণানি নোমুলয়তি	...	৭৫	পাণ্ডিত্যং ধর্মবর্জিতম্	...	১৪৯
তুণানি ভূমিকদকং	...	৮১	পুত্রোহপাবজায়তে	...	১৫৬
তুষ্ণৈক্যে তরুণায়তে	...	১৬২	বচন্তু প্রযোক্তব্যঃ	...	৬৭
তে তরুণাঃ	...	৬৪	বরং বনং	...	১৬৩
তেনেদং বর্ততে জগৎ	...	৭৭	বহুধৈব কুটুম্বকম্	...	৮৪
দাতব্যং ভোক্তব্যং	...	১১৪	বিঘ্নান্ন সর্বত্র পূজ্যতে	...	১২৫
দাতা লঘুবপি সেব্যঃ	...	১৩১	বিধিরহো বলবান্	...	১২০
দানং ভোগো নাশঃ	...	১১৫	ঐ ঐ পাদটীকা	...	
দাবাগ্নিনা বিদগ্ধেব	...	১৫৩	বিপদেব গরীয়সী	...	১১০
হরারামা হি রাজানঃ	...	৭১	বিশ্বাসঃ	...	১২১, ১২৪
হর্গং ত্রিকূটঃ	...	১৬৬	বৈকল্যং ধরণীপাতং	...	৮২
ধিগর্গাঃ	...	৭৮	মহতামেকরূপতা	...	১১৮
ন গৃহং গৃহমিত্যভঃ	...	১৫১	মহাজনস্র সম্পর্কঃ	...	১৪৪
ন ফলং কর্মণঃ	...	৮৯	মাতৃবৎ পরদারেষু	...	১০৬
নরাণাং নাপিতো ধৃতঃ	...	১২৬	মিতং দদাতি হি পিতা	...	১৫৪
ন সা স্ত্রী	...	১৫২	মিত্রমেব তং	...	১০৯
ন হি ভবতি ষন্ন ভাষণঃ	...	১১৯	মৃতো দরিত্রঃ	...	১৩৩
নামধারকঃ	...	১৩২	মৃত্যোর্বিভেষি কিং	...	১১৭
পরদেশভয়াস্তীভা	...	১০০	যৎ স্মৃৎ শাস্তচেতনান্	...	১৪০
পরং নিধানম্	...	১২৩	যথারণ্যং তথা গৃহম্	...	১৫৮
পরীক্ষকা যত্র ন	...	৭৩	যদ্ভবিত্তো বিনশ্চতি	...	৯৯
পরোহপি স্বজনায়তে	...	৬২	যয়োরেব সমং বিত্তং	...	৯৬

বস্ত্র ন জায়তে শালঃ	...	১০৮	সমর্পে চ গৃহে বাসঃ	...	২৩
বস্ত্র স্ত্র্যং বিস্ত-সকয়ঃ	...	১৩২	স্পৃশন্নপি গজোহস্তি	...	১৪৬
যন্ত্রার্থঃ	...	৬১	স্বকার্যমুদ্বরেৎ	...	১২৭
যন্ত্রাস্তি সর্বত্র গতিঃ	...	১০১	স্বভাবো নোপদেশেন	...	২৫
যাদৃশী ভাবনা যন্ত	...	১৬৭	স্বপ্নাদ্ ভুরিরক্ষণম্	...	১৩৮
যা ভাষ্যা তুষ্টচারিত্রা	...	১৫২	হস্তোত্তমং বিনা	...	২০
যো ধ্রুবাণি পরিত্যজ্য	...	১১৩	হীনশক্ষণিহন্তব্যো	...	১৫০
রক্ষ্যেৎ প্রাণান্ ধনানি চ	...	১৩৫	হিতোপদেশা	১৬২-৩২০	
লজ্জন্তে বাস্কবাস্তেন	...	১৩৪	অজরামরবৎ	...	১৬২
ললাটেইক্ষরমালিক।	...	১৪১	অতিথির্বশ্য ভগ্নাশো	...	২১৩
খসন্নপি ন জীবতি	...	১৪৮	অগ্ন ভক্ষ্যা ধনুর্গুণঃ	...	২৪২
ষট্ কর্ণং বজ্রয়েৎ স্তম্ভীঃ	...	৭২	অধোহধঃ পশতঃ	...	২৬০
ষড়বিধং প্রীতিলক্ষণম্	...	১২২	অনভাসে বিষং বিত্যা	...	১৭৩
সখ্যমনুব্রজ্যন্তি	...	২৭	অনিত্যং যৌবনঃ	...	৩০৬
সন্ধতিঃ শ্রেয়সী	...	১৪২	অপুণ্ডোরপি হিতং ক্রমাৎ	...	২৮২
স পশ্যন্তেন হৃদাতে	...	২৪	অবশ্যস্তাবিনো ভাবাঃ	...	১৭৬
স প্রভাবো ধনস্ত চ	...	৬৩	অভ্যাগতো গুরুঃ	...	২১২
সমবায়ো হি দুর্জয়ঃ	...	১০৩	ঐ	...	২৩৬
সমুদ্রবীচীব চলন্তভাবাঃ	...	১৬১	অসম্ভট্টা দ্বিজাঃ	...	২২৬
সম্পাদি যন্ত ন হৃদো	...	৭৪	অসম্ভবং হেমমৃগস্ত জগ্না	...	১২৮
সর্বনাশো হি দুঃসহঃ	...	১৩৭	অস্ত দন্ধোদরস্তার্থে	...	২১৮
স শাস্তঃ	...	৭২	আকারৈরিজিতৈর্গত্যা	...	২৭৩

আতিথ্যঃ গৃহমাগতে	...	২১০	তং দেশঃ পরিবজ্জ'য়েৎ	...	২৩৪
আপাদামাপতন্তীনাং	...	২০০	তত্ত্বশ্চ স্তন্দরম্	...	২৭৫
আয়ুর্ম্মাণি রক্ষতি	...	২৬৮	তত্র কা পরিদেবন।	...	৩০২
আহার-নিজ্জ।	...	১৭৪	তত্র মিত্র ন বস্তব্যঃ	...	২৩৫
ঈর্ষী ঘৃণী	...	১৯৬	তস্ত জন্ম নিরর্থকম্	...	১৭৫
ঋণকর্তা পিতা	...	১৭২	তাবদ্ ভয়শ্চ ভেতব্যঃ	...	২০৮
কথং প্রীতিভ'বিশ্রুতি	...	২০৭	তে নরা স্বর্গগামিনঃ	...	২১৫
কথমর্থ্যঃ স্থাবহাঃ	...	২৫২	দরিদ্রান্ ভর	...	১৯৪
ক গতাঃ পৃথিবীপালাঃ	...	৩০৫	দরিদ্রে দায়তে দানঃ	...	১৮৯
কাকতাল্য যবং প্রাপ্তং	...	১৮০	দানং প্রিয়বাক্ সহিতঃ	...	২৪৮
কাচঃ কাচো মণির্মণিঃ	...	২৭৬	দীপ-নির্কারণ-গক্ষঃ	...	২২২
কাচঃ কাঞ্চন-সংসর্গাদ্	...	১৮৫	দুজ্জ'ন-দূষিত-মনসঃ	...	৩১২
কা চিস্তা মরণে রণে	...	২৮২	দুজ্জ'নঃ পরিহৃতব্যো।	...	২২৮
কাব্যশাস্ত্র বিনোদেন	...	১৮৮	দুজ্জ'নঃ প্রিয়বাদী চ	...	২২৬
কুকৃত্তো কো ন পণ্ডিতঃ	...	২৮৪	দুজ্জ'নেন সহ সখ্যং	...	২২৫
খলঃ করোতি দূর্ব'ত্তঃ	...	২৮৮	দূরতঃ শোভতে মূৰ্খঃ	...	১৮৪
গৃহং তপোবনম্	...	৩১১	দৈবং গর্হয়তে নরঃ	...	৩২০
দ্ব্যতকুণ্ডসমা নারী	...	২৩৮	দে বৃত্তী তু মনস্বিনঃ	...	২৪২
চক্রবৎ পরিবর্ত্তন্তে	...	২৫০	ধনং তাবদমূলভং	...	২৫৩
জলবিন্দু-নিপাতেন	...	২৬৫	ধনবান্ বলবান্	...	২৪০
জাতি-মাত্রেণ কিং	...	২০৯	ধনানি জীবিতক্লেব	...	২০৫
জীবিতব্যং কথং ক্ত বা	...	১৯৫	ধনেন কিং	...	২৬৪

ধাত্বান্যং সংগ্রহো	...	২২২	কর্কজন্মকৃতং কৰ্ম্ম	...	১৭২
ন কশ্চিৎ কস্তাচিন্মিত্রং	...	২২০	সদাশোভিতপি ভয়ঙ্করঃ	...	৩১৫
ন গণস্যাংগতো গচ্ছৎ	...	১২২	প্রস্তাব সদৃশং বাক্যং	...	২৭৪
ন দৈবমপি সংচিন্ত্য	...	১৭৭	পাণাঃ	...	২০৪
ন নবশ্য নবো দাসঃ	...	২২৭	অশ্মন যোগজানোভিষ্টা	...	১২০
ন ভুলো ন ভবিষ্যতি	...	৩১৮	পাদশোভিতপি গরীয়সী	...	২৩৭
ন যতি বিক্রিয়াম্	...	৩১২	প্রাপকালো ন জীবতি	...	২৬২
ন যোজন শব্দং দূরং	...	২৪৬	সঙ্গেন কা নিদ্রিতা	...	৩০৩
ন সা ভাষ্যতি	...	১৫০	বরমেকো গুণী পুত্রো	...	১৭১
ন সা সভা	...	২২৫	বলবানপি নিস্তেজা	...	২৮৩
ন স্থান্যবিজ্ঞানি	...	২৮১	বসুধে কথং বহসি	...	২২৪
ন স্তী স্বাতস্মহতি	...	২৩২	বালদপি গৃহীতব্যাং	...	২৭৭
নাভ্রবো নিহিতা	...	১৮৭	বিকাগীনা ন শোভতে	...	১৮৩
নারিকেল সমাকারা	...	২৩১	বিপদে ধৈর্যং	...	২০১
নিপুণেষপি	...	২১১	বিশ্বাসো নৈব কর্তব্যঃ	...	১২২
নির্ধনঃ পরিভ্রমতে	...	২৬১	বিষকুন্তং পয়োমুখম্	...	২২৩
নিরুৎসাহং নিরানন্দং	...	২৬৩	বিষমো হি যথা নরঃ	...	৩০১
পয়ঃপানং ভুজ্ঞান্যং	...	২৮৫	বৃদ্ধক্ষিতঃ	...	৩০৪
পরং বলং	...	২৫৫	ভৃষণং ভৃষণীর্বিনা	...	২২০
পরিণামোহতি দাক্ষণঃ	...	৩১০	মাতৃপিতৃ-কৃতভ্যাসো	...	১৮১
পরোহপি হিতবান্	...	২২৮	মুখোহপি শোভতে	...	১৮৪
পরোপদেশে পাণ্ডিত্যং	...	২৩৩	মূলাদুদ্বরণং স্বপ্নম্	...	২৭২

মুদ্রাটবং হৃথভেদ্যে।	...	২৩০	ষড়্‌বাঘাতা মহাক্ষত্বে	...	২৬২
যজ্ঞীর্বাং তন্নরং	...	২৪৩	সংসারং ক্ষণভঙ্গুরম্	...	৩১৩
বথা কাষ্ঠং চ কাষ্ঠং	...	৩০৭	সংসার-বিষবৃক্ষস্ত	...	২৪৭
বথা হি পথিকঃ	...	৩০৮	সংহতিঃ কার্যসাধিকা	...	২০৩
বথা হোকেন চক্রেণ	...	১৭৮	স ত জ বত্	...	২৭২
বদ্বিধেমর্নসি	...	২৬৭	মুতামেবাতিরচ্যাতে	...	৩১৪
বদশকাং ন তচ্চকাং	...	২২৯	স নরঃ শক্রনন্দনঃ	...	২২১
বস্ত্রা নান্তি স্নয়ং প্রভা	...	২৯৯	সফলং জীবিতং তস্ত	...	২৭১
বঃ স্বভাবো হি বস্ত্র	...	১৯৪	সর্বদেবময়োহিতিথিঃ	...	২১৪
যেন গুরু কৃতা হংসাঃ	...	২৫১	সর্বমুংপাদি ভঙ্গুরম্	...	২৫৯
যোহন্তি যস্তা যদা মাংসা	...	২১৭	সর্বশৃঙ্গা দরিদ্রতা	...	২৪১
যৌবনং ধনসম্পত্তিঃ	...	১৭০	সর্ব্বাঃ সম্পত্তয়স্তস্ত	...	২৪৫
রমন্তে তত্র সম্পদঃ	...	২৮০	সমর্পে চ গৃহে বাসঃ	...	২৭৮
লবণো রস উত্তমঃ	...	২৯৩	সহায়ো বলবত্তরঃ	...	৩১৬
লোভঃ পাপস্ত কারণম্	...	১৯৭	মা ভাৰ্য্যা	...	২৫৬
লোভেন বুদ্ধিশ্চলতি	...	২৪৪	শ্বশ্বে কোবা ন পণ্ডিতঃ	...	৩০০
শতং দদ্যাম্ বিবদেং	...	২৯১	সেবিতব্যো মহাবৃক্ষঃ	...	২৮৬
শক্রণা ন হি সংদধ্যাং	...	২২৭	স্নেহচ্ছেদেহপি সাধুনা	...	২৩২
শরীরস্ত গুণানাঞ্চ	...	২০৬	স্বভাব এবাত্র	...	১৯১
শ্বসন্নপি ন জীবতি	...	২৬৬	স্বভাবজং যন্নিজং	...	২৫৮
শ্লাঘাঃ স একো	...	২৫৪	স্বভাবো মূর্খি বর্ততে	...	১৯৩
ষড়্‌দোষাঃ	...	২০২	স্বয়মেব যুগেজ্ঞতা	...	২৭০

হংস-মধ্যে বকো যথা	...	১২২	কস্যাস্তি কো বহ্নভঃ	...	৩৫২
হীন-সেবা ন কর্তব্য	...	২৮৭	কা কস্য পরিব্রজনা	...	৪৪৭
হীক্সতে হি যতিঃ	...	১৮৬	কাচঃ কাচো	...	৪৭৬
চাণক্য	৩২১—৪২২		কানো হি দুৰতিক্রমঃ	...	৩৫৬
অদাতা পুরুষস্ত্যাগী	...	৩৫৭	কুপুত্রেন কুলং যথা	...	৩৭৮
অদাতৃত্বং বংশদোষাৎ	...	৪৮২	কুপোদকং	...	৪২০
অপকারিষু মা পাপং	...	৩৬৮	কোকিলানাং শব্দো	...	৩৩১
অবলেতি পরীবাদো	...	৪৩৫	খলঃ	...	৪০৪
অর্থাতুরাণাং	...	৪৩৪	খলঃ কেন নিবাধ্যতে	...	৩২৫
অশক্তস্ত ভবেৎ সাধু	...	৪৭৭	খলানাং কণ্টকানাক	...	৪৬৩
অসম্ভাব্যং ন বক্তব্যং	...	৪৮৫	গুণবস্তোহপি সীদান্ত	...	৩৬২
উদারস্ত ত্বং বিত্তং	...	৩৫৫	গুণা ধনেন লভান্তে	...	৩৮০
উত্তোগে নাস্তি দারিদ্র্যঃ	...	৩৭৪	গুণা যত্র ন পূজ্যে	...	৪৬২
উপভোক্তুং ন জানাতি	...	৪৮৭	গুণাঃ সর্বত্র পূজ্যন্তে	...	৪৫০
ঋণশেষো	...	৪৩৩	গৃহাসক্তস্য ন বিত্তা	...	৪৫৪
একো হি নিশ্চলঃ	...	৩২৩	চক্রবৎ পরিবর্তন্তে	...	৩২২
কণ্টকেনৈব কণ্টকম্	...	৪৮১	চতুঃ শিক্ষতে কুঙ্কটং	...	৩৪৬
কবিরেব কবের্ষেতি	...	৪৬৮	চতুর্থে কিং করিষ্যতি	...	৩৫২
কর্তব্যং পৌরুষং তদা	...	৪২১	চন্দনং ন বনে বনে	...	৩৩৫
কর্তব্যো ধর্মসং গ্রহঃ	...	৪৫২	চাণ্ডালঃ	...	৪০৩
কর্ম্মণ্যেব প্রধানানি	...	৩২৫	জগতি দুর্লভাঃ	...	৩৮৬
কস্য মাতা কস্য পিতা	...	৪০১	জলবিন্দুনিপাতেন	...	৪৬০

জাগৃত জাগৃত	...	৪০০	দূরস্থস্ত মহাব্যভা	...	৩৭২
জ্ঞানীয়াং	...	৩২৪	দূরস্থোহপি ন দূরস্থো	...	৪৭৪
তত্র কা পরিবেদনা	...	৩২৭	দেশভ্যাগেন দুর্জনম্	...	৪০৭
তুত্র বাসং ন কারয়েং	...	৩২৮	ধনং সর্বপ্রয়োজনম্	...	৪২০
তত্র শ্রীঃস্বয়মাগতা	...	৪৩০	ন চ দৈবাং পরং বলম্	...	৩৪৭
তন্মঙ্গলং	...	৪৩০	ন চলতি থলু বাক্যং	...	৪৫১
তস্বরস্ত কুতো ধর্মো	...	৪৮০	ন দেবঃ সৃষ্টিনাশকঃ	...	৪৮৮
তুহ্যস্তি ভোজনে বিপ্রাঃ	...	৪০৮	ন দেবো বিত্ততে কাষ্ঠে	...	৪২৪
তুলাদপি চ যাচকঃ	..	৪৬৬	ন নিম্ব-বৃক্ষো মধুরম্মতি	...	৪৫৫
তুণং জগৎ	...	৩৫৫	ন নীচসম্মান	...	৩৭১
তুণবদ্ব্যভ্যতে জগৎ	...	৪৮৬	ন পিতুঃ কৰ্ম্মণা	...	৩২৬
তাজ দুর্জনসংসর্গং	...	৩২৬	ন বেণুচন্দনায়ত্তে	...	৪৪২
ব্রয়ো বিশ্রাণ্ডি-হেতবঃ	...	৩৮১	ন ভাতি	...	৪৭১
ব্রীণি রত্নানি	...	৪৭৩	নমস্তি ফলিনো বৃক্ষা	...	৩৪২
ব্রীণি শিক্ষেত গদভাং	...	৩৪৪	নাস্ত্রময়ঃ কচিৎ	...	৩৮৫
দীপকঃ	...	৪১৪	নাস্তি পুত্রসমোরিণুঃ	...	৪১৩
দুর্জনস্ত চ সর্পস্য	...	৩৬৪	নাস্তি বিত্তা সমং চক্ষুঃ	...	৩৫০
দুর্জনস্ত মুখে প্রীতিঃ	...	৩৬৬	নিমন্ত্ৰণোৎসবা	...	৪৬১
দুর্জনৈঃ সহ	...	৩৬৫	নিগুণস্ত হতং রূপং	...	৩৬২
দুর্লভং	...	৩৩৪	নির্বিবেকো বিধাতা	...	৪০৫
দুর্বলস্ত বলং রাজা	...	৩৩৭	নূনমপাণ্ডিতাশ্চে	...	৪১৮
দরতঃ পাবিবর্জয়েং	...	৪৪৬	পঞ্চ শিক্ষেৎ কায়মাং	...	৪২৮

পঠিতে চক্ৰাঃ	...	৪২৮	পি পরিত বুদ্ধিঃ	...	৪৬৫
পণ্ডিতে চ গুণাঃ	...	৪৭২	বিবৰ্জ্জয়েৎ	...	৩২৭
পতিব্রতা	...	৩৫৮	বিবাজতে	...	৪৪০
পরপিণ্ডুরতা মনুষ্যঃ	...	৩৭৩	বিষং	...	৪১০
পশ্চাত্তানঃ বিবেকতঃ	...	৪২৩	বিষবৎ পরিবৰ্জ্জয়েৎ	...	৪০২
পিতরঃ	...	৩৩৮	বিবাদপ্যমৃত	...	৩২৩
পুংসাঃ বিরহনাঃ	...	৪২৫	বৃথা	...	৩২০
পুস্তকস্থা চ বা বিদ্যা	...	৩৫১	বৃদ্ধস্ত তক্ষণী বিবম্	...	৩৮৩
প্রদহন্তি কায়ম্	...	৩৮২	ভূষণঃ	...	৩২১, ৩৫৪
প্রাজ্ঞঃ প্রায়েণ নির্দনঃ	...	৪২২	মনঃপূতঃ সমাচারেৎ	...	৩২২
প্রাণ করানি যট	...	৪১২	মনস্তৃণাদ্	...	৩৫৩
প্রাণ হরানি যট	...	৪১১	মন্ত্ৰাক্রপেণ মৃগা	...	৪৩২
প্রিয়	...	৪১২	মৰণং তস্য কেবলম্	...	৩৭২
প্রেমিতস্ত কুতো নানঃ	...	৪৮৩	মর্দনং গুণবর্দ্ধনম্	...	৪৪৪
বকবৎ পণ্ডিতে	...	৩৪২	মহতাং ধনম্	...	৪২৬
বদরী কণ্টকঃ	...	৩২১	মাতরঃ	...	৩৩২
বরঃ দরিদ্রঃ	...	৩৬১	মাতা যদি ভবেচ্ছায়াঃ	...	৩২৭
বহবারম্বে লঘুক্ৰিয়া	...	৪২২	মিহাং	...	৩২২
বিদ্বানেব হি জ্ঞানান্ধি	...	৪৬৭	মূৰ্খস্তানাস্তৌষধম্	...	৩৬৭
বিজ্ঞাবিহীনঃ পশুঃ	...	৩৬২	মূৰ্খে দোষা হি কেবলঃ	...	৩৮২
বিজ্ঞারত্নং মহাধনম্	...	৪৪৫	যথা থে পক্ষিণাং গতিঃ	...	৪২২
বিজ্ঞা সর্বত্র পূজ্যতঃ	...	৪৩৭	যস্য চিত্তং দ্রবীভুতঃ	...	৪৫৬

যশস্বর্তাঃ	...	৪০৬	সর্বং পরবশং দুঃখং	...	৩৯৮
যো যশ হতো	...	৪৩৬	সর্বমত্যন্তং গর্হিতম্	...	৩৭৬
যৌবনম্	...	৪৩৫	সর্বাক্ষে দুর্জনে বিষম্	...	৪৭৫
রুপ্তং	...	৪১৭	সর্বা সম্পত্তয়ন্তশ্চ	...	৪৩১
রূপং গন্ধঃ পৃথক্ পৃথক্	...	৪৭০	স লেখকঃ	...	৩৮৭
লালয়েৎ পঞ্চবর্ষাণি	...	৩২২	স শাস্ত্রঃ	...	৪০২
শনৈঃ শনৈঃ	...	৩৬৩	স হীনঃ	...	৪৪২
শস্ত্রঞ্চ গৃহমাগতম্	...	৪৮৪	সাদুনাং দর্শনং পুণাং	...	৩৩৬
শাস্কন রোগা	...	৪৪৩	সাদুনাং দুর্জনাৎ ভয়ম্	...	৪৮২
শাস্ত্রস্ত পাঠা	...	৩৮৪	সা মতির্দীয়তাং	...	৪৬২
শিক্ষেত	...	৩৪০	সিংহাদেকং	...	৩৪১
শীতলং	...	৪৩৮	অপুত্রেণ কুলং যথা	...	৩৭৭
শুনঃ পুচ্ছমিব	...	৪১৫	স্থানং প্রধানং	...	৪৭৮
মট্কার্ণো ভিত্তিতে মনুঃ	...	৪১৬	স্থানস্থিতশ্চ	...	৩৬০
মট্ শুনোগুণাঃ	...	৩৪৩	স্থানভ্রষ্টা ন পূজ্যন্তে	...	৪৩২
মণ্ডেতে মম বান্ধবাঃ	...	৪৫৮	স্বদেশো ভুবনত্রয়ম্	...	৪৪৮
সংসার-কটুবৃক্ষশ্চ	...	৪৫৭	স্বভাবতঃ সর্বমিদং	...	৪৫৩
স কথং ন বধ্যাঃ	...	৪২৭	স্বভাবেন হি তুশস্তি	...	৪৬৪
স জীবতি	...	৩৩৩	হৃদয়ে কার্য্য-নিশ্চয়ম্	...	৩৮৮
সংপথস্থা ইব দ্রুমাঃ	...	৩৭০	হতি সর্বত্র বর্জয়েৎ	...	৩৭৫
সন্তঃ	...	৪৪২	ক্ষমা	...	৪২১
সমুদ্রাবরণা ভূমিঃ	...	৩৪৮	শঙ্কর ভাষিত	৪২৩-৫৩৩	

মূলা-শতক ..	৫৩৪-৫৫৮	অযোধ্যা-মথুরা-মায়।	...	৭৬৩
বিবিধ ..	৫৫৯-১০৩৩	অর্থেন সর্বে বশাঃ	...	৬৫৯
অক্রোধেন ক্রোধং জয়েৎ	.. ৬৩৬	অঙ্কং ভাষা মনুস্মৃত্যু	...	৮৬১
অজ্ঞান-তিমিরান্বসা	... ৭৫৯	অসহ্য জ্ঞাতি-দুর্কাকান্	...	৬৬৯
অতান্ত প্রেমসম্বন্ধঃ	.. ৯৬৫	অসারে খলু সংসারে	...	৬৮৬
অত্যাগসহনো বন্ধুঃ	৭৯৮	ঐ	...	৬৮৭
অগ্ন কাস্তঃ কৃতান্তো ব।	... ৮৩৯	অসিত গিরিসমং স্রাং	...	৮২১
অগ্ন যুদ্ধং ত্বয়া ময়।	... ৮৮২	অহং পিকে। ভবান্ কাকঃ	...	৯৯০
অধ্যাপনং ব্রহ্মবজ্রঃ	... ৬০৫	অহিংসা পরমো ধর্মঃ	...	৬৮৩
অনন্ত-শাস্ত্রম্	... ৬৪২	আচার্যো ব্রহ্মণোমুদ্ভি	..	৮৬৭
অনাগত-বিধাতারম্	.. ১০১৯	আড়ম্বরো মহান্	...	৭৪৭
অনুরূপ্যসত্যং সঙ্গঃ	.. ৯৬৯	আতুরে নিয়মো নাস্তি	...	৬৭৬
অন্নপূর্ণা ন চেৎ গৃহে	... ৯৯২	আত্মস্থদেবতাং ত্যক্ত্বা	...	৮১৩
অন্তে পরে কা কথা	... ৬৮১	আত্মানং রথিনং বিদিক	..	৫৬৩
অপবিত্রঃ পবিত্রো বা	.. ৮৬৫	আত্মা নদী	...	৫৮৬
অপরম্বা কিং ভবিষ্যতি	.. ৭০৫	আত্ম এব পরো রসঃ	..	৯৫০
অপূর্ব-রসনা ব্যালী	... ৯৭৫	অমৃতাতি দিনে দিনে	...	৭২০
অপূর্বোহং	৮৩৪	আরোগ্যং মূলমুত্তমম্	...	৭৪১
অবতু বো গিরিসুতা	... ৭৬৮	আর্য্যাবর্তঃ	...	১০০৩
অবলা ত্বং যদি	... ৭৫০	আশা বৈতরণী নদী	...	৭০৭
অবস্থানুগতাস্তেষ্টি	... ৬২৭	আষোড়শী	...	৭৮৭
অমৃতস্বয় কল্পতে	... ৬১৪	আহারে বড়বানলঃ	...	৮২৪

ইচ্ছাভুরূপো বিভবঃ	...	৬২৬	কবিতা-রস-মাধুর্য্যঃ	...	৬৬২
ইতি বার্তা	...	৫৭৮	করোতু তদৃশীং প্রীতিঃ	...	৯৩৬
ইত্যষ্টৌ সাদ্বিকাঃ	...	৮০১	কৰ্ম্মণা বাধ্যতে বুদ্ধিঃ	...	৬৮২
ইন্দ্রঃ কৃত্র	..	১০১২	কলানামিহ চিত্রকল্পঃ	...	৯৪৫
ইন্দ্রাং প্রভৃহম্	.	৯৭৩	কল্যাণং তত্র বৈ ধ্রুবম্	.	৬০৪
উৎসাহে বলবান্	..	৫৬১	কাকঃ কাকঃ	...	৬৬৬
উগ্ধস্ত শতমাদিত্যঃ	...	৯৭৯	কা কস্ত পরিবেদন।	...	৬৯৬
উপমা কালিদাসস্য	.	৭৯৫	ঐ	...	৬৯৭
উপাস্তাতং কলৌ	..	৭৫২	ঐ	..	৬৯৮
ঋণং কৃত্বা ঘটং	..	৭৫৮	কা চ বার্তা	..	৫৭৭
একবর্গসমুদ্ভূতঃ	...	৮৮৮	কা চিন্তা মরণে	..	৬৯০
একোহয়ং পৃথিবীপতিঃ	...	৯৫৭	কাতরে কবিতা কৃতঃ	...	৭০৬
একো দেবঃ	..	১০১৬	কার্য্যেষ্ মষ্টা	.	৫৬৬
একো ভেকো পরময়াদিতঃ		৯৬০	কালব্রকো হন্তি	...	৯৬২
একোহি গুণবান্ পুত্রঃ	..	৮৮০	কালস্ত কুটীলা গতিঃ	..	৬৫৪
এষো ধর্ম্ম সনাতনঃ	...	৬২০	ঐ	...	৭০৪
ক উপাস্তাঃ	..	৯৫৩	কালিদাস-কবিতা	...	১০৩০
কচধর কেনাপি ন দৃশ্যতে	..	৮২০	কিং করোতি নরাধমঃ	...	৭৭৮
কঠিনাঃ খলু স্নিগ্ধাঃ	...	৫৮৮	কিং কুর্ষন্তি গ্রহাঃ	...	৬৯১
কথং চিতা ধূমায়তে	...	৮২৮	কিং স্কুলেন বিশালেন	..	৭১৬
কদাহং যমুনা-তীরে	...	৮০৬	কিং ধনেন	...	৬৯৯
কবি কালিদাসঃ	...	১০৩২	কিমরাজক-দেশোহয়ং	..	৮৩৭

কিমাশ্চর্যমতঃ পরম্	...	৫৭২	গতিরেকা পতিনার্থ্যঃ	...	৫৭০
কীর্ত্তিবস্তু স জীবতি	...	৬৬১	গানান্ পরত্তরো নৃ হি	...	৮৮৭
কুলং পবিত্রম্	...	১০২৫	গুণাঃ সর্বত্র পৃজ্যন্তে	...	২১৩
কুস্থানাদপি কাঞ্চনম্	...	৬১১	গুণী গুণং বেদিত্ব	...	৭১৩
কৃজতি কিল	...	৮৪৮	গৃহিণী সচিবঃ	...	৫২০
কৃষ্ণ করোতু কল্যাণম্	...	৮৪৬	গোবিন্দায় নমঃ	...	৭৮৮
কেতকী কুসুমং ভৃঙ্গঃ	...	২৮৫	ঘাতবিন্দুরিবাস্তসি	...	২৮৪
কেবলং বৃত্তিং		৮৩২	চণ্ডালোহপি দ্বিজশ্রেষ্ঠঃ	...	২২২
কেবলং শাস্ত্রং	...	৬৩২	চন্দ্রাধর-ধরো হরঃ	...	২১২
কেবলমেতি শাস্ত্রিং	৬৩৮, ৬৩২		চলা লক্ষ্মীঃ	...	৬৪৮
কেশবঃ প্রতি গচ্ছতি		৭৮২	চিন্তা এব গরী,য়দী	...	৬৮২
কো নস্ত্রাতা	...	১০০১	চিন্তা-জরো	...	৬৮৮
কো বন্ধুরস্তীহ	...	২৪৮	চিরং জীবতু চাতকঃ	...	২৮৭
কো সমর্থঃ	...	২৮৮	জাটিল-তপস্বী	...	৮২২
কচিদ্ বীণাবাণঃ	...	২৪৪	জয়দেব-সরস্বতীম্	...	৮১৮
ক নন্দকুলচন্দ্রমাঃ	...	৮০৫	জানীন্ত্যেব কুলমুখাঃ	...	২৮২
ক মাঘঃ	...	২০৭	জানামি ধর্মম্	...	৫৮৩
ক সূর্য্যপ্রভবো বংশঃ	...	৫২২	জামাতা দশমো গ্রহঃ	...	২০২
ক্লান্ মন্দমতিঃ	...	৬৪৫	ঐ	...	২০৩
খণঃ করোতি দ্রবন্তঃ	...	২৭৪	জীবন্নপি ন জীবতি	...	৭২৩
গজভুক্ত কপিলাবৎ	...	৬২৪	জীবো ব্রহ্মৈব	...	৭৩৬
গতস্ত শোচনা নার্ত্তি	...	৬৭০	জ্যেষ্ঠত্বং জন্মনা নৈব	...	২৩৩

তং সতাম্	...	৭৪৮	অং দূরমপি গচ্ছন্তি	...	৫২১
ততঃ কিম্	...	৮২৩	অন্থমহন্তঃ মহন্তম্	...	২৪৬
তত্রাস্তে স্বর তস্করঃ	...	৭৭৫	দন্তে গোড়াঙ্গনানাম্	...	১০০৮
তথাপি স্নেহমুদ্বিগরতি	...	২৬১	দয়ানীনা বিধিঃ	...	৮৭১
তদপি দুর্লভম্	...	৬৭৪	দরিদ্রাণাং মনোরথাঃ	...	৮১৫
তদন্তু তব পূজনম্	...	৮৫২	দর্শনানি যডেব হি	...	৮২৫
তন্নষ্টং যন্নদীয়তে	...	৬৫৮	দশা দশাঃ	...	৮১১
তয়া কবিতয়া কিং	...	৮৩৬	দানমেকং কলৌ যুগে	...	৫২৮
তস্মাৎ দীক্ষ্যেতি	...	৭৫৬	দারিদ্র্য দোষো	...	২২৬
তস্মাদাগম উচ্যতে	...	৭৩৮	দারুভূতো মুরারিঃ	...	৬৮৪
তস্মিন্ তুষ্টে	...	৮২৫	দিগন্তরং বিক্ষা বিষণ	...	১০০২
তাবদ্ গচ্ছন্তি শাস্ত্রাণি	...	৬৩৩	দিল্লীঘরো বা জগদীশ্বরো বা	...	১০২৮
তী র্থেষু চ মথুরৈকা	...	২৫২	দুঃখিতাঃ খলু মাতরঃ	...	৬৩৪
তুল্যাস্তবাতু গ্রহঃ	...	২০৪	দুর্জনেঃ সজ্জনাযতে	...	৮২২
তৃণাদপি লঘুঃ	...	২৮১	দেবো দুর্বলঘাতকঃ	...	২২৩
তৃণাদপি স্থনীচেন	...	৮০৪	দেশায়ঃ তস্মৈ নমঃ	...	১০১৩
তৃষ্ণাবধিঃ কো গন্তঃ	...	৭২৬	দেশে দেশে কলত্রাণি	...	৫৬৭
তেন রক্ষা ভবিষ্যতি	...	৮৮৫	দেহি দেহি পুনঃ পুনঃ	...	৬২২
তেন লোকত্রয়ং জিতম্	...	৬৩০	দেহীতি মন্ত্র উত্তমঃ	...	৮৪১
তে বুধাঃ স্বর্গগামিনঃ	...	৭৪২	দৈবস্ত কৰ্ম তং	...	৫৬০
ত্রিভিঃ শ্রোত্রীয উচ্যতে	...	৭৫১	দৈবস্ত নৈব দোষো	...	২৫২
ত্রীণি রত্নানি ভূতলে	...	২৮০	দ্রব্যং মূলোন শুধ্যতি	...	৬৫৬

দ্বিপদাঃ সৃগাঃ	... ১০১০	ন দোষো মগধে মগ্ধে	... ৬৭৫
ধনাত্তর্জয়ধবম্	... ৮৭৫	ন ধনং ন জনং	... ৮০৭
ধত্তা মহীক্কাঃ	... ৯৩৮	ন নিম্বো মধুরায়তে	... ৭২১
ধাত্তস্ত কুশলং বদ	... ৭২৮	ঐ	... ৮১৯
ধিক্ তান্ ধিক্ তান্	... ১০২৯	ন প্রাণান্তে প্রকৃতি-বিকৃতিঃ	... ৮৫৭
ধিক্ তে সাগর	... ২৯৮	নব গোপ্যানি যত্নতঃ	... ৭৬৯
ধিগ্ দৈবং	... ৯০০	নব বিষং বিষম্	... ৮২৬
ধৃত্তস্ত বচনে কাস্তা	... ৮৪২	ন বেদ সঃ	... ৫৭৩
ন কাল-নিয়মঃ	... ৯২৫	ন ভাৰ্য্যাং তাড়য়েৎ	... ৬২১
নগরী নগরস্তেব	... ৭৪২	ন ভূতো ন ভবিষ্যতি	... ৭০২
ন গৃহং গৃহং	... ৭৩১	নমস্তে বহুরূপিণে	... ১০৩৩
ঐ	... ৮৬৯	ন মোক্ষে নতসঃ পুষ্টে	... ৮৬৬
ন গৃহেণ গৃহস্থঃ	... ৮৬০	নয়নং গলদশ্ৰুদারয়া	... ৮০৮
ন চ দৈবাৎ পরং বলং	... ৮৮৪	নরাণাং পুণ্যালক্ষণম্	... ৬৮০
ন চ রাজহংসঃ	... ৬৬৪	নরাণাং মাতুলক্রমঃ	... ৯৯৮
নটবৎ নৃত্যতে চিত্তন্	... ৬৪১	ন সর্দিদং জগৎ	... ৭৬৫
ন তজ্জলং	... ৮৫৪	ন স্বতস্তা ভবেৎ কচিৎ	... ৬২৪
ত দানাদধিকো গুণঃ	... ৯৬৬	ন ক্ষয়তি	... ৯৫৬
নদীকুলং যথা বৃক্ষে	... ৬০০	নাতি রক্তং সমাচরেৎ	... ৬২২
নদী বৈতরণী	... ৭৯৬	নাভুক্তং ক্ষীয়তে কৰ্ম্ম	... ৯৯৭
ন দুর্বা ত্রিয়তে	... ৯৪০	নাস্তি গ্রামঃ কুতঃ সীমা	... ৭০০
ন দেবঃ সৃষ্টি-নাশকঃ	... ৬৫৩	নাস্তি মাতৃগমোগুরুঃ	... ৮৫১

নাস্ত্যেব গতিরত্থা	...	৮০৩	পশ্চাদ্ বনবনায়তে	...	৬৭৮
নাহংকারাং পরোরিপু	...	৭১৫	পশ্চাত্মায়ং ন চ ব্যয়ম্	...	২৭৬
ঐ	...	৮৬৮	পশ্চন্নপি ন পশ্চসি	...	৫৮৪
নাহং জানামি কেয়রে	...	৫৬৮	পিতা ধর্মঃ পিতা স্বর্গঃ	...	৮৫০
নাহং বসামি বৈবৃষ্টে	...	৭৫৩	পিবাম্যহমহনিশম্	...	১০০০
নিবৃত্তিস্ত মহাফল।	...	৬১২	পুংসঃ স্বরূপম্	...	৮২১
নিয়তি কেন বাধাতে	...	৬৭১	পুণ্যাক্ষোকো নলো রাজ।	...	৭৮৫
নির্ব্বাণ দীপে	...	৭১৮	পুণ্যস্ত ফলমিচ্ছন্তি	...	৮১২
পঞ্চকন্যাং স্মরেৎ	...	২৫১	পুত্রবৎ পালয়েৎ প্রজাঃ	...	৬২৫
পঞ্চ গোড়াঃ	...	৭৭০	পুত্রে শিষ্যে হিতং বদেৎ	...	৬৬০
পঞ্চবাণস্ত সায়কঃ	...	৭৮৩	পুরাণং পঞ্চলক্ষণম্	...	৭৮১
পঞ্চবাণাঃ	...	৭৮২	প্রণবো ধনুঃ	...	৫৭৫
পঞ্চমশোপবেদঃ	...	২৪২	প্রতিমা স্বল্পবুদ্ধীনাং	...	৮৭৬
পঞ্চযজ্ঞাঃ	...	৭৮০	প্রভাতে যঃ স্মরেৎ	...	৭৩৭
পশ্কেতে পিতরঃ	...	৭৭৯	প্রমদা পতিবত্সাঃ	...	৫৮৯
পশ্চুতাঃ সমদর্শিনঃ	...	৭৫৫	প্রহারেণ ধনঞ্জয়ঃ	...	৭২৫
পতিরত্নো বিবীয়তে	...	৬০১	প্রাপ্তে কলিযুগে	...	৭৭৬
পদ্মিনী পদ্মগন্ধা	...	৭৮৪	প্রায়শো দীর্ঘজীবিনঃ	...	২৩১
পদ্মা বাতেন শুধ্যতি	...	৬৫৫	প্রারভাতে ন খলু	...	২৩৫
পয়সা কমলং	...	২০৯	ফলং ভাগ্যানুসারতঃ	...	২৭১
পরমং ধনেষু	...	২১২	ফলেন পরিচীয়েতে	...	৬৫৭
পরোপকৃত্যে ময়।	...	৮৩১	ফুল্লেন্দীবর কাস্তিম্	...	৮৪০

বকঃ পরম-দারুণঃ	...	৫৬৫	বিভাধিকারং কুরু	...	৮৯০
বকঃ পরম-দার্মিকঃ	...	৫৬৪	বিভা বিবাদায়	...	৯২৩
বক্তা শ্রোতা চ দুর্লভঃ	..	৫৬২	বিধাত্রেব বিনিশ্চিতাঃ	...	৯৭৮
বজ্রাদপি কঠোরগি	...	৮৩৩	বিনা যুদ্ধে ন কেশব	...	৫৮২
বন্দে বাম্মাকি-কোকিলম্	...	৯০৫	বিরক্তা বিব-বল্লুরী	...	৬৫০
বয়ঃ কাকাঃ	...	৯৭২	বিযস্ত বিয়মৌষধম্	...	৭০৮
বয়মেব জর্গাঃ	...	৬৪৪	বিযস্ত বিয়মানঞ্চ দূরম্	...	৮২৭
বয়ঃ কাকো ন ভিক্ষুকঃ	...	৮৪৪	বিসৃজ্য হৃদ্যবদোদ্যান	...	৭৭৭
বয়ঃ প্রাণান্ত্যজ্যাঃ	..	৮৬৩	বৃথা কা পরিদেবনা	...	১০১৪
বয়ঃ রামায় রাবণাং	...	৭৩০	বৃদ্ধবেশ্যা তপস্বিনী	...	১০২১
বরমনিধারা	..	১০১৭	বৃদ্ধাদপি ন দুর্ভটঃ	...	৫৯৭
বসন্তে ভ্রমণং	...	৭২৯	বৈগুরাজ নমস্তুভ্যং	..	৯২৯
বহবঃ কণিনঃ সন্তি	..	৯৩৭	বৈত্বে নারায়ণঃ স্বয়ম্	...	৭৬৩
বহুব্যাপার-সংগৃহে	৫৭৬		বৈশাখে নরবানরাঃ	...	৭১৯
বহু জল্পয়ন্তি	৯১৮		ব্রহ্ম জানাতি ব্রাহ্মণঃ	...	৬০৮
বাক্দগুং	...	৬১৫	ব্রহ্মণো রূপ-কল্পনা	...	৮৭৭
বাক্যং দিতকরং বদেং	...	৬২৯	ভগবদ্ ভক্তিহীনস্ত	..	৬৪৬
বাচি শ্রীমাথুরীণাম্	..	১০২৭	ভগবান্ বাদরায়ণঃ	...	৯০৬
বাণিজ্যে বদন্তে লক্ষ্মীঃ	...	৭২৪	ভগবান্ ভূততাং গতঃ	...	৭১৭
বালস্ত বিমাতা বিয়ম্	..	৯৯৫	ভবতি বিজ্ঞতম্ ক্রমশঃ	...	৮৬২
বাসঃ কাঞ্চন-পিঙ্করে	..	৭১০	ভবন্ত্যেব প্রিয়াপ্রিয়াঃ	...	১০০২
বিস্ত-ত্যাগো বিড়ম্বনা	..	৯৬৬	ভয়দেহো মহেশঃ	..	৬৮৫

ভাগ্যং ফলতি সর্বত্র	...	৬৭২	মাতৃস্থানানি	...	৮৭৮
প্রবগ্রাহী জনাদনঃ	...	৭৩৯	মাতৃজ্ঞান ফলস্বীকারঃ	...	৮৪৩
ইক্তিমুক্তিস্পৃহা	...	৬৪৩	মিত্রজ্যোহী ন মুচ্যতে	...	৭৬৭
ভূতে পথান্ত বর্করাঃ	...	৭২৭	মিষ্টান্নমিতরে জনাঃ	...	৮২৬
ভূয় এবাভিবর্ধতে	..	৬০৭	মুক্তিমিচ্ছসি চেৎ	...	৮৭৩
ভূষণৈঃ কিং প্রয়োজনম্	...	২১৪	মুনীনীক মতিভ্রমঃ	...	৭১৪
ভেকো পপবতি	...	৮২০	মূর্থঃ সুখং জীবতি	...	২৫৮
ভেকো মকমকাত্তে	...	২২৪	মুগতৃণান্তসি স্নাতঃ	...	৮৪৭
নদঃ	...	৭২০	শ্লৈচ্ছদেশঃ	...	৭৬৪
নধুরেণ সমাপয়েৎ	...	৭০১	মৌখর্যং লঘুতা হেতু	...	৮৮৯
নক্ষভাবে গুড়ং	...	৭১১	মৌনং হি শোভনম্	...	৬৬৫
নননে ন হি জীবতি	...	৮৮৬	যঃ শাস্ত্রবিধিমুংসজ্য	...	১০১৮
নদ্রহীনম্	...	২৫৪	দত্তো ধর্ম্য স্ততো জগঃ	...	৫৮৭
নন্যে মুংকুণশঙ্করা	...	৮২৩	যত্র নার্যাস্ত পূজ্যন্তে	...	৬১৩
নন্দঃ কবিযশঃপ্রোধী	...	৫২৩	যথা কাষ্ঠময়ো হস্তী	...	৫২৯
নরপাক্ষমাপ্নুতে	..	১০০৪	যথা কিংকর-সেচকঃ	...	৫৭২
নরণে যানি চিল্লানি	...	৮৫৮	যথা জলং জলে ক্ষিপ্তম্	...	২৪৭
নরিষ্ণামিতি বিশ্বতম্	...	২২০	যথা বাধতি বাধতে	...	৭৭৪
নহতামাশ্রয়ঃ	..	২১০	যথারণ্যং তথা গৃহম্	..	৮৭০
নক্ষিকা ইব ভিক্ষুকাঃ	...	২৬৭	যথা হি দর্পণে রূপম্	...	৬৪০
নাতুল্যাঃ	...	৭৬১	যদ্বিধেমর্নসি স্থিতম্	...	৬৭৩
না নিষাদি প্রতিষ্ঠাম	...	৫৭৪	যদভাব্যং তদ ভবিষ্যতি	...	৭৮৬

যদ্ব যৎ পরবশঃ কস্ম	...	৬০৬	ললাট-লেখা	...	৯২০
যদি যাস্যসি নাথ	...	৯৭০	ললাটে লিখিতা ^১ রেখা	...	৫৯৬
যদীচ্ছেদ্ব বিপুলং প্রীতিম্	.	১০২৬	লেখনী-পুস্তিকা-রাসা	...	৮৬৪
যদেতৎ হৃদয়ং তব	...	৭৪০	লোচনে হরিণগর্ভ মোচনে	...	৮২৭
যষ্টেঃ পঞ্চগুণাঃ	...	৬৪৯	লৌহোহপি প্লবতে	...	৯৩০
যাচকে মঞ্চকে	.	৯৬৮	শত চন্দ্রং নভস্তলীম্	...	৮৮১
যা যন্ত প্রক্লতিঃ	...	১০১১	শরীরং ব্যাধি-মন্দিরম্	...	১০২০
যুক্তঃ শ্রাৎ সর্বকস্মাস্তু	...	৬২৩	শাস্তং সদা প্রাণিবধভীতম্	...	৬৩৭
যুগায়িতং নিমেষেণ	...	৮০৯	শাপাদপি শরাদপি	...	৭১২
যোগ-ক্ষেম-রতে।	...	৬২৮	শিরসি মা লিপ	...	৭৩২
যোগিত্রোহস্তৌ	...	৭৯৯	শীর্ণা গোপুল-মণ্ডলী	.	৭৬০
যো হি ভ্রমতি দেশেষু	.	৯৩৫	শীলং সর্বত্র বৈ পনম	.	৯৩৫
রত্নং রত্নং তৃণং তৃণম্	...	৯২৭	শোচতি ফলাগমে	...	৫৭১
রত্নানি নববিক্রমস্ত	...	৭৬৬	শোচন্তি জ্ঞানয়ো যত্র	.	৬০৩
রমা যত্র ন বাক্ তত্র		৯২৪	শ্রবণং কীর্তনং	.	৬৪৭
রাজা মুখং মল্লয়াণাম্	.	৮৭৪	শ্রীরূপতিষ্ঠতি	...	১০১৯
রাত্রিঃ	...	৫৫৯	যড়স্থানি	...	৯৪৩
রামরাবণয়োৰ্যুদ্ধম্	...	৬৬৮	যড়জং রৌতি ময়ূরঃ	...	৭৯৭
রূপং রূপবিবৰ্জিতস্ত	...	৮১৭	যড়েতে ঈতয়ঃ	...	৭৫৬
রৌতি পরমভীতা	...	৮৪৯	স এব বিরলো বক্ষঃ	...	৯৮৬
রৌতি মধুরম্	...	৯১১	সংখ্যাক্ষেপিব বিন্দবঃ	...	৯৮২
ললাট-লেখা	...	৮৮৩	সঙ্গম-বিরহ-বিকল্পে	'...'	৮১০

ন জীবতি	...	৬৫২	স মোহঃ	...	৭২২
সংপুত্রঃ কুদদীপকঃ	..	৭৩৩	স যোগী	...	৭২৪
নতাং বিভূতিঃ	...	২১৫	স রামঃ কিং করিষ্যতি	...	৮৭১
• ঐ	...	২৩২	সর্ব এব দরিত্রতি	...	৭২১
সত্যং পীযুষবদ্ ভজ	...	১০০৭	সর্বং চতুমুখং	...	৭৭২
সত্যং পুত্রশতাদ্ধনম্	...	১০২৪	সর্বজীবো দদাপরঃ	...	৫২৫
সত্যং ক্রয়ং	...	৬১৬	সর্বং চারতরং বসন্তে	...	৫২৪
সত্যমেকং সমাশ্রয়ং	...	৬১৭	সর্বং ব্রহ্মোতি যো বদেৎ	...	৬০২
সত্যমেব বিশিয়াতে	...	১০২৩	সর্বত্র মধুসূদনঃ	...	৮৩০
সত্যহীনো বৃথা পূজা	...	৬১৮	সর্বনাশায় মাতুলঃ	...	৮৪৫
সত্যং পরোত্তরো নরঃ	..	৬১৯	সর্বলোক-প্রিয়তমঃ	...	২১৬
ন নরঃ কুপ-দন্দ রঃ	...	৭৪৩	সর্বো এতাপদস্য	...	৭৩৫
মল্লিমজ্জগদগদম্	...	৭৭১	সর্বোজ্জ্বল হুয়াশুনাম্	...	২৩২
স পশুঃ	.	৫৮০	সর্বোবাৎ ধর্মসাবনম্	...	৬০২
স পাপিষ্ঠ স্তোত্রোদিকঃ	...	৭০৩	স সন্ন্যাসী	৭৫৪, ৮০০	
সপ্তৈতে চিরজীবিনঃ	...	৭৭৩	সহং তেজস্যাং তেজঃ	...	২২৬
সফরী ফরফরায়তে	...	৬৭৭	সাধয়ন্তি মহৎ কার্যাম্	...	৬২৫
সফলং জ্যোতিষ-শাস্ত্রম্	...	৭০২	সাধুতা যদি বিত্ততে	...	২৬৪
স মোদতে	...	৫৮১	সাধু-লক্ষণম্	...	৮০২
স বাহ্যভাস্তরঃ শুচিঃ	...		সাধু-সমাগমঃ	...	২০৮
সমাপ্য বিষয়ান্	...	৮২৪	সাধু সাধু রঘুনাত্থ	...	৮৫৫
সম্মানাদ ব্রাহ্মণো	...	৬৩১	সা যামিনী	...	১০৩১

সা শ্রামেতি কথ্যতে	...	৮২৭	স্বয়ং মদন-মোহিতঃ	...	২৪২
সাক্ষাৎ পশুঃ	...	২৪১	স্বয়ং যদি ন ভাষতে	...	২২১
সিংহঃ পশুরেব	...	৬৬৩	স্বর্গাদপি গরীয়সী	...	৫৬২
সুখং	..	১০০৫	হংসনাদিনী	..	১০০৬
সুজ্ঞানো ন যাবতি বৈরম্	...	৮৫৬	হংসো হংসো বকেঃ বকঃ	..	৬৬৭
সুতো বা সুত-পুত্রো বা	...	৮১৬	হতম্শ্রোত্রিয়ে দানম্	...	১০২০
সুপুত্রো কুলং বধা	...	৮৭২	হরিতকী	..	৮৭২
স্ববর্ণস্ত্য ত্যঃখম্	...	৮২৮	হরিঃ নরকত্র গীয়তে	...	৮৩৫
ঐ	...	৮২৯	হা কেশব হা কেশব	..	৭৪৪
সুমহৎ ফল-বৈয়মান্	...	২৭৭	হারো নারোপিতঃ কণ্ঠে	...	৮৩৮
সেবকারং পুরাতনম্	...	৬৭২	হা হা রামো	...	৭৫৭
সেব তবোন্নতশ্রীঃ	...	২০১	হীন-সেবা ন কন্তব্যঃ	...	৭০২
সৈবৈকা ন দুর্জয়ঃ	..	২০৩	হে দরিস্র নমস্তুভ্যঃ	..	২১৭
সৌহৃতিণিঃ	...	৭৪৫	ক্ষণভিন্ন-সৌহৃদঃ	...	৫৮৭
স্মিতা নাস্তি স্ততঃ	...	৭৩৪	ক্ষণশঃ কণশশেষ	..	২২১
স্বীকৃতিঃ প্রলয়করী	...	৬২৩	ক্ষম্য পরমেশ্বর	..	২৫৭
স্বীকৃত্য তুষ্ণাদপি	...	৬১০	ক্ষমা শাস্ত্রং করে দণ্ড	...	৮৫৩
স্বদেশো ভুবনত্রয়ম্	..	৮১৪	ক্ষীণহ্রমপি শোভতে	...	১০১৫
স্বভাবো যাদৃশো দম্	..	৭২৩	শালিশিষ্ট	৩১৭-৩৩৮	

শ্লোক-রত্নাবলী

গীতা .

১। দেহিনোহস্মিন্ যথা দেহে কোমারং যৌবনং জরা ।
তথা দেহান্তরপ্রাপ্তি ধীরন্তত্র ন মুহতি ॥

দেহধারী আত্মার এই দেহে যেমন কোমার, যৌবন ও জরা, তেমনই
দেহান্তর-প্রাপ্তি অবস্থান্তর মাত্র ; ধীর ব্যক্তি তাহাতে (দেহ-বিনাশে)
মোহপ্রাপ্ত হয়েন না ।

২। বাসাংসি জীর্ণানি যথা বিহায়—
নবানি গৃহ্ণাতি নরোহপরাণি ।
তথা শরীরানি বিহায় জীর্ণা—
নৃন্যানি সংযাতি নবানি দেহী ॥

লোকে যেমন জীর্ণ পরিচ্ছদ পরিত্যাগ করিয়া অপর নূতন পরিচ্ছদ
গ্রহণ করে, তেমনই দেহধারী আত্মা জীর্ণ দেহ ত্যাগ করিয়া অপর নূতন
দেহ আশ্রয় করিয়া থাকে ।

৩। নৈনং হিন্দস্তি শস্ত্রাণি নৈনং দহতি পাবকঃ ।
নচৈনং ক্লেদয়ন্ত্যাপো ন শোষণতি মারুতঃ ॥

এই আত্মা অবিনাশী—শস্ত্র উহাকে ছেদন করিতে পারে না; অগ্নি উহাকে দহন করিতে পারে না; জল উহাকে দ্রব করিতে পারে না এবং বায়ু উহাকে শুষ্ক নীরস করিতে পারে না;—অর্থাৎ কোন-কিছু দ্বারা ইহা আত্মার অবস্থান্তর ঘটে না।

৪। অচ্ছেদ্যোহয়মদাহোহয়মক্লেদ্যোহশোষ্য এব চ ।
নিত্যঃ সর্বগতঃ স্থানুরচলোহয়ং সনাতনঃ ।
অব্যক্তোহয়মচিন্ত্যোহয়মবিকার্যোহয়মুচ্যতে ॥

এই অচ্ছেদ্য, অদাহ, অক্লেদ্য ও অশোষ্য আত্মা নিত্য; নিত্য বলিয়া সর্বব্যাপী; সর্বব্যাপী বলিয়া স্থিতিশীল; স্থিতিশীল বলিয়া অবিকারী; এবং অবিকারী বলিয়া সনাতন।

৫। জাতস্য হি ধ্রুবো মৃত্যু ধ্রুবং জন্ম মৃত্যু চ ।
তস্মাদপরিহার্যোহর্থো ন ত্বং শোচিতুমর্হসি ॥

যখন প্রাণীমাত্রেরই মৃত্যু নিশ্চিত, এবং মৃত মাত্রেরই জন্মও নিশ্চিত, তখন জন্মমৃত্যু-রূপ অবশ্যজ্ঞাবী বিষয়ে, (হে অজ্ঞ!) শোক করিয়া উচিত নয়।

৬। দুঃখেষনুদ্বিগ্নমনাঃ সুখেসু বিগতস্পৃহঃ।

বীতরাগভয়ক্ৰোধঃ স্থিতধী মুনি রুচ্যতে ॥

দুঃখেও যাঁহার মন উদ্বিগ্ন হয় না, সুখ-বিষয়েও যিনি তৃষ্ণাহীন, যিনি
“অভ্যু-ভয়-ক্ৰোধ ত্যাগ করিতে সমর্থ হইয়াছেন,—এইরূপ মুনিই স্থিতধী
বলিয়া কথিত।

৭। কশ্মেন্দ্রিয়াণি সংযম্য য আস্তে মনসা স্মরন্।

ইন্দ্রিয়ার্থান্ বিমূঢ়াত্মা মিথ্যাচারঃ স উচ্যতে ॥

যে ব্যক্তি বাহ্যভাবে হস্তপদাদি কশ্মেন্দ্রিয় সকল সংযত করিয়া, মনে-মনে
ইন্দ্রিয়ার্থ বিষয়গুলি স্মরণ করিতে থাকে, সেই বিমূঢ়াত্মাকে মিথ্যাচার বলা যায়।

৮। যদ্যদাচরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরো জনঃ।

স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ততে ॥

শ্রেষ্ঠ ব্যক্তি যেমন-যেমন আচরণ করেন, জনসাধারণেও তদ্রূপ আচরণ
করিয়া থাকে; তিনি যাহা প্রমাণ-সিদ্ধ বলিয়া অবধারণ করেন, লোকে তাহাই
অনুসরণ করে।

৯। যা নিশা সর্বভূতানাং তস্মাং জাগর্ন্তি সংযমী।

যস্মাং জাগ্রতি ভূতানি সা নিশা পশ্যতোমুনেঃ ॥

আত্মতত্ত্ব জ্ঞানহীন প্রাণী-সকলের পক্ষে যাহা নিশা অর্থাৎ তাহারা যে
বিষয় সম্বন্ধে নিদ্রিত, জ্ঞানী ব্যক্তি সে পক্ষে সজাগ; আর ঐ প্রাণীসকল
যে পার্থিব ক্রিয়াদিতে সজাগ, মুণিগণের পক্ষে তাহাই নিশা অর্থাৎ মুণিগণ
সে পক্ষে নিদ্রিত।

১০। ন বুদ্ধিতেদং জনয়েদজ্ঞানাং কৰ্মসঙ্গিনাম্ ।

যোজয়েৎ সৰ্বকৰ্ম্মাণি বিদ্বান্ যুক্তঃ সমাচরন্ ॥

যে কৰ্ম্মনিবিষ্ট ব্যক্তি জ্ঞানহীন, তাহার বুদ্ধিভেদ করিতে নাই; বরং জ্ঞানী ব্যক্তি অনাসক্ত ভাবে ঐ সকল কৰ্ম্মের অনুষ্ঠান করিয়া তাহাদিগকেও কৰ্ম্মে প্রবৃত্ত করাইবেন ।

১১। শ্রেয়ান্ স্বধৰ্ম্মো বিগুণঃ পরধৰ্ম্মাৎ স্বনুষ্ঠিতাৎ ।

স্বধৰ্ম্মে নিধনং শ্রেয়ঃ পরধৰ্ম্মো ভয়াবহঃ ॥

স্ব-অনুষ্ঠিত পরধৰ্ম্ম অপেক্ষা বিরূতগুণ স্বধৰ্ম্ম শ্রেয়ঃ; স্বধৰ্ম্মে থাকিয় নিধনও ভাল; কিন্তু পরধৰ্ম্ম ভয়াবহ ।

১২। যদা যদা হি ধৰ্ম্মস্য গ্লানিৰ্ভবতি ভারত ।

অভ্যুত্থানমধৰ্ম্মস্য তদাত্মনাং সৃজাম্যহম্ ॥

হে অৰ্জুন! যখন-যখন ধৰ্ম্মের গ্লানি ও অধৰ্ম্মের অভ্যুত্থান ঘটে, তখনই আমি নিজেকে সৃজন করি অর্থাৎ মায়াদেহ ধারণ করিয়া জন্ম গ্রহণ করি ।

১৩। পরিত্রাণায় সাধুনাং বিনাশায় চ দুষ্কৃতাম্ ।

ধৰ্ম্মসংস্থাপনার্থায় সন্তুৰ্যামি যুগে যুগে ॥

সাধুগণকে রক্ষা ও দুৰ্ব্বৃত্তগণকে বিনাশ করিয়া ধৰ্ম্ম-সংস্থাপনের নিমিত্ত আমি যুগে-যুগে জন্ম গ্রহণ করিয়া থাকি ।

১৪। যে যথা মাং প্রপত্তন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহং ।

মম বর্গান্নুবর্তন্তে মনুষ্যাঃ পার্থ সর্বশঃ ॥

যে ব্যক্তি (সকাম বা নিকাম) যে-ভাবেই হউক, আমার কাছে প্রপন্ন হয়, আমি তাকে সেই ভাবেই অনুগৃহীত করি ; কারণ, মনুষ্যেরা সর্বথা (এমন কি, ইন্দ্রিয়-সেবা দ্বারাও) আমারই ভজ্ঞন-মার্গ-অনুসরণ করিয়া থাকে ।

১৫। বিদ্যাবিনয়সম্পন্নে ব্রাহ্মণে গবি হস্তিনি ।

শুনি চৈব শ্বপাকে চ পণ্ডিতাঃ সমদর্শিনঃ ॥

তত্ত্বজ্ঞানী পণ্ডিতগণ, -- কি বিদ্যা-বিনয়-সম্পন্ন ব্রাহ্মণ, কি গবাদি পশু (গো, হস্তী, কুক্কর.), কি ব্যাধ - সকলের প্রতিই সমদর্শী হইয়া থাকেন ।

১৬। ন প্রহৃগ্য়েৎ প্রিয়ং প্রাপ্য নোদ্বিজেৎ প্রাপ্য চাপ্রিয়ম্ ।

স্থিরবুদ্ধিরসংযুতো ব্রহ্মবিদব্রহ্মণি স্থিতঃ ॥

যিনি ব্রহ্মবিৎ হইয়া ব্রহ্মেই স্থিরবুদ্ধি ও অবিমূঢ়, তিনি প্রিয় পদার্থের প্রাপ্তিতেও উৎফুল্ল হয়েন না, অপ্রিয় সংঘটনেও উদ্বিগ্ন হয়েন না ।

১৭। সর্বভূতস্বমাত্মানং সর্বভূতানি চাত্মনি ।

ঈক্ষতে যোগযুক্তাত্মা সর্বত্র সমদর্শিনঃ ॥

যোগের দ্বারা সমাহিত-চিত্ত, (অতএব) সর্বত্র সমদর্শী যোগী সর্ব-ভূতমধ্যে নিজের আত্মাকে এবং নিজের আত্মায় সর্বভূতকে দেখিয়া থাকেন ।

১৮। মত্তঃ পরতরং নান্যৎ কিঞ্চিদস্তি ধনঞ্জয় ।

ময়ি নর্বমিদং প্রোতং সূত্রে মণিগণা ইব ॥

হে ধনঞ্জয় ! আমার অপেক্ষা কারণান্তর (এ জগতে) কিছুই নাই ; সূত্রে মণিগণের মত, এই জগৎ আমাতেই গ্রথিত ।

১৯। রসোহহমপ্সু কোন্তেয় প্রভাস্মি শশিসূর্যায়োঃ ।

প্রণবঃ সর্ববেদেষু শব্দঃ থে পৌরুষং নৃষু ॥

হে কোন্তেয় ! আমি জলীয় পদার্থে রস-তন্মাত্র ; রবি-শশীৰ তেজ-তন্মাত্র ; সর্ববেদের সার ঠাঁকারও আমি ; আকাশের শব্দ-তন্মাত্রও আমি , আমিই মানবের পৌরুষ-শক্তি !

২০। পুণ্যোগন্ধঃ পৃথিব্যাঞ্চ তেজশ্চাস্মি বিভাবসৌ ।

জীবনং সর্বভূতেষু তপশ্চাস্মি তপস্বিষু ॥

আমি ক্ষিতিতে গন্ধ-তন্মাত্র, অগ্নিতে তেজ-তন্মাত্র ; সর্বভূতে প্রাণশক্তি আমি, এবং তপস্বীদিগের তপঃশক্তিও আমি ।

২১। বীজং গাং সর্বভূতানাং বিদ্ধি পার্থ সনাতনম্ ।

বুদ্ধিবুদ্ধিমতামস্মি তেজন্তেজস্বিনামহম্ ॥

হে পার্থ ! আমাকেই সর্বভূতের সনাতন বীজ অর্থাৎ নিত্য কারণ বলিয়া জানিবে ;—বুদ্ধিমানের বুদ্ধিও আমি, তেজস্বীর তেজও আমি ।

২২ । চতুর্নিধা ভজন্তে মাং জনাঃ স্মৃতিনোহজ্জুন ।
আৰ্ত্তো জিজ্ঞাস্বরর্থার্থী জ্ঞানী চ ভরতর্ষভ ॥

হে অজ্জুন ! আমাকে (ভগবানকে) চারি প্রকার লোকে ভজনা করে,—বিপন্ন, জ্ঞানার্থী, ভোগার্থী ও তত্ত্বজ্ঞানী।

২৩ । যৎ কুরোষি যদশ্বাসি যজ্জুহোমি দদাসি যৎ ।
যত্তপস্বসি কৌন্তেয় তৎ কুরুষ্ব মদর্পণম্ ॥

হে কৌন্তেয় ! . তুমি যাহা কিছু কৰ্ম্ম কর, যাহা কিছু আহার কর, হোমাদি যাহা-কিছু অতুষ্ঠান কর, যাহা-কিছু দান কর, যাহা-কিছু তপস্যা কর, সে-সকলই (অর্থাৎ সকলের ফলাফলই) আমাতে অর্পণ করিও ।

২৪ । ত্বমক্ষরং পরমং বেদিতব্যং—

ত্বমস্মা বিশ্বস্মা পরং নিধানম্ ।

ত্বমব্যয়ঃ শাস্বতধর্ম্মগোপ্তা —

সনাতনস্তং পুরুষো মতো মে ॥

অজ্জুন শ্রীকৃষ্ণের দেহ-মধ্যে বিশ্বরূপ দর্শন করিয়া বলিতেছেন—বুঝিলাম, আপনিই মোক্ষকামীর জ্ঞাতব্য পরব্রহ্ম, বিশ্বের একমাত্র আশ্রয়, অব্যয় সনাতন, সনাতন-ধর্ম্ম-পালক পুরুষ !

২৫। ত্বমাদিদেবঃ পুরুষঃ পুরাণ—

ত্বমস্মৈ বিশ্বস্মৈ পরং নিধানম্ ।

বেত্তাসি বেদঞ্চ পরঞ্চ ধাম—

ত্বয়া ততং বিশ্বমনন্তরূপ ॥

হে অনন্তরূপ ! তুমি বিশ্বের মূল, তুমি জ্ঞাতা এবং জ্ঞেয়, তুমি পরমাত্মায়, তোমা দ্বারা এই বিশ্ব ব্যাপ্ত রহিয়াছে ।

২৬। যো ন হৃদ্যাতি ন দ্বেষ্টি ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি ।

শুভাশুভ-পরিত্যাগী ভক্তিমান্ যঃ স মে প্রিয়ঃ ॥

(ভগবৎকৃতি) —প্রিয়-প্রাপ্তিতে যিনি হৃষ্ট হইয়ে না, অপ্রিয়-প্রাপ্তিতে যিনি বিদ্রোহ করেন না, প্রিয়-বিয়োগে যিনি শোকে মুহমান্ হইয়ে না, অপ্রাপ্ত-প্রাপ্তির নিমিত্ত যাহার আকাঙ্ক্ষা নাই, যিনি পুণ্য ও পাপ উভয়কেই ত্যাগ করিয়াছেন—এরূপ যিনি ভক্তিমান্, তিনি আমার প্রিয় ।

২৭। আত্মোপম্যেন সর্বত্র সমং পশ্যতি যোহজ্জুন ।

স্বখং বা যদি বা দুঃখং স যোগী পরমোমতঃ ॥

যিনি সর্বত্র অর্থাৎ প্রাণী-মাত্রেরই নিজের উপমায় স্বখ বা দুঃখকে সমভাবে দেখিয়া থাকেন, তিনিই পরম যোগী ।

২৮। সমং সর্বেষু ভূতেষু তিষ্ঠন্তং পরমেশ্বরম্ ।

বিনশ্যৎস্ববিনশ্যন্তং যঃ পশ্যতি ন পশ্যতি ॥

স্বাবর জন্মান্তরক সর্বভূতে যিনি পরমাত্মাকে বিদ্যমান্ দেখেন, এমন কি, উহার। বিনষ্ট হইলেও তাহাতে যিনি পরমাত্মার অবিনাশী সত্ত্বা দেখেন, তিনিই সত্য দেখেন ।

২৯। দেবদ্বিজগুরুপ্রাজ্ঞ-পূজনং শৌচমার্জবম্ ।

ব্রহ্মচর্যমহিংসা চ শারীরং তপ উচ্যতে ॥

- দেব, দ্বিজ, গুরু ও পণ্ডিত—এই-সকল ব্যক্তির প্রতি শ্রদ্ধা ও ভক্তি প্রদর্শন, শুচিতা, ঋজুতা, ব্রহ্মচর্য্য ও অহিংসা—এই কয়টা পালন করাকে শারীর তপ বলে ।

৩০। অনুদ्वেগকরং বাক্যং সত্যং প্রিয়হিতঞ্চ যৎ ।

স্বাধ্যায়াভ্যসনং চৈব বাদ্ধ্যয়ং তপ উচ্যতে ॥

কাহাণ্ডি দুঃখের কারণ না হয় ; অথচ সত্য, প্রিয় এবং হিত,—একুপ বাক্য-প্রয়োগ, এবং বেদাভ্যাস—ইহাই বাদ্ধ্যয় তপ ।

৩১। মনঃপ্রসাদঃ সৌম্যত্বং মৌনমাত্মবিনিগ্রহঃ ।

ভাবসংশুদ্ধিরিত্যেতত্তপো মানসমুচ্যতে ॥

অব্যাকুলতা, অত্রুত্ব, বাক্-সংযম, বহির্বিষয় হইতে মনোবৃত্তির নিরোধ, ও ভাবশুদ্ধি—ইহাই মানস-তপ ।

৩২। দাতব্যমিতি যদানং দীয়তেহনুপকারিণে ।

দেশে কালে চ পাত্রে চ তদানং সাত্ত্বিকং স্মৃতম্ ॥

দান করা কর্তব্য, কেবল এই ভাবিয়া প্রত্যাশকারে অসমর্থ জনে এবং দেশ, কাল ও পাত্র বিবেচনা করিয়া যে দান, তাহাই সাত্ত্বিক দান বলিয়া সম্মত ।

৩৩। যত্ত্ব প্রত্যাশ্যকারার্থং ফলমুদ্दिष्टं বা পুনঃ ।

দীয়তে চ পরিক্রিয়ং তদানং রাজসং স্মৃতম্ ॥

প্রত্যাশ্যকার-প্রাপ্তির আশায় বা অত্র কোনরূপ ফল-কামনায়, মনঃ-
ক্লেশের সহিত বাগ্য দান, তাগাই রাজস দান ।

৩৪। অদেশকালে যদানমপাত্রেভ্যশ্চ দীয়তে ।

অসংকৃতমবজ্ঞাতং তন্ভাসমুদাহৃতম্ ॥

দেশ-কাল-পাত্র বিচার না করিয়া, অসংকারে ও অবজ্ঞা সহকারে
যে দান, তাগাই ভাস দানের উদাহরণ ।

৩৫। সর্ব-ভূতেষু যেনৈকং ভাবমব্যয়গীক্ষতে ।

অবিভক্তং বিভক্তেষু তজ্জ্ঞানং বিদ্বি সাধ্বিকম্ ॥

যে জ্ঞানের দ্বারা বিভক্ত-সর্বভূত-মধ্যে এক অব্যয়, অবিভক্ত সত্ত্বার
অস্তিত্ব ধারণা করা যায়, সেই জ্ঞানকেই সাধ্বিক জ্ঞান বলিয়া জানিবে
(একাঅবাদ) ।

৩৬। পৃথক্ভেন তু যজ্জ্ঞানং নানাভাবান্ পৃথগ্বিধান্ ।

বেত্তি সর্বেষু ভূতেষু তজ্জ্ঞানং বিদ্বি রাজসম্ ॥

যে জ্ঞান দ্বারা পৃথক্-পৃথক্ দেহে পৃথক্-পৃথক্ গুণ ও ধর্ম্যবিশিষ্ট আত্মার
উপলব্ধি হয়, সেই জ্ঞান রাজস জ্ঞান । (অনেকাঅবাদ)

৩৭। যত্তু কৃৎস্নষদেকস্মিন্ কার্যো সত্তমহৈতুকম্ ।

অতদ্ব্যর্থবদল্লভঃ তত্তামদমুদাহতম্ ॥

যে জ্ঞান একই কার্যে পরিপূর্ণতা আরোপ করে, যে জ্ঞান যুক্তিহীন, যাহা তত্ত্বার্থের প্রকাশক নহে, এবং যাহা অতি সঙ্কীর্ণ, তাহাই তামস জ্ঞানের উদাহরণ ।

৩৮। ত্রিবিধং নরকস্যেদং দ্বারং নাশনমাত্মনঃ ।

কাম-ক্রোধস্তথা লোভস্তস্মাদেতত্রয়ং ত্যজেৎ ।

কাম, ক্রোধ ও লোভ—আত্ম-নাশক এই তিনটি রিপুকে দমন করাই শ্রেয়ঃ

৩৯। প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ কার্য্যাকার্য্যে ভয়াভয়ে ।

বন্ধং মোক্ষঞ্চ বা বেত্তি বুদ্ধিঃ সা পার্থ সাত্বিকী ॥

হে পার্থ! যে বুদ্ধি দ্বারা প্রবৃত্তি ও নিবৃত্তির বোধ হয়, এবং যে যুদ্ধি দ্বারা কার্য্যাকার্য্যে ও ভয়াভয়ে বন্ধ ও মোক্ষ বুঝিতে পারা যায়, তাহাই সাত্বিকী বুদ্ধি ।

৪০। নিয়তং সঙ্গরহিতমরাগদ্বৈবতঃ কৃতম্ ।

অফলপ্রেপ্সুনা কৰ্ম্ম যত্তৎ সাত্বিকমুচ্যতে ॥

নিয়ত আসক্তিশূন্য হইয়া, অহুরাগ বা বিদ্বৈষ-বর্জিত হইয়া, এবং ফলাকাঙ্ক্ষা না করিয়া, যে কৰ্ম্ম করা যায়, তাহাই সাত্বিক কৰ্ম্ম ।

৪১। যত্ত্ব কামেপ্সুনা কশ্ম সাহস্কারেণ বা পুনঃ
ক্রিয়তে বহুলায়াসং তদ্রাজসমুদাহতম্।

ফলপ্রাপ্তির আশায় যে কশ্ম করা হয় এবং তাহাও আবার অহং বুদ্ধি-
প্রণোদিত হইয়া, এবং যাহা বহু-কষ্টসাধ্য, সেইরূপ কশ্মই রাজস কশ্মের
উদাহরণ।

৪২। অনুবন্ধং ক্ষয়ং হিংসামনপেক্ষ্য চ পৌরুষম্।
মোহাদারভ্যতে কশ্ম যৎ তত্তামসমুচ্যতে ॥

পশ্চাৎ শুভাশুভ, শক্তি ও অর্থাদির ক্ষয়, প্রাণিহিংসা, সাহস,—এই
সকল বিবেচনা না করিয়া, মোহবশতঃ যে কশ্মারম্ভ, তাহাই তামস।

৪৩। অধর্ম্যং ধর্ম্মমিতি যা মন্যতে তমসাবৃত্তা।
সর্ব্বার্থান্ বিপরীতাংশ্চ বুদ্ধিঃ সা পার্থ তামসী ॥

অজ্ঞানাবৃত্তা যে বুদ্ধি দ্বারা অধর্ম্মকে ধর্ম্ম বলিয়া মনে হয়, সর্ব্ববিধ জ্ঞেয়
বিষয় বিপরীত-ভাবে প্রতিভাত হয়, সেই বুদ্ধি তামসী।

৪৪। যত্তদগ্রে বিষমিব পরিণামেহমুতোপমম্।
তৎস্বখং সান্ত্বিকং প্রোক্তমাত্মবুদ্ধিপ্রসাদজম্।

যে স্মৃথ অগ্রে (অর্থাৎ সাধন-কালে) বিষ-স্বরূপ, কিন্তু পরিণামে
অমৃতোপম, আত্মতত্ত্ব-জ্ঞানের প্রকর্ষে উদ্ভূত সেই স্মৃথই সান্ত্বিক স্মৃথ।

৪৫। ব্রাহ্মণক্ৰিয়বিশাং শূদ্রাণাঞ্চ পরস্তপ।

কৰ্ম্মাণি প্রবিভক্তানি স্বভাবপ্রভবৈশ্তৃণৈঃ ॥

হে পরস্তপ ! ব্রাহ্মণ, ক্রিয়, বৈশ্তৃ ও শূদ্র,—এই চারি বর্ণের কর্মসকল তাহাদের স্বভাবজ গুণ দ্বারা প্রবিভক্ত। •

৪৬। শমোদমস্তপঃ শৌচং ক্ষান্তিরার্জবমেব চ।

জ্ঞানং বিজ্ঞানমাস্তিক্যং ব্রহ্মকৰ্ম্ম স্বভাবজম্ ॥

শম, দম, তপ, শুচিতা, ক্ষমা, ঋজুতা, জ্ঞান, আস্তিক্য—এই সকল গুণ ব্রাহ্মণের স্বভাবজ।

৪৭। শৌর্য্যং তেজোধৃতিদাক্ষ্যং যুদ্ধে চাপ্যপলায়নম্।

দানমীশ্বরভাবশ্চ ক্রতুকৰ্ম্ম স্বভাবজম্ ॥

শৌর্য্য, তেজ, ধৈর্য্য, দক্ষতা, যুদ্ধে অপরাধুত্বতা, দান, প্রভুশক্তিপ্রকটন-কর্ম্মতা—এই গুণগুলি ক্রতুয়ের স্বভাবজ।

৪৮। কৃষি-গোরক্ষ-বাণিজ্যং বৈশ্যকৰ্ম্ম স্বভাবজম্।

পরিচর্য্যাশ্রকং কৰ্ম্ম শূদ্রস্যাপি স্বভাবজম্ ॥

কৃষি, গো-পালন, বাণিজ্য—এই সকল কর্ম্ম বৈশ্যের, এবং সেবাস্রব কর্ম্ম শূদ্রের, স্বভাবজ-গুণজাত।

৪৯। শ্রেয়ান্ স্বধৰ্ম্মো বিগুণঃ পরধৰ্ম্মাৎ স্বনুষ্ঠিতাৎ ।

স্বভাব-নিয়তং কৰ্ম্ম কুৰ্ব্বন্নাগ্নোতি কিম্বিষম্ ॥

স্ব-ধৰ্ম্ম বিগুণ হইলেও স্ব-অনুষ্ঠিত পরধৰ্ম্ম অপেক্ষা শ্রেয়ঃ ; কারণ, যে-কৰ্ম্ম স্বভাব দ্বারা নিয়ন্ত্রিত, তাহা করিলে দোষ হয় না ।

৫০। সহজং কৰ্ম্ম কৌন্তেয় সদোষমপি ন ত্যজেৎ ।

সৰ্ব্বারম্ভা হি দোষেণ ধূমেনাগ্নিরিবাবৃত্যঃ ॥

হে কৌন্তেয় ! স্বভাব-বিহিত কৰ্ম্ম দোষাশ্রিত হইলেও ত্যজ্য নহে ; কারণ, অগ্নি যেমন ধূমের দ্বারা আবৃত থাকে, সকল কৰ্ম্মারম্ভই সেইরূপ দোষ-মিশ্রিত ।

৫১। ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙক্ষতি ।

সমঃ সৰ্ব্বেষু ভূতেষু মদ্যক্তিং লভতে পরাম্ ॥

যিনি নিজের আত্মায় ব্রহ্মানুভব স্করিয়ছেন, সেই প্রসন্নাত্মা কোন বিষয়ে শোকও করেন না, কোনও বিষয়ে আকাঙ্ক্ষাও করেন না ; সৰ্ব্বভূতের প্রতিই তাঁহার সমদৃষ্টি ;— এইরূপ ব্যক্তিই আমার প্রতি পরা ভক্তি লাভ করেন ।

৫২। সৰ্ব্বধৰ্ম্মান্ পরিত্যাগ্য মামেকং শরণং ব্রজ ।

অহং ত্বাং সৰ্ব্বপাপেভ্যো মোক্ষয়িষ্যামি মা শূচঃ ॥

ধৰ্ম্মাধৰ্ম্ম পরিত্যাগ পূর্বক, তুমি আমারই শরণ লও ; আমি তোমাকে সকল পাপ হইতে উদ্ধার করিব ; অতএব শোক করিও না ।

৫৩। যত্র যোগেশ্বরঃ কৃষ্ণো যত্র পার্থো ধনুর্ধরঃ
তত্র শ্রীবিজয়োভূতিশ্রবণা নীতির্মতির্মম ॥

(কৃষ্ণার্জুন-সংবাদেৰ পৰিশেষে সঞ্জোক্তি) যে পক্ষে যোগেশ্বৰ কৃষ্ণ বিৰাজ কৰিতেছেন, গাণ্ডীব-দ্বাৰা পার্থ যে পক্ষে ধনুর্ধৰ যোদ্ধা, সেই পাণ্ডব-পক্ষেই ৰাজ্য-প্ৰাপ্তি, বিজয়, উত্তৰোত্তৰ শ্রীবৃদ্ধি এবং অবাভিচাৰিণী নীতি বিৰাজ কৰিবে।

গীতা-মাহাত্ম্য

৫৪। গীতা স্মৃগীতা কৰ্ত্তব্য। কিমন্যৈঃ শাস্ত্রবিস্তৰৈঃ।
যা স্বয়ং পদ্মনাভস্য মুখপদ্মাদ্ বিনঃস্বতা ॥

স্বয়ং পদ্মনাভেৰ মুখ-পদ্ম-বিনিস্বতা গীতা স্মৃগীতা (অৰ্থাৎ মৰ্মস্পৰ্শীভাবে পঠিতা) হওয়া কৰ্ত্তব্য ; তাহা হইলে শাস্ত্র-বিস্তৰেৰ আলোচনাৰ প্ৰয়োজন থাকে না।

৫৫। সৰ্বোপনিষদো গাবঃ দোন্ধা গোপাল-নন্দনঃ।
পাৰ্থো বৎসঃ স্মধীৰ্ভোক্তা দুগ্ধং গীতামৃতং মহৎ ॥

গীতা-ৰূপক—উপনিষৎ-সকল গাভী-স্বৰূপ, দোহন-দগ্ধ গোপাল-নন্দন (শ্রীকৃষ্ণ) দোন্ধা-স্বৰূপ ; পার্থ বৎস-স্বৰূপ, ধীমান্ লোক ভোক্তা-স্বৰূপ এবং গীতা অমৃতোপম দুগ্ধস্বৰূপ—এক কথায় গীতা সৰ্বোপনিষদেৰ সার।

৫৬। মূকং কৰোতি বাচালং পঙ্গুং লজ্জয়তে গিরিম্।

যৎকৃপা তমহং বন্দে পরমানন্দ-মাধবম্ ॥

যাহার কৃপায় মূক বাচাল হয়. পঙ্গু গিষ্ঠি-লজ্জবনে সমর্থ হয়, আমি সেই পরমানন্দ-মাধবকে বন্দনা করিতেছি।

৫৭। সাধোগীতান্ত্রসি স্নানং সংসারমলনাশনম্।

শ্রদ্ধাহীনস্য তৎকার্যং হস্তিস্নানং বৃথৈবতৎ ॥

সাধু ব্যক্তির পক্ষে গীতা-রূপ জলে স্নান সংসার-মল-নাশন অর্থাৎ স্থায়ীভাবে স্নানের পবিত্রতা-সম্পাদক; কিন্তু শ্রদ্ধাহীনের পক্ষে ঐ কার্য হস্তিস্নানের মত অর্থাৎ স্নানান্তে পুনরায় যে সমল, সেই সমল!

পঞ্চতন্ত্র

৫৮। কিং তয়া ক্রিয়তে ধেন্বা বা না সূতে ন দুগ্ধদা ।
কোহর্থঃ পুত্রেন জাতেন যো ন বিদ্বান্ন ভক্তিমান্ ॥

যে ধেনু (বৎস) পসক করে না, দুগ্ধও দেয় না, সে ধেনু দ্বারা কি কাজ
হইতে পারে? (তেমনহ) পুত্র জন্মিলেই বা কি, যদি সে বিদ্বান্ ও ভক্তিমান্
না হয়।

৫৯। অনন্তপারং কিল শব্দশাস্ত্রং—
স্বল্পং তথায়ু বহবশ্চবিদ্যা,
যৎ সারভূতং তদুপাসনীয়ং—
হংসৈবৈথা ক্ষীরমিবাস্মুমধ্যাৎ ॥

শব্দশাস্ত্র হস্তর; এ দিকে, আয়ুষ্কাল স্বল্প এবং বিদ্যা বহু; (অতএব)
যাহা সারভূত, তাহাই অনুবর্তনীয়;—যেমন, হংস জল-মিশ্রিত দুগ্ধ হইতে
দুগ্ধই গ্রহণ করে।

৬০। নহি তদ্ বিদ্যাতে কিঞ্চিদ্ যদর্থেন ন সিধ্যতি ।

যত্নেন মতিমান্ তস্মাদর্থমেকং প্রসাধয়েৎ ॥

অর্থ দ্বারা সিদ্ধ হয় না, এমন কিছুই নাই ; সেই জন্ত বুদ্ধিমান লোক একমাত্র অর্থেরই সাধন করে ।

৬১। যস্যার্থাস্তস্য মিত্রাণি যস্যার্থাস্তস্য বান্ধবাঃ ।

যস্যার্থাঃ স পুমান্ লোকে যস্যার্থাঃ স চ প্ৰণ্ডিতঃ ॥

যাহার অর্থ আছে. তাহার মিত্র ও বান্ধব বহু ; যাহার অর্থ আছে, সেই “পুরুষ” বলিয়া সংসারে গণ্য এবং যাহার অর্থ আছে, সেই “পণ্ডিত” বলিয়া মান্ত হয় । (বিজ্ঞান-কটাক্ষ-পাত)

৬২। ইহ লোকে হি ধনিনাং পরোহপি স্বজনায়তে ।

স্বজনোহপি দরিদ্রাণাং সৰ্ব্বদা দুৰ্জ্জনায়তে ॥

এ সংসারে ধনীদিগের কাছে পরও আত্মীয় হয় ; আর দরিদ্রদিগের আত্মীয়ও সৰ্ব্বদা দুৰ্জনের মত ব্যবহার করে ।

৬৩। পূজ্যতে যদপূজ্যোহপি যদগম্যোহপি গম্যতে ।

✓ বন্দ্যতে যদবন্দ্যোহপি স প্রভাবো ধনস্য চ ॥

ধনের প্রভাবে অপূজ্য পূজ্য হয়, অগম্য গম্য হয়, এবং অবন্দনীয় বন্দনীয় হইয়া থাকে । (বিজ্ঞপোক্তি)

৬৪ । গতবয়সামপি পুংসাং মেঘামর্থা ভবন্তি তে তরুণাঃ ।

অর্থেন তু যে হীনা বৃদ্ধান্তে যৌবনেহপি স্যুঃ ॥

যাহাদের অর্থ আছে, তাহারা বৃদ্ধ হইলেও তরুণ ; আর, যাহারা
নিধন, তাহারা যৌবনেও বৃদ্ধ । (বিদ্রোপোক্তি)

৬৫ । অরক্ষিতং তিষ্ঠতি দৈবরক্ষিতং—

সুরক্ষিতং দৈবহতং বিনশ্চ্যতি ।

জীবত্যানাথোহপি বনে বিসর্জিতঃ—

*কৃতপ্রযত্নোহপি গৃহে বিনশ্চ্যতি ॥

নিজে অরক্ষিত হইলেও যে দৈব কর্তৃক রক্ষিত অর্থাৎ দৈব যাহার প্রতি
অনুকূল, সে রক্ষা পায় ; কিন্তু দৈব যাহার প্রতিকূল, সেই দৈবহত নিজে
সুরক্ষিত হইলেও বিনষ্ট হইয়া থাকে ;—অনাথ জন বনে পরিত্যক্ত
হইয়াও বাঁচে ; আর যত্ন সবেও কেহ গৃহে থাকিয়াও প্রাণ হারায় ।

৬৬ । জাতস্য নদীতীরে তস্যাপি তৃণস্য জন্মসাকল্যম্ ।

যৎ সলিলমজ্জনাকুলজনহস্তালম্বনং ভবতি ॥

নদীতীরে জাত তৃণেরও জন্ম সার্থক ; কারণ, উহা জলে মজ্জমান
জনের ব্যাকুল হস্তের অবলম্বন হইয়া থাকে ।

৬৭। বচস্তত্র প্রযোক্তব্যং যত্রোক্তং লভতে ফলম্ ।

স্থায়ী ভবতি চাত্যন্তং রাগঃ শুরূপটে যথা ॥

শুরূপটে রং যেমন অত্যন্ত স্থায়ী হয়, তেমনই যে স্থলে কথা সফলতা লাভ করে, সেইখানেই বাক্য-প্রয়োগ কর্তব্য ।

৬৮। যো নাস্বজে ন চ গুরৌ ন চ ভৃত্যবর্গে—

দীনে দয়াং ন কুরুতে ন চ বন্ধুবর্গে ।

কিং তস্য জীবিত-ফলেন মনুষ্যালোকে—

কাকোহপি জীবতি চিরায় বলিং চ ভুঙক্তে ॥

যে ব্যক্তি কি নিজ পুত্রের প্রতি, কি গুরুর প্রতি, কি ভৃত্যবর্গের প্রতি কি দীনলোকের প্রতি, কি বন্ধুবর্গের প্রতি, দয়া না করে, তাহার বাঁচিয়া কল কি ?—কাকেও ত চিরকাল বাঁচিয়া থাকে, বলিও থাক ।

৬৯। অপ্রধানঃ প্রধানঃ স্যাৎ সেবতে যদি পার্থিবম্ ।

প্রধানোহপ্যপ্রধানঃ স্মাদ্ যদি সেবাবিবর্জিতঃ ॥

অপ্রধান যদি রাজসেবা করে, তবে সেও প্রধান বলিয়া গণ্য হয় ; আর যে রাজসেবা বর্জিত, সে প্রধান হইলেও অপ্রধান ।

৭০। আসন্নমেব নৃপতিভজতে মনুষ্যাং—

বিদ্যাবিহীনমকুলীনমসংস্কৃতং বা ।

প্রায়েণ ভূমিপতয়ঃ প্রমদা লতাশ্চ—

যৎ পার্শ্বতো ভবতি তৎ পরিবেষ্টয়ন্তি ॥

যে কাছে থাকে,—সে বিদ্যাবিহীনই হউক, অসদ্বংশজাত হউক, বা বর্ষরই হউক, রাজা তাহাকেই ভালবাসিয়া থাকেন ; প্রায়ই দেখা যায়, ভূপতিরা, প্রমদা ও লতা, ইহারা নিকটস্থকেই পরিবেষ্টন করে ।

৭১। দুরারাদ্যা হি রাজানঃ পৰ্ব্বতা ইব সৰ্বদা ।

ব্যালাকীর্ণাঃ স্রবিয়মাঃ কঠিনা দুষ্ক-সেবিতাঃ ॥

রাজার সর্বদা পর্বতের মতই দুরারাদ্য (দুরারোহ), সর্পাকীর্ণ, অসমতল, কঠিন এবং হিংস্র-সেবিত ।

৭২। ষট্ কর্ণো ভিদ্যতে মন্ত্ৰশ্চতুর্কর্ণঃ স্থিরো ভবেৎ

তস্মাৎ সৰ্বপ্রযত্নেন ষট্ কর্ণং বজ্জয়েৎ সূদীঃ ॥

মন্ত্রণা ছন্ন-কান হইলেই প্রকাশিত হইয়া পড়ে ; চারি-কানে (অর্থাৎ) দুই জনের মধ্যে হইলেই স্থির থাকে ; অতএব সূদীজনে সযত্নে (মন্ত্রণা-বিষয়ে) ছন্ন-কান বর্জ্জন করিয়া চলিবেন ।

৭৩। পরীক্ষকা যত্র ন সন্তি দেশে—

নার্ঘস্তু রত্নানি সমুদ্রজানি ।

আভীরদেশে কিল চন্দ্রকাস্তুঃ—

ত্রিভিব'রাটেবি'পগস্তু গোপাঃ ॥

যেখানে পরীক্ষক নাই, সেখানে সমুদ্র-জাত রত্নের মূল্য নাই ;—
আভীর-দেশে গোপগণ চন্দ্রকাস্তমণি তিনটা কড়ির মূল্যে বিক্রয় করে ।

৭৪। সম্পাদি যস্য ন হর্ষো বিপাদি বিষাদো রণে ন ভীরুত্বম্ ।

তং ভুবনত্রয়তিলকং জনয়তি জননী স্ততঃ বিরলম্ ॥

সম্পাদে যাহার হর্ষ নাই, বিপাদে যাহার বিষাদ নাই, রণে যাহার
ভয় নাই, জননীর পক্ষে এমন ত্রিভুবন-তিলক পুত্র গর্ভে ধারণ বিরল ।

৭৫। ভৃগাণি নোন্মূলয়তি প্রভঞ্জনো—

মৃদুনি নীচৈঃ প্রণতানি সর্বতঃ ।

স্বভাব এবোন্নতচেতসাময়ঃ—

মহান্ মহৎস্বেব করোতি বিক্রমম্ ॥

প্রভঞ্জন অর্থাৎ প্রবল বায়ু ভৃগ উৎপাটন করে না ; স্বল্পশক্তি লোকে
মৃদুভাবাপন্ন লোকদিগকে সর্বপ্রকার বশে রাখিয়া থাকে ; কিন্তু উন্নতমনা
লোকের স্বভাবই এমন যে, মহান্ মহতেরই প্রতি বিক্রম প্রকাশ করে ।

৭৬। অমৃতং শিশিরে বহিরমৃতং প্রিয়দর্শনম্ ।

অমৃতং রাজসম্মানমমৃতং ক্ষীর-ভোজনম্ ॥

এই কয়টি অমৃত—শীতে বহি, প্রিয়লোকের দর্শন, রাজ-সম্মান ও ক্ষীর-ভোজন ।

৭৭। সর্পাণাঞ্চ খলানাঞ্চ পরদ্রব্যাপহারিণাম্ ।

অভিপ্রায়া ন সিধ্যন্তি তেনেদং বর্ততে জগৎ ॥

সর্প, খল ও চোর—ইহাদের অভিপ্রায় (অনেক সময়ে) সিদ্ধ হয় না বলিয়াই এ জগৎ বর্তিয়াছে :

৭৮। অর্থানামর্জ্জুনে দুঃখমর্জ্জিতানাং চ রক্ষণে ।

আয়ে দুঃখং ব্যয়ে দুঃখং ধিগর্থাঃ কষ্টসংশ্রয়াঃ ॥

অর্থের উপার্জ্জনে দুঃখ, উপার্জ্জিত অর্থের রক্ষণে দুঃখ ; আয়ে দুঃখ, ব্যয়ে দুঃখ—এমন কষ্টাশ্রয় অর্থকে নিক !

৭৯। পূর্বৈ বয়সি যঃ শান্তঃ স শান্ত ইতি মে মতিঃ ।

ধাতুযু ক্ষীয়মাণেষু শমঃ কস্য ন জায়তে ॥

যে পূর্বে বয়সে যে শান্ত, সেই শান্ত বলিয়া আমার মনে হয় ;—ধাতু ক্ষীণ হইলে শম কাহার না জন্মে !

৮০। আদৌ চিন্তে ততঃ কায়ে সতাং সম্পদ্যতে জরা।

অসতাং তু পুনঃ কায়ে নৈব চিন্তে কদাচন ॥

সং ব্যক্তিদিগের জরা হয়, অগ্রে চিন্তে, তাহার পরে শরীরে; কিন্তু অসতের জরা শরীরেই হয়, চিন্তে কখনও হয় না।

৮১। তৃণাণি ভূমিরুদ্ধকং বাক্চতুর্থী চ সূনুতা।

এতান্যপি সতাং গেহে নোচ্ছিদ্যন্তে কদাচন ॥

সংলোকের গৃহে অতিথি হইলে, অন্ততঃ চারিটা বিষয়ের অভাব হয় না—বসিবার জন্ত তৃণাসন (কুশাসন), শয়নের জন্ত ভূমি, পানের জন্ত জল এবং মনস্তৃষ্টির জন্য প্রিয়বাক্য। (“সূনুত” বৈদিকশব্দ; অর্থ—প্রিয় বা সত্য। (এখানে প্রিয়বাক্য) *

৮২। বৈকল্যং ধরনীপাতমযথোচিত-জল্পনম্।

সংনিপাতস্য চিহ্নানি মদা সৰ্ব্বাণি দর্শয়েৎ ॥

সংনিপাতের যে সকল লক্ষণ, মদও সেই সব লক্ষণ দেখাইয়া থাকে, বাক্যের ক্ষুদ্রতা, ভূমিতে পতন এবং অসংলগ্ন বাক্য-কথন।

৮৩। উপকারিষু যঃ সাধুঃ সাধুহে তস্য কো গুণঃ।

অপকারিষু যঃ সাধুঃ সঃ সাধুঃ সন্তিরুচ্যতে ॥ ৮

উপকারীর প্রতি যে সাধু, তাহার সাধুহে প্রশংসা কি? অপকারীর প্রতি যে সাধু, সেই সাধু,—সংলোকে ইহাই বলেন।

৮৪। অয়ং নিজঃ পরো বেতি গণনা লঘুচেতসাম্।

উদারচরিতানাস্তু বস্তধৈব কুটুম্বকম্ ॥

ইনি আমার স্বাভাৱ বা পর, লঘুচিত্ত লোকেরাই এইরূপ বিবেচনা করে; কিন্তু বাঁহারা উদারচরিত, তাঁহাদের কাছে বিশ্বের সকল লোকই কুটুম্বক।

৮৫। উত্তোগিনং পুরুষসিংহমুপৈতি লক্ষ্মী—

দৈবেন দেয়মিতি কাপুরুষা বদন্তি।

দৈবং নিহত্য কুরু পৌরুষমাত্মশক্ত্যা—

যত্নে কৃতে যদি ন সিদ্ধ্যতি কোহত্র দোষঃ ॥

লক্ষ্মী উত্তোগী পুরুষসিংহকেই আশ্রয় করেন; দৈবই দানকর্তা, একথা কাপুরুষেরাই বলিয়া থাকে; অতএব দৈব-নির্ভরতা-বুদ্ধির বিনাশ করিয়া আত্মশক্তি দ্বারা পৌরুষের প্রতিষ্ঠা কর; যত্ন যদি সফল না হয়, তাহাতেই বা দোষ কি?

৮৬। উত্তমেন হি সিদ্ধ্যন্তি কার্য্যাণি ন মনোরথৈঃ ।

ন হি সুপ্তস্য সিংহস্য প্রদিশন্তি মুখে মৃগাঃ ॥

উত্তমের দ্বারাই কার্য্য সিদ্ধ হয়, মনোবাঞ্ছা দ্বারা নহে ;—নিদ্রিত সিংহের মুখে মৃগ (স্বৈচ্ছায়) প্রবেশ করে না ।

৮৭। উত্তমেন বিনা রাজন্ ন সিদ্ধ্যন্তি মনোরথাঃ ।

কাতরা ইতি জল্পন্তি যদ্ ভাব্যং তদ্ ভবিষ্যতি ॥

উত্তম বিনা মনোবাঞ্ছা সিদ্ধ হয় না ; যাহারা অনলস লোক, তাহারাই ভাবে যে, যাহা হইবার, তাহাই হইবে ।

৮৮। উৎসাহসম্পন্নমদীর্ঘসূত্রং—

ক্রিয়াবিশিষ্টং ব্যসনেষসত্তম্ ।

শূরং কৃতজ্ঞং দৃঢ়সৌহৃদঞ্চ—

লক্ষ্মীঃ স্বয়ং যাতি নিবাসহেতোঃ ॥

যে ব্যক্তি উৎসাহ-সম্পন্ন, অনলস, কার্য্যপ্রণালী বোধ যাহার আছে, যে ব্যসনাসক্ত নয়, যে ব্যক্তি বীরভাবাপন্ন, যে কৃতজ্ঞ, যাহার বদ্ধুতা শিথিল নহে, দৃঢ়,—লক্ষ্মী বাস করিবার জন্য স্বয়ং তাহার কাছে গমন করেন ।

৮৯। যথৈকেন ন হস্তেন তালিকা সংপ্রদদ্যতে ।

তথোদ্রুমপরিত্যক্তং ন ফলং কৰ্ম্মণঃ স্মৃতম্ ॥

যেমন এক হাতে তালি বাজে না, তেমনই উদ্রুমহীন কৰ্ম্মের ফল হয় না— এইরূপই শুন্য শাস্ত্র ।

৯০। পশ্য কৰ্ম্মবশাৎ প্রাপ্তং ভোজ্যকালেহপি ভোজনম্ ।

হস্তোদ্রুমং বিনা বভ্ৰে, প্রবিশেন্ন কথঞ্চন ॥

দেখ,—কৰ্ম্মবশে প্রাপ্ত ভোজন-দ্রব্য আহার-কালে হস্তের উদ্রুম বিনা কোনরূপেই মুখে প্রবেশ কবে না ।

৯১। কোহতিভারঃ সমর্থানাং কিং দূরং ব্যবসায়িনাম্ ।

কো বিদেশঃ সবিদ্বানাং কঃ পরঃ প্রিয়বাদিনাম্ ॥ ✓

সমর্থের পক্ষে কিছুই অতি ভার নয় ; ব্যবসায়ীর পক্ষে কোন স্থানই দূর নয় ; বিদ্বানের পক্ষে কোন দেশই বিদেশ নয় ; আর প্রিয়বাদীর পক্ষে কেহই পর নয় ।

৯২। নির্বিষেণাপি সর্পেণ কর্তব্যো মহতী ফটা ।

বিষং ভবতু মা ভূয়াৎ ফটাটোপো ভয়ঙ্করঃ ॥

বিষও যদি না থাকে, তবু সর্পের পক্ষে মহতী ফণার আক্ষালন কর্তব্য ; কারণ, বিষ বেশী নাই থাকিল ; গর্জিত ফণাই যে শত্রুর পক্ষে ভয়ঙ্কর !

৯৩। যস্য ক্ষেত্রং নদীতীরে ভাৰ্য্যা চ পরসঙ্গতা ।
সমর্পে চ গৃহে বাসঃ কথং স্মাত্তস্য নিৰ্বৃতিঃ ॥

নদীতীরে যাহার ক্ষেত্র, দৃশ্যরিজা যাহার ভাৰ্য্যা, আর সমর্প গৃহে যাহার
বাস, তাহার শাস্তি কোথায় ? •

৯৪। জাতমাত্রং ন যঃ শত্রুং রোগং চ প্রশমং নয়েৎ ।
অতি পুষ্টিঙ্গ-যুক্তোহপি স পশ্চাত্তেন হন্যতে ॥

শত্রু আর রোগ, জাতমাত্রেই যদি প্রশমিত না হয়, তবে বিলক্ষণ
শক্তিশালী হইলেও, তাহার দ্বারা নিধন প্রাপ্ত হইয়া থাকে ।

৯৫। স্বভাবো নোপদেশেন শক্যতে কৰ্ত্তুমন্যথা ।
সুতপ্তমপি পানীয়ং পুনর্গচ্ছতি শীততাম্ ॥

স্বভাবই কর্মের গতি ফিরাইতে সক্ষম, উপদেশ দ্বারা তাহা হয় না ;—
সুতপ্ত পানীয় পদার্থ (স্বভাব-বশতঃই) শীতলতা প্রাপ্ত হইয়া থাকে ।

৯৬। যযোরেব সমং বিভং যযোরেব সমং কুলম্ ।
তয়ো মৈত্রী বিবাহশ্চ ন তু পুষ্টিবিপুষ্টয়োঃ ॥

ধনে ও কুলে যাহারা সমান, তাহাদের মধ্যেই বন্ধুত্ব ও বিবাহ প্রশস্ত ;
পুষ্টাপুষ্টের মধ্যে ঐরূপ সম্বন্ধ স্থথের হয় না ।

৯৭। মৃগা যুগৈঃ সখ্যমনুব্রজন্তি—

গাবশ্চ গোভিস্তরগাস্তরঙ্গৈঃ ।

মূর্খাশ্চ মূর্খৈঃ সুধিয়ঃ সুধীভিঃ—

সমানশীলাশ্চ সমানশীলৈঃ ॥

সমান-সমান চরিত্রের মধ্যেই সখা হইয়া থাকে ; মৃগের সহিত মৃগের, গোরুর সহিত গোরুর, ঘোটকের সহিত ঘোটকের, মূর্খের সহিত মূর্খের এবং সুধীলোকের সহিত সুধীলোকের ।

৯৮। গুণবত্তরপাত্রেণ ছাওন্তে গুণিনাং গুণাঃ ।

রাত্রৌ দীপশিখা-কান্তি ন' ভানাবুদিতে সতি ॥

গুণীদিগের গুণ গুণবত্তর পাত্র দ্বারা আচ্ছাদিত থাকে ; রাত্রিকালে দীপশিখার যে কান্তি, সূর্য্যের উদয়ে তাহা আর থাকে না ।

৯৯। অনাগত-বিধাতা চ প্রত্যাৎপন্নমতিস্তথা ।

দ্বাবেতৌ স্তখমেধেতে যদভবিষ্যো বিনশ্চতি ॥

যাহা উপস্থিত হয় নাই, তাহার জ্ঞান যে বিধান করিয়া রাখে ; আর যে প্রত্যাৎপন্নমতি ; এই দুই প্রকারের লোকে স্তখলাভ করে ; কিন্তু যখন হইবে, তখন দেখা যাইবে, এই ভাবিয়া যে বসিয়া থাকে, সে বিনষ্ট হয় ।

১০০। পরদেশভয়াদ্ ভীতা বহুমায়া নপুংসকাঃ ।
 স্বদেশে নিধনং যান্তি কাকাঃ কাপুরুষা যুগাঃ ॥

অকম ব্যক্তিরাই স্বদেশের মায়ায় বদ্ধ হইয়া বিদেশের ভয়ে ভীত হয় ;—
 কাক, কাপুরুষ ও যুগ, ইহারাই স্বদেশে বিনাশ প্রাপ্ত হইয়া থাকে ।

১০১। যন্ত্যন্তি সর্বত্র গতিঃ স কস্মাৎ—
 স্বদেশরাগেণ হি য়াতি নাশম্ ।
 তাতস্য কৃপোহয়মিতি ব্রবাণাঃ—
 ক্ষারং জলং কাপুরুষা পিবন্তি ॥

যাহার সর্বত্র গতি, সে কেন স্বদেশের মায়ায় বিনষ্ট হইবে ?—ইহা
 আমার পিতার কুপ, এই বলিয়া ক্ষার-জলপান করে কেবল কাপুরুষরাই ।

১০২। ন ভূ-প্রদানং ন সুবর্ণ-দানং—
 ন গো-প্রদানং ন তথান্নদানম্ । ✓
 যথা বদন্তীহ বৃধাঃ প্রধানং—
 সর্বেষু দানেষ্বভয়-প্রদানম্ ॥

ভূমিদানই কি, সুবর্ণদানই কি, আর অন্নদানই কি, বিজ্ঞলোকেরা
 কহিয়া থাকেন—সকল প্রকার দানের মধ্যে অভয়-দানই শ্রেষ্ঠ ।

১০৩। বহুনাংপ্যসারাণাং সমবায়ো হি দুর্জয়ঃ ।
তৃণৈরাষেষ্যতে রজ্জু যেন নাগোহপি বদ্যতে ॥

অসার হইলেও বহু অসার পদার্থের সমবায় দুর্জয় হইয়া উঠে ;—
তৃণের সমবয়ে যে রজ্জু, তাহা দ্বারা হস্তীকেও বাঁধা যায় ।

১০৪। ত্যজদেকং কুলস্থার্থে গ্রামস্যার্থে কুলং ত্যজেৎ ।
গ্রামিং জনপদস্থার্থে আত্মার্থে পৃথিবীং ত্যজেৎ ॥

কুলের (বহুর) জন্ত একজনকে, গ্রামের জন্ত কুলকে, জনপদের জন্ত
গ্রামকে এবং আত্মার জন্ত পৃথিবীকে ত্যাগ করিতে হয় ।

১০৫। আপদার্থে ধনং রক্ষেন্দারান্ রক্ষেন্ননৈরপি ।
আত্মানং সততং রক্ষেৎ দারৈরপি ধনৈরপি ॥

আপদ নিবারণের জন্ত ধন রক্ষা করিবে, ধনের দ্বারা দারা রক্ষা করিবে,
এবং দারা ও ধন দ্বারা আত্মাকে রক্ষা করিবে । (কুট রাজনীতি-প্রসঙ্গে
মহু-বাক্য)

১০৬। মাতৃবৎ পরদারেষু পরদ্রব্যেষু লোষ্ট্রবৎ ।
আত্মবৎ সর্বভূতেষু যঃ পশ্যতি স পশুতিঃ ॥

ধর্মবুদ্ধি সম্পন্নলোকেরা পরস্ত্রীকে মাতৃবৎ, পরদ্রব্যকে লোষ্ট্রবৎ এবং
সর্বভূতকে আত্মবৎ দেখিয়া থাকেন ।

১০৭। অত্যাৱরো ভবেৎ যত্র কাৰ্য্যাকারণ-বৰ্জিতঃ ।

তত্র শঙ্কা প্রকৰ্ত্তব্য। পরিণামে সুখাবহা ॥

যেখানে কাৰ্য্য-কারণ ব্যতীতও আৱরের মাত্রা অধিক, সেখানে শঙ্কা করাই মঙ্গলকর ।

১০৮। যস্য ন জ্ঞায়তে শীলং ন কুলং ন বিচেষ্টিতম্ ।

ন তেন সংগতিং কুর্যাদিত্যুবাচ বৃহস্পতিঃ ॥

যাহার কুল, শীল ও কৰ্ম্ম জানা নাই, তাহার সঙ্গ করিতে নাই, বৃহস্পতি এইরূপ বলেন ।

১০৯। আপৎকালে তু সংপ্রাপ্তে যন্মিত্রং মিত্রমেব তৎ ।

বুদ্ধিকালে তু সংপ্রাপ্তে দুৰ্জনোহপি সুহৃদ্ ভবেৎ ॥

আপৎ-কাল উপস্থিত হইলে, তখন যে ব্যক্তি মিত্রতা করে, সেই মিত্র ; যখন উন্নতির সময় উপস্থিত হয়, তখন দুৰ্জনেও সুহৃদ্ হইয়া থাকে ।

১১০। মহদ্ভিঃ স্পৰ্দ্ধমানস্ত্য বিপদেব গরীয়সী ।

দন্তভঙ্গোহপি নাগানাং শ্লাঘ্যো গিরি-বিদারণে ॥

স্পৰ্দ্ধাশীল মহৎলোকের বিপদও প্রশংসনীয় ;—গিরি-বিদারণ-কাৰ্য্যে দন্তভঙ্গও হস্তীর পক্ষে শ্লাঘার বিষয় ।

১১১। উপদেশো হি মূর্খানাং প্রকোপায় ন শাস্তয়ে ।
পয়ঃপানং ভুজঙ্গানাং কেবলং বিষবর্দ্ধনম্ ॥

মূর্খদিগের প্রতি উপদেশে তাহাদের মূর্থতার শাস্তি না হইয়া বরং
প্রকোপই হইয়া থাকে ; ভুজঙ্গানে সর্পদিগের কেবল বিষেরই বর্দ্ধন হয় ।

১১২। অভ্রচ্ছায়া খলপ্রীতিঃ সিদ্ধমন্নং চ যোষিতঃ ।
কিঞ্চিৎকালোপভোগ্যানি যৌবনানি ধনানি চ ॥

মেঘের ছায়া, খলের প্রীতি, সিদ্ধ অন্ন, যোষিত, যৌবন ও ধন—ইহার।
স্বল্পকালের জন্ত উপভোগ্য মাত্র ।

১১৩। যো ধ্রুবানি পরিত্যজ্য অধ্রুবানি নিষেবতে ।
ধ্রুবানি তস্মা নশ্যন্তি অধ্রুবং নষ্টমেব হি ॥

যে ধ্রুব ত্যাগ করিয়া অধ্রুবের সেবা করে, তাহার পক্ষে ধ্রুব ত নষ্ট
হইয়াছেই, অধ্রুবও নষ্টপ্রায় ।

১১৪। দাতব্যং ভোক্তব্যং ধনবিষয়ে সঞ্চয়ো ন কর্তব্যঃ ।
পশ্চেহ মধুকরীণাং সঞ্চিতার্থং হরন্ত্যন্তে ॥

ধন দান করিবে ও ভোগ করিবে ; সঞ্চয় করিবে না ;—দেখ,
মধুকরীদের সঞ্চিত মধু অন্তেই হরণ করিয়া থাকে ।

১১৫। দানং ভোগো নাশস্ত্রিস্রো গত্যঃ ভবান্তি বিত্তস্য ।
যো ন দদাতি ন ভুঙ্ক্তে তস্য তৃতীয়া গতির্ভবতি ॥

ধনের তিন গতি,—দান, ভোগ ও নাশ ; যে দান না করে, ভোগও না করে, তাহার ধন তৃতীয়া গতি (অর্থাৎ নাশ) প্রাপ্ত হয় ।

১১৬। অসতী ভবতি সলজ্জা ক্ষারং নীরং চ শীতলং ভবতি
দন্তী ভবতি বিবেকী প্রিয়বক্তা ভবতি ধূর্তজনঃ ॥

(আত্ম-গোপন জগতের নিয়ম)—অসতী লজ্জাবতী, ক্ষার-জল শীতল, দন্তী বিবেকী, ধূর্তলোক প্রিয়বক্তা হইয়া থাকে ।

১১৭। মৃত্যোর্বিভেষি কিং বাল ন স ভীতং বিমুঞ্চতি ।
অত্র বান্দশতান্তে বা মৃত্যুর্বেপ্রাশিনাং ধ্রুবঃ ॥

হে বালক ! মৃত্যুকে ভয় করিতেছ কেন ? ভীত হইলেও সে ছাড়ি না ; আজই হউক, শতাব্দ পরেই হউক, প্রাণীদিগের মৃত্যু ধ্রুব ।

১১৮। সম্পত্তৌ চ বিপত্তৌ চ মহতামেকরূপতা ।
উদয়ে সবিতা রক্তো রক্তশ্চাস্তময়ে তথা ॥

সম্পদেই হউক, আর বিপদেই হউক, মহতের একই ভাব ;—স্থ্যা উদয় কালেও যেমন রক্তবর্ণ, অস্তকালেও তেমনই রক্তবর্ণ ।

১১৯। নহি ভবতি যন্ন ভাব্যং ভবতি চ ভাব্যং বিনাপি যত্নেন ।
করতলগতমপি নশ্যতি যস্য হি ভবিতব্যতা নাস্তি ॥

যাহা হইবার নয়, তাহা হয় না ; যাহা হইবার, তাহা যত্ন
বিনাও হইয়া থাকে ; যাহার যাহা পাইবার নহে, তাহা করতলগত হইলেও
নষ্ট হয় ।

১২০। রুবি নিশাকরয়োগ্রহপীড়নং—

গজ-ভুজঙ্গ-বিহঙ্গম বন্ধনম্ ।

মতিমতাং চ নিরীক্ষ্য দরিদ্রতাং—

বিধিরহো বলবানিতি মে মতিঃ ॥ *

চন্দ্র, সূর্য্যও (রাহু) গ্রহ কর্তৃক পীড়িত হয় ; গজ, ভুজঙ্গম ও বিহঙ্গও
বন্ধনে পড়ে ; মতিমান ব্যক্তিও দরিদ্র হয় ; অহা ! বিধাতাই বলবান,
ইহাই আমার মনে হয় ।

১২১। বিশ্বাসঃ সম্পদাং মূলং তেন যুথপতির্গজঃ ।

সিংহো মুগাধিপত্যেহপি ন মুগৈঃ পরিবার্যতে ॥

বিশ্বাসই সম্পদের মূল ; তাই গজ যুথ-পতি ; সিংহ মুগরাজ হইয়াও
মুগগণ দ্বারা সেবিত নহে ।

২ * শশিদিবাকরয়োগ্রহপীড়নং—

গজভুজঙ্গময়োরপি বন্ধনম্ ।

মতিমতাং চ বিলোক্য দরিদ্রতাং—

বিধিরহো বলবানিতি মে মতিঃ । (হিতোপদেশ)

১২২ । অপি সম্পূর্ণতায়ুক্তৈঃ কৰ্ত্তব্যৈঃ স্নহদো বৃধৈঃ ।
নদীশঃ পরিপূর্ণোহপি চন্দ্রোদয়মপেক্ষতে ॥

সম্পূর্ণতা-সম্পন্ন হইলেও বৃদ্ধগণের স্নহদ আবশ্যিক ; সমৃদ্ধ স্বয়ং
পরিপূর্ণ হইলেও (উচ্ছসিত হইতে) চন্দ্রোদয়ের অপেক্ষা রাখে ।

১২৩ । সর্পাঃ পিবন্তি পবনং ন চ দুর্বলাস্তে—
শুক্লেস্তৃ নৈব নগজা বলিনো ভবন্তি ।
কন্দৈঃ ফলৈর্গৃণিবরা গময়ন্তি কালং—
সন্তোষ এব পুরুষস্য পরং নিধানম্ ॥

সর্পেরা বায়ু ভক্ষণ করে, তবু তাহারা দুর্বল নয় ; আরণ্য গজেরা
শুক্লতৃণ খাইয়াও বলবান হয় ; মুনিরা কন্দ ও ফল ভোজন করিয়া কাল
যাপন করেন ;—সন্তোষই পুরুষের পরম আশ্রয় ।

১২৪ । ন মাতরি ন দারেযু ন সোদর্যে ন চাশ্বজে ।
বিশ্বাসস্তাদৃশঃ পুংসাং যাদৃগ্ মিত্রে স্বভাবজে ॥

স্বভাবজ মিত্রের প্রতি লোকের যেমন বিশ্বাস জন্মে, মাতা, স্ত্রী,
সহোদর বা নিজ পুত্রের প্রতি তেমন হয় না ।

১২৫। বিদ্বৎকঃ নৃপত্বকঃ নৈব তুল্যং কদাচন।

অদেশে পূজ্যতে রাজা বিদ্বান্ সৰ্বত্র পূজ্যতে ॥

বিদ্বৎ ও নৃপত্ব—ইহারা কখনই তুল্য নয় ;—রাজা কেবল অদেশেই পূজা ; (কিন্তু) বিদ্বান্ সৰ্বত্রই পূজা পাইয়া থাকেন।

১২৬। নরাণাং নাপিতো ধূর্তঃ পক্ষিণাক্ষৈব বায়সঃ।

দংষ্ট্রিনাঞ্চ শৃগালস্ত শ্বেতভিক্ষুস্তপস্বিনাম্ ॥

মানুষের মধ্যে নাপিত, পক্ষিগণের মধ্যে কাক, দংষ্ট্রিগণের মধ্যে শৃগাল এবং তপস্বীদের মধ্যে শ্বেতভিক্ষু (বৌদ্ধম্নাঃ) — ধূর্ত।

১২৭। অপমানং পুরস্কৃত্য মানং কৃত্বা চ পৃষ্ঠতঃ।

স্বকার্যমুদ্বরেৎ প্রাজ্ঞঃ কার্যভ্রংশো হি মূৰ্খতা ॥

অপমানকে সম্মুখে রাখিয়া (অর্থাৎ অপমান হইবে জানিয়াও) এবং মানকে পশ্চাতে রাখিয়া (অর্থাৎ জলাঞ্জলি দিয়া) প্রাজ্ঞ লোকে স্বকার্য উদ্ধার করেন ; যেহেতু কার্যহানি মূৰ্খতা।

১২৮। ব্রহ্মস্মে চ সুরাপে চ চৌরে ভগ্নব্রতে শঠে।

নিষ্কৃতি বিহিতা সন্দিঃ কৃতস্মে নাস্তি নিষ্কৃতিঃ ॥

ব্রহ্মহত্যাকারী, মদ্যপায়ী, চোর, ভগ্নব্রত ও শঠ—ইহাদেরও নিষ্কৃতি সাধুগণ কর্তৃক বিহিত ; কিন্তু কৃতস্মের নিষ্কৃতি নাই।

১২৯। দদাতি প্রতিগৃহ্নাতি গুহমাখ্যাতি পৃচ্ছতি ।
ভুঙ্ক্তে ভোজয়তে চৈব যড়বিধং প্রীতিলক্ষণম্ ॥

ছয়টা প্রীতি-লক্ষণ ; — দেওয়া, লওয়া, গোপনীয় কথা বলা ও জিজ্ঞাসা করা, খাওয়া ও পাওয়ান ।

১৩০। আয়ুঃ কৰ্ম্ম চ বিভক্তং বিদ্যা নিধনমেব চ ।
পৰ্জ্যৈতানি হি সৃজ্যন্তে গৰ্ভস্থশ্চৈব দেহিনঃ ॥

আয়ু, কৰ্ম্ম, ধন, বিদ্যা ও মৃত্যু—মানুষের এই পাঁচটা বিষয় গৰ্ভস্থ অবস্থাতেই নির্দিষ্ট হয় ।

১৩১। দাতা লঘুরপি সেব্যো ভবতি ন কৃপণো মহানপি
সমুদ্র্য ।
কূপোহন্তঃ স্বাত্ত্বজলঃ প্রীতৌ লোকস্ত ন সমুদ্রঃ ॥

দাতা লঘু হইলেও পূজ্য ; কৃপণ মহাসমৃদ্ধিসম্পন্ন হইলেও তাহার সেব করিতে নাই ; — স্বাত্ত্ব জলের কূপও প্রীতিকর ; সমুদ্র নহে ।

১৩২। দংষ্ট্রাবিরহিতঃ সৰ্পো মদহীনো যথা গজঃ ।
তথার্থেন বিহীনোহত্র পুরুষো নামধারকঃ ॥

এ সংসারে অর্থহীন পুরুষ কেবল নামেই পুরুষমাত্র, — যেমন দন্তহীন সর্প ও মদহীন গজ ।

১৩৩। মৃতো দরিদ্রঃ পুরুষো মৃতং মৈথুনমপ্রজন্ম ।
মৃতমশ্রোত্রিয়ং শ্রাদ্ধং মৃতো যজ্ঞস্বদক্ষিণম্ ॥

দরিদ্র পুরুষ, প্রজনন-শক্তিহীন মৈথুন, অবৈদিক শ্রাদ্ধ, এবং অদক্ষিণ যজ্ঞ,—বৃথা ।

১৩৪। লজ্জন্তে বান্ধবাস্তেন সম্বন্ধং গোপয়ন্তি চ ।
মিত্রাণ্যমিত্রতাং যান্তি যস্য ন স্যঃ কপর্দকাঃ ॥

যে ব্যক্তি কপর্দক-বিহীন, তাহার বান্ধবেরা লজ্জা পায় এবং তাহার সহিত সম্বন্ধ গোপন করে ; তাহার মিত্রেরা অমিত্র হইয়া পড়ে ।

১৩৫। সর্বনাশে সমুৎপন্নে প্রাণাণামপি সংশয়ে ।
অপি শত্রুং প্রণম্যাপি, রক্ষেৎ প্রাণান্ ধনানি চ ॥

সর্বনাশ এবং প্রাণেরও সংশয় সমুৎপন্ন হইলে, শত্রুকেও প্রণাম করিয়াও ধন-প্রাণ রক্ষা করা উচিত ।

১৩৬। অর্থার্থী যানি কষ্টানি মৃঢ়োহয়ং সহতে জনঃ ।
শতাংশেনাপি মোক্ষার্থী তানি চেন্মোক্ষমাপ্নুয়াৎ ॥

মূঢ় লোক অর্থের জন্ত যত কষ্ট সহ করে, মোক্ষার্থী হইলে তাহার শতাংশ দ্বারা মোক্ষলাভ করা যায় ।

১৩৭। সৰ্বনাশে সমুৎপন্নে অর্ধং ত্যজতি পণ্ডিতঃ ।

অর্ধেণ কুরতে কার্যং সৰ্বনাশো হি দুঃসহঃ ॥

সৰ্বনাশ উপস্থিত হইলে, অর্ধেক ভাগ করাই বুদ্ধিমানের কার্য ;
কারণ, অর্ধেক দ্বারা কার্য করা যায় ; কিন্তু সৰ্বনাশ দুঃসহ ।

১৩৮। ন স্বল্পশ্চ কৃতে ভূরিনাশয়েন্মতিমান্ নরঃ ।

এতদেব হি পাণ্ডিত্যং যৎ স্বল্পাদ্ ভূরি রক্ষণম্ ॥

বুদ্ধিমান্ লোকে স্বল্পভাৱের জন্ত ভূরি-নাশ করেন না ; অতএব,
স্বল্পাপেক্ষা ভূরি-রক্ষণই পাণ্ডিত্য ।

১৩৯। কৃপণোহপ্যকুলীনোহপি সজ্জনৈর্বর্জিতঃ সদা ।

সেব্যতে স নরো লোকে যশ্চ শ্রাদ্ বিভ্রসঞ্চয়ঃ ॥

কৃপণ, অকুলীন (সদ্বংশজাত নয়), এবং যে ব্যক্তি সৰ্বদা সজ্জন
বর্জিত, এমন মানুষ যদি ধনবান্ হয়, তবে সেও লোকের পূজ্য হইয়া থাকে ।

১৪০। সন্তোষামৃততৃপ্তানাং যৎসুখং শাস্তচেতসাম্ ।

কুতস্তদধনলুব্ধানামিতশ্চেতশ্চ ধাবতাম্ ॥

সন্তোষ-রূপ অমৃত-পানে তৃপ্ত, এমন শাস্তচিত্ত লোকের যে সুখ,
ধনলোভে ইতস্ততঃ ধাবমান্ ব্যক্তির তেমন সুখ কোথায় ?

১৪১। বিধাতা রচিতা যা সা ললাটেহঙ্করমালিকা।

ন তাং মার্জয়িতুং শক্তাঃ স্ববুদ্ধ্যাপ্যতিপণ্ডিতাঃ ॥

বিধাতা কর্তৃক রচিতা ললাটের অঙ্করমালা অতি-পণ্ডিতেও নিজ বুদ্ধি
প্রয়োগে মুছিয়া ফেলিতে পারেন না।

১৪২। সঙ্গতিঃ শ্রেয়সী পুংসাং স্বপক্ষে চ বিশেষতঃ।

তুযৈরপি পরিভ্রষ্টা ন প্ররোহন্তি তণ্ডুলাঃ ॥

সহায় থাকা মানুষের পক্ষে পরম মঙ্গলকর ; বিশেষ নিজের পক্ষে ;—
তুষের মত সামান্ত পদার্থ হইতেও ভ্রষ্ট হইলে তণ্ডুল অকুরিত হয় না।

১৪৩। বনানি দহতো বহ্নেঃ সখা ভবতি মারুতঃ।

স এব দীপনাশায় কুশে কস্মাস্তি সৌহৃদম্ ॥

বহ্নি যখন বন দহন করিতে থাকে, তখন পবন তাহার সহায় হয় ;
সেই পবনই কিন্তু দীপ নির্বাণ করে ;—হৃৎকালের প্রতি বন্ধুতা কে
দেখাইয়া থাকে ?

১৪৪। মহাজনস্য সম্পর্কঃ কস্য নোন্নতিকারকঃ।

পদ্মপত্রস্থিতং তোয়ং ধত্তে মুক্তাফলশ্রিয়ম্ ॥

মহৎ লোকের সহিত সম্পর্ক কাহার না উন্নতি-বিধায়ক হয় ?—জল
পদ্মপত্রে স্থান পাইলে কেমন মুক্তা-ফল প্রাপ্তি করে !

১৪৫। গাবো গন্ধেন পশ্যন্তি বেদৈঃ পশ্যন্তি পণ্ডিতাঃ ।

চারৈঃ পশ্যন্তি রাজানশ্চক্ষুর্ভ্যাংমিতরে জনাঃ ॥

গো সকল গন্ধের দ্বারা দেখে, পণ্ডিতেরা বেদের-দ্বারা দেখেন, রাজগণ
চার দ্বারা দেখেন, আর সাধারণ লোকে চক্ষু-দ্বারা দেখিয়া থাকে ।

১৪৬। স্পৃশন্নপি গজোহন্তি জিহ্বন্নপি ভুজঙ্গমঃ ।

হসন্নপি নৃপোহন্তি মানয়ন্নপি দুর্জুনঃ ॥

(পাঠান্তর—পালয়ন্নপি ভূপাণঃ গ্রহসন্নপি দুর্জুনঃ ।)

স্পর্শমাত্র দ্বারা হস্তী হনন করে, ভ্রাণমাত্র দ্বারা ভুজঙ্গম হনন করে,
রাজা হাসিতে-হাসিতে হনন করেন, দুর্জুন সন্মান দেখাইতে-দেখাইতে
হনন করিয়া থাকে ।

১৪৭। অনিত্যানি শরীরানি বিভবো নৈব শাস্বতঃ ।

নিত্যং সন্নিহিতো মৃত্যুঃ কৰ্ত্তব্যো ধর্মসংগ্রহঃ ॥

শরীর অনিত্য ; বিভবও চিরস্থায়ী নহে ; মৃত্যু সন্নিহিত ; (এ অবস্থায়)
ধর্ম-সংগ্রহই কর্তব্য ।

১৪৮। যশ্চ ধর্মবিহীনানি দিনাত্যায়ান্তি যান্তি চ ।

স লোহকারভস্ত্রেব শ্বসন্নপি ন জীবতি ॥

যাহার ধর্মবিহীন দিনগুলি আসে আর যায়, সে বস্তুতঃ নির্জীব ;—
কেবল কামারের হাপরের মত শ্বাস গ্রহণ ও ক্ষেপণ করে মাত্র ।

১৪৯। নাচ্ছাদয়তি গোপনীয়ং ন দংশমশকাপহম্।

শুনঃ পুচ্ছমিব ব্যর্থং পাণ্ডিত্যং ধর্মবর্জিতম্ ॥

ধর্মবর্জিত যে পাণ্ডিত্য, তাহা কুকুরের লেজের মত কোন কাজেই আসে না ;—না গোপনীয়কে আচ্ছাদন কবে, না মশকাদির দংশন নিবারণ করে।

১৫০। হীনঃ শত্রুর্নিহন্তব্যো যাবন্ন বলবান্ ভবেৎ।

প্রাপ্তঃ স্বপৌরুষবলঃ পশ্চাদ্ ভবতি দুর্জয়ঃ ॥

হীনশত্রু বলবান্ না হইতেই তাহাকে মারিয়া ফেলা উচিত ; (কারণ), নিজ পৌরুষ বল-প্রাপ্ত হইলেই তখন সে দুর্জয় হয়।

১৫১। ন গৃহং গৃহমিত্যাছ গৃহিণী গৃহমুচ্যতে।

গৃহং হি গৃহিণীহীনমরণ্য-সদৃশং মতম্ ॥

গৃহকে গৃহ বলে না ; গৃহিণীই গৃহ বলিয়া কথিত ; গৃহিণী-হীন গৃহ, তাহা অরণ্যবহি সদৃশ বলিয়া গণ্য।

১৫২। ন সা স্ত্রীত্যভিমন্তব্য। যস্তা ভর্তা ন তুষ্যতি।

তুষ্কে ভর্তরি নারীণাং তুষ্কাঃ স্ত্র্যঃ সর্বদেবতাঃ ॥

যে-স্ত্রীর প্রতি তাহার ভর্তা তুষ্ট নয়, সে স্ত্রীপদবী-বাচ্যা নহে ; নারী-দিগের ভর্তা তুষ্ট হইলেই সর্ব দেবতা তুষ্ট হইবেন।

১৫৩। দাবায়িনা বিদগ্ধেব সপুষ্পস্তবকা লতা ।

ভস্মীভবতু সা নারী যস্যাং ভর্তা ন তুঘ্যতি

যে নারীর প্রতি তাহার ভর্তা তুষ্ট নহে, সে নারী পুষ্পস্তবক সমেত দাবায়িদগ্ধা লতার মত ভস্মীভূত হয় ।

১৫৪। মিতং দদাতি হি পিতা মিতং ভ্রাতা মিতং স্তৃতঃ

অমিতস্য হি দাতারং ভর্তারং কা ন পূজয়েৎ ॥

পিতা, ভ্রাতা, পুত্র—ইহারা যাহা দান করে, তাহা পরিমিত ; কিন্তু অপরিমিত দান-কর্তা ভর্তাকে কোন্‌ স্ত্রী পূজা না করে ?

১৫৫। দারিদ্র্যরোগ-দুঃখানি বন্ধন-বাসনানি চ ।

আত্মাপরাধ-বৃক্ষস্য ফলান্মোতানি দেহিনাম্ ॥

পাঠান্তর “রোগ-শোক-পরিতাপ-বন্ধন-বাসনানি চ”—(হিতোপদেশ)

দারিদ্র্য, রোগ, দুঃখ, বন্ধন ও বাসন—এ সবই মানুষের নিজস্ব অপরোধ-বৃক্ষের ফল ।

১৫৬। গাত্রং সঙ্কুচিতং গতিবিগলিতা দন্তাশ্চ নাশং গতা—

দৃষ্টিভ্রাম্যতি রূপমপ্যপহতং বক্তৃঞ্চলালায়তে ।

বাক্যং নৈব করোতি বান্ধবজনঃ পত্নী ন শুশ্রুষ্যতে—

ধিক্ষতং জরয়াভিভূতপুরুষং পুত্রোহপ্যবজ্জায়তে ॥

জরাভিভূত পুরুষের কষ্টকে দিক্!—গাত্র সঙ্কুচিত, গতি স্থলিত, দন্ত সকল বিনষ্ট, দৃষ্টি ভ্রান্ত, রূপও বিগত, মুখ লালায়িত; এ অবস্থায় বান্ধবজন বাক্যলাপ করে না, পত্নী শুশ্রূষা করে না, পুত্রও অবজ্ঞা করে ।

১৫৭। ঋণশেষং চাঘ্নিশেষং শত্রুশেষং তথৈব চ ।

ব্যাধিশেষং চ নিঃশেষং কৃত্বা প্রাজ্ঞো ন সীদতি ।

নিঃশেষে ঋণের শেষ, অঘ্নির শেষ, শত্রুর শেষ এবং ব্যাধির শেষ যে প্রাজ্ঞ ব্যক্তি করেন, তিনি কষ্ট পান না ।

১৫৮। মাতা যন্তু গৃহে নাস্তি ভার্য্যা চাপ্রিয়বাদিনী ।

অরণ্যং তেন গন্তব্যং যথারণ্যং তথা গৃহম্ ॥

যাহার গৃহে মা নাই, ভার্য্যাও অপ্রিয়বাদিনী, তাহার বনে যাওয়াই উচিত; কারণ, তাহার পক্ষে অরণ্যও যেমন, গৃহও তেমনিই ।

১৫৯। যা ভাৰ্য্যা দুষ্কচাৰিত্ৰা সততং কলহপ্রিয়া।

ভাৰ্য্যাকুপেণ সা জ্ঞেয়া বিদগ্ধে দারুণা জরা ॥

যে ভাৰ্য্যা দুষ্কচাৰিত্ৰা এবং সতত কলহপ্রিয়া, পণ্ডিতেরা তাহাকে ভাৰ্য্যাকুপিনী দারুণা জরা বলিয়াই জানেন।

১৬০। অন্তবিষময়া হেতো বহিঃশ্চৈব মনোরমাঃ।

গুণ্ণাফলসমাকারাঃ স্বভাবাদেব যোমিতঃ ॥

রমণী স্বভাবতঃ গুণ্ণাফলের মত, -(অর্থাৎ) বাহিরে দেখিতে মনোরম, কিন্তু ভিতরে বিষময়। গুণ্ণাফল = কুঁচ-ফল।

১৬১। সমুদ্রবীচীব চলম্ভাবাঃ সন্ধ্যাক্ষরেখেব মুহূর্ত্তরাগাঃ।

প্রিয়ঃ কৃতার্থাঃ পুরুষং নিরর্থং নিস্পীড়িতালক্তকবভ্যজন্তি ॥

(কুচরিত্র রমণীদের মনোভাব সম্বন্ধে)।—সাগর-তরঙ্গের মত চঞ্চলা স্বভাব ও সন্ধ্যাকালের মেঘরেখার রাগরঞ্জনের ত্রায় মুহূর্ত্তস্থায়ী অনুরাগশীল রমণীরা পুরুষের অর্থে কৃতার্থ হইয়া, যখন দেখে পুরুষ অর্থহীন হইয়াছে, তখন তাহাকে নিস্পীড়িত অলক্তকবৎ ত্যাগ করে।

১৬২। জীৰ্য্যন্তে জীৰ্য্যতঃ কেশা দন্তা জীৰ্য্যন্ত জীৰ্য্যতঃ।

চক্ষুঃশ্রোত্রে চ জীৰ্য্যতে তৃষেকা তরুণায়তে ॥

মানুষের জীর্ণ দশা উপস্থিত হইলে, কেশ, দন্ত, চক্ষু, শ্রবণ—সকলই হীনশক্তি হইয়া পড়ে;—একমাত্র কামনাই কেবল তরুণতা-প্রাপ্ত হয়।

১৬৩। বরং বনং ব্যাস্ত্র-গজাদি সেবিতং—

জনেন হীনং বহুকণ্টকারিতম্।

তৃণানি শয্যা পরিধান বন্ধলং—

ন বন্ধুমধ্যে ধনহীন-জীবিতম্ ॥

বন্ধু মধ্যে ধনহীন জীবন যাপন করা অপেক্ষা বরং ব্যাস্ত্রগজাদি-সেবিত জনহীন, বহু কণ্টকাচ্ছন্ন বনে বাস করা, তৃণ-শয্যা শয়ন করা, বন্ধল পরিধান করাও ভাল।

১৬৪। উৎসবে ব্যসনে চৈব দুর্ভিক্ষে রাষ্ট্রবিপ্লবে।

রাজদ্বারে শ্মশানে চ যাস্তিষ্ঠতি স বান্ধবঃ ॥

(পাঠান্তর— উৎসবে ব্যসনে প্রাপ্তে দুর্ভিক্ষে শত্রু সঙ্কটে।)

উৎসবে, ব্যসনে, দুর্ভিক্ষে, রাষ্ট্র-বিপ্লবে, রাজদ্বারে এবং শ্মশানে, যে সঙ্গে থাকে, সেই বান্ধব।

১৬৫। ইচ্ছতি শতী সহস্রং সহস্রী লক্ষমীহতে।

লক্ষাধিপন্তথা রাজ্যং রাজ্যস্থঃ স্বর্গমীহতে ॥

যাহার শত আছে, সে সহস্র পাইবার ইচ্ছা করে; যাহার সহস্র আছে, সে লক্ষের ইচ্ছা করে, লক্ষাধিপ রাজ্য ইচ্ছা করে; যে রাজ্য পাইয়াছে সে স্বর্গ পাইতে চায়।

১৬৬। দুর্গাক্রিকূটঃ পরিখা সমুদ্রো—

রক্ষাংসি যোধা ধনদাচ্চ বিত্তম্।

শাস্ত্রং চ যস্যোশনসা প্রণীতং—

স রাবণো দৈববশাদ্ বিপন্নঃ ॥

(দৈব-বশে কি না ঘটে!)—ত্রিকূট-পর্বত যাহার দুর্গ, চতুর্দিকে
বিস্তীর্ণ সমুদ্র যাহার রাজ্যের পরিখা, রক্ষণ সমূহ যাহার বোধবৃগ্গ (ধনপতি)
কুবেরের ধনে যিনি ধনী, উশনাঃ (শুক্ৰাচার্য্য) প্রণীত নীতিশাস্ত্র যাহার
শাস্ত্র,—এমন রাবণও দৈব-বশে বিপদগ্রস্ত হইয়াছিলেন!

১৬৭। মন্ত্রে তীর্থে দ্বিজে দেবে দৈবজ্ঞে ভেষজে গুরো।

যাদৃশী ভাবনা যন্ত সিদ্ধির্ভবতি তাদৃশী ॥

মন্ত্র, তীর্থ, বিজ্ঞ, দেবতা, দৈবজ্ঞ, ভেষজ ও গুরু—এই কয়টা বিষয়ে
যাহার ধারণা (আন্তরিক) কামনা, তাহার তেমনই সিদ্ধি হয়।

১৬৮। শুক্লেনৈকেন বৃক্ষেণ বনং পুষ্পিতপাদপম্।

কুলং চারিজহীনেন পুরুষেণৈব দহতে ॥

একটি-মাত্র শুক্ল বৃক্ষ পুষ্পিত-পাদপময় বনে দাবানলের স্বেচ্ছা হইয়া
থাকে; তেমনই একমাত্র চরিত্রহীন পুরুষের দ্বারা তাহার বংশটাই
নষ্ট হয়।

হিতোপদেশ

১৬৯। অজরামরবৎ প্রাজ্ঞো বিদ্যামর্থঞ্চ চিন্তয়েৎ ।
গৃহীত ইব কেশেষু মৃত্যুনা ধর্মমাচরেৎ ॥

বিদ্যা ও অর্থকে চিন্তা করিতে হয়, নিজেকে অজর-অমরবৎ ভাবিয়া ;
আর, ধর্ম আচরণ করিতে হয়, যেন মৃত্যু চুল ধরিয়াছে ভাবিয়া ।

১৭০। যৌবনং ধনসম্পত্তিঃ প্রভুত্বমবিবেকিতা ।
একৈকমপ্যনর্থায় কিমু যত্র চতুষ্টয়ম্ ॥

যৌবন, ধন-সম্পত্তি, প্রভুত্ব ও অবिवেকিতা—ইহাদের এক-একটাই
যখন অনর্থ ঘটাইতে পারে, তখন যে-স্থলে চারিটাই বিজ্ঞমান, সেখানে
কিরূপ, ভাবিয়া দেখ ।

১৭১। বরমেকো গুণী পুত্রো ন চ মূর্খশতৈরপি ।
একশচন্দ্রস্তমোহন্তি নাসংখ্যস্তারকাগণঃ ॥

শত মূর্খ-পুত্র অপেক্ষা গুণী পুত্র একটা ভাল ;—অসংখ্য নক্ষত্রগণে যে
অন্ধকার দূর করিতে পারে না, এক চন্দ্রেই তাহা করিতে থাকে ।

১৭২। ঋণকর্তা পিতা শত্রুর্মাতি চ ব্যভিচারিণী।

ভাষ্য। রূপবতী শত্রুঃ পুত্রঃ শত্রুরপশ্চিতঃ ॥

ঋণকারী পিতা, ব্যভিচারিণী মাতা, রূপবতী ভাষ্যা, আর মূর্থ পুত্র—
ইহারা শত্রু।

১৭৩। অনভ্যাসে বিষং বিদ্যা অজীর্ণে ভোজনং বিষম্।

বিষং সভা দরিদ্রস্য বৃদ্ধস্য তরুণী বিষম্ ॥

অভ্যাস না থাকিলে বিদ্যা, ভুক্ত্যন্ন জীর্ণ না হইতে গুনরায় ভোজন,
দরিদ্রের পক্ষে সভায় যোগদান, এবং বৃদ্ধের পক্ষে তরুণী ভাষ্যা—এ গুলি
বিষ-স্বরূপ।

১৭৪। আহার-নিদ্রা ভয়-মৈথুন—

সামান্যমেতৎ পশুভিনরাণাম্।

ধর্মো হি তেষামধিকো বিশেষো—

ধর্মেণ হীনাঃ পশুভিঃ সমানাঃ ॥

আহার, নিদ্রা, ভয় ও মৈথুন—এই চারিটি বিষয়ে মনুষ্যেরা পশুদের
সমান; মানুষের পক্ষে ঐ চারিটি ছাড়া, অধিক কেবল ধর্ম বুদ্ধি, যাহা
তাহাদিগকে পশু হইতে বিশেষিত করিয়াছে; স্তব্ধতা ধর্মহীন মনুষ্যগণ
পশুদিগেরই মত, (বুঝিতে হইবে)।

১৭৫। ধর্মার্থকামমোক্ষাণাং যস্মৈকোহপি ন বিদ্যতে।

অজাগলন্তনশ্চৈব তস্য জন্ম নিরর্থকম্ ॥

ধর্ম অর্থ-কাম-মোক্ষ, এই চতুর্কণের একটীও যে-ব্যক্তিতে নাই,
তাহার জন্ম ছাগলের গলদেশস্থ মাংসপিণ্ডের মত,—নিরর্থক।

১৭৬। অবশ্যস্তাবিনো ভাবা ভবন্তি মহতামপি।

নগ্নস্বং নীলকণ্ঠস্য মহাহিশয়নং হরেঃ ॥

অবশ্যস্তাবী অবস্থা হইতে মহৎ লোকেরও নিস্তার নাই ;—যথা
নীলকণ্ঠের নগ্নস্ব, আর হরির অনন্ত-সর্পের উপরে শয়ন।

১৭৭। ন দৈবমপি সংচিন্ত্য ত্যজেদ্ উদ্যোগমাত্মনঃ।

অনুদ্যোগেন তৈলানি তিলেভ্যো নাপ্তুমর্হতি ॥

দৈব ভাবিয়া আত্মোদ্যোগ ত্যাগ করিতে নাই ; বিনা উদ্যোগে তিল
হইতে তৈল পাওয়া যায় না।

১৭৮। যথা হ্যেকেন চক্রেণ ন রথস্য গতির্ভবেৎ।

এবং পুরুষকারেণ বিনা দৈবং ন সিধ্যতি ॥

যেমন এক-চক্র দ্বারা রথ চলে না, তেমনই পুরুষকার বিনা দৈবসিদ্ধি
হয় না।

১৭৯। পূর্বজন্মকৃতং কৰ্ম তদৈবমিতি কথ্যতে ।

তস্যাং পুরুষকারেণ যত্নঃ কুৰ্যাদতদ্রিতং ॥

পূর্বজন্ম-কৃত কৰ্মই দৈব বলিয়া কথিত । সেই জন্ত অতদ্রিত হইয়া
পুরুষকার দ্বারা কৰ্ম করিতে যত্ন করা উচিত ।

১৮০। কাকতালীয়বৎ প্রাপ্তং দৃষ্ট্বাপি নিধিমগ্নতঃ ।

ন স্বয়ং দৈবমাদতে পুরুষার্থমপেক্ষতে ॥

কাকতালীয়েৰ মত নিতান্ত অকস্মাৎ প্রাপ্ত মহামূল্য বস্তু সম্মুখে
দেখিলেও, তাহা অধিকার করিতে পুরুষার্থের প্রয়োজন হয়—স্বয়ং দৈব
তাহা দেয় না ।

১৮১। মাতৃপিতৃকৃত্যভ্যাসো গুণিতামেতি বালকঃ ।

ন গৰ্ভাচ্যুতিমাত্রেণ পুত্রো ভবতি পণ্ডিতঃ ॥

পিতা-মাতা কর্তৃক কৃত্যভ্যাস হইয়া বালক গুণপ্রাপ্ত হইয়া থাকে ;
~~নতুবা, গর্ভ~~ হইতে ভূমিষ্ঠ হইবা মাত্র পুত্র পণ্ডিত হয় না ।

১৮২। মাতা শত্রুঃ পিতা বৈরী যেন বালো ন পাঠিতঃ ।

ন শোভতে সভা মধ্যে হংসमध्ये বকো যথা ॥

যে বালক পাঠিত না হয়, তাহার পিতা-মাতা তাহার শত্রু ; হংস-मध्ये
বক যেমন শোভা পায় না, সেও সভা-मध्ये তেমনই অশোভন হয় ।

১৮৩। রূপ-যৌবন-সম্পন্ন বিশাল-কুলসম্ভবাঃ ।

বিদ্যাহীন ন শোভন্তে নির্গন্ধা ইব কিংশুকাঃ ॥

রূপ-যৌবন সম্পন্ন ও বিখ্যাত-বংশোদ্ভব হইলেও বিদ্যাহীন লোকে,
গন্ধহীন পলাশের মতই, অনাদৃত হইয়া থাকে ।

১৮৪। মূৰ্খোহপি শোভতে তাবৎ সভায়াং বস্ত্র-বেষ্টিতঃ ।

তাবচ্চ শোভতে মূৰ্খো যাবৎ কিঞ্চিন্নভাষতে ॥

পাঠ স্তর—দূরতঃ শোভতে মূৰ্খো লঙ্ঘণাটপটাবৃতঃ ।

সভায় মূৰ্খলোক ততক্ষণই শোভা পাইতে পারে, যতক্ষণ সে বস্ত্রাচ্ছাদিত
হইয়া এবং কথাটা না কহিয়া বসিয়া থাকে ।

১৮৫। কাচঃ কাঞ্চনসংসর্গাদ্ ধত্তে মারকতীং দ্যুতিম্ ।

তথা সৎসম্মিধানেন মূৰ্খো যাতি প্রবীণতাম্ ॥

(যেমন) কাচের সংসর্গে কাচও মারকতী দ্যুতি ধারণ করে, সেইরূপ
সৎলোকের সংসর্গে মূৰ্খও প্রবীণতা লাভ করে ।

১৮৬। হীযতে হি মতিস্তাত হীনৈঃ সহ সমাগমাৎ ।

সমৈশ্চ সমতামেতি বিশিষ্টৈশ্চ বিশিষ্টতাম্ ॥

হীনের সহিত সমাগমে বুদ্ধি হীনতা প্রাপ্ত হয় ; সমানের সহিত
সমাগমে সমতা প্রাপ্ত হয়, এবং বিশিষ্টের সহিত সমাগমে বিশিষ্টতা প্রাপ্ত
হইয়া থাকে ।

১৮৭। নাদ্রব্যে নিহিতা কাচিৎক্রিয়া ফলবতী ভবেৎ ।
ন ব্যাপারশতেনাপি শুকবৎ পাঠ্যতে বকঃ ॥

উপকরণ-দ্রব্য যদি ক্রিয়োপযোগী না হয়, তবে তাহাতে ক্রিয়া ফলবতী হয় না;—শত চেষ্টা করিলেও বক-পক্ষীরে শুক-পক্ষীর মত পড়ান অসম্ভব ।

১৮৮। কাব্য-শাস্ত্র-বিনোদেন কালো গচ্ছতি ধীমত্তাম্ ।
ব্যসনেন চ মুখ্যাং নিদ্রয়া কলহেন চ ॥

ধীমান্ লোকে কাব্য-শাস্ত্রালোচনার সুখে কাল যাপন করে ; আর মুখে কাল যাপন করে কলহে, ব্যসনে ও নিদ্রায় ।

১৮৯। মরুস্থল্যাং যথা বৃষ্টিঃ ক্ষুধার্ভে ভোজনং তথা ।
দরিদ্রে দীয়তে দানং সফলং পাণ্ডুনন্দন ॥

হে পাণ্ডু-নন্দন ! মরুভূমিতে যেমন বৃষ্টি, ক্ষুধার্ভের পক্ষে ভোজন তেমনই ; অতএব দরিদ্রে দানই সফল ।

১৯০। প্রাণা যথান্ননোহভিষ্টা ভূতানামপি তে তথা ।
আত্মোপম্যেন ভূতেষু দয়াং কুর্বন্তি সাধবঃ ॥

নিজের প্রাণ যেমন প্রিয়, সর্বভূতের প্রাণও তেমনই তাহাদের অভিষ্ট ; নিজের সহিত তুলনা করিয়া সাধুলোকে সর্বভূতে দয়া করিয়া থাকেন ।

১৯১। ন ধর্মশাস্ত্রং পঠতীতি কারণ—

• ন চাপি বেদাধ্যয়নং দুরাত্মনঃ।

স্বভাব এবাত্র তথাতিরিচ্যতে—

যথা প্রকৃত্যা মধুরং গবাং পয়ঃ ॥

দুরাত্মা লোকে ধর্ম-শাস্ত্রই পড়ুক, আর বেদাধ্যয়নই করুক, ব্যবহারে স্বভাবই প্রধান হয়; যেমন, গাভীর দুগ্ধ স্বভাবতঃই মধুর হইয়া থাকে।

১৯২। নথিনাঞ্চ নদীনাঞ্চ শৃঙ্গিণাং শস্ত্রপাণিনাম্।

বিশ্বাসো নৈব কর্তব্যঃ স্ত্রীষু রাজকুলেষু চ ॥

নথী, নদী, শৃঙ্গী, শস্ত্রপাণি, স্ত্রীলোক ও রাজকুল—ইহাদের কাহাকেও বিশ্বাস করিবে না।

১৯৩। সর্বস্য হি পরীক্ষ্যন্তে স্বভাবা নেতরে গুণাঃ! .

অতীত্য হি গুণান্ সর্বান্ স্বভাবো মুক্তিং বর্ততে ॥

সকলেরই স্বভাব পরীক্ষা করা আবশ্যিক; অত্যাশ্রয় গুণ দেখিবার বিষয় নহে; কারণ, স্বভাবই সকল গুণকে অতিক্রম করিয়া তাহাদের শীর্ষস্থানীয় হইয়া থাকে।

১৯৪। দরিদ্রান্ ভর কোন্তেয় মা প্রযচ্ছেত্বরে ধনম্ ।

ব্যাদিতস্তোষধং পথ্যং নিরুজস্য কির্মোষধৈঃ ॥

হে কুন্তি-পুত্র ! দরিদ্রদিগকে ভরণ করিবে, ধনশালী জনে দান করিও না ;—ঔষধ ব্যাদিগ্রস্তেরই উপকারী ; নীরোগ ব্যক্তির ঔষধে প্রয়োজন কি ?

১৯৫। শঙ্কাভিঃ সর্বমাক্রান্তমন্নং পানঞ্চ ভূতলে ।

প্রবৃতিঃ কুত্র কৰ্ত্তব্য জীবিতব্যং কথং নু বা ॥

জগতে অন্ন এবং পান, এ সকলই শঙ্কা দ্বারা আক্রান্ত ; কোন্ স্থলেই বা প্রবৃত্ত হওয়া কৰ্ত্তব্য, আর জীবন-ধারণই বা কিরূপে করা যায় !

১৯৬। ঈর্ষী ঘৃণীত্বসম্বন্ধঃ ক্রোধনো নিত্যশঙ্কিতঃ ।

পরভাগ্যোপজীবী চ ষড়্ভেদে দুঃখভাগিনঃ ॥

ঈর্ষাকারী, ঘৃণাকারী, অসন্তুষ্ট, ক্রোধস্বভাব, সদা-শঙ্কিত, এবং পরভাগ্যোপজীবী—এই ছয় প্রকারের লোক দুঃখভোগ করিয়া থাকে ।

১৯৭। লোভাৎ ক্রোধঃ প্রভবতি লোভাৎ কামঃ প্রজায়তে ।

লোভান্মোহশ্চ লোভঃ পাপস্য কারণম্ ॥

লোভ হইতে ক্রোধের উৎপত্তি, লোভ হইতে কাম জন্মান, লোভ হইতে মোহ ও নাশ প্রাপ্ত হইতে হয় ; লোভই পাপের কারণ ।

১৯৮। অসম্ভবং হেমমৃগস্ত জন্ম—

তথাপি রামো লুলুভে মৃগায়।

প্রায়ঃ সমাপন্ন-বিপত্তি-কালে—

ধিয়োহপি পুংসাং মলিনা ভবন্তি ॥

অর্ণব মৃগের জন্ম অসম্ভব ; তবু রাম উহার লোভী হইয়াছিলেন ;—
প্রায়ঃ বিপত্তিকাল আসন্ন হইলে, পুরুষের বুদ্ধি মলিনা হইয়া থাকে।

১৯৯। ন গণশ্রাগ্রতো গচ্ছেৎ সিদ্ধে কার্য্যে সমং ফলম্।

যদি কার্য্য-বিপত্তিঃ শ্রান্মুখরস্তত্র হন্যতে ॥

গণের অগ্রে যাইতে নাই ; কারণ, কার্য্য সিদ্ধ হইলে ফল সমান ;
কিন্তু যদি কার্য্য-বিপত্তি ঘটে, তবে যে অগ্রগামী, সেই নিহত হয়।

২০০। আপদামাপতন্তীনাং হিতোহপ্যায়াতি হেতুতাম্।

মাতৃজজ্ঞা হি বৎসস্ত স্তন্তীভবতি বন্ধনে ॥

আপৎ উপস্থিত হইলে, যাহা হিত, তাহাও আপদের সহায় হয় ;—
(হৃদ্ধ-দোহনকালে) মাতৃজজ্ঞাই বৎসের বন্ধন-স্তনের কার্য্য করিয়া থাকে।

২০১। বিপদি ধৈর্য্যমথাভ্যুদয়ে ক্ষমা—

সদসি বাক্পটুতা যুধি বিক্রমঃ ।

যশসি চাভিরুচিব্যসনং শ্রুতৌ—

প্রকৃতিসিদ্ধমিদং হি মহাত্মনাম্ ॥

বিপদে ধৈর্য্য, উন্নত অবস্থায় ক্ষমা, সভায় বাক্পটুতা, যুদ্ধে বীরত্ব,
যশে প্রসাদ এবং বেদে আদক্তি,—মহাত্মাদিগের এ সকল স্বভাব-সিদ্ধ ।

২০২। ষড়্‌দোষাঃপুরুষেণেহ হাতব্যা ভূতিমিচ্ছতা ।

নিদ্রা-তন্দ্রা-ভয়ং-ক্রোধ আলস্যং দীর্ঘসূত্রতা ॥

এ সংসারে উন্নতিকামী পুরুষ ছয়টা দোষ পরিত্যাগ করিবেন ;—নিদ্রা,
তন্দ্রা, ভয়, ক্রোধ, আলস্য ও দীর্ঘসূত্রতা ।

২০৩। অগ্নানামপি বস্তুনাং সংহতিঃ কার্য্যসাধিকা ।

তুগৈশ্চগ্নত্বমাপনৈবধ্যন্তে মত্তদন্তিনঃ ॥

অগ্ন সামগ্রীর সম্মিলন কার্য্য-সাধনের উপযোগী হয়,—বহু তুণের
সম্মিলনে যে রজ্জু হয়, তাহা দ্বারা মত্তহস্তীকেও বন্ধন করা যায় । পঞ্চতন্ত্র-
(ভাগে ১০৩—সংখ্যক শ্লোক দেখ ।)

২০৪। ধর্মার্থকামমোক্ষাণাং প্রাণাঃ সংস্থিতি-হেতবঃ।

তান্নিঘ্নতা কিং ন হতং রক্ষতা কিং ন রক্ষিতম্ ॥

ধর্ম, অর্থ, কাম ও মোক্ষ—এই চতুর্কর্গ সংস্থানের মূলে প্রাণ ;
অতএব প্রাণকে যে নষ্ট করে, সে কি না নষ্ট করিল, আর যে রক্ষা করে,
সে কি না রক্ষা করিল ?—অর্থাৎ প্রাণ-নাশে জীবনের সকল প্রচেষ্টাই
নষ্ট এবং প্রাণ-রক্ষায় সকলই রক্ষিত হয়।

২০৫। ধনানি জীবতক্লেব পরার্থে প্রাজ্ঞ উৎসৃজেৎ।

সন্নিমিত্তে বরং ত্যাগো বিনাশে নিয়তে সতি ॥

প্রাজ্ঞ লোকে পরের জন্ত ধন ও প্রাণ উৎসর্গ করিয়া থাকেন ; কারণ,
যাহার বিনাশ নিশ্চিত-সদৃক্ষে তাহার ত্যাগই ভাল।

২০৬। শরীরস্ত গুণানাঞ্চ দূরমত্যন্তমন্তরম্।

শরীরং ক্ষণবিন্দুংসি কল্লান্তস্থায়িনো গুণাঃ ॥

শরীর ও গুণের প্রভেদ অত্যন্ত অধিক ;—শরীর ক্ষণবিন্দুসমীপ ; কিন্তু
গুণ-সকল কল্লান্ত-স্থায়ী।

২০৭। যদ্যেন যুজ্যতে লোকে বুদ্ধস্ততেন যোজয়েৎ ।
অহম্নং ভবান্ ভোক্তা কথং প্রীতি ত'বিষ্যতি

(লঘুপতনক-নাম বায়স হিরণ্যক-নাম মুষিকের সহিত বন্ধুত্ব স্থাপন করিতে চাহিলে, হিরণ্যক বলিয়াছিল) —যাহার সহিত যাহার মিলন যোগ্য, জানী লোকে তাহার সহিত তাহাকে মিলন ঘটান ; আমি খাদ্য, আপনি খাদক ; আমাদের মধ্যে কিরূপে প্রীতি হইবে ?

২০৮। তাবদুয়স্ম ভেতব্যং যাবদ্ ভয়মনাগতম্ ।
আগতং তু ভয়ং বীক্ষ্য প্রতিকুর্য্যাৎ যথোচিতম্ ॥

ভয় যতক্ষণ অনাগত, ততক্ষণই ভয়কে ভয় করিবে ; কিন্তু ভয় আগত দেখিয়া যথোচিত প্রতীকার করিতে প্রবৃত্ত হওয়া উচিত ।

২০৯। জাতিমাত্রেণ কিং কশ্চিদ্ হন্যতে পূজ্যতে কচিৎ ।
ব্যবহারং পরিজ্ঞায় বধ্যঃ পূজ্যোহথবা ভবেৎ ॥

শুধু জাতির কারণে কেহ পূজ্য বা বধ্য হয় না ; ব্যবহার জানিয়া বধ্য বা পূজ্য নির্ধারণ করিতে হয় ।

২১০। অরাবপু্যচিৎ কাব্যমাতিথ্যং গৃহমাগতে ।

ছেতুঃ পার্শ্বগতাং ছায়াং নোপসংহরতে দ্রুমঃ ॥

শত্রুও যদি গৃহাগত হয়, সমুচিতভাবে তাহার আতিথ্য করা উচিত ;—
বৃক্ষ তাহার ছেদন কারীর পার্শ্বস্থ ছায়া উপসংহরণ করে না ।

২১১। নিগুণেষপি সত্রেষু দয়াং কুর্বন্তি সাধবঃ ।

ন হি সংহরতে জ্যোৎস্নাং চন্দ্রশচাণ্ডালবেশ্মনঃ ॥

নিগুণের প্রতিও সাধুরা দয়া করিয়া থাকেন ; চন্দ্র কখনও চণ্ডাল-গৃহ
হইতে জ্যোৎস্না সংহরণ করে না ।

২১২। গুরুরগ্নির্বিজাতীনাং বর্ণানাং ব্রাহ্মণো গুরুঃ ।

পতিরেকো গুরুঃ স্ত্রীণাং সর্বব্রাত্যাগতো গুরুঃ ॥

বিজাতির গুরু অগ্নি ; বর্ণের (চতুর্বর্ণের) গুরু ব্রাহ্মণ ; পতি স্ত্রীলোকের
এক মাত্র গুরু ; এবং সকলের পক্ষেই অতিথি গুরু ।

২১৩। অতিথিযস্য ভয়াশো গৃহাৎ প্রতিনিবর্ততে ।

স তস্মৈ দুষ্কৃতং দত্ত্বা পুণ্যমাদায় গচ্ছতি ॥

যাহার গৃহ হইতে অতিথি আশাভগ্ন হইয়া প্রতিনিবৃত্ত হয়, অতিথির
পাপাংশ সেই গৃহীতে বর্তায়, আর সেই গৃহীর পুণ্যাংশ লইয়া অতিথি
চলিয়া যায় ।

২১৪। উত্তমশ্রাপি বর্ণস্য নীচোহপি গৃহমাগতঃ ।
পূজনীয়ো যথাযোগ্যং সৰ্বদেবময়োহতিথিঃ ॥

উত্তম বর্ণের গৃহে নীচ বর্ণের লোক আগত হইলে, সেও যথাযোগ্য
পূজনীয় ;—কারণ, অতিথি সৰ্বদেব-ময় ।

২১৫। সৰ্বহিংসানিবৃত্তা যে নরাঃ সৰ্বসহাশ্চ যে ।
সৰ্বস্যাপ্রমুভূতাশ্চ তে নরাঃ স্বৰ্গগামিনঃ ॥

যাহারা সকলপ্রকার হিংসা হইতে নিবৃত্ত, যাহারা সৰ্বসহ ও সকলের
আশ্রয়-স্বরূপ, তাহারা স্বৰ্গগামী ।

২১৬। একএব সূহৃদ্ ধৰ্ম্মো নিধনেহপ্যনুযাতি যঃ ।
শরীরেণ সমং নাশং সৰ্বমশ্রুতু গচ্ছতি ॥

(জগতে) ধৰ্ম্মই একমাত্র সূহৃৎ, কারণ উহা প্রাণান্তেও অনুগমন করে ;
তাহা ছাড়া, আর সকলই শরীরের মত নাশ প্রাপ্ত হইয়া থাকে ।

২১৭। যোহভি যস্য যদা মাংসমুভয়োঃ পশ্যতান্তরম্ ।
একস্য ক্ষণিকা প্রীতিরন্যঃ প্রাণৈর্বিমুচ্যতে ॥

যে যখন বাহার মাংস ভক্ষণ করে, তখন উভয়ের (খাদ্য-খাদকের)
কতদূর প্রভেদ দেখ ;—একের (খাদকের) ক্ষণিক সূখ, আর অস্ত্রের
(খাদকের) প্রাণবিরোগ !

২১৮। স্বচ্ছন্দ-বনজাতেন শাকেনাপি প্রপূর্য্যতে ।

অস্র দন্ধোদরস্থার্থে কঃ কুর্য়্যাৎ পাতকং মহৎ ॥

অযত্নজাত বনের শাক দ্বারাও যখন উদর পূর্ণ করা যায়, তখন এই দন্ধোদরের জন্ত কে মহৎ পাতক করিতে চায় ?

২১৯। যত্র বিদ্বজ্জনো নাস্তি শ্লাঘ্যস্তত্রান্নধীরপি ।

নিরস্ত্র পাদপে দেশে এরণ্ডোহপি দ্রুমাযতে ॥

যেখানে বিদ্বজ্জন নাই, সেখানে যৎসামান্য বিদ্যা যাহার আছে, সেও শ্লাঘা হয় ;—(যেমন) বৃক্ষহীন দেশে ভেরঙা গাছও বৃক্ষ বলিয়া গণ্য !

২২০। ন কশ্চিৎ কস্মচিন্মিত্রং ন কশ্চিৎ কস্মচিদ্রিপুঃ ।

ব্যবহারেণ জায়ন্তে মিত্রাণি রিপবস্তথা ॥

কেহ কাহারও মিত্র নহে, কেহ কাহারও শত্রুও নহে ; ব্যবহার দ্বারা শত্রু আর মিত্র হইয়া থাকে ।

২২১। সুহৃদাং হিতকামানাং যঃ শৃণোতি ন ভাষিতম্ ।

বিপৎ সন্নিহিতা তস্য স নরঃ শত্রুন্নন্দনঃ ॥

হিতকামী-সুহৃদের বাক্য যে না শুনে, তাহার বিপৎ সন্নিহিত এবং সে শত্রুর আনন্দবর্দ্ধক ।

২২২। দীপনির্ব্বাণ-গন্ধং চ স্নহদ্বাক্যমরুন্ধতীম্ ।

ন জিহ্রস্তি ন শৃণুস্তি ন পশ্যন্তি গতায়ুষঃ ॥

যাহার আয়ু নাই, সে দীপনির্ব্বাণ-গন্ধ আশ্রয় করিতে পারে না, স্নহদ্বাক্য শুনে না, আর অরুন্ধতী নক্ষত্র (সপ্তর্ষি মণ্ডলস্থ বশিষ্ঠ নক্ষত্রের নিকটবর্ত্তী অতি ক্ষুদ্র নক্ষত্র) দেখিতে পায় না ।

২২৩। পরোক্ষে কাব্যহন্তারং প্রত্যক্ষে প্রিয়বাদিনম্ ।

বর্জয়েৎ তাদৃশং মিত্রং বিষকুম্ভং পয়োমুখম্ ॥

পরোক্ষে কার্য্য নাশক, কিন্তু প্রত্যক্ষে প্রিয়বাদী, এমন পয়োমুখ বিষকুম্ভবৎ মিত্রকে ত্যাগ করিবে ।

২২৪। উপকারিণি বিশ্বে শুদ্ধমতৌ যঃ সমাচরতি পাপম্ ।

তং জনমসত্যসন্ধং ভগবতি বন্ধুধে কথং বহসি ॥

উপকারী, বিশ্বস্ত, শুদ্ধমতি ব্যক্তির প্রতি যে পাপাচরণ করে, এমন অসত্যসন্ধ লোককে, হে ভগবতি বন্ধুধে, তুমি কেন বহন করিয়া থাক ?

২২৫। দুর্জ্জনেন সহ সখ্যং প্রীতিঞ্চাপি ন কারয়েৎ ।

উষো দহতি চাঙ্গারঃ শীতঃ কৃষায়তে করম্ ॥

দুর্জ্জনের সহিত সখ্য ও প্রীতি করিতে নাই ;—অঙ্গার উষ্ণ অবস্থায় স্পর্শ করিলে হস্ত দহন করে, এবং শীতল অবস্থায় স্পর্শ করিলে হস্ত কালিমা-যুক্ত হয় ।

২২৬। দুৰ্জ্জনঃ প্রিয়বাদী চ নৈতদ্বিশ্বাস-কারণম্।

মধু তিষ্ঠতি জিহ্বাগ্রে হৃদি হলাহলং বিষম্ ॥

প্রিয়বাদী হইলেও দুৰ্জ্জনকে বিশ্বাস করিবে না ; তাহার জিহ্বাগ্রে
মধু থাকিলেও হৃদয়ে হলাহল বিষ ।

২২৭। শত্রুণা নহি সংদধ্যাৎ সুল্লিষ্টেনাপি সন্ধিনা।

সুতপ্তগপি পানীয়ং শময়ত্যেব পাবকম্ ॥

শত্রুর সহিত সুসংবদ্ধ সন্ধি দ্বারা সম্বদ্ধ হইলেও, তাহার উপরে একান্ত
নির্ভর করিতে নাই ;—জল সুতপ্ত হইলেও অগ্নি-নির্ব্বাণে সক্ষম ।

২২৮। দুৰ্জ্জনঃ পরিহর্তব্যো বিদ্যালঙ্কৃতোহপি সন্।

মণিনা ভূষিতঃ সর্পঃ কিমসৌ ন ভয়ঙ্করঃ ॥

দুৰ্জ্জন বিদ্যালঙ্কৃত হইলেও তাহাকে পরিত্যাগ করিবে ; সর্প
মণিভূষিত হইলেও কি ভয়ঙ্কর নহে ?

২২৯। যদশক্যং ন তচ্ছক্যং যচ্ছক্যং শক্যমেব তৎ।

নোদকে শকটং যাতি ন চ নৌর্গচ্ছতি স্থলে ॥

যাহা হইবার নহে, তাহা হয় না ; আর, যাহা হইবার, তাহাই হইয়া
থাকে ;—জলে শকট চলে না, আর স্থলে নৌকা চলে না ।

২৩০। মৃদঘটবৎস্বথভেদ্যো দুঃসন্ধানশ্চ দুর্জ্ঞানো ভবতি ।

স্বজনস্ত কনকঘটবদুর্ভেদ্যশ্চাশু সন্ধেয়ঃ ॥

দুর্জন মাটির ঘটবৎ, সহজে ভেদ করা যায়, কিন্তু জোড়া যায় না ;—
আর, স্বজন স্বর্ণঘটবৎ, দুর্ভেদ্য, কিন্তু সহজেই জোড়া যায় ।

২৩১। নারিকেল সমাকারা দৃশ্যন্তে হি স্নহদৃজনাঃ ।

অন্যে বদরিকাকারা বহিরেব মনোহরাঃ ॥

স্নহজ্ঞান নারিকেলের মত ; অপরে কুলের মত ;—বাহিরে দেখিতে
মনোহর (ভিতরে টক্ !)

২৩২। স্নেহচ্ছেদেহপি সাধুনাং গুণা নাযান্তি বিক্রিয়াম্ ।

ভগ্নেহপি হি মুণালানামনুবধন্তি তন্তবঃ ॥

স্নেহের বিচ্ছেদ হইলেও তাহাতে সাধুদিগের গুণাবলী বিকলতা প্রাপ্ত
হয় না ;—মুণাল-দণ্ড ভগ্ন হইলেও উহার অন্তর্গত তন্তুগুচ্ছ অবিচ্ছিন্নই থাকে ।

২৩৩। পরোপদেশে পাণ্ডিত্যং সর্বেষাং স্বকরং নৃণাম্ ।

ধর্ম্মে স্বয়ম্ অনুষ্ঠানং কশ্চচিৎ তু মহাত্মনঃ ॥

অন্যকে উপদেশ-করার বেলায় পাণ্ডিত্য সকল লোকের পক্ষেই
সুসাধ্য ; কিন্তু স্বয়ং তদ্রূপ অনুষ্ঠান করেন, এমন মহাত্মা বিরল ।

২৩৪। যস্মিন দেশে ন সম্মানো ন বৃত্তি ন চ বান্ধবঃ ।
ন চ বিদ্যাগমঃ কশ্চিৎ তং দেশং পরিবৰ্জয়েৎ ॥

যে দেশে সম্মান, বৃত্তি, বান্ধব ও বিদ্যাগম নাই, সে দেশ ত্যাগ করিবে ।

২৩৫। তত্র মিত্র ন বস্তুব্যং যত্র নাস্তি চতুৰ্থয়ম্ ॥
ঋগদাতা চ বৈদ্যশ্চ শ্রোত্রিয়ঃ সূজলা নদী ॥

হে মিত্র ! যেখানে ঋগদাতা, বৈদ্য, শ্রোত্রিয় ও সূজলা নদী—এই চারিটী নাই, সে দেশে বাস করিবে না ।

২৩৬। বালো বা যদি বা বৃদ্ধো যুবা বা গৃহমাগতঃ ।
তস্য পূজা বিধাতব্যা সৰ্ব্বত্রোভ্যাগতো গুরুঃ ॥

বালকই হউক, বৃদ্ধই হউক, আর যুবাই হউক, গৃহে উপস্থিত হইলে তাহার সেবা করাই কর্তব্য ;—কারণ সর্বাবস্থাতেই অভ্যাগত গুরু ।

২৩৭। ধনাশা জীবিতাশা চ গুরুবী প্রাণভূতাং সদা ।
বুদ্ধস্য তরুণী ভার্য্যা প্রাণেভ্যোহপি গরীয়সী ॥

প্রাণী মাত্রেয়ই জীবিতাশা ও ধনাশা গুরু ; কিন্তু বুদ্ধের পক্ষে তরুণী-ভার্য্যা প্রাণ অপেক্ষাও গরীয়সী ।

২৩৮। স্নাতকুন্তসমা নারী তপ্তাগ্নারসমঃ পুমান্ ।

তস্মাদ্ স্নাতঞ্চ বহিঞ্চ নৈকত্র স্থাপয়েদ্ বৃধঃ ॥

নারী স্নাতকুন্তের ন্যায়, আর, পুরুষ তপ্তাগ্নার সম; সেইজন্য জানী
লোকে স্নাত ও বহিঞ্চ একত্র রাখেন না ।

২৩৯। পিতা রক্ষতি কোমারে ভর্তা রক্ষতি যৌবনে ।

পুত্রশ্চ স্থাবিরে ভাবে ন স্ত্রী স্নাতন্ত্যমহঁতি ॥

নারীকে কুমারী-কালে পিতা, যৌবনে ভর্তা এবং স্থবিরাবস্থায় পুত্র,
রক্ষা করেন ;—নারীর স্নাতস্ত্রা অনুচিত ।

২৪০। ধনবান্ বলবান্ লোকে সর্ব্বঃ সর্ব্বত্র সর্ব্বদা ।

প্রভুত্বং ধনমূলং হি রাজ্ঞামপ্যুপজায়তে ॥

সংসারে সর্ব্বত্র ও সর্ব্বদা ধনবানেই বলবান্ হইয়া থাকে ; রাজার
যে প্রভুত্ব, ধনই তাহার মূল ।

২৪১। অপুত্রস্য গৃহং শূন্যং সন্মিত্ররহিতস্য চ ।

মূর্থস্য চ দিশঃ শূন্যাঃ সর্ব্বশূন্যা দরিদ্রতা ॥

যে পুত্রহীন, তাহার গৃহ শূন্য ; যাহার সন্মিত্র নাই, তাহারও গৃহ শূন্য ;
মূর্থের দশ দিক্ শূন্য ; আর দরিদ্রের সকলই শূন্য ।

২৪২। কুসুমস্তবকস্তেব দে স্বভী তু মনস্বিনঃ ।
সর্বেষাং মুর্খি বা তিষ্ঠেদ্ বিশীর্যেত বনেহথবা ॥

কুসুম-স্তবকের মত, মনস্বীদের দুইটা মাত্র বৃত্তি—হয়, সকলের
শিরোদেশে অবস্থান অথবা বনে বিশীর্ণতা প্রাপ্তি ।

২৪৩। রোগী চিরপ্রবাসী পরাম্ভোজী পরাবসথশায়ী ।
যজ্ঞীবতি তন্মরণং যন্মরণং সোহস্র বিশ্রামঃ ॥

চির-রোগী, চির-প্রবাসী, পরাম্ভোজী, পরগৃহশায়ী, একরূপ লোকেয়
বাঁচিয়া থাকা মরণেরই মত এবং মরণই তাহাদের শাস্তি ।

২৪৪। লোভেন বুদ্ধিশ্চলতি লোভো জনয়তে ত্বাম্ ।
ত্বার্ভো দুঃখমাপ্নোতি পরত্রেহ চ মানবঃ ॥

লোভে বুদ্ধি বিচলিত হয়, লোভ হইতে ত্বার জন্ম হয়, এবং ত্বার্ভো
ইহ-পর দুই লোকেই দুঃখ ভোগ করে ।

২৪৫। সৰ্ব্বাঃ সম্পত্তয়ন্তস্য সন্তুষ্টং যস্য মানসম্ ।
উপানদগূঢ়পাদস্য ননু চন্দ্রাবতেব ভূঃ ॥

সবাই মন সন্তুষ্ট, সবই তাহার সম্পত্তি-স্বরূপ ;—স্বাহার পানে জুতা
তাহার পক্ষে পৃথিবী চন্দ্রাবুতা ।

২৪৬। ন যোজনশতং দূরং তাদ্যমানস্য তৃষণ্যা ।

সন্তুষ্টস্য করপ্রাপ্তেহপ্যৰ্থে ভবতি নাদরঃ ॥

যে ব্যক্তি তৃষ্ণা দ্বারা তাড়িত, তাহার পক্ষে শত যোজনও দূর নয় ; আর, যে ব্যক্তি সন্তুষ্ট, অর্থ তাহার হস্তগত হইলেও আদরণীয় নয় ।

২৪৭। সংসার-বিষবৃক্ষস্য হে ফলে অমৃতোপমে ।

কাব্যামৃত-রসাস্বাদঃ সঙ্গমঃ সৃজনৈঃ সহ ॥

সংসার-রূপ বিষবৃক্ষের হইটী অমৃতোপম ফল—এক, কাব্যামৃত-রসাস্বাদ, আর, সৃজনদিগের সঙ্গ ।

২৪৮। দানং প্রিয়বাক্সহিতং জ্ঞানমগৰ্ব্বং ক্ষমাম্বিতং শৌর্য্যম্ ।

বিত্তং ত্যাগনিযুক্তং দুৰ্লভমেতচ্চতুষ্টয়ং লোকে ॥

সংসারে এই চারিটী বস্তু দুৰ্লভ ;—প্রিয়বাক্যের সহিত দান, গৰ্ব্বহীন জ্ঞান, ক্ষমাম্বিত শৌর্য্য ও ত্যাগে নিযুক্ত ধন ।

২৪৯। মাসুমেকং নরো যাতি দ্বৌ মাসৌ যুগশ্চকরৌ ।

অহিরেকং দিনং যাতি অদ্যভক্ষ্যে ধনুর্গুণঃ ॥

(বনে অনেকগুলি মৃত দেহ একত্র দেখিয়া এক শৃগালের উক্তি)
(ব্যাধের) নরদেহটীতে একমাস চলিবে ; যুগ ও বরাহ এই দুইটীতে দুই মাস ; সর্পে একদিন ; আজ তবে ধনুকের ছিলাটী খাইয়া ঝাঁকি বাউক ।
(আহার বিষয়ে অত্যধিক কাৰ্পণ্য)

২৫০। সুখমাপতিতং সেব্যং দুঃখমাপতিতং তথা ।

চক্রবৎ পরিবর্তন্তে দুঃখানি চ স্থানিচ ॥

সুখে বাহা পাইবে তাহাও (যেমন) গ্রহণ করিবে, দুঃখে বাহা পাইবে তাহাও তেমনই ভাবে গ্রহণ করিবে ; সুখ-দুঃখ চক্রবৎ পরিবর্তিত হইয়া থাকে ।

২৫১। যেন শুক্লীকৃতা হংসাঃ শুকশ্চ হরিতীকৃতাঃ ।

ময়ূরাশ্চিহ্নিতা যেন স তে বৃত্তিং বিধাস্যতি ॥

যিনি হংসকে শুক্লবর্ণ, শুককে হরিত্বর্ণ, এবং ময়ূরকে (নানাবর্ণে) চিহ্নিত করিয়াছেন, তিনিই তোমার বৃত্তি বিধান করিবেন ।

২৫২। জনয়ন্ত্যর্জ্জনে দুঃখং তাপয়ন্তি বিপত্তিষু ।

মোহয়ন্তি চ সম্পত্তৌ কথমর্থাঃ স্থাবরাঃ ॥

অর্থের উপার্জনে দুঃখ, নাশে সম্ভাব্য এবং ভোগে মোহ—তবে অর্থ স্থাবর কেমন করিয়া ?

২৫৩। ধনং তাবদমূলভং লব্ধং কুচ্ছেদং রক্ষ্যতে ।

লব্ধনাশো যথা মৃত্যুস্ত্যাদেতন্ম চিন্তয়েৎ ॥

ধন মোটেই মূলভ নয় ; লব্ধ ধন রক্ষা করা কষ্টকর ; লব্ধ ধনের নাশ মৃত্যুসম ; (কষ্টদায়ক) ও অতএব এমন বস্তুর চিন্তা করিতে নাই ।

২৫৪। শ্লাঘ্যঃ স একো ভূবি মানবানাং—

স উত্তমঃ সৎপুরুষঃ স ধৃতাঃ ।

যস্যার্থিনো বা শরণাগতা বা—

নাশাভিভঙ্গাদ্ বিমুখাঃ প্রযান্তি ॥

ভূমণ্ডলে সেই ব্যক্তিই এক মাত্র শ্লাঘ্য, উত্তম, সৎপুরুষ ও ধৃত, যাহার
নিকট হইতে প্রার্থী বা শরণাগত লোকে নিরাশ হইয়া ফিরিয়া না যায় ।

২৫৫। অস্ত্রাংসি জলজন্তুনাং দুর্গাং দুর্গনিবাসিনাম্ ।

স্বভূমিঃ স্থাপদাদীনাং রাজ্ঞাং মন্ত্রী পরং বলম্ ॥

জলজন্তুদিগের শ্রেষ্ঠ বল জলে, দুর্গবাসী সৈন্যদিগের শ্রেষ্ঠ বল দুর্গে,
স্থাপদাদি জন্তুদিগের শ্রেষ্ঠ বল নিজ ভূমি, এবং রাজার শ্রেষ্ঠ বল মন্ত্রী ।

২৫৬। সা ভার্য্যা যা গৃহে দক্ষা সা ভার্য্যা যা প্রজাবতী ।

সা ভার্য্যা যা পতিপ্রাণা সা ভার্য্যা যা পতিব্রতা ॥

তিনিই ভার্য্যা, যিনি গৃহকর্মে দক্ষা, যিনি সন্তানবতী, পতিপ্রাণা
ও পতিব্রতা ।

২৫৭। ন স্না ভার্য্যেতি বক্তব্য্যাস্যাং ভর্তা ন তুস্মতি ।

তুষ্ণে ভর্তরি নারীণাং সন্তুষ্ঠাঃ সর্বদেবতাঃ ॥

যে নারীর ভর্তা তাহার উপরে সন্তুষ্ট নহে, সে নারী ভার্য্যা-পদবাচ্য
নহে ; নারীদিগের প্রতি পতি সন্তুষ্ট থাকিলেই সকল দেবতাও সন্তুষ্ট
থাকেন । (১৫২ সংখ্যক শ্লোকটি এই শ্লোকের পাঠান্তর হইলেও এই
শ্লোকটি অপেক্ষাকৃত সরল বলিয়া এখানে দেওয়া গেল) ।

২৫৮। স্বভাবজং তু যন্মিত্রং ভাগ্যেনৈবাভিজায়তে ।
তদকৃত্রিমসৌহাদ্যমাপৎস্বপি ন মুঞ্চতি ॥

ভাগ্য-বলে স্বভাবজ যে মিত্রকে পাওয়া যায়, আপদের সময়েও সে
অকৃত্রিম বন্ধুতা ত্যাগ করে না ।

২৫৯। কায়ঃ সন্নিহিতাপায়ঃ সম্পদঃ পদমাপদাম্ ।
সমাগমাঃ সাপগমাঃ সর্ব্বমুৎপাদি ভঙ্গুরম্ ॥

দেহের ভিতরেই বিনাশ নিহিত ; সম্পদ আপদের আশ্রয় ; মিলন
বিয়োগান্ত ;—যাহা উৎপন্ন হয়, সে সবই ভঙ্গুর ।

২৬০। অধোহধঃ পশ্যতঃ কস্য মহিমা নোপচীয়তে ।
উপযু্যপরি পশ্যন্তঃ সর্ব্ব এব দরিত্রতি ॥

ক্রমাগ্রে নীচের দিকে দেখিলে, কাহার না মহিমা বৃদ্ধিপ্রাপ্ত হয় ?
কিন্তু ক্রমাগ্রে উপরের দিকে দেখিতে থাকিলে, সকলেই নিজ-নিজের
হীনতা অনুভব করে ।

২৬১। ব্রহ্মহাপি নরঃ পূজ্যো যস্ত্যস্তি বিপুলং ধনম্ ।
শশিনস্তল্যবংশোহপি নিধনঃ পরিভূয়তে ॥

যাহার বিপুল ধন আছে, সে ব্রহ্ম হইলেও পূজ্য ; আর চন্দ্রবংশের
তুল্যবংশে জন্মিয়াও যে নিধন, সে পরাভব প্রাপ্ত হয় ।

୨୬୨ । ଆଳକ୍ଷ୍ୟଃ କ୍ଷତ୍ରିସେବା ସରୋଗତା ଜନ୍ମଭୂମି-ବାଂଞ୍ଛଲ୍ୟମ୍ ।

ସନ୍ତୋଷୋ ଭୀରୁତ୍ବଃ ସଢ଼଼ ବ୍ୟାଘାତା ମହଦ୍ବନ୍ଧଃ ॥

ଆଳକ୍ଷ୍ୟ, କ୍ଷତ୍ରିସେବା, ସରୋଗତା, ଜନ୍ମଭୂମି-ବାଂଞ୍ଛଲା, ସନ୍ତୋଷ ଓ ଭୀରୁତ୍ବ—
ଏହି ଛଅଟା ଘୋଷ ମହଦ୍ବ-ଲାଭେର ବ୍ୟାଘାତ ଅରାପ ।

୨୬୩ । ନିରୁଂସାହଃ ନିରୀନନ୍ଦଃ ନିର୍ବୀର୍ଯ୍ୟମରିନନ୍ଦନମ୍ ।

ମା ଅସ୍ମି ସୀମନ୍ତିନୀ କାଚିଜ୍ଜନରେଂ ପୁତ୍ରମାଦୃଶମ୍ ॥

ନିରୁଂସାହ, ନିରୀନନ୍ଦ, ନିର୍ବୀର୍ଯ୍ୟ ଓ ଶତ୍ରୁର ଆନନ୍ଦ-ବର୍ଦ୍ଧନ,—କେନ
ସୀମନ୍ତିନୀ ସେନ ଏମନ ପୁତ୍ରର ଭୟ ଦେନ ନା ।

୨୬୪ । ଧନେନ କିଂ ଯୋ ନ ଦଦାତି ନାଶ୍ନୁତେ—

ବଳେନ କିଂ ବଳ୍ଚ ରିପୁମ୍ନ ବାଧତେ ।

ଶ୍ରୀତେନ କିଂ ଯୋ ନ ଚ ଧର୍ମ୍ୟମାଚରେଂ—

କିମାଶ୍ନୁନା ଯୋ ନ ଜିତେନ୍ଦ୍ରିୟୋ ଭବେଂ ॥

ତାହାର ଧନେ କି କାଜ, ସେ ଦାନ କରେ ନା, ଭୋଗଓ କରେ ନା ? ସେ ରିପୁକେ
ବାଧା ଦିତେ ପାରେ ନା, ତାହାର ବଳେ କି କାଜ ? ବିଦ୍ବାସ କି କାଜ, ସେ
ଧର୍ମ୍ୟାଚରଣ ନା କରେ ? ଆତ୍ମା ଥାକିଯା କାଜ କି, ସଦି ନା ଜିତେନ୍ଦ୍ରିୟ ହୟ ?

୨୬୫ । ଜଳବିନ୍ଦୁନିପାତେନ ଶ୍ରମଶଃ ପୂର୍ଯ୍ୟାତେ ସଟଃ ।

ସ ହେତୁଃ ସର୍ବବିଦ୍ୟାଂ ଧର୍ମସ୍ତା ଚ ଧନସ୍ତା ଚ ॥

ବିନ୍ଦୁ-ବିନ୍ଦୁ ପାତେ ସଟ ଜଳପୂର୍ଣ୍ଣ ହୟ ; ସର୍ବବିଦ୍ୟା, ଧର୍ମ ଓ ଧନ ଅର୍ଜ୍ଜନେଓ
ସେହି ନିୟମ ଅର୍ଥାଂ ଅଗ୍ନ-ଅଗ୍ନ କରିଯା ସଂଗ୍ରହ ।

২৬৬। দানোপভোগ-রহিতা দিবসায়ম্ বাস্তি বৈ ।

স কর্মকার-ভগ্নেব শ্বসন্নপি ন জীবতি ॥

যে ব্যক্তি দান-ও-উপভোগ-রহিত হইয়া দিন কাটায়, কামারের হাপরের মত সে কেবল শ্বাস-ক্রিয়া করে মাত্র ; তাহাকে বাঁচিয়া থাকা বলা যায় না ।

২৬৭। কৰোতু নাম নীতিজ্ঞো ব্যবসায়মিতস্ততঃ ।

ফলং পুনস্তদেবাস্থ যদ্বিধেমর্নসি স্থিতম্ ॥

নীতিজ্ঞ হইয়া ইতস্ততঃ চেষ্টা করিলেও ফল,—যাহা বিধাতার মনে আছে—তাহাই হয় ।

২৬৮। নিমগ্নস্য পয়োরার্শৌ পর্বতাং পতিতস্য চ ।

তক্ষকেণাপি দৃষ্টস্য আয়ুর্মর্মানি রক্ষতি ॥

জল-রাশি মধ্যে যে নিমগ্ন, পর্বত হইতে যে পতিত এবং তক্ষক কর্তৃক যে দৃষ্ট, আয়ুই তাহার মর্ম্মস্থলের (Vital Parts) রক্ষক ।

২৬৯। নাকালে ত্রিয়তে জন্তু বিদ্ধঃ শরশতৈরপি ।

কুশাগ্রৈণৈব সংস্পৃক্তঃ প্রাপ্তকালো ন জীবতি ॥

শত শরের দ্বারা বিদ্ধ হইলেও কোন জন্তু অকালে মরে না ; আবার যাহার কাল উপস্থিত, সে কুশাগ্র-স্পৃষ্ট হইয়াও প্রাণত্যাগ করে ।

২৭০। নাভিষেকো ন সংস্কারঃ সিংহস্য ক্রিয়তে যুগৈঃ ।
বিক্রমার্জিত রাজ্যস্য স্বয়মেব যুগেন্দ্রতা ॥

যুগেরা সিংহের অভিষেকও করে না, সংস্কারও করে না ; বিক্রমের
দ্বারা লব্ধ পশুরাজ্যে সিংহ নিজেই যুগেন্দ্রত্ব করে ।

২৭১। জীবতে যস্য জীবন্তি বিপ্রা মিত্রাণি বান্ধবাঃ ।
সফলং জীবিতং তস্য আশ্বার্থে কো ন জীবতি ॥

যে বাঁচিয়া থাকিলে বিপ্র, মিত্র ও বান্ধবগণ বাঁচিয়া থাকে, তাহারই
বাঁচিয়া থাকা সার্থক ; নিজের জন্ত কে না বাঁচিতে চায় ?

২৭২। যস্মিন্ জীবতি জীবন্তি বহবঃ স তু জীবতু ।
কাকোহপি কিং ন কুরুতে চঞ্চু স্নোদরপূরণম্ ॥

যে বাঁচিয়া থাকিলে বহু জীব বাঁচে, সে বাঁচিয়া থাকুক ; (নতুবা)
কাকও কি চঞ্চু দ্বারা নিজের উদর পূরণ করে না ?

২৭৩। আকারৈরিঙ্গিতৈর্গত্যা চেষ্টয়া ভাষণেন চ ।
নেত্রবজ্রবিকারেণ লক্ষ্যতেহন্তর্গতং মনঃ ॥

মাত্ত্বয়ের মনের ভিতরটা বুঝা যায়, তাহার আকার, ইঙ্গিত, গতি,
চেষ্টা, ভাষণ এবং চক্ষু ও মুখের ভঙ্গি দ্বারা ।

২৭৪। প্রস্তাব-সদৃশং বাক্যং সদ্ভাব-সদৃশং প্রিয়ম্।

অত্মশক্তি-সমং কোপং যো জানাতি স পণ্ডিতঃ ॥

প্রস্তাব সদৃশ (অর্থাৎ প্রস্তাবিত বিষয়েপোষোগী) বাক্য, সদ্ভাবো-
পযোগী প্রিয়জন এবং নিজের শক্তির উপযোগী ক্রোধ—যে জানে, সেই
পণ্ডিত।

২৭৫। কিমপ্যস্তি স্বভাবেন সুন্দরং বাপ্যসুন্দরম্।

যদেব রোচতে যস্যৈ ভবেত্ততস্য সুন্দরম্ ॥

(জগতে) স্বভাবতঃ সুন্দর বা অসুন্দর কি আছে?—যাহার বাহাতে
রুচি হয়, তাহার পক্ষে তাহাই সুন্দর।

২৭৬। মণিলুষ্ঠতি পাদেষু কাচঃ শিরসি ধার্যতে।

যথৈবাস্তে তথৈবাস্তাং কাচঃ কাচো মণির্মণিঃ ॥

মণি পদেই গড়াগড়ি খাউক, আর, কাচ মস্তকেই ধৃত হউক, যাহা
হয় হউক ;—কাচ, সে কাচ ; আর মণি, সে মণি।

২৭৭। বালাদপি গৃহীতব্যাং যুক্তমুক্তং মনীষিভিঃ।

রবেরবিষয়ে কিং ন প্রদীপস্ত প্রকাশনম্ ॥

যুক্তিসঙ্গত উক্তি বালকের নিকট হইতেও মনীষীগণের গ্রহণ করা
উচিত ; রবির কিরণ যেখানে নাই, সেখানে কি প্রদীপ জ্বালা হয় না ?

২৭৮। দুষ্টা ভাৰ্য্যা শঠং মিত্রং ভৃত্যশ্চোত্তরদায়কাঃ ।

সসৰ্পে চ গৃহে বাসো মৃত্যুৰেব ন সংশয়ঃ ॥

দুষ্টা ভাৰ্য্যা, শঠ মিত্র, উত্তরকারী ভৃত্য, আর সসৰ্প গৃহে বাস—মৃত্যুবৎ,
তাহাতে সন্দেহ নাই ।

২৭৯। বিষদিক্সস্য ভক্তস্য দন্তস্য চলিতস্য চ ।

অমাত্যস্য চ দুষ্কস্য মূল্যদুন্ধরণং সুখম্ ॥

যে ভক্তের মন বিলিপ্ত, যে দন্ত শিথিল এবং যে অমাত্য দোষযুক্ত—
ইহাদের মূল্যোৎপাটনেই সুখ ।

২৮০। অপ্রিয়স্যাপি পথ্যস্য পরিণামঃ সুখাবহঃ ।

বক্তা শ্রোতা চ যত্রাস্তি রমন্তে তত্র সম্পদঃ ॥

অপ্রিয় অথচ মঙ্গলকর, এমন উপদেশের পরিণাম সুখাবহ ; উহার
বক্তা ও শ্রোতা যেখানে, সম্পদও সেখানে বিরাজ করে ।

২৮১। চন্দনতরুযু ভুজঙ্গা জলেযু কমলানি তত্র চ গ্রাহাঃ ।

গুণঘাতিনশ্চ খলা, ভোগেষু ন সুখানুবিন্য়ানি ॥

ভোগ-বিষয়ে বিব্রহীন সুখ কোথাও নাই ;—চন্দন তরুতে ভুজঙ্গ, জলে
কমল ও কুন্তীর ।

২৮২ । জয়ে চ লভতে লক্ষ্মীং মৃতেনাপি সুরাঙ্গনাম্ ।

ক্ষণবিধবুসিনঃ কায়াঃ কা চিন্তা মরণে রণে ॥

জয়ে লক্ষ্মীলাভ, মরণে (স্বর্গে) সুরাঙ্গনাসঙ্গ ; দেহ ক্ষণবিধবুসী;—
তবে আর রণে মরণে চিন্তা কি ?

২৮৩ । বলবানপি নিস্তেজা কস্য নাভিভবাম্পাদম্ ।

নিঃশব্ধং দীয়তে লোকৈঃ পশ্য ভস্মচয়ে পদম্ ॥

নিস্তেজ হইয়া পড়িলে বলবানেও কাহার কাছে না পরাভবাম্পদ হয় ?
দেখ, ভস্মের উপরে লোকে নির্ভয়ে পাদক্ষেপ করে ।

২৮৪ । বন্ধুঃ কো নাম দুর্য়্যানাং কুপ্যতে কো ন যাচিতঃ ।

কো ন দৃপ্যতি বিভেন কুরুন্ত্যে কো ন পণ্ডিতঃ ॥

দুঃষ্টের বন্ধু কে ? যাচিত হইলে কে না রাগে ? অর্থ হইলে কে না
দর্প করে ? কু-কাজে কে পণ্ডিত নয় ?

২৮৫ । পয়ঃপানং ভুজঙ্গানাং কেবলং বিষবর্দ্ধনম্ ।

উপদেশো হি মূর্খানাং প্রকোপায় ন শান্তয়ে ॥

সাপের পক্ষে ভুজঙ্গান কেবল বিষবর্দ্ধন মাত্র ;—(সেইরূপ) মূর্খের
প্রতি উপদেশে কেবল তাহার রাগ বাড়ে, শান্ত হয় না ।

২৮৬। সেবিতব্যো মহাবৃক্ষঃ ফলচ্ছায়া-সমন্বিতঃ।

যদি দৈবাৎ ফলং নাস্তি ছায়া কেন নিবার্যতে ॥

ফলচ্ছায়া-সমন্বিত মহাবৃক্ষকেই আশ্রয় করা উচিত ; কারণ, যদি দৈবাৎ ফলও না হয়, তবে ছায়া নিবারণ করে কে ?

২৮৭। হীন-সেবা ন কৰ্তব্য। কৰ্তব্যো মহদাশ্রয়ঃ।

পয়োহপি শৌণ্ডিকী হস্তে বারুণীত্যভিধীয়তে ॥

হীনের সেবা করিতে নাই ; মহতের আশ্রয়ই কৰ্তব্য ;—শৌণ্ডিকের হাতে দ্রুত থাকিলেও তাহা বারুণী (মদ্য) বলিয়া অভিহিত হয়।

২৮৮। খলঃ করোতি দুৰ্ভৃত্তং নূনং ফলতি সাধুযু।

দশাননোহহরৎ সীতাং বন্ধনং স্যান্মহোদধেঃ ॥

খলে চক্ষুর্দ্বন্দ্ব করে, সাধুতে তাহার ফল ফলে ;—সীতাকে হরণ করিল দশানন ; কিন্তু বন্ধন-প্রাপ্ত হইল গমুদ্র !

২৮৯। অপৃকৌহপি হিতং ক্রয়াদৃশ্য নেচ্ছেৎ পরাভবম্।

এষ এব সতাং ধর্মো বিপরীতমতোহনৃত্য ॥

যে যাহার পরাভব ইচ্ছা করে না, সে জিজ্ঞাসিত না হইয়াও তাহাকে হিত-কথা বলিবে ; ইহাই সত্যের ধর্ম ; বিপরীত মত অনুরূপ।

১৯০। ভর্তা হি পরমং নায্য। ভূষণং ভূষণৈর্বিনা।
এষা বিরহিতা তেন শোভনাপি ন শোভনা ॥

অন্ত ভূষণের অভাবে ভর্তাই নারীর শ্রেষ্ঠ ভূষণ ; এই ভূষণ বাহার নাই,
সেই নারী সুন্দর হইলেও অশোভনা।

১৯১। শতং দঢ়ান্ন বিবদেদিতি বিজ্ঞস্ত্য সন্ন্যতম্।
বিনা হেতুমপি দ্বন্দ্বমেতন্মূর্খস্ত্য লক্ষণম্ ॥

শত দিবে, তবু বিবাদ করিবে না ;—ইহাই বিজ্ঞ-সন্ন্যত ; আর বিনা
হেতু দ্বন্দ্ব, তাহা মুর্খের লক্ষণ।

১৯২। ধান্যানাং সংগ্রহো রাজন্মুত্তমঃ সর্বসংগ্রহাৎ।
নিষ্কিপ্তং হি মুখে রত্নং ন কুর্যাৎ প্রাণধারণম্ ॥

হে রাজন্! সকল দ্রব্যের মধ্যে ধান্য-সংগ্রহই উত্তম ; (কারণ) রত্ন
মুখে ফেলিলেও, তাহাতে প্রাণ-ধারণ হয় না।

১৯৩। খ্যাতিঃ সর্বরসানাং হি লবণো রস উত্তমঃ।
গৃহীতঞ্চ বিনা তেন ব্যঞ্জনং গোময়াযতে ॥

সকল-প্রকার রসের মধ্যে লবণ উত্তম রস বলিয়া খ্যাত ; (কারণ)
বিনা লবণে ব্যঞ্জনের স্বাদ যেন গোময়ের মত।

২৯৪। যঃ স্বভাবো হি যশ্চাস্তি স নিত্যং দুরতিক্রমঃ ।
 শ্বা যদি ক্রিয়তে রাজা তৎ কিং নান্ধাত্যুপানহম্ ॥

যাহার যাহা স্বভাব, তাহা মাতত দুরতিক্রম ; কুকুরকে যদি রাজা করা যায়, তখন কি সে জুতা চর্চণ করে না ?

২৯৫। ন সা সভা যত্র ন সন্তি বৃদ্ধা—
 বৃদ্ধা ন তে যে ন বদন্তি ধৰ্ম্মম্ ।
 নাসৌ ধৰ্ম্মো যত্র ন সত্যমস্তি—
 ন তৎ সত্যং যচ্ছলেনানুবিন্ধম্ ॥

সে সভা নয়, যেখানে বৃদ্ধ লোক নাই ; তাহার বৃদ্ধ নয়, যাহারা ধৰ্ম্ম কথা বলে না ; তাহা ধৰ্ম্ম নয়, যাহাতে সত্য নাই ; আর, তাহা সত্য নয়, যাহার ভিতরে ছল বিদ্যমান ।

২৯৬। অসন্তুষ্টা দ্বিজা নক্টাঃ সন্তুষ্টাশ্চ মহীভুজঃ ।
 সলজ্জা গণিকা নক্টা নিলজ্জাশ্চ কুলস্রিয়ঃ ॥

অসন্তুষ্ট ব্রাহ্মণের ব্রাহ্মণত্ব লোপ পায়, সন্তুষ্ট রাজার রাজত্ব লোপ পায় ; সলজ্জা গণিকার ব্যবসা লোপ পায় ; আর নিলজ্জা কুলস্রীর সতীত্ব লোপ পায় ।

২৯৭। ন নরশ্চ নরো দাসো দাসত্বর্থস্য ভূপতে ।

গৌরবং লাভবং বাপি ধনাধননিবন্ধনম্ ॥

হে ভূপতি ! মানুষ কখনও মানুষের দাস নহে, অর্থেরই দাস ; যাহা
কিছু লাভব বা গৌরব, সে-সব ধনাধন-নিবন্ধনই হইয়া থাকে ।

২৯৮। পরোহপি হিতবান্ বন্ধুবন্ধুরপ্যহিতঃ পরঃ ।

অহিতো দেহজো ব্যাধির্হিতমারণ্যমৌষধম্ ॥

শত্রুও হিতকারী বন্ধু হয় এবং বন্ধুও অহিতকারী শত্রু হয় ;—দেহজ
ব্যাধি অহিত, আর বনজ ঔষধ হিত ।

২৯৯। যস্য নাস্তি স্বয়ং প্রজ্ঞা শাস্ত্রং তস্য করোতি কিম্ ।

লোচনাভ্যাং বিহীনস্য দর্পণঃ কিং করিস্যতি ॥

নিজের যদি প্রজ্ঞা-বুদ্ধি না থাকে, তবে শাস্ত্র তাহার কি করিতে
পারে ?—যে চক্ষুহীন, দর্পণে তাহার কি করিবে ?

৩০০। মস্ত্রিণাং ভিন্নসন্ধানে ভিষজাং সান্নিপাতিকে ।

কর্ম্মণি ব্যজ্যতে প্রজ্ঞা স্তস্থে কো বা ন পণ্ডিতঃ ॥

মন্ত্রিসন্ধি-ভেদে মন্ত্রীর প্রজ্ঞা, সন্নিপাতিক ব্যাধিতে ভিষকের প্রজ্ঞা ; এইরূপ
কর্ম্মেই প্রজ্ঞার পরীক্ষা ; নতুবা সহজ অবস্থায় কে পণ্ডিত নয় ?

৩০১। বিষমো হি যথা নত্ৰুঃ সলিলাগ্নিগতোহবশঃ ।

বনাদ্বিনিগতো শূরঃ সিংহোহপি স্মাচ্ছৃগালবৎ ॥

বিষম কুস্তীর জল হইতে বিনিগত হইলে যেমন অবশ ; তেমনিই
পশুরাজ সিংহ বন হইতে বিনিগত হইলে শৃগালবৎ (ভীক) ।

৩০২। বিষমাং হি দশাং প্রাপ্য দৈবং গহর্যতে নরঃ ।

আত্মনঃ কৰ্মদোষাংশ্চ নৈব জানাত্যপণ্ডিতঃ ॥

মানুষ বিষম দশা প্রাপ্ত হইলে দৈবকে দোষ দেয় ; কিন্তু উহার মধ্যে
যে নিজের কৰ্মদোষাংশ আছে, মূর্খে তাহা জানে না ।

৩০৩। বিশ্বাস প্রতিপন্নানাং বঞ্চনে কা বিদম্বতা ।

অন্ধমাক্রুহ স্পৃগুং হি হত্বা কিং নাম পৌরুষম্ ॥

যে বিশ্বাস করে, তাহাকে বঞ্চনায় কি পাণ্ডিত্য ?—যে কোলে উঠিয়া
ঘুমাইতেছে, তাহাকে বধ করিয়া কি পৌরুষ ?

৩০৪। ত্যজেৎ ক্ষুধার্তা মহিলা স্বপুত্রং—

খাদেৎ ক্ষুধার্তা ভুজগী স্বমণ্ডম্ ।

বুভুক্ষিতঃ কিং ন করোতি পাপং—

ক্ষীণা জনা নিষ্করুণা ভবন্তি ।

ক্ষুধার্তা নারী নিজ পুত্র ত্যাগ করে ; ভুজগী নিজের ডিম্ব আহার
করে ;—বুভুক্ষিতে কি পাপ না করে ? যাহারা ক্ষীণ, তাহারা দয়াহীন হয় ।

৩০৫। ক গতাঃ পৃথিবীপালাঃ সসৈন্যবলবাহনাঃ ।

বিরোগসাক্ষিনী যেবাং ভূমিরতাপি তিষ্ঠতি ।

বল-বাহন-সমেত পৃথিবীপাল সব, যাহাদের বিরোগ-সাক্ষী-স্বরূপা ভূমি
আজও বর্তমান রহিয়াছে, তাহারা কোথায় ?

৩০৬। অনিত্যং যৌবনং রূপং জীবিতং দ্রব্যসঞ্চয়ঃ ।

ঐশ্বর্যং প্রিয়সংবাসো মুছেত্তত্র ন পণ্ডিতঃ ॥

জীবন, যৌবন, রূপ, ঐশ্বর্য, প্রিয়-সংবাস, দ্রব্য-সঞ্চয়—এ সবই
অনিত্য ; পণ্ডিতে ইহাতে মুগ্ধ হইবেন না ।

৩০৭। যথা কাষ্ঠং চ কাষ্ঠং সমেয়াতাং মহাদবৌ ।

সমেত্য চ ব্যাপেয়াতাং তদ্বৎভূত-সমাগমঃ ॥

সমুদ্রে যেমন দুই কাষ্ঠখণ্ড একত্র হয়, আবার কিছুকাল পরে পরস্পর
বিচ্ছিন্ন হয়, (জগতে) জীবগণের মিলনও তদ্রূপ ।

৩০৮। যথা হি পথিকঃ কশ্চিচ্ছায়ামাশ্রিত্য তিষ্ঠতি ।

বিশ্রাম্য চ পুনর্গচ্ছেত্তদ্বৎ ভূত-সমাগমঃ ॥

কোন পথিক যেমন ছায়ার আশ্রয়ে কিছু কাল বিশ্রাম করিয়া পুনরায়
চলিতে থাকে, এ সংসারে জীব সমাগমও তদ্রূপ ।

৩০৯। পঞ্চভি নির্মিতে দেহে পঞ্চত্বঞ্চ পুনর্গতে ।

স্বাং স্বাং যোনিমনুপ্রাপ্তে তত্র কা পরিদেবনা

পঞ্চভূতে গঠিত দেহ পুনরায় পঞ্চভূতে মিশিয়া (কস্মৎফলাভুসারে)
নিজ-নিজ যোনি প্রাপ্ত হইতেছে, ইহাতে পরিতাপের প্রয়োজন কি ?

৩১০। আপাতরমণীয়ানাং সংযোগানাং শ্রিয়ৈঃ সহ ।

অপথ্যানামিবান্নানাং পরিণামোহতি দারুণঃ ॥

আপাত-রমণীয় শ্রিয়-সংযোগ, অপথ্য অন্নের আশ্রয়, পরিণামে
অতি দারুণ ।

৩১১। বনেহপি দোষা প্রভবন্তি রাগিণা—

গৃহেহপি পক্ষেন্দ্রিয়নিগ্রহস্তপঃ ।

অকুৎসিতে কস্মিণি যঃ প্রবর্ততে—

নিবৃত্তরাগস্ত গৃহং তপোবনম্ ॥

হৃদয়ে অহুরাগ পোষণ করিয়া বনবাসও দোষাবহ, আর পক্ষেন্দ্রিয়
নিগ্রহ করিয়া গৃহে বাসও তপস্তা ; সংকর্মে প্রবৃত্ত অথচ অহুরাগ-
বিহীন, এমন লোকের গৃহও তপোবন ।

৩১২। দুর্জ্ঞান-দূষিতমনসঃ স্নহনেষপি নাস্তি বিশ্বাস।

বালঃ পায়সদগ্ধো দধ্যাপি কুৎকৃত্য ভক্ষয়তি ॥

যাগর মন দুর্জ্ঞান কর্তৃক একবার দূষিত হইয়াছে, স্নহনেও তাহার বিশ্বাস হয় না ;—উত্তম পায়সে যে বালকের মুখ পুড়িয়াছে, সে দধিও কু দিয়া ভক্ষণ করে।

৩১৩। মৃগতৃণসমং বীক্ষ্য সংসারং ক্ষণভঙ্গুরম্।

সজ্জনৈঃ সঙ্গতং কুর্যাদ্ধন্যায় চ সুখায় চ ॥

ক্ষণভঙ্গুর সংসারকে মৃগতৃণকা-স্বরূপ দেখিয়া সজ্জনের সঙ্গ করিবে ;—
ধর্ম্মের জগৎ বটে, আর সুখের জগৎ বটে।

৩১৪। অশ্বমেধ সহস্রাণি সত্যঞ্চ তুলয়া কৃতম্।

অশ্বমেধ সহস্রাদ্ হি সত্যমেবোতিরিচ্যতে ॥

সংস্র অশ্বমেধ যজ্ঞের সহিত সত্যের তুলনা করিলে, অশ্বমেধ-সহস্রাপেক্ষা
সত্যই অধিক গুরু।

৩১৫। কচিৎ রুচ্যঃ কচিৎ তুষ্ট্যঃ রুচ্যতুষ্ট্যঃ ক্ষণেক্ষণে।

অব্যবস্থিতচিত্তস্য প্রসাদোহপি ভয়ংকরঃ ॥

অব্যবস্থিত-চিত্ত (অর্থাৎ যাহাদের মনের স্থিরতা নাই, এমন) লোকে
কখন রুচি, কখন তুষ্ট—এইরূপ ক্ষণ-ক্ষণে রুচি তুষ্ট হইয়া থাকে ;—
সুতরাং এমন লোকের অনুগ্রহ বা প্রসন্নতাও ভয়ঙ্কর !

৩১৬। সন্তুণো নিন্তুণোহপি বা সহায়ো বলবন্তরঃ ।

তুষেণাপি পরিভ্রষ্ট স্তম্বুলো নাক্কুরায়তে ॥

সন্তুণই হউক, বা নিন্তুণই হউক, সহায় তদপেক্ষা অধিক বলবান্ ;—
তম্বুল যদি তুষভ্রষ্ট হয়, তবে সে তম্বুল অক্ষুরিত হয় না ।

৩১৭। অপাত্রঃ পাত্রতাং যাতি যত্র পাত্রো ন বিদ্যতে ।

নিরস্তপাদপে দেশে এরণ্ডোহপি ক্রমায়তে ॥

যেখানে পাত্র না থাকে, সেখানে অপাত্রও পাত্র বলিয়া গণ্য হয় ;—
যে দেশে বৃক্ষ নাই, সেখানে এরণ্ডও বৃক্ষ বলিয়া গণ্য ।

৩১৮। জীবন্তি চ ত্রিয়ন্তে চ মদ্বিধাঃ ক্ষুদ্রজন্তবঃ ।

অনেন সদৃশো লোকে ন ভূতো ন ভবিষ্যতি ॥

(অনন্ত সাধারণ লোকের প্রতি উক্তি)—আমাদের মত বহু ক্ষুদ্র-জন্তু
জীবন ধারণ করে এবং মরিয়া যায় ; কিন্তু এমন লোকের মত লোক
কখনও হয় নাই, হবেও না ।

৩১৯। স্বজীর্ণমন্নং স্ববিচক্ষণঃ স্ততঃ—

স্বশাসিতা স্ত্রী নৃপতি স্বেবেবিতঃ ।

স্বচিন্ত্য চোক্তং স্ববিচার্য যৎ কৃতং—

স্বদীর্ঘ-কালেহপি ন যাতি বিক্রিয়াম্ ॥

স্বজীর্ণ অন্ন, স্ববিচক্ষণ পুত্র, স্বশাসিতা স্ত্রী, স্বেবেবিত রাজা, আর
যাহা স্বচিন্তা করিয়া কথিত, আর, স্ববিচার করিয়া কৃত—এ সব
স্বদীর্ঘকালেও বিক্রয়-প্রাপ্ত হয় না ।

৩২০ । বিষমাং হি দশাং প্রাপ্য দৈবং গর্হয়তে নরঃ ।
 আত্মনঃ কৰ্মদোষাংশ্চ নৈব জানাত্যপগুতঃ ॥

বিষম দশা প্রাপ্ত হইলে মানুষ দৈবকেই দোষ দেয় ; কারণ, মূৰ্খ লোকে
 নিজের কৰ্মদোষ বুঝে না ।

‘চাণক্য

৩২১। শৰ্ব্বরী-ভূষণং চন্দ্রো নারীণাং ভূষণং পতিঃ ।
পৃথিবী-ভূষণং রাজা বিদ্যা সৰ্ব্বশ্চ ভূষণম্ ॥

রাত্রির ভূষণ চন্দ্র , নারীদিগের ভূষণ পতি ; পৃথিবীর ভূষণ রাজা, এবং
সকলের ভূষণ বিদ্যা ।

৩২২। লালয়েৎ পঞ্চ বর্ষাণি দশ বর্ষাণি তাড়য়েৎ ।
প্রাপ্তে তু ষোড়শে বর্ষে পুত্রে মিত্রবদাচরেৎ ॥

পাঁচ বৎসর বয়স পর্য্যন্ত পুত্রকে লালন করিবে ; দশ বৎসর পর্য্যন্ত
তাড়ন (অর্থাৎ শাসন) করিবে ; কিন্তু ষোল বৎসর বয়স প্রাপ্ত হইলে,
পুত্রের সহিত মিত্রবৎ আচরণ করিবে ।

৩২৩। বিষাদপ্যমৃতং কুস্থানাদপি কাঞ্চনম্।

নীচাদপ্যুত্তমং জ্ঞানং স্ত্রীরত্নং দুষ্কৃলাদপি ॥

বিষের মধ্যে যদি অমৃত থাকে, তাহা লইবে, কুস্থান হইতেও কাঞ্চন লইবে, নীচ হইতেও উত্তম জ্ঞান লইবে এবং নীচবংশ হইতেও স্ত্রীরত্ন লইবে।

৩২৪। জানীয়াৎ প্রেষণে ভৃত্যান্ বান্ধবান্ ব্যসনাগমে।

মিত্রৈশ্চ আপদি কালে চ ভার্য্যাং চ বিভবক্ষয়ে ॥

কর্ম্মার্থে প্রেরণ করিলে, ভৃত্যকে বাসনে বান্ধবকে, আপদে মিত্রকে এবং ধনক্ষয়ে ভার্য্যাকে জানিতে পারা যায়।

৩২৫। সর্পঃ ক্রুরঃ খলঃ ক্রুরঃ সর্পাং ক্রুরতরঃ খলঃ।

মন্ত্রৌষধিবশঃ সর্পঃ খলঃ কেন নিবার্য্যতে ॥

সর্প ক্রুর, খলও ক্রুর; সর্পাপেক্ষাও খল অধিক ক্রুর; কারণ, সর্পকে মন্ত্র ও ঔষধের দ্বারা বশ করা যায়; কিন্তু খল কিসের দ্বারা নিবার্য্য?

৩২৬। ত্যজ দুর্জ্ঞানসংসর্গং ভজ সাধুসমাগমম্।

কুরু পৃণ্যমহোরাত্রং স্মর নিত্যমনিত্যতাম্ ॥

দুর্জ্ঞানের সংসর্গ ত্যাগ কর; সাধু-সমাগম ভজনা কর; অহোরাত্র পূণ্য কর এবং সতত অনিত্যতা স্মরণ কর।

৩২৭। পরদারান্ পরদ্রব্যং পরীবাদং পরশ্চ চ।
পরিহাসং গুরোস্থানে চাপল্যং চ বিবৰ্জয়েৎ ॥

পর দ্রী, পর দ্রব্য, পরের পরীবাদ, গুরুজন সমীপে পরিহাস ও
চাপল্য বর্জন করিবে।

৩২৮। ধনিকঃ শ্রোত্রিয়ো রাজা নদী বৈগৃহচ পঞ্চমঃ।
পঞ্চ যত্র ন বিদ্যতে তত্র বাসং ন কারয়েৎ ॥

যেখানে উত্তমর্ণ (ঋণদাতা), বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণ, রাজা, নদী ও বৈগৃহ
এই পাঁচটা নাই, সেখানে বাস করিবে না।

৩২৯। দৃষ্টিপৃতং ন্যসেৎ পাদং বস্ত্রপৃতং জলং পিবেৎ।
শাস্ত্রপৃতং বদেৎ বাক্যং মনঃপৃতং সমাচরেৎ ॥

দেখিয়া পাদক্ষেপ করিবে; কাপড়ে ছাঁকিয়া জল পান করিবে; শাস্ত্র
সম্বত বাক্য বলিবে; এবং আশ্রয়বিবেকানুযায়ী আচরণ করিবে।

৩৩০। মূর্খাঃ যত্র ন পূজ্যন্তে ধান্য যত্র স্তম্ভিতম্।
দাম্পত্য-কলহো নাস্তি তত্র শ্রীঃ স্বয়মাগতা ॥

যেখানে মূর্খদিগের আদর নাই, যেখানে ধান্য স্তম্ভিত, এবং
যেখানে দাম্পত্য-কলহ নাই; লক্ষ্মী সেইখানেই স্বয়ং আসিয়া থাকেন।

৩৩১ । কোকিলানাং স্বরো রূপং পাতিত্ৰত্যং চ যোষিতাম্ ।
বিদ্যা রূপং কুরুপাণাং ক্ষমা রূপং তপস্বিনাম্ ॥

স্বর কোকিলদিগের রূপ ; পাতিত্ৰতা নারীদিগের রূপ ; বিদ্যা কুরুপ
লোকের রূপ এবং ক্ষমা তপস্বীদিগের রূপ ।

৩৩২ । নিগুণস্য হতং রূপং দুঃশীলস্য হতং কুলম্ ।
অসিক্সস্য হতা বিদ্যা চাতোগেন হতং ধনম্ ॥

নিগুণের রূপ নষ্ট ; দুঃশীলের কুল নষ্ট ; অসিক্সের বিদ্যা নষ্ট ; এবং
অভোগীর ধন নষ্ট ।

৩৩৩ । স জীবতি গুণা যস্য ধর্মো যস্য স জীবতি ।
গুণধর্ম-বিহীনস্য জীবনং নিস্প্রয়োজনম্ ॥

যে গুণবান, তাহার জীবন সার্থক ; যে ধার্মিক, তাহার জীবন সার্থক ;
গুণ-ধর্ম-বিহীন লোকের জীবন নিস্প্রয়োজন ।

৩৩৪ । ছল্‌ভঃ স্নতং বাক্যং ছল্‌ভঃ পণ্ডিতঃ স্নতঃ ।
ছল্‌ভা সদৃশা ভার্যা ছল্‌ভঃ স্বজনঃ প্রিয়ঃ ॥

সত্য বাক্য ছল্‌ভ ; পণ্ডিত পুত্র ছল্‌ভ ; সদৃশী (অর্থাৎ সহায়ভূতি-
সম্পন্ন) ভার্যা ছল্‌ভ ; এবং প্রিয় আত্মীয়জন ছল্‌ভ ।

৩৩৫ । শৈলে-শৈলে ন মাগিক্যং মোক্তিকং ন গজে গজে ।
সাধবো নহি সৰ্ব্বত্র চন্দনো ন বনে-বনে ॥

শৈলে-শৈলে মাগিক্য মিলে না ; গজে-গজে মোক্তিক থাকে না ; সৰ্ব্বত্র
সাধুজন পাওয়া যায় না ; আর বনে-বনে চন্দন বৃক্ষ হয় না ।

৩৩৬ । সাধুনাং দর্শনং পুণ্যং তীর্থভূতা হি সাধবঃ ।
তীর্থং ফলতি কালেন সদ্যঃ সাধু-সমাগমঃ ॥

সাধুদিগের দর্শন পুণ্য ; যে হেতু তাঁহারা তীর্থ-স্বরূপ ; (এবং) তাঁহা
দর্শনের ফল কালে ফলে ; কিন্তু সাধুসমাগম সদ্যঃ ফলপ্রদ ।

৩৩৭ । দুর্বলশ্চ বলং রাজা বালানাং রোদনং বলম্ ।
বলং মূর্থশ্চ মৌনিত্বং চৌরাণামনৃতং বলম্ ॥

দুর্বলের বল রাজা ; বালকদিগের বল রোদন , মূর্থের বল মৌনিত্ব
এবং চোরের বল মিথ্যা-কথন ।

৩৩৮ । অন্নদাতা ভয়ত্রাতা কন্যাদাতা তথৈব চ ।
জনিতা চোপনেতা চ পঞ্চৈতে পিতরঃ স্মৃতাঃ ॥

অন্নদাতা , ভয়ত্রাতা , কন্যাদাতা , জনক এবং উপনেতা—এই পাঁচ
জন পিতৃপদ-বাচ্য ।

৩৩৯। আদৌ মাতা গুরোঃ পত্নী ব্রাহ্মণী রাজপত্নিকা ।

ধেনু ধাত্রী তথা পৃথ্বী সপ্তৈতৈ মাতরঃ স্মৃতাঃ ॥

প্রথমেই জননী, তৎপরে গুরু পত্নী, ব্রাহ্মণী, রাজপত্নী, ধেনু, ধাত্রী এবং পৃথিবী, এই সাত জন মাতৃপদ-বাচ্য ।

৩৪০। সিংহাদেকং বকাদেকং ষট্ শুনস্রীণি গর্দভাৎ ।

• • বায়সাং পঞ্চ শিক্ষিত চত্বারি কুকুটাদপি ॥

পশু-পক্ষী হইতে শিক্ষণীয় গুণ, যথা—সিংহ হইতে এক, বক হইতে এক, কুকুর হইতে ছয়, গর্দভ হইতে তিন, কাক হইতে পাঁচ, এবং কুকুট হইতে চারিটি গুণ শিক্ষা করিবে ।

৩৪১। প্রভূতগ্নঃ কার্যং বা যো নরঃ কৰ্ত্তুমিচ্ছতি ।

সৰ্ব্বারম্ভেন তৎ কুর্যাৎ সিংহাদেকং প্রকীৰ্ত্তিতম্ ॥

যে ব্যক্তি কার্য্য করিতে চাহে, সে কার্য্য বড়ই হউক আর ছোটই হউক, তাহা সম্পাদন করিতে সৰ্ব্ব প্রযত্ন প্রয়োগ করিবে; এই এক গুণ সিংহ হইতে শিক্ষণীয় ।

৩৪২। সৰ্ব্বেন্দ্রিয়াণি সংযম্য বকবৎ পণ্ডিতো জনঃ ।

দেশ-কালং বলং জ্ঞাত্বা সৰ্ব্ব কার্য্যাণি সাধয়েৎ ॥

পণ্ডিত ব্যক্তি বকবৎ সৰ্ব্বেন্দ্রিয় সংযত করিয়া, এবং দেশ, কাল ও নিজের সামর্থ্য বুঝিয়া কার্য্য সাধন করিবেন । (বক হইতে ইহাই শিক্ষণীয়) ।

৩৪৩। বহ্বাশী স্বল্পসম্বৃত্তঃ স্নানদ্রঃ শীঘ্রচেতনঃ ।

প্রভুভক্তশ্চ শূরশ্চ জ্ঞাতব্যো যট্ জনো গুণাঃ ॥

কুকুরের ছয়টা গুণ—বহু ভোজনপ্রিয় ; কিন্তু অল্পে তুষ্ট, নিদ্রাবিলাসী,
অণুচ সজাগ, প্রভুভক্ত এবং যুদ্ধপরায়ণ ।

৩৪৪। অবিশ্রান্তং বহেদ্ ভারং শীতোষ্ণং চ ন বিন্দতি ।

সমন্তোষস্থখা নিত্যং ত্রীণি শিক্ষেত গদভাৎ ॥

গদভ হইতে তিনটা গুণ শিখিবে—অবিশ্রান্ত ভার বহন, শীত-গ্রীষ্মে
সমভাব এবং সর্বদাই সন্তুষ্ট ভাব ।

৩৪৫। লক্ষ্যৈকদৃষ্টিতাং ধার্ট্যং কালে-কালে চ সংগ্রহম্ ।

অপ্রমাদমনালস্যং পঞ্চ শিক্ষেত বায়সাৎ ॥ ✓

লক্ষ্য বস্তুর দিকে একদৃষ্টি, ধৃষ্টতা, সময়ে-সময়ে (অর্থাৎ একবারে নহে)
খাদ্য-সংগ্রহ, অপ্রমাদ, অনালস্য, এই পাঁচটা গুণ কাক হইতে শিক্ষণীয় ।

৪৪৬। যুদ্ধং চ প্রাতরুথানং ভোজনং সহ বন্ধুভিঃ । ✓

স্ত্রিয়মাপদগতাং রক্ষেৎ চতুঃ শিক্ষেত কুকুটাত্ ॥

শত্রুর সঙ্গে যুদ্ধ, প্রত্যুষে জাগরণ, বন্ধুর সঙ্গে ভোজন, এবং বিপদা-
পর স্ত্রীকে রক্ষণ, এই চারিটা গুণশিক্ষা করিবে কুকুটের আচরণ দেখিয়া ।

৩৪৭। ন চ বিদ্যাসমো বন্ধু ন চ ব্যাধিসমো রিপুঃ ।

ন চাপত্যসমঃ স্নেহো ন চ দৈবাৎ পরং বলম্ ॥

বিদ্যার মত বন্ধু নাই ; রিপুর মত রোগ নাই ; অপত্য-স্নেহের মত ক্ষেত্র
নাই ; এবং দৈব বলের মত বল নাই ।

৩৪৮। সমুদ্রাবরণা ভূমিঃ প্রাকারাবরণং গৃহম্ ।

নরেন্দ্রাবরণো দেশ শচরিত্রাবরণাঃ স্ত্রিয়ঃ ॥

পৃথিবীর ভূখণ্ডের আবরণ সমুদ্র ; বাসগৃহের আবরণ প্রাচীর-বেষ্টন ;
দেশের আবরণ রাজা ; এবং স্ত্রীলোকের আবরণ সচ্চরিত্র ।

৩৪৯। নমন্তি ফলিনো বৃক্ষা নমন্তি গুণিনো জনাঃ ।

শুষ্ককাষ্ঠং চ মূৰ্খশ্চ ভিদ্যতে ন তু নম্যতে ॥

ফলবান বৃক্ষ, গুণগান্ লোক, ইহারা নম্র হয় ; আর শুষ্ক কাষ্ঠ ও মূৰ্খ
লোক, ইহারা ভাঙিবে, তবু কুইবে না ।

৩৫০। নাস্তি বিদ্যাসমং চক্ষু নাস্তি সত্যসমং তপঃ ।

নাস্তি রাগসমং ছুঃখং নাস্তি ত্যাগসমং সুখম্ ॥

বিদ্যার মত চক্ষু নাই ; সত্যের মত তপ নাই ; ক্রোধের মত ছুঃখ নাই,
এবং ত্যাগের মত সুখ নাই ।

৩৫১। পুস্তকস্থা চ যা বিদ্যা পরহস্তগতং ধনম্ ।

কার্যকালে সমুৎপন্নৈ ন সা বিদ্যা ন তদ্ধনম্ ॥

পুঁথিগত বিদ্যা আব পরহস্ত গত ধন, প্রয়োজনের সময় উৎস্থিত হইলে সে বিদ্যা ও সে ধন কোন কাগ্রে আসে না ।

৩৫২। প্রথমে নার্জ্জিতা বিদ্যা দ্বিতীয়ে নার্জ্জিতং ধনম্ ।

তৃতীয়ে নার্জ্জিতং পূণ্যং চতুর্থে কিং করিষ্যতি ॥

বয়সের প্রথম ভাগে যদি বিদ্যার্জন না করা যায়, দ্বিতীয় ভাগে যদি ধনোপার্জন না করা যায়, এবং তৃতীয় ভাগে যদি পুণ্যার্জন না করা যায়, তবে চতুর্থ অর্থাৎ শেষ-ভাগে আব কি হইবে ?

৩৫৩। মনস্ত্যক্তদ্ বচস্ত্যক্তদ্ কর্মণ্য্যক্তদ্ ছুরাভ্যনাম্ ।

মনস্ত্যেকং বচস্ত্যেকং কর্মণ্য্যেকং মহাভ্যনাম্ ॥

ছুরাভ্যদিগের মন, বাক্য ও কর্ম ভিন্ন প্রকার; কিন্তু মহাভ্যদিগের মন, বাক্য ও কর্ম একই প্রকার অর্থাৎ মনেও যোগ, বাক্যেও ত্যাগ এবং কর্মেও ত্যাগ ।

৩৫৪। হস্তস্ত ভূষণং দানং সত্যং কণ্ঠস্ত ভূষণম্ ।

কর্ণস্ত ভূষণং শাস্ত্রং ভূষণৈঃ কিং প্রয়োজনম্ ॥ ✓

হস্তের ভূষণ দান, কণ্ঠের ভূষণ সত্য কথন, কর্ণের ভূষণ শাস্ত্রকথা শ্রবণ; অস্ত্র ভূষণে প্রয়োজন কি ?

৫৫। তৃণং ব্রহ্মবিদঃ স্বৰ্গং হৃণং শূরস্য জীবিতম্ ।

জিতাত্মনঃ স্তৃণং নারী নিম্পৃহস্য তৃণং জগৎ ॥

পাঠান্তর—উদারস্য তৃণং বিত্তং শূরস্য মরণং তৃণম্ ।

বিরক্তস্য তৃণং ভাৰ্য্যা নিম্পৃহস্য তৃণং জগৎ ॥

ব্রহ্মবিদের পক্ষে স্বৰ্গ তৃণবৎ ; বীরের পক্ষে জীবনটা তৃণবৎ ; জিতেজিত-
য়ের পক্ষে রমণী তৃণবৎ এবং স্পৃহাহীন লোকের পক্ষে জগৎ তৃণবৎ
(অৰ্থাৎ তুচ্ছ) ।

৩৫৬। কালঃ পচতি ভূতানি কালঃ সংহরতে প্রজাঃ ।

কালঃ হৃণেযু জাগৰ্ভি কালোহি দুৰতক্রমঃ ॥

কাল প্রাণী সকলকে জীর্ণ করে ; কাল প্রজাকুল সংহার করে ;
দকলে নিদ্রিত থাকিলেও কাল জাগ্রত ;—অতএব কালের হাত এড়াইবার
উপায় নাই, ইহা নিশ্চিত ।

৩৫৭। অদাতা পুরুষস্ত্যাগী ধনং সংত্যজ্য গচ্ছতি ।

দাতারং কৃপণং মন্যে মৃতোহপ্যর্থং ন মুঞ্চতি ॥

অদাতা পুরুষই বাস্তবিক ত্যাগী ; কারণ, তিনি সঞ্চিত ধন ত্যাগ
করিয়া চলিয়া যান ; দাতাকেই কৃপণ বলিয়া বোধ হয় ; কারণ, তিনি
মরণেও অর্থ ছাড়েন না (অৰ্থাৎ দানের ফল তাঁর সঙ্গে যায়) ।

৩৫৮। আৰ্ত্তাৰ্ত্তে মুদিতা হৃদে প্রোষিতে মলিনা কৃশা ।

মূতে ত্রিয়তে বা পত্যা সা স্ত্রী জেয়া পতিব্রতা ॥

পতির দুঃখে যে ভাৰ্যা দুঃখিনী, পতির হর্ষে যিনি আমোদিতা, পতি
বিদেশে থাকিলে যিনি মলিনা ও কৃশা, পতির মৃত্যুতে যিনি ত্রিয়মানা,
সেই স্ত্রীই পতিব্রতা ।

৩৫৯। বৃক্ষং ক্ষীণফলং ত্যজন্তি বিহগাঃ শুক্লং সরঃ সারসঃ

নির্দ্রব্যং পুরুষং ত্যজন্তি গণিকা ব্রহ্মশ্রিয়ং মন্ত্রিণঃ ।

পুষ্পং পৰ্য্যসিতং ত্যজন্তি মধুপা দক্ষঃ বনাস্তং

মৃগাঃ ।

সর্বঃ কার্যশাজ্জনোহভিরমতে কস্যাস্তি কো

বল্লভঃ ॥

এ সংসারে কে কাহার প্রিয় ? —পাখীরা ফলহীন বৃক্ষকে ত্যাগ করে ;
সারসগণ শুক্ল সরোবরকে ত্যাগ করে ; গণিকারা অসার পুরুষকে ত্যাগ
করে ; রাজা লক্ষী-শ্রী-ভ্রষ্ট হইলে মন্ত্রীগণ তাঁহাকে ত্যাগ করে ; বাসি
জলকে ভ্রমরগণ, দাবদণ্ড বনকে মৃগগণ, ত্যাগ করিয়া থাকে ; কার্য-
বশেই সকলের ভালবাসা ; নতুবা কে কাহার প্রিয় ?

৩৬০। স্থানস্থিতস্য পদস্য মিত্রে সলিল-ভাস্করৌ ।

স্থানচ্যুতস্য তস্যৈব ক্লেদ-দাহকরাবুভৌ ॥ √

স্থান মাহাত্ম্য—পদ বতক্ষণ স্থানে, ততক্ষণ জল ও সূর্য্য তাহার মিত্র ;
স্থানচ্যুত হইলে তখন তাহার পদের ক্লেদ ও দাহকারী হয় ।

৩৬১। বরং দরিদ্রঃ শ্রুতিশাস্ত্র-পাঠকো—

নচার্থযুক্তঃ শ্রুতি-শীল-বর্জিতঃ।

সুলোচনঃ ক্ষীণপটোহপি শোভতে।

ন নেত্রহীনঃ কনকাতলঙ্কৃতঃ ॥

বেদাচারবিহীন হইয়া ধনী হওয়া অপেক্ষা দরিদ্র বেদ পাঠকও শ্রেয়ঃ ;
স্বার্থভরণাদি ভূষিত চক্ষুঃহীন লোক অপেক্ষা জীর্ণ-বস্ত্রাচ্ছাদিত সুলোচন
ব্যক্তিই শোভা পাইয়া থাকে।

৩৬২। বিদ্যা নাম নরস্য রূপমধিকং প্রচ্ছন্নগুপ্তং ধনম্।

বিদ্যা ভোগকরী যশঃ শুভকরী বিদ্যা গুরুণাং গুরুঃ।

বিদ্যা বন্ধুজনো বিদেশ-গমনে বিদ্যাক্ষয়ং সম্বলম্

বিদ্যা রাজস্ব পৃজ্যত বহুধনো বিদ্যাবিহীনঃ পশুঃ ॥

বিদ্যা মনুষ্যকে রূপ অপেক্ষা অধিক শ্রী-সম্পন্ন করে ; উহা প্রচ্ছন্ন গুপ্ত
ধন ; বিদ্যা ভোগ, যশ ও শুভ দাত্রী ; বিদ্যা গুরুরও গুরু ; বিদেশ-গমনে
বিদ্যাই বন্ধু ; বিদ্যা অক্ষয় সম্বল ; বিদ্যা রাজসম্মান-প্রদা ; বিদ্যাহীন লোক
বহু ধনী হইলেও পশু।

৩৬৩। শনৈঃ কস্থা শনৈঃ পস্থা শনৈঃ পর্বতলজ্জনম্।

শনৈঃ বিদ্যা চ ধর্মশ্চ পটুতানি শনৈঃ শনৈঃ ॥

এই পাঁচটা কার্য ধীরে-ধীরে করিতে হয়—কহাগৌবন , পথ ভ্রমণ ,
পর্বত লজ্জন , বিদ্যার্জন ও ধর্ম-সঞ্চয়।

৩৬৪। দুৰ্জ্জনস্য চ সৰ্পস্য বরং সৰ্পো ন দুৰ্জ্জনঃ।

সৰ্পো দশতি কালে তু দুৰ্জ্জনস্ত পদে-পদে

দুৰ্জ্জন ও সৰ্পের মধ্যে বরং সৰ্প ভাল ; কারণ , সৰ্প কোন-এক সময়ে
দংশন করে , কিন্তু দুৰ্জ্জন দংশন করে পদে-পদে ।

৩৬৫। দুৰ্জ্জনৈঃ সহ সঙ্গেন সজ্জনোহপি বিনশ্যতি

জলং প্রসন্নমপ্যাশু পক্ষঃ কৰ্দমতাং নয়ৈৎ ।

দুৰ্জ্জনদিগের সঙ্গ করিলে সজ্জনও বিনাশ প্রাপ্ত হয় ; পক্ষ-সঙ্গে নির্মল
জল শীঘ্রই মলিনতা প্রাপ্ত হয় ।

৩৬৬। দুৰ্জ্জনস্য মুখে প্রীতি বাচি চন্দন-শীততা।

হৃদয়ে তস্য দুৰ্ব্বুদ্ধিঃ কুলিশাদপি কৰ্কশা ॥

দুৰ্জ্জনের মুখে প্রীতি , বাক্যে চন্দনের মত শীতলতা , কিন্তু তাহার
হৃদয়ে বজ্রাপেক্ষা কঠোর দুৰ্ব্বুদ্ধি ।

৩৬৭। শাক্যো বারয়িতুং জলেন হতভুক্ ছত্রেণ বর্ষাতপৌ—
নাগেন্দ্রো নিশিতাক্লুশেন সমদো দণ্ডেন গো-গর্দভৌ
ব্যাবির্ভেষজসংগ্রহৈশ্চ বিবিধৈর্মজ্জপ্রয়োগৈবিষম্ ।
সর্বসৌবধমস্তি শাস্ত্র-বিহিতং মূর্খস্য নাস্ত্যৌবধম্ ॥

অগ্নিকে জল দ্বারা, বৃষ্টি ও রৌদ্রকে ছত্র দ্বারা, মদমত্ত হস্তীকে
শানিত অক্লুশ দ্বারা, গো-গর্দভকে দণ্ড দ্বারা, রোগকে ঔষধ-গ্রহণ দ্বারা,
(সর্প) বিষকে বিবিধ মজ্জ প্রয়োগ দ্বারা, নিবারণিত করা যায় ; সকল আপদ-
বিপদেরই শাস্ত্র-বিহিত ঔষধ আছে ; কেবল মূর্খের কোন ঔষধ নাই ।

৩৬৮। অপকারিষু না পাপং চিন্তয়স্ব মহামতে ।
স্বয়মেব হি নশ্ৰান্তি কূলজাতা ইব ক্রমাঃ ॥

হে মহামতে ! অপকারীর প্রতি মন্দ আচরণ-রূপ পাপ মনে আনিবেন
না ; কারণ, নদীকূলজাত বৃক্ষের ন্যায় সে নিজেই বিনাশ প্রাপ্ত হয় ।

৩৬৯। গুণবন্তোহপি সীদন্তি ন গুণগ্রাহকো যদি ।
সগুণোহপি পূর্ণকুন্তো যথা কূপে নিমজ্জতি ॥ ✓

গুণগ্রাহক না থাকিলে গুণবন্তেও দুঃখ পাইয়া থাকেন ; যেমন, পূর্ণ
কুন্ত সগুণ অর্থাৎ রজ্জুবদ্ধ হইলেও গুণগ্রাহক অর্থাৎ সেই রজ্জু ধরিবার
লোক না থাকিলে কূপে নিমজ্জিত হইয়া থাকে ।

৩৭০ । ছায়ামন্যস্য কুর্বন্তি তিষ্ঠন্তি স্বয়মাতপে ।

ফলন্তি চ পরস্যার্থে সৎপথস্থা ইব দ্রুমাঃ ॥ v

পথস্থ বৃক্ষগণ নিজে যৌদ্ভোগ করিয়াও পথিককে ছায়া দান করে ;
তাহাদের ফল সম্ভারও পরের জন্য ; সৎপথস্থ সাধু ব্যক্তিদিগের প্রকৃতিও
সেইরূপ ।

৩৭১ । বরং নরঃ সৎপুরুষাবমানিতো—

ন নীচ-সম্মান-শতাভিপূজিতঃ ।

বরাশ্বপাদাভিহতোহপি শোভতে-

ন গর্দভস্যোপরি ভূষিতাকৃতিঃ ॥

সৎ লোক কর্তৃক অপমানিত হওয়াও শ্রেয়ঃ ; তবু নীচ কর্তৃক বহু সম্মানে
পূজিত হওয়াও বাঞ্ছনীয় নয় ; —ভূষিতাকৃতি হইয়া গর্দভের উপরে আরোহণ
অপেক্ষা ভাল ঘোড়ার লাথি খাওয়াও শোভা পায় ।

“বাচ্ঞা মোঘা বরমধিজনে, নাধমে লক্কামা ।”— (মেঘদূত

৩৭২। যে তবলয়পকণ-নিলয়াস্তেষ্কিনং চন্দনম্—
 তীরোপান্তনবাসিনাং জলনিধে রত্নানি পাষণবৎ ।
 কাশ্মীরেষু নিবাসিনামপি নৃণাং নাস্ত্যাদরঃ কুঙ্কুমে—
 দূরস্থ্য মহার্যতা পরিভবঃ সংবাসতো জায়তে ॥

যাহারা মলয়-পর্বতের উপকণ্ঠে বাস করে, চন্দন-কাষ্ঠ তাহাদের ইন্ধন-
 স্বরূপ ; বাহ্যি সমুদ্রের তীরদেশে বাস করে, শঙ্খ-মুক্তাদি রত্ন-সকল তাহা-
 দের কাছে প্ৰণয়ের লুড়ির মত ; কাশ্মীর-দেশে যাগাদের বাস, সেখানকার
 লোকের কাছে কুঙ্কুমের আদর নাই ;—যাহা দূরে থাকে, তাহারই আদর
 এবং যাহা নিকটে, তাহার প্রতি অনাদর (স্বাভাবিক) । তুলনা কর—

“ Distance lends enchantment to the view. ”

“ গোয়ো যোগী ভিক্ পায় না ” এবং “ দূরের কেশে ঘন ” ।

৩৭৩। গঙ্গাতরঙ্গ-জল-শীকর-শীতলানি—
 বিদ্যাধরাধুষিত-চারুশীলাতলানি ।
 স্থানানি কিং হিমবতঃ প্রলয়ং গতানি—
 বস্মৈব বাস্তি পরপিণ্ডরতা মনুষ্যাঃ ॥

হিমালয়ে গঙ্গা-তরঙ্গের জলকণায় শীতল এবং বিদ্যাধরগণ কর্তৃক অধি-
 ষ্ঠিত মনোরম শীলাতলগুলি কি লয় প্রাপ্ত হইয়াছে ? তবে, পরান্নভোগ-
 রত মানুষ্যেরা সেখানে গিয়া থাকে না কেন ? ভাবার্থ—পরান্নভোজন
 অপেক্ষা সন্ন্যাস অবলম্বন অধিক সুখের ।

৩৭৪। উদ্যোগে নাস্তি দারিদ্র্যং জপতো নাস্তি পাতকম্।
গৌনে চ কলহো নাস্তি নাস্তি জাগরিতে ভয়ম্ ॥

উদ্যোগী পুরুষের দারিদ্র্য অসম্ভব; যে তপ-জপে রত, তাহার পাপ-
কার্য্য অসম্ভব; যে মৌনী কলহ করা তাহার পক্ষে অসম্ভব; এবং যে
জাগ্রত, তাহার পক্ষে ভয় (চৌক্য-ভয়) অসম্ভব।

৩৭৫। অতি রূপেণ বৈ সীতা অতি গর্বেণ রাবণঃ।
অতি দানাদ্ বলি বঁদ্ধো হতি সর্বত্র বর্জয়েৎ ॥

সকল বিষয়েই “অতি” বর্জন করিবে; (দেখ) অতি রূপ ছিল বলিয়া
সীতার তরণ-তুঃখ ঘটয়াছিল; অতি গর্ব্ব ছিল বলিয়া রাবণ সবংশে
নিধন প্রাপ্ত হইয়াছিলেন এবং অতি দানে বলি পাতালে বদ্ধ হইয়াছিলেন।

৩৭৬। অতি দর্পে হতা লক্ষ্মা অতি মানে চ কৌরবাঃ।
অতি দানে বলি বঁদ্ধঃ সর্বমত্যন্তং গর্হিতম্ ॥

রাবণের অতি-দর্পে লক্ষ্মা ছারখার হইয়াছিল, উষোধনাদি কৌরবদিগের
অতি-মানে তাহারা ধ্বংস প্রাপ্ত হয় এবং অতি-দানে বলি রাজা পাতালে
বদ্ধ হইয়াছিলেন; অতএব অত্যন্ত সকলি নিন্দনীয়।

৩৭৭। একেনাপি স্বরঞ্জন পুষ্পিতেন স্বগন্ধিনা।
বাসিতং তদ্ বনং সর্বং সুপুত্রেণ কুলং যথা ॥

একটি মাত্র স্বগন্ধি বৃক্ষ পুষ্পিত হইলে সেই বনের সর্বভাগ যেমন
স্ববাসিত হয়, একটী মাত্র সুপুত্রের দ্বারা কুলও তেমনই।

৩৭৮। একেন শুক্লবঞ্জন দহমানেন বহিনা।
দহ্মতে তদ্ বনং সর্বং সুপুত্রেণ কুলং যথা ॥

একটি মাত্র শুক্ল বৃক্ষ অগ্নি দ্বারা দহ্য হইতে থাকিলে বনের সর্ব
ভাগই যেমন দাবদহ্য হয়, একটী মাত্র সুপুত্রের দ্বারা কুলও তেমনই।

৩৭৯। ধর্ম্মার্থ-কাম-মোক্ষেষু যশ্চৈকোহপি ন বিদ্যতে।
ফলং জন্ম হি মর্ত্ত্যে মরণং তস্মৈ কেবলম্ ॥

ধর্ম্মার্থ-কাম-মোক্ষ, এই চতুর্ধর্গের মধ্যে যাহার একটীও নাই, এ
সংসারে তাহার জন্ম কেবল মরণ-ফলেরই নিমিত্ত।

৩৮০। গুণা ধনেন লভ্যন্তে ন ধনং লভ্যাতে গুণৈঃ।
ধনী গুণবতাং সেব্যো ন গুণী ধনিনাং ক্চিৎ ॥

ধনের দ্বারা গুণ লাভ হয় ; কিন্তু গুণের দ্বারা ধন লাভ হয় না ; এই
জন্ম ধনী গুণিগণের সেবা, গুণী কখনও ধনীদিগের সেবা নহেন।

৩৮১। সংসার-তাপ-দন্ধানাং ত্রয়ো বিশ্রান্তি-হেতবঃ ।

অপত্যঞ্চ কলত্রঞ্চ সতাং সঙ্গতির্যেব চ ॥

সংসারে তাপ-দন্ধ মানবদিগের পক্ষে কেবল তিনটি বিশ্রাম-স্থল আছে ;
—অপত্য, কলত্র এবং সং-সঙ্গের সঙ্গ ।

৩৮২। কুগ্রামবাসঃ কুজনস্ত সেবা—

কুভোজনং ক্রোধমুখী চ ভার্য্যা ।

মূর্খশ্চ পুত্রো বিধবা চ কন্যা—

বিষাগ্নিনা ষট্ প্রদহন্তি কায়ম্ ॥

ছয়টি বিষয় বিনা অগ্নিতে দেহ দাহ করে ; কুগ্রামে বাস, কুজনের সেবা,
কু ভোজন, ক্রোধ-মুখী ভার্য্যা, মূর্খ পুত্র ও বিধবা কন্যা ।

৩৮৩। অনভ্যাসে বিষং শাস্ত্রমজীর্ণে ভোজনং বিষম্ ।

দরিদ্রস্য বিষং গোষ্ঠী বৃদ্ধস্য তরুণী বিষম্ ॥

১৭৩ সংখ্যক শ্লোক দেখ ।

অভ্যাস-অভাবে শাস্ত্র, অজীর্ণ অবস্থায় ভোজন, দরিদ্রের বহু পরিবার
এবং বৃদ্ধের তরুণী ভার্য্যা,—এই কয়টি বিষ-স্বরূপ ।

৩৮৪। যথা খরশ্চন্দন-ভারবাহী—

ভারস্য.বেত্তা ন তু চন্দনস্য।

তথা জনোহয়ং বহুশাস্ত্র-পাঠী—

শাস্ত্রস্য পাঠী ন তু নিশ্চয়স্য ॥

• কর্ণভ যেমন চন্দন-কাণ্ডের ভার বহন করিলেও চন্দন কি, তাহা সে জানে না, তেমনি বহু-শাস্ত্র-পাঠী কেবল শাস্ত্র-পাঠী মাত্র—সিদ্ধান্ত জ্ঞানের অধিকারী নয়।

৩৮৫। মাতাপিতৃময়ো বাল্যে যৌবনে দয়িতাময়ঃ।

শেষেহপত্যময়ো মূঢ় হন্ত নাত্মময়ঃ কচিৎ ॥

সংসার-মোহ-মুগ্ধ জন বাল্যে পিতা-মাতা ভিন্ন আর কিছুই জানে না ; যৌবনে দয়িতাই সব ; শেষে অপত্যময় ;—কখনই আত্মময় নহে।

৩৮৬। নিরালম্বাশ্চ সন্তুষ্ठाঃ সুস্বপ্নাঃ সুপ্রবোধিনঃ।

সুখদুঃখসমা ধীরা ভূত্যা জগতি দুর্লভাঃ ॥

অনলস, সন্তুষ্ট, সুনিদ্র, অথচ সজাগ, সুখ-দুঃখে সমভাবাপন্ন, এবং ধীর এমন ভূত্যা জগতে দুর্লভ।

৩৮৭। সমানি সমশীর্ষানি ঘনানি বিরলানি চ ।

মাত্রাস্থ প্রতিবন্ধানি যো জানাতি স,লেখকঃ ॥ ✓

(লেখার রীতি)—অক্ষরশ্রেণি সমানাকাব, তাহাদের শীর্ষভাগ পরস্পর সমান : ঘন-নিবিষ্ট অথচ পরস্পর সংলগ্ন নয়, এবং শব্দ মাত্রায় নিবদ্ধ—
লেখার এই সব রীতি যে জানে সেই লেখক ।

৩৮৮। মস্ত্রিবর্গেষু সারোহয়ং দৃশি নিত্যপ্রসন্নতাম্ ।

মুখে বহতি মাধুর্য্যং হৃদয়ে কার্য্য-নিশ্চয়ম্ ॥

মস্ত্রীদিগের সার-গুণ এই যে, তাহারা সর্বদা প্রসন্ন দৃষ্টি, হইবেন,
তাহাদের বাক্যে মধুরতা (অথচ) অন্তরে কর্তব্য-নিশ্চয় বিজ্ঞমান
থাকিবে ।

৩৮৯। গুণবন্তঃ নিযুক্তীত গুণহীনঃ বিবর্জ্জয়েৎ ।

পণ্ডিতেষু গুণাঃ সর্বৈ মূর্খে দোষাহি কেবলাঃ ॥

গুণহীন লোককে ত্যাগ করিয়া গুণবান লোককেই (কর্ম্ম) নিয়োগ
করা উচিত ; কারণ, পণ্ডিতেই সকল গুণ থাকে, মূর্খ কেবল দোষাকর ।

৩৯০ । যথা রুষ্টিঃ সমুদ্রেষু যথা তৃপ্তেষু ভোজনম্ ।

যথা দানং সমুদ্রেষু নীচে চ স্কৃতং যথা ॥

পাঠান্তর (শেষ ভাগে) যথা দীপোদিবাপি চ ।

সমুদ্রে রুষ্টি যথা, তৃপ্ত জনকে খাদ্য দান রুক্ষা, সমুদ্র জনকে ধনদান যথা
এবং নীচমনা ব্যক্তির সংকল্প যথা ।

৩৯১ । একোদরসমুদ্ভূতা একনক্ষত্রজাতকাঃ ।

ন ভবন্তি সমাঃ শীলৈর্যথা বদরী-কণ্টকাঃ ॥

একই উদরে একট নক্ষত্রে জন্ম হইলেও গুণ সমান হইবে, এমন নয় ;
—যেমন কুল রুক্ষের ফল ও কাঁটা ।

৩৯২ । বিদ্যা মিত্রং প্রবাসেষু ভার্য্যা মিত্রং গৃহেষু চ ।

ব্যাদিতস্ত্রৌষধং মিত্রং ধর্ম্ম মিত্রং মৃতশ্চ চ ॥

প্রবাসে বিদ্যাই মিত্র, গৃহে ভার্য্যাই মিত্র, রোগে ঔষধই মিত্র এবং মৃত
ব্যক্তির (অর্থাৎ পরলোকে) ধর্ম্মই মিত্র ।

৩৯৩ । চলা লক্ষ্মীশ্চলা প্রাণাশ্চলে জীবিত-মন্দিরে ।

চলাচলৌ চ সংসারে ধর্ম্ম একো হি নিশ্চলঃ ॥

এ সংসারে লক্ষ্মী-শ্রী, প্রাণ, ও বাসস্থান এ সবই চঞ্চল ; কেবল ধর্ম্মই
একমাত্র নিশ্চল অর্থাৎ স্থির ।

৩৯৪ । মাতা যদি ভবেল্লক্ষ্মীঃ পিতা দেবো জনার্দনঃ ।

নার্থ-সম্প্রতিপত্তিঃ শ্রাদ্ধাৎ বিনা প্রাক্-পুণ্যকৰ্ম্মণা ॥ ✓

সাক্ষাৎ লক্ষী দেবী যদি মাতা ও সাক্ষাৎ বিষ্ণু যদি পিতা হয়েন, তবু পূৰ্ব্বজন্মার্জিত পুণ্যফল ভিন্ন অর্থ-প্রাপ্তি ঘটে না।

৩৯৫ । কৰ্ম্মাণ্যেব প্রধানানি ন নক্ষত্রং নবা গ্রহাঃ ।

বশিষ্ঠদন্তলগ্নাপি জানকী চুঃখভাগিনী ॥

জীবের পক্ষে কৰ্ম্মফলই প্রধান ; নবগ্রহ ও নক্ষত্র শুভাশুভ-বিধাতা নহে ; বশিষ্ঠ-ঋষি সম্বন্ধ লগ্নে বিবাহিতা হইয়াও জানকী চুঃখভাগিনী ।

৩৯৬ । ন পিতুঃ কৰ্ম্মণা পুত্রো ন পিতা পুত্রকৰ্ম্মণা ।

স্বকৃতেনৈব সম্পত্তিং বিপত্তিং চোপভুঞ্জতে ॥

পিতার কৰ্ম্মফল পুত্র, বা পুত্রের কৰ্ম্মফল পিতা, ভোগ করে না ; সকলেই নিজ-নিজ কৰ্ম্মফলে সুখ-চুঃখ ভোগ করিয়া থাকে ।

৩৯৭ । ন মস্ত্রেণ ন বীৰ্য্যেণ ন ধিয়া পৌরুষেণ চ ।

অলভ্যং লভতে জন্তু স্তত্র কা পরিবেদনা ॥

(বিনা প্রারব্ধ), মস্ত্র, বীৰ্য্য, ধীশক্তি বা পৌরুষ দ্বারা অলভ্য বস্তু লাভ করা যায় না ; অতএব ইহার জন্য শোক বৃথা ।

৩৯৮। সৰ্ব্বং পরবশং দুঃখং সৰ্ব্বমাত্মবশং সুখম্।

এতদ্ বিদ্যাৎ সমাসেন লক্ষণং সুখদুঃখয়োঃ ॥

যাহা-কিছু পরের বশে, সে সবই দুঃখজনক এবং যাহা-কিছু নিজের বশে, তাহাই সুখকর ; সংক্ষেপে, তাহাই সুখ-দুঃখের লক্ষণ।

• ৩৯৯। সুখস্থানন্তরং দুঃখং দুঃখস্থানন্তরং সুখম্।

চক্রবৎ পরিবর্তন্তে স্থানি চ দুঃখানি চ ॥

সুখের পবে দুঃখ, এবং দুঃখের পরে সুখ ; এইরূপে সংসারে সুখ-দুঃখ চক্রের মত ঘুরিতেছে।

৪০০। কামঃ ক্রোধস্তথা লোভো দেহে তিষ্ঠন্তি তস্করাঃ।

তে মুষণ্তি জগৎ সৰ্ব্বং তস্মাদ্ জাগৃৎ জাগৃৎ ॥

কাম-ক্রোধ-লোভাদি ছয় তস্কর দেহের মধ্যে রহিয়াছে ; তাহার জগতের সকলই হরণ করিতেছে ; অতএব জাগ, জাগ।

৪০১। কশ্চ মাতা কশ্চ পিতা কশ্চ বন্ধু ম'হামুনে।

বিভ্রমশ্চ স্মৃতিভ্রংশাভেন মুহন্তি জন্তবঃ ॥

হে মহামুনে ! এ জগতে কে কাহার মাতা, কে কাহার পিতা ? স্মৃতিভ্রংশ-বশতঃ বিভ্রমে জীব-সকল মোহপ্রাপ্ত হইতেছে।

৪০২। বাল্যে বয়সি যঃ শান্তঃ স শান্ত ইতি কথ্যতে ।

ধাতুযু ক্ষীয়মানেষু শমঃ কস্য ন জায়তে ॥

বাল্যকালে যে শান্ত, তাকেই “শান্ত” বলা হয় ; নতুবা শরীর শক্তির ক্ষয়ে যে শম-গুণ, তাহা কাহার না হয় ?

৪০৩। কাকঃ পক্ষিষু চাণ্ডালঃ পশূনাঞ্চৈব কুকুরঃ । ✓

কোপী মুনীনাং চাণ্ডালঃ সর্বেষাং চৈব নিন্দকঃ ॥

পক্ষীদিগের মধ্যে কাক, পশুদিগের মধ্যে কুকুর, মুনিদিগের মধ্যে কোপন-স্বভাব এবং লোক-সকলের মধ্যে নিন্দক, চণ্ডাল-স্বরূপ ।

৪০৪। খলঃ সর্বপ-মাত্রাণি পরচ্ছিদ্রাণি পশ্যতি ।

আত্মনো বিল্বমাত্রাণি পশ্যন্নপি ন পশ্যতি ॥

খল ব্যক্তি সর্বপ-তুল্য ক্ষুদ্র পরচ্ছিদ্রও দেখিয়া থাকে ; কিন্তু নিজেব সম্বন্ধে বিল্ব-ফলের মত বড় ছিদ্র দেখিয়াও দেখে না ।

তুলনা কর :—“Why beholdest thou the mote that is in thy brother's eye, but considerest not the beam that is in thine own eye”
(Bible)

৪০৫। শশিনি খলু কলঙ্কঃ কণ্টকং পদ্মনালে,—
 যুবতীকুচনিপাতঃ পক্বতা কেশজালে।
 উদধিজলমপেয়ং পণ্ডিতে নিধনত্বং—
 বয়সি ধববিয়োগো নিবিবেকো বিধাতা ॥

চন্দ্রে কলঙ্ক, পদ্মনালে কণ্টক, যুবতীর কুচনিপাত, কেশজালের পক্বতা,
 -সীমদ্ভক্তির লবণাক্ততা, পণ্ডিতের নিধনতা, বয়স থাকিতে পতিবিয়োগ—
 অতো, বিধাতা বিবেকহীন !

৪০৬। যস্যার্থাস্তস্য মিত্রাণি যস্যার্থাস্তস্য বান্ধবাঃ।
 যস্যার্থাঃ স পুমান্ লোকে যস্যার্থাঃ স চ পণ্ডিতঃ ॥

(অর্থ-মাহাত্ম্য)—যাহার অর্থ আছে, তাহার মিত্রবর্গের অভাব হয় না,
 যাহার অর্থ আছে, তাহার বান্ধবেরও অভাব নাই ; যাহার অর্থ আছে, এ
 সংসারে সেই “ পুরুষ ” এবং যাহার অর্থ আছে, সেই “ পণ্ডিত ”
 বলিয়া গণ্য হয় ।

৪০৭। শকটং পঞ্চহস্তেন দশহস্তেন বাজিনম্।
 হস্তিনং তু সহস্রেন দেশত্যাগেন দুর্জয়নম্ ॥

শকট হইতে পাঁচ হাত, অশ্ব হইতে দশ হাত, হস্তী হইতে সহস্র হাত,
 দূরে থাকিয়া চলিবে ; কিন্তু দুর্জনকে এড়াইতে হইলে দেশত্যাগ ভিন্ন
 উপায়ান্তর নাই ।

৪০৮। তুষ্যন্তি ভোজনে বিপ্রা ময়ূরা ঘনগর্জ্জিতে ।

সাধবঃ পরসম্পত্তৌ খলঃ পরবিপত্তিষু ॥ ✓

ব্রাহ্মণগণের সন্তোষ ভোজনে ; ময়ূরের আনন্দ মেঘ-গর্জ্জনে, সাধুর
সুখ অস্ত্রের শ্রী-বৃদ্ধিতে এবং খলের আহ্লাদ পরের বিপদে ।

৪০৯। বৃদ্ধাং স্ত্রিয়ং নবং মদ্যং শুষ্কমাংসমাদ্রমূলকম্ ।

রাত্রৌ বারি দিবা স্বপ্নং বিষবৎ পরিবর্জ্জয়েৎ ॥

বৃদ্ধা স্ত্রী, নূতন মদ্য, শুষ্ক মাংস, কাঁচা মূলক, রাত্রিতে জল-পান, এবং
দিবা নিদ্রা বিষবৎ বর্জ্জন করা উচিত ।

৪১০। বিষং বিখ্যো দরিদ্রস্য বৃদ্ধস্য তরুণী বিষম্ ।

অশিক্ষিতা বিষং বিদ্যাপ্যজীর্ণে ভোজনং বিষম্ ॥

দরিদ্রের পক্ষে বিষ, বৃদ্ধের পক্ষে তরুণী, অশিক্ষিতা বিদ্যা ও অজীর্ণে
ভোজন ;—এই কয়টা বিষ-স্বরূপ ।

৪১১। শুষ্কমাংসং স্ত্রিয়ো বৃদ্ধা বালার্কস্তুরুণং দধি ।

প্রভাতে মৈথুনং নিদ্রা সত্ত্বঃ প্রাণহরাণি ঘট্ ॥

শুষ্ক মাংস, বৃদ্ধা স্ত্রী, প্রভাতের স্রব্য, তরুণ দধি, প্রভাতে মৈথুন ও
নিদ্রা—এই ছয়টা সত্ত্বঃ প্রাণহর ।

৪১২। সত্ত্বঃপকং ঘৃতং দ্রাক্ষা বালী স্ত্রী ক্ষীরভোজনম্ ।

উষেদাকং তরুচ্ছায়া সত্ত্বঃ প্রাণকরাণি ষট্ ॥

সত্ত্বঃ-পক ঘৃত, দ্রাক্ষা, বালী-স্ত্রী, দুগ্ধ-পান, উষঃ জল, তরুচ্ছায়া—এই ছয়টি সত্ত্বঃ প্রাণকর (উপকারী) ।

৪১৩। জায়মানো হরেদ্দারান্ বর্দ্ধমানো হরেদ্ধনম্ ।

ত্রিয়মাণো হরেৎ প্রাণান্ নাস্তি পুত্রসমো রিশুঃ ॥

পুত্রের মত শত্রু আর নাই ; কারণ জন্মবার পর হইতেই স্ত্রীকে এক প্রকার হারাইতে হয় ; বয়স বাড়িতে থাকিলে ক্রমেই ধনক্ষয় হইয়া থাকে ; রোগে ত্রিয়মাণ হইলে পিতায়ও প্রাণান্ত হয় ।

৪১৪। নিশায়াং দীপকশ্চন্দ্রঃ প্রভাতে দীপকো রবিঃ ।

পৃথিব্যাং দীপকো রাজা স্পুত্রঃ কুলদীপকঃ ॥

রাত্রিকালে চন্দ্রই দীপক, প্রভাতে দীপক সূর্য্য, রাজা পৃথিবীর দীপক (সুখোজ্জলকারী) এবং স্পুত্র বংশের দীপক ।

৪১৫। শুনঃ পুচ্ছমিব ব্যর্থং জীবিতং বিদ্যায়া বিনা ।

ন গুহ্য-গোপনে শত্রুং ন চ দংশ-নিবারণে ॥

বিজ্ঞাহীন জীবন কুকুর-পুচ্ছের ত্রায় বৃথা, তাহা দ্বারা গুহ্যগোপনও হয় না, মশক দংশন নিবারণও হয় না ।

৪১৬। ষট্ কর্ণো ভিগ্ধতে মদ্রশ্চতুষ্কর্ণোহপি ধার্ষ্যতে
দ্বিকর্ণশ্চ তু মদ্রশ্চ ব্রহ্মাপ্যন্তঃ ন গচ্ছতি ॥ ✓

মদ্র “ছয় কান” হইলে অর্থাৎ তিন ব্যক্তি জানিলে শীঘ্র
প্রকাশিত হইয়া পড়ে; “চারি কান” হইলে কোনরূপে গুপ্ত থাকিতে
পারে; কিন্তু “দুই কান” হইলে ব্রহ্মাও তাহার অন্ত পান না।

৪১৭। কোকিলানাং স্বরো রূপং লজ্জা রূপং কুলস্থিয়ঃ।
বিজ্ঞায়াঃ পটুতা রূপং রূপং মূর্থশ্চ মোনতা ॥

মধুব স্বরই কোকিলদিগের রূপ, লজ্জাই কুলস্থীদিগের রূপ, বাক্-
পটুতাই বিজ্ঞানের রূপ এবং মূর্থের রূপ মোনতা।

৪১৮। শাঠ্যেন মৈত্রং কপটেন ধর্ম্যং—
পরোপতাপেন সমৃদ্ধি-ভারম্। ✓
সুখেন বিজ্ঞাং পরুষেণ নারীং—
বাঞ্ছন্তি যে নূনমপত্তিতাস্তে ॥

যে ব্যক্তি শঠ ব্যবহার দ্বারা মিত্রতা স্থাপন, কপটাচার দ্বারা ধর্ম্য-কর্ম্য,
পর-পীড়ন দ্বারা ধনোপার্জন, অনায়াসে বিজ্ঞালাভ, এবং কর্কশ ব্যবহারে
নারীর সহিত সদ্ভাব, করিতে বাঞ্ছা করে, সে নিশ্চয়ই মূর্থ।

৪১৯। প্রিয়ং গীতমকণ্ঠস্য বৃদ্ধস্য তরুণী প্রিয়া।

প্রিয়ং দানং দরিদ্রস্য নীচস্যোচ্চাসনং প্রিয়ম্ ॥

অহো আশ্চর্য্য! যাহার কণ্ঠস্বর মিষ্ট নয়, সেই গান করিতে চায়; বৃদ্ধ-লোকে তরুণী ভাৰ্য্যা চায়, দরিদ্র লোকে দান করিতে এবং নীচ ব্যক্তি উচ্চাসন পাইতে প্রয়াসী!

৪২০। কূপোদকং বটচ্ছায়া শ্যামা স্ত্রী ইষ্টকালয়ঃ।

শীতকালে ভবেদুষ্কং গ্রীষ্মকালে চ শীতলম্ ॥

কূপের জল. বটবৃক্ষের ছায়া, শ্যামা-স্ত্রী, ইষ্টকালয়,—ইহারা শীত-কালে উষ্ণ ও গ্রীষ্ম-কালে শীতল।

৪২১। ক্ষমা বলমশক্তানাং শক্তানাং ভূষণং ক্ষমা।

ক্ষমাবশীকৃতো লোকঃ ক্ষময়া কিং ন সাধ্যতে ॥

ক্ষমা অশক্ত লোকের বল এবং শক্তের ভূষণ; লোকে ক্ষমা দ্বারাই বশীভূত হইয়া থাকে; ক্ষমা দ্বারা এ সংসারে কি না সাধিত হয়?

৪২২। অপাত্রে রমতে নারী গিরৌ বর্ষতি বাসবঃ।

খলমাশ্রয়তে লক্ষ্মীঃ প্রোক্তঃ প্রায়েণ নিধনঃ ॥

আশ্চর্য্য! এ সংসারে অপাত্রেও নারী স্তম্বিনী হয়, পৰ্ব্বতের উপরেও ইন্দ্র-দেব বারি বর্ষণ করেন, লক্ষ্মী খল ব্যক্তিকে আশ্রয় করেন, এবং পণ্ডিত প্রায়ই দরিদ্র!

৪২৩। পুষ্পে গন্ধং তিলে তৈলং কাঠেহগ্নিং পয়সি স্নাতম্ ।
ইক্ষৌ গুড়ং তথা দেহে পশ্চাত্তানং বিবেকতঃ ॥

যেমন পুষ্পে গন্ধ, তিলে তৈল, কাঠে অগ্নি, ঢুঞ্জে স্নাত, ইক্ষুতে গুড়,
বিবেক-বুদ্ধির দ্বারা দেখিলে, স্কন্ধীর দেহে আত্মাও সেইরূপ।

৪২৪। ন দেবো বিদ্যতে কাঠে ন পাষণে ন যুগ্ময়ে ।
ভাবে হি বিদ্যতে দেবস্তস্মাদ্ ভাবো হি কারণম্ ॥

কাঠে দেবতা থাকেন না, পাষণেও নয়, যুক্তিকা নিশ্চিত মূর্তিতেও
নয়; দেবতা থাকেন মনুষ্যের ভাবে; অতএব ভাবই দেবারাধনার কারণ।

৪২৫। বুদ্ধকালে মৃত্যু ভাৰ্য্যা পরহস্তগতং ধনম্ ।
ভোজনঞ্চ পরাধীনং তিস্রঃ পুংসাং বিড়ম্বনাঃ ॥

পুরুষের তিনটি বিড়ম্বনা—বুদ্ধ কালে স্ত্রী-বিয়োগ; পরহস্তগত ধন
এবং পরাধীন ভোজন।

৪২৬। অধমা ধনমিচ্ছন্তি ধনমানৌ চ মধ্যমাঃ ।
উত্তমা মানমিচ্ছন্তি মানো হি মহতাং ধনম্ ॥

অধম জন কেবল ধনই চায়; মধ্যম জন ধন ও মান দুই চায়; কিন্তু
উত্তম জন মানই চায়; কারণ, মহতের কাছে মানই ধন।

৪২৭। কুরঙ্গ-মাতঙ্গ-পতঙ্গ ভৃঙ্গ—

মীনা হৃতাঃ পঞ্চভিরেব পঞ্চ।

একঃ প্রসাদী স কথং ন বধ্যঃ—

যঃ সেবতে পঞ্চভিরেব পঞ্চ॥

(ব্যাধের বংশীর) “ শব্দ ” শ্রবণে কুরঙ্গ, (করিণীর) “ স্পর্শ ” লোভে “ মাতঙ্গ, বহির “ রূপ ”-মুগ্ধ পতঙ্গ প্রাণ হারাইয়া থাকে ; পদ্মের “ রস ”-লোভী ভৃঙ্গ নিমীলিত পদ্মের মধ্যেই আবদ্ধ হইয়া এবং গন্ধলোভে মীন বড়িশায় বিদ্ধ হইয়া প্রাণ হারায় ; ইহারা এক-একটি ইন্দ্রিয়েরই সেবায় হত হয় ; অহো আশ্চর্য্য ! মানুষ পাঁচটি ইন্দ্রিয়েরই সেবায় তৎপর, তবে সে মরিবে না কেন ?

৪২৮। অভ্রচ্ছায়া খলপ্রীতি বেষ্টারাগো বিভূতয়ঃ।

মহীভুজাং প্রসাদশ্চ পঙ্কিতে চঞ্চলাঃ স্মৃতাঃ ॥

মেঘের ছায়া, খলের প্রীতি, বেষ্টারি অনুরাগ, ধন সম্পদ এবং রাজানু-গ্রহ লোকে এই পাঁচটীকে চঞ্চল বলিয়া মনে করে।

৪২৯। অজায়ুন্ধে ঋষিশ্রাদ্ধে প্রভাতে মেঘডম্বরে।

দাম্পত্য-কলহে চৈব বহ্নারন্তে লঘুক্রিয়া ॥

ছাগলের যুদ্ধ, ঋষির শ্রাদ্ধ, প্রভাতে মেঘ এবং দাম্পত্য-কলহ, এই কয়টি বিষয়ে আরম্ভ বেশ আড়ম্বরময় ; কিন্তু ক্রিয়া যৎসামান্য মাত্র।

৪৩০। তন্মঙ্গলং যত্র মনঃ প্রসন্নং—

তজ্জীবনং যত্র পরোপকারঃ।

তদর্জিতং বদ্বিজভুক্তশেষং—

তদ্ গর্জিতং যৎ সমরে নিযুক্তম্ ॥

যাহাতে মন প্রসন্ন হয়, তাহাই মঙ্গল ; যে জীবনে পরোপকার পাখন হয়, তাহাই জীবন ; যাহা দ্বিজ-ভুক্তের অবশেষ, তাহাই অর্জিত এবং তাহাই গর্জিত, যাহা যুদ্ধ-কালে প্রযুক্ত ।

৪৩১। সর্ব্বা সম্পত্তয়স্তস্মৈ সন্তুর্কং বস্তু মানসম্।

উপানদগুঢ়-পাদস্য ননু চন্দ্রাবতেব ভূঃ ॥

যাহার মন সন্তুষ্ট, তাহার পক্ষে সবই সম্পত্তি ; যাহার পদদ্বয় জুড়ায় ঢাকা, তাহার পক্ষে পৃথিবীটা চন্দ্রাবৃত বলিয়াই মনে হয় ।

৪৩২। স্থানভ্রষ্টা ন পূজ্যন্তে দন্তাঃ কেশা নখা নরাঃ।

স্থানস্থিতাশ্চ শোভন্তে পবিত্রত্বং ভজন্তি বৈ ॥

দন্ত, কেশ, নখ, ও নর, ইহারা যতক্ষণ স্থানস্থিত, ততক্ষণই পবিত্র ও আদৃত, স্থানভ্রষ্ট হইলে ইহারা অনাদরণীয় ।

৪৩৩। ঋণশেষোহগ্নিশেষশ্চ শত্রুশেষস্তথৈব চ ।

পুনঃ পুনঃ প্রবন্ধন্তে তস্মান্নিশেষমাচরেৎ ॥

ঋণ-শেষ, অগ্নি-শেষ ও শত্রু-শেষ পুনঃ পুনঃ বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় ; অতএব
উহাদিগকে নিঃশেষ করাষ্ট উচিত ।

৪৩৪। অর্থাতুরাণাং ন স্নহন বন্ধু—

কামাতুরাণাং ন ভয়ং ন লজ্জা ।

বিদ্যাতুরাণাং ন স্নথং ন নিদ্রা—

ক্ষুধাতুরাণাং ন বপুন' তেজঃ ॥

অর্থকাতর লোক বন্ধু ও স্নহদহীন হয়, কামুক লোক ভয় ও লজ্জাহীন
হয় ; বিদ্যার্থী স্নথ ও নিদ্রাহীন হয় ; এবং ক্ষুধাতুর ব্যক্তির দেহ ও শক্তি
হীন হইয়া থাকে ।

৪৩৫। অবলেতি পরীবাদো বৃথা হি হরিণীদৃশাম্ ।

যাসাং নেত্র-নিপাতেন নটবদ্ ঘূর্ণতে জগৎ ॥

যাহাদের কটাক্ষ-পাতে জগৎ নটবৎ ঘূর্ণিত হয়, সেই হরিণনেত্রী
দিগের “অবলা” অপবাদ বৃথা বৈ জ্ঞান কি ?

৪৩৬। জবো যৌবনমস্থানাং ফলং বৃক্ষশ্চ যৌবনম্

✓ স্ত্রিয়াঃ স্তনৌ যৌবনং স্যাদ্ধনং পুংসাং হি যৌবনম্ ॥ ৬

বেগ অশ্বদিগের যৌবন, ফল বৃক্ষের যৌবন, স্তনযুগল স্ত্রীলোক
দিগের যৌবন এবং ধনই পুরুষের যৌবন।

৪৩৭। গিরৌ কলাপী গগনে পয়োদঃ—

লক্ষান্তরে ভানু জলে চ পদ্যম্।

ইন্দুর্দ্বিলক্ষে কুমুদস্য বন্ধুঃ—

যো यस্য হৃদ্যো ন হি তস্য দূরন্ ॥

যে যাহার হৃদয়, সে তাহার দূরে নহে ; গগনে মেঘোদয় দেখিয়া পর্বতে
ময়ূর নৃত্য করিতে থাকে ; লক্ষ-যোজনান্তরে সূর্য্যকে দেখিয়া জলে পদ্ম
প্রস্ফুটিত হয় ; দ্বিলক্ষ-যোজনান্তরে থাকিয়াও চন্দ্র কুমুদের বন্ধু !

৪৩৮। বিদ্বান্ প্রশস্যতে লোকে বিদ্বান্ সর্বত্র গৌরবম্।

বিদ্যয়া লভতে সর্বং বিদ্যা সর্বত্র পূজ্যতে ॥

সংসারে বিদ্বান্ ব্যক্তি প্রশংসা-ভাজন, ও সর্বত্র গৌরবাই হইয়া
থাকেন ; বিদ্যা দ্বারা সকলই পাওয়া যায় ; বিদ্যা সর্বত্রই পূজিত।

৪৩৯। শীতলং চন্দনং লোকে চন্দনাদপি চন্দ্রমাঃ ।

চন্দ্রচন্দনয়োর্মধ্যে শীতলং সাধুসঙ্গমং ॥

সংসারে চন্দন শীতল বলিয়া খ্যাত ; চন্দন অপেক্ষা চন্দ্র অরও শীতল ;
কিন্তু সাধুসঙ্গ চন্দ্র চন্দন উভয়্যাপেক্ষাও শীতল ।

৪৪০। যেষাং ন বিদ্যা ন তপো ন দানং—

ন চাপি শীলং ন গুণো ন ধর্ম্মঃ ।

তে মর্ত্তলে'কে ভূবি ভারভূতাঃ—

মনুষ্যরূপেণ মৃগাশচরন্তি ॥

যাহাদের না-আছে বিদ্যা, না-আছে তপ, না-আছে দান, না-আছে
চরিত্র, না আছে গুণ, না-আছে ধর্ম্ম, তাহারা পৃথিবীর ভার-স্বরূপ হইয়া
এ সংসারে মনুষ্যরূপী মৃগগণের মত বিচরণ করে মাত্র ।

৪৪১ : দরিদ্রতা ধীরতয়া বিরাজতে—

কুবন্ত্রতা শুদ্ধতয়া বিরাজতে ।

কদম্বতা চোষণতয়া বিরাজতে—

কুরুপতা শীলতয়া বিরাজতে ॥

ঐর্ষ্যা-গুণে দারিদ্র, পবিত্রতা-গুণে কুবন্ত্র, উষ্ণতা-গুণে কদম্ব এবং
চরিত্র-গুণে কুরুপ শোভা পাইয়া থাকে ।

৪৪২। অন্তঃসার-বিহীনানামুপদেশো ন জায়তে ।

মলয়াচল-সংসর্গান্ন বেণুশ্চন্দনাযতে ॥ ❧

অন্তঃসার-শূন্য ব্যক্তিদের প্রতি উপদেশ নিষ্ফল ; যেমন মলয়-পর্বতের সংসর্গে বাঁশ কখনও চন্দন-গুণ প্রাপ্ত হয় না ।

৪৪৩। শাকেন রোগা বর্দ্ধন্তে পয়সা বর্দ্ধতে তনুঃ ।

ঘৃতেন বর্দ্ধতে বীৰ্য্যং মাংসং মাংসং প্রবর্দ্ধতে ॥ ❧

শাক রোগ-বর্দ্ধক, দুগ্ধ তনু-বর্দ্ধক, ঘৃত বীৰ্য্য-বর্দ্ধক, এবং মাংস মাংস-বর্দ্ধক ।

৪৪৪। ইক্ষুদণ্ডান্তিলাঃ শূদ্রাঃ কাস্তা হেন চ মেদিনী ।

চন্দনং দধি তাম্বুলং মর্দনং গুণবর্দ্ধনম্ ॥

ইক্ষু দণ্ড, তিল, শূদ্র ব্যক্তি, কাস্তা, স্বর্ণ, ভূমি, চন্দন, দধি, তাম্বুল, যতই মর্দিত হয়, ততই ইহাদের গুণ বাড়ে ।

৪৪৫। জ্ঞাতিভিবর্গেনৈব চৌরৈণাপি ন নীয়তে ।

দানেনৈব ক্ষয়ং যাতি বিদ্যারত্নং মহাধনম্ ॥

বিদ্যারত্ন মহাধন ; কেন না, অন্য ধনের মত, জ্ঞাতিদিগের মধ্যে বন্টনে এবং চোর কর্তৃক লুণ্ঠনে উহার হ্রাস বা নাশ হয় না ; এমন কি দান করিয়াও উহার ক্ষয় নাই ।

৪৪৬। অশ্বং শ্রান্তং গজং মত্তং বৃষভং কামমোহিতম্ ।

শূদ্রমক্ষরসংযুক্তং দূরতঃ পরিবৰ্জয়েৎ ॥ ✎

শ্রান্ত অশ্ব, মত্ত গজ, কামার্থ বৃষভ, ক্ষরজ্ঞান-সম্পন্ন শূদ্র, ইহাদিগকে দূর হইতে বর্জন করিবে ।

৪৪৭। একবৃক্ষ-সমাক্রুতা নানাবর্ণা বিহঙ্গমাঃ ।

প্রভাতে দশ-দিশং যান্তি কা কশ্য পরিদেবনা ॥

রাত্রিকালে নানাজাতীয় পক্ষীগণ একই বৃক্ষে বাস করিয়া প্রভাতে দশ দিকে চলিয়া যায় ; ইহাতে কাহারও জন্য কাহারও বিরহ ক্লেশ হয় না ।

৪৪৮। মাতা চ কমলা দেবী পিতা দেবো জনার্দনঃ ।

বান্ধবা বিযুত্তক্তাশ্চ স্বদেশো ভুবনত্রয়ম্ ॥

কমলা দেবী মাতা, জনার্দন পিতা, বিযুত্তক্তগণ বান্ধব এবং ভুবনত্রয় স্বদেশ—(ইহাই মনের উদার ভাব) ।

৪৪৯। সন্তঃ সন্তোষ-শৃঙ্গস্থাঃ তৃষণ-কল্লোলিনী-জলে ।

উন্মগ্নাশ্চ নিমগ্নাশ্চ পশ্যন্তি জন-সন্ততিম্ ✎

সাধুজনে সন্তোষ-রূপ পর্বতশৃঙ্গে বসিয়া দেখেন যে, লোক-সকল তৃষণ-রূপিণী কল্লোলিনীর জলে উন্মগ্ন ও নিমগ্ন হইতেছে । (সংসার বাস্তবিকই তৃষণার্ন্তগণের পরস্পর বিবাদে কোলাহলময়) ।

৪৫০। ধনহীনো ন হীনশ্চ ধনিকঃ স স্তুনিশ্চয়ঃ ।
বিদ্যারত্নেন যো হীনঃ স হীনঃ সর্ববস্তুষু ॥

ধনহীন বিদ্বান্ হীন নহে ; সেই স্তুনিশ্চিত ধনী ; এবং যাহার বিদ্যারত্নের অভাব, সেই সর্বাবশ্যে হীন ।

৪৫১। গুণাঃ সর্বত্র পূজ্যন্তে পিতৃবংশো নিরর্থকঃ ।
বাসুদেবং নমস্তুভি বাসুদেবং ন কেচন ॥ ✓

সংসারে সর্বত্রই গুণের আদর ; পিতৃবংশ নিরর্থক ;—বাসুদেবই
(শ্রীকৃষ্ণ) জগতে পূজনীয়, কিন্তু বাসুদেবকে কেহ পূজা করে না ।

৪৫২। উদয়তি যদি ভানুঃ পশ্চিমে দিগ্‌বিভাগে—
বিকশতি যদি পদ্মং পর্বতানাং শিখরাগ্রে ।
প্রচলতি যদি মেরু—শীততাং যাতি বহিঃ—
ন চলতি খলু বাক্যং সজ্জনানাং কদাচিৎ ॥

সূর্য যদি পশ্চিমদিকে উদিত হয়, পর্বত-শিখরাগ্রে যদি পদ্ম প্রস্ফুটিত হয়, সুমেরু-পর্বত যদি গতিশীল হয় এবং অগ্নি যদি শীতলতা প্রাপ্ত হয়, তবে সজ্জনের বাক্য অটল ।

৪৫৩। কঃ কণ্টকানাং প্রকরোতি তৈক্ষ্ণ্যং—

বিচিত্রাণ্যং যুগপক্ষিণাঞ্চ।

মাধুর্যমিক্ষৌ কটুতা চ নিষে—

স্বভাবতঃ সর্বমিদং হি সিদ্ধম্ ॥

এক কণ্টকের তীক্ষ্ণতা সাধন করে, যুগ-পক্ষিগণকে চিত্রিত করে, ইক্ষুরসে মধুরতা ও নিষে কটুতা প্রদান করে?—এ সকল স্বভাবতই সিদ্ধ হয়।

৪৫৪। গৃহাসক্তস্য ন বিদ্যা ন দয়া মাংসভোজিনঃ।

দ্রব্যলুক্কস্য ন সত্যং চোরস্য ন পবিত্রতা ॥

গৃহাসক্তের বিদ্যোপার্জন হয় না, মাংস-ভোজীর মনে দয়া থাকে না, লোভী ব্যক্তির কাছে সত্য ও চোরের কাছে পবিত্রতা প্রত্যাশা করা বৃথা।

৪৫৫। ন দুর্জ্জনং সাধুদশামুপৈতি বহুপ্রকারৈরপি শিক্ষ্যমাণঃ

আমূলসিক্তঃ পয়সা ঘৃতেন ন নম্বরক্ষৌ মধুরস্বমেতি ॥

দুষ্ক দ্বারা আমূল সিক্ত হইলেও নিম্ন যেমন মধুরতাপ্রাপ্ত হয় না, তেমনই দুর্জ্জন বহুপ্রকারে শিক্ষাপ্রাপ্ত হইলেও সাধু হয় না।

৪৫৬। যস্য চিত্তং দ্রবীভূতং কৃপয়া সর্ববজস্তুযু।

তস্য জ্ঞানেন মোক্ষেন কিং জটাম্বাবিলেপনৈঃ ॥ ✓

সর্বজীবের প্রতি কৃপায় বাহার চিত্ত দ্রবীভূত, তাহার আর জ্ঞানের, বা মোক্ষের বা জটাম্বাবিলেপনের প্রয়োজন কি ?

৪৫৭। সংসার-কটুরক্ষস্য হে ফলে অমৃতোপমে।

সুভাষিতঞ্চ সুস্বাদু সঙ্গতিঃসুজনে চ ॥

সংসার রূপ তিস্তবৃক্ষের দুইটা ফল অমৃতোপম-সুস্বাদু মধুব বাক্য ও সুজনের সঙ্গ।

৪৫৮। সত্যং মাতা পিতা জ্ঞানং ধর্মো ভ্রাতা দয়া সখা

শান্তিঃ পত্নী ক্ষমা পুত্রঃ ষড়্ভেতে মম বান্ধবাঃ ✓

সত্য মাতা, জ্ঞান পিতা, ধর্ম ভ্রাতা, দয়া সখা, শান্তি পত্নী, ক্ষমা পুত্র—
এই ছয় স্বজন লইয়া (সুখের) সংসার।

৪৫৯। অনিত্যানি শরীরানি বিভবো নৈব শাশ্বতঃ।

নিত্যং সন্নিহিতো মৃত্যু ক'র্তব্যো ধর্মসংগ্রহঃ ॥

শরীর অনিত্য, বিভবও চিরস্থায়ী নয়, প্রতিদিনই মৃত্যু নিকটবর্তী হইতেছে ;—অতএব ধর্ম-সঞ্চয় কর্তব্য।

৪৬০। জলবিন্দুনিপাতেন ক্রমশঃ পূর্য্যতে ঘটঃ ।

স হেতুঃ সৰ্ববিদ্যানাং ধৰ্ম্মস্য চ ধনস্য চ ॥ ✓

যেমন বিন্দু-বিন্দু জলপাতে ঘট পূর্ণ হয়, সকল প্রকার বিদ্যা, ধর্ম ও ধনের সম্বন্ধেও তদ্রূপ ।

৪৬১। নিমন্ত্ৰণোৎসবা বিপ্রা গাবো নবতৃণোৎসবাঃ ।

পত্ন্যুৎসবা প্রিয়া ভার্য্যা অহং কৃষ্ণ রণোৎসবঃ ॥ ✓

ভীমের উক্তি—যেমন ব্রাহ্মণের উৎসব নিমন্ত্ৰণে, গোকুর উৎসব নূতন তৃণে, প্রিয় ভার্য্যার উৎসব পতিতে, হে কৃষ্ণ, তেমনই আমার উৎসব রণে ।

৪৬২। শ্মশানান্তে রতেরন্তে পুরাণান্তে চ যা মতিঃ ।

সা মতি দীর্ঘতাং নাথ মম জন্মনি জন্মনি ॥ ✓

শ্মশান-কার্যের পরে, রতিক্রিয়ার শেষে এবং পুরাণ-শ্রবণান্তে মানুষের যেক্রূপ সাত্ত্বিক মনোভাব হয়, হে নাথ, আমাকে জন্মে-জন্মে সেইরূপ মনোভাব প্রদান করিও ।

৪৬৩। খলানাং কণ্টকানাঞ্চ দ্বিবিধৈব প্রতিক্রিয়া ।

উপানম্মুখভঙ্গৌ বা দূরতো বা বিসর্জ্জনম্ ॥

খল এবং কণ্টকের সম্বন্ধে দুই প্রকার প্রতিক্রিয়া আছে ;—উপানং দিয়া মুখ ভঙ্গ করা বা দূরে নিষ্ক্ষেপ ।

৪৬৪। স্বভাবেন হি তুষ্যন্তি দেবাঃ সৎপুরুষাঃ পিতা ।
জ্ঞাতয়ঃ স্নান-পানাত্যাং বাক্যদানেন পণ্ডিতাঃ ॥

দেবগণ, সজ্জন ও পিতা ভাল স্বভাবে প্রীতি করেন ; স্নান-পানে
জ্ঞাতিবর্গ এবং গিষ্ঠ কথায় গণ্ডিতেরা, তুষ্ট হইয়া থাকেন ।

৪৬৫। ন নির্মিতা কেন ন দৃষ্টপূর্ব্বা—
ন শ্রয়তে হেমময়ী কুরঙ্গী ।
তথাপি তৃষণা রঘুনন্দনশ্চ—
বিনাশ-কালে বিপরীত-বুদ্ধিঃ ॥

বিনাশকালে বিপরীত বুদ্ধি হয় ;—স্বর্ণ-মৃগী কেহ নির্মাণ করে না,
কেহ কখন দেখে নাই (এমন কি, কেহ কখন শুনেও নাই), তবু উহার জন্ত
রামের লালসা হইয়াছিল ।

৪৬৬। তৃণং লঘু তৃণাতুলং তূলাদপি চ যাচকঃ ।
বায়ুনা কিং ন নীতৌহসৌ মাময়ং বার্চয়্যতি ॥

তৃণ লঘু, তৃণাপেক্ষা লঘু তুলা ; কিন্তু যে যাচক, সে তুলা অপেক্ষাও
লঘু ;—বায়ু উহাকে যে উড়াইয়া লইতেছে না, তাহার কারণ, বায়ুর
ভয়, উহাকে লইতে গেলে পাছে কিছু চাহিয়া বসে !

৪৬৭। বিদ্বানেব হি জানাতি বিদ্বজ্জন-পরিশ্রমম্ ।

ন হি বক্ষ্যা বিজানাতি গুব্বীং প্রসব-বেদনাম্ ॥

বিদ্বানেই বিদ্বজ্জনের পরিশ্রম বুঝিতে পারে ;—যে নারী বক্ষ্যা, সে
প্রসব-বেদনার গুরুত্ব জানিবে কি করিয়া ?

৪৬৮। কবিরেব কবের্কেভি কবি-কৰ্ম্মণি কৌশলম্ ।

শেযোহিরেব জানাতি ভূবোভারস্তু নিশ্চয়ম্ ॥

কবিই কবির কবি-কৰ্ম্ম-কৌশল বুঝিতে পারে ; পৃথিবীর ভার নিশ্চয়
রূপে কেবল শেষ-সর্গই জানে ।

৪৬৯। গুণা সত্র ন পূজ্যন্তে গুণিনাং তত্র কা কথা ।

নগ্ন-ক্ষপণক-গ্রামে রজকঃ কিং করিস্যাতি ॥

যেখানে গুণের আদর নাই, সেখানে গুণীগণের আর কথা কি ?—
যেখানে কেবল-মাত্র উগ্ধ সন্ন্যাসীদের বাস, সেখানে রজক কি করিবে ?

৪৭০। উৎপলস্য চ পদ্মস্য মৎস্য চ মৌক্তিকস্য চ ।

একজাতি-প্রসূতানাং রূপং গন্ধঃ পৃথক্ পৃথক্ ॥

উৎপল, পদ্ম, মৎস্য, ও মুক্তা—ইহারা সকলেই সলিলোদ্ধৃত হইলেও
রূপে ও গন্ধে পৃথক্ পৃথক্ ।

৪৭১। হংসো ন ভাতি বলিভূজ-মধ্যে—

গোমায়ুমণ্ডলগতো ন বিভাতি সিংহঃ

ন ভাতি তুরগঃ খরযুধ-মধ্যে—

বিদ্বান্ ন ভাতি পুরুষেষু নিরক্ষরেষু ॥

কাকদিগের মধ্যে হংস, শৃগাল-মণ্ডলের মধ্যে সিংহ, গুর্দভের মধ্যে
অশ্ব, মূৰ্খ পুরুষদিগের মধ্যে বিদ্বান্—কখনই শোভা পায় না।

৪৭২। ছিন্নোহপি চন্দনতরুর্ন জহাতি গন্ধঃ—

বন্ধোহপি বারণপতিন্ জহাতি লীলাম্।

যন্ত্রাপিতো মধুরতাং ন জহাতি চক্ষুঃ—

ক্ষীণোহপি ন ত্যজতি শীলগুণান্ কুলীনঃ

চন্দন-তরু ছিন্ন হইলেও গন্ধ ত্যাগ করে না; করী বন্ধ হইলেও
করিণীর প্রতি বিলাস ত্যাগ করে না; ইক্ষুদণ্ড যন্ত্রাপিত হইলেও মধুরতা
ত্যাগ করে না; গুণীজন (অবস্থাদোষে) ক্ষীণ হইলেও স্বীয় গুণ
পরিত্যাগ করে না।

৪৭৩। পৃথিব্যাং ত্রীণি রত্নানি জনমন্মং হুভাষিতম্ ।

মৃতঃ প্যাষণখণ্ডেষু রত্নসংখ্যা বিধীয়তে ॥

এই দুঃখবহুল সংসারে জন, অন্ন ও মিষ্ট বাক্য, এই তিনটা পদার্থ
এমনই ছলভ বে, উহাদিগকে তিনটা রত্ন বলাই সঙ্গত ; তবু প্যাষণ খণ্ডেই
মৃত-জনের রত্ন বুদ্ধি !

৪৭৪। দূরস্থোহপি ন দূরস্থো যো যস্য মনসি স্থিতঃ ।

যো যস্য হৃদয়ে নাস্তি সমীপস্থোহপি দূরতঃ ॥

যে যাহার হৃদয়স্থ, সে দূরে থাকিয়াও নিকটে ; আর যে তাহা নয়, সে
নিকটে থাকিয়াও দূরে !

৪৭৫। তক্ষকস্য বিষং দন্তে মক্ষিকায়্য বিষং শিরে ।

বৃশ্চিকস্য বিষং পুচ্ছে সৰ্ব্বাঙ্গে দুৰ্জ্জনে বিষম্ ॥

তক্ষকের বিষ দন্তে, মক্ষিকার বিষ মস্তকদেশে, বৃশ্চিকের বিষ পুচ্ছে
কিন্তু দুৰ্জ্জনের বিষ তাহার সৰ্ব্বাঙ্গে !

৪৭৬। মণি লু'ঠতি পাদাগ্রে কাচঃ শিরসি ধার্য্যতে ।
 ক্রয়বিক্রয়-কালে হি কাচঃ কাচো মণি ম'ণিঃ ॥

মণি যদি পাদাগ্রে বিলুপ্তিতও হয় এবং কাচ যদি মস্তকে ধৃতও হয়, (অর্থাৎ অল্প সময়ে যদি মূল্যবান্ দ্রব্যের অনাদর ও মূল্যহীন দ্রব্যের আদর হয়) ;—ক্রয়-বিক্রয়-কালে মণি, মণি ; কাচ, কাচ ! (পাঠান্তর—২৭৬ (সংখ্যাক শ্লোক দেখ) ।

৪৭৭। অশক্তস্ত ভবেৎ সাধুর্জ্ঞাচারী চ নির্ধনঃ ।
 ব্যাধিতো দেবভক্তশ্চ বৃদ্ধা নারী-পতিব্রতা ॥

(পাঠান্তর)—অশক্তস্তম্বঃ সাধুঃ কুরুপাচেৎ পতিব্রতা ।
 বোগী চ দেবভক্তো বৃদ্ধবেশা তপস্বিনী ॥

অক্ষমেব পক্ষে সাধু হওয়া, নির্ধনের পক্ষে ব্রহ্মচারী হওয়া, রোগীর পক্ষে দেবতা-ভক্ত হওয়া এবং বৃদ্ধা নারীর পক্ষে পতিব্রতা হওয়া—আশ্চর্য্যের বিষয় নয় ।

(পাঠান্তর) চোর অক্ষম হইলে সাধু, কুরুপা নারী পতিব্রতা ; রোগী দেবতা-ভক্ত ও বৃদ্ধা বেশা হইলে তপস্বিনী ।

√৪৭৮। স্থানং প্রধানং ন বলং প্রধানং—

স্থানস্থিতঃ কাপুরুষোহপি সিংহঃ।

জানামি রে পন্নগ তে প্রভাবং—

কণ্ঠস্থিতো গর্জ্জসি, শঙ্করস্য ॥

√ (পৌরুষ-প্রদর্শনে) বল প্রধান নয়, স্থানই প্রধান; উপযুক্ত স্থানে থাকিতে পারিলে, কাপুরুষও সিংহ হয়;—রে সর্প! তোর প্রভাব আমি জানি—শঙ্করের কণ্ঠে থাকিয়া গর্জন করিতে পারিস্!

৪৭৯। পণ্ডিতে চ গুণাঃ সর্বৈ মূর্খে দোষা হি কেবলম্।

তস্মান্মূর্খ-সহস্রেভ্যঃ প্রাজ্ঞ একো বিশিষ্যতে ॥

পণ্ডিতে সকল গুণের অবস্থান এবং মূর্খে কেবল দোষ; সেইজন্য সহস্র মূর্খের মধ্যে একজন মাত্র প্রাজ্ঞ ব্যক্তি থাকিলেও বিশিষ্টতায় ধরা যায়।

৪৮০। তস্করস্য কুতো ধর্মো দুর্জ্জনস্য কুতঃ ক্ষমা।

কৃপণস্য কুতো দানং কুতঃ সত্যঞ্চ লোভিনাম্ ॥

চোরের আধার ধর্ম কোথায়? কৃপণের দান অসম্ভব; লোভী লোকের পক্ষে সত্য অসম্ভব।

৪৮-১। উপকার-গৃহীতেন শত্রুণা শত্রুমুদ্বরেৎ ।

পাদলগ্নং করস্মেন কণ্টকেনৈব কণ্টকম্ ॥

উপকার দ্বারা বশীভূত শত্রু দিয়া অস্ত্র শত্রুকে জয় করিবে ;—যেমন, পায়ের কাঁটা ফুটিলে, অস্ত্র একটি কাঁটা হাতে-লইয়া তাহা দ্বারা পায়ের কাঁটা তুলিয়া ফেলিতে হয় ।

✓ ৪৮-২। অদাতৃত্বং বংশদোষাৎ কৰ্ম্মদোষাৎ দরিদ্রতা ।

রুগ্নতা মাতৃদোষণ পিতৃদোষণে মূৰ্খতা ॥

লোকে বংশ-দোষে অদাতা, কর্ম্ম-দোষে দরিদ্র, মাতৃ-দোষে রুগ্ন, এবং পিতৃদোষে মূৰ্খ হইয়া থাকে ।

৪৮-৩। প্রেষিতস্য কুতো মানঃ কোপনস্য কুতঃ স্তম্ভম্ ।

হুস্মুখস্য কুতঃ প্রীতিঃ কুতো মৈত্রং খলস্য চ ॥

সেবকের মান কোথায় ? তেমনই রাগীলোকের স্তম্ভ, হুস্মুখের প্রীতি এবং খলের মৈত্র্য অসম্ভব ।

৪৮-৪। জীর্ণমন্নং প্রশংসীয়াৎ ভার্য্যাঞ্চ গত যৌবনাম্ ।

রণাৎ প্রত্যাগতং শূরং শস্যঞ্চ গৃহমাগতম্ ॥

অন্ন জীর্ণ হইলে, ভার্য্যার যৌবন শেষ হইলে, বীরপুরুষ যুদ্ধ চইতে ফিরিয়া আসিলে এবং শস্য গৃহজাত হইলে, তবে প্রশংসা করিও ।

৪৮৫ । অসম্ভাব্যং ন বক্তব্যং প্রত্যক্ষমপি দৃশ্যতে ।

শিলা তরতি পানীয়ে গীভং গায়ন্তি বানরাঃ ॥

অসম্ভব বিষয় প্রত্যক্ষ দেখিয়াও কাহারও কাছে বলিতে নাই ;—শিলা জলে ভাসে, ও বানরে গীত গায়, ইহা কি কেহ বিশ্বাস করিবে ? (অথচ ত্রেতাযুগে অনেকে ইহা প্রত্যক্ষ করিয়াছিল ।)

৪৮৬ । অবংশ পতিতো রাজা মুর্খস্য পণ্ডিতঃ স্তূতঃ ।

অধুনশ্চ ধনং প্রাপ্য তৃণবন্মন্যতে জগৎ ॥

নীচ বংশে জাত জন যদি রাজা হয়, মুর্খের পুত্র যদি পণ্ডিত হয়, দরিদ্র যদি ধন প্রাপ্ত হয়—তবে তাহার জগৎকে তৃণবৎ তুচ্ছ মনে করিয়া থাকে ।

৪৮৭ । উপভোক্তুং ন জানাতি কদাপি কৃপণো জনঃ ।

আকণ্ঠজলমগ্নোহপি কুকুরো লেট্টি জিহ্বয়া ॥

কৃপণ ব্যক্তি উপভোগ করিতে জানে না ;—(যেমন) কুকুর আকণ্ঠ জলমগ্ন হইয়াও জিহ্বা দ্বারা জল চাটিতে থাকে ।

৪৮৮ । ন মাতা শপতে পুত্রং ন দোষো লভতে মহীম্ ।

ন হিংসাং কুরুতে সাধু ন দেবঃ সৃষ্টিনাশকঃ ॥

মাতা কখনই পুত্রকে শাপ দেয় না, মহী কিছুতেই দোষপ্রাপ্ত হয় না, সাধুজন কখনই হিংসা করেন না এবং দেবতা কখনই সৃষ্টি নাশ করেন না ।

৪৮৯। পাদপানাং ভয়ং বাতাং পদ্মানাং শিশিরাশ্চয়ম্ ।

পৰ্বতানাং ভয়ং বজ্রাং সাধুনাং দুৰ্জ্জনাৎভয়ম্ ॥

বৃক্ষের ভয় (প্রবল) বায়ু হইতে ; পদ্মের ভয় শিশির হইতে ; পৰ্ব্বতের ভয় বজ্র হইতে এবং সাধু জনের ভয় দুৰ্জ্জন হইতে ।

৪৯০। পুত্রপ্রয়োজনা দারাঃ পুত্রঃ পিণ্ড-প্রয়োজনম্ ।

হিত-প্রয়োজনং মিত্রং ধনং সৰ্ব্বপ্রয়োজনম্ ॥

পুত্রার্থে স্ত্রী, পিণ্ডার্থে পুত্র, হিতার্থে মিত্র এবং 'সৰ্ব্বকাম্যার্থ' ধন প্রয়োজন ।

৪৯১। উদ্যোগেন কৃতে কার্যে সিদ্ধি রস্য ন বিদ্যতে ।

দৈবং তস্য প্রমাণং হি কৰ্ত্তব্যং পৌরুষং তদা ॥

উদ্যোগ সহকারে কার্য করিয়াও যদি সিদ্ধি লাভ না হয়, তবে বুঝিতে হইবে যে, দৈবই তাহার প্রতিকূল ; অতএব যথোচিত পৌরুষ প্রয়োগ আবশ্যক ।

৪৯২। উভাভ্যামেব পক্ষাভ্যাং যথা খে পক্ষিণাং গতিঃ ।

তথা দৈবেন যুক্তস্ত পৌরুষং ফলসাধকম্ ॥

যেমন আকাশে পক্ষীদিগের বিচরণ উভয় পক্ষের সাহায্যে সম্পন্ন হয়, তেমনই মনুষ্যের বেলায়—দৈবের সহিত পৌরুষের যোগ দিয়া কৰ্ম্ম করিলে সে কৰ্ম্ম সফল হইয়া থাকে ।

শঙ্কর-ভাষিত

৪৯৩। অক্ষিদোষাদ্ যথৈকোহপি দ্বয়বদ্ ভাতি চন্দ্রমাঃ ।
একোহপ্যাত্মা তথা ভাতি দ্বয়বন্মায়য়া নৃষা ॥

চক্ষুর রোগ-বিশেষে যেমন একই চন্দ্রকে দুইখানি চন্দ্র বলিয়া দেখা যায়, তেমনই মায়্যা-সম্বৃত মিথ্যা জ্ঞানে একই আত্মাকে দুই অর্থাৎ দেহ ও আত্মা বলিয়া ভ্রম হয় ।

৪৯৪। অক্ষিদোষ-বিহীনা নামেক এব যথা শশী ।
মায়াদোষ-বিহীনানামাত্মৈবৈকন্তুথা সদা ॥

রোগ-হীন অর্থাৎ সহজ চক্ষুে চন্দ্র যেমন একই, মায়্যা-ভ্রম কাটিয়া গেলে তেমনই আত্মাই একমাত্র স্বত্তা বলিয়া বোধ হইয়া থাকে ।

৪৯৫। মেঘ যোগাদ্ যথা নীরং করকাকারতামিয়াৎ ।
মায়্যা-যোগান্তথৈবাত্মা প্রপঞ্চাকারতামিয়াৎ ॥

মেঘের সংযোগে জল যেমন শিলা-রূপ ধারণ করে, আত্মাও তেমনই মায়্যার যোগে পরিদৃশ্যমান জগৎ-রূপে পরিণত ।

৪৯৬। জলাদন্ত ইবাভাতি জলোথো বুদ্ধবুদো যথা ।

তথাঅনঃ পৃথগিব প্রপঞ্চোহয়মনেকধা ॥

জল হইতে বুদ্ধ উঠিলে যেমন তাহাকে জল হইতে বিভিন্ন পদার্থ বলিয়া বোধ হয়, তেমনই জগৎকেও আত্মা হইতে বিভিন্ন পদার্থ বলিয়া বোধ হইয়া থাকে ।

৪৯৭। যথা বুদ্ধনাশেন জলনাশো ন হি ক্ৰটিৎ ।

তথা প্রপঞ্চনাশেন নাশঃ স্যাদাত্মনো ন হি ॥ ৩

বুদ্ধদের নাশ হইলে যেমন জলের নাশ হয় না, তেমনই এই জগতের নাশ হইলেও আত্মার নাশ হয় না ;—অর্থাৎ আত্মা অবিনাশী !

৪৯৮। নানাবিধেষু কুন্তেষু বসত্যেকং নভো যথা ।

নানাবিধেষু দেহেষু তদ্বদেকো বসাম্যহম্ ॥

যেমন নানাবিধ কুন্তে একমাত্র আকাশই বিদ্যমান, তেমনই নানাবিধ দেহে একই আমি অর্থাৎ আত্মা ।

৪৯৯। যথা ঘটেষু নষ্টেষু ঘটাকাশো ন নশ্চতি ।

তথা দেহেষু নষ্টেষু নৈব নশ্চামি সর্বগঃ ॥

ঘটের নাশে যেমন ঘটস্থ আকাশের নাশ হয় না, তেমনই দেহের নাশে আমার (আত্মার) নাশ হয় না ; কারণ আত্মা সর্বত্র বিদ্যমান ।

৫০০ । তোয়াশায়েষু সৰ্ব্বেষু ভানুরেকোহপ্যনেকবৎ ।
একোহপ্যাত্মা তথা ভাতি সৰ্ব্বক্ষেত্রেষ্বনেকবৎ ॥

সকল জলাশয়েই একই সূর্য্য যেমন অনেকবৎ প্রতীয়মান হয় ; তেমনই
সৰ্ব্বক্ষেত্রেই একই আত্মা অনেকবৎ বলিয়া ভ্রম হইয়া থাকে ।

৫০১ । স্ফটিকে রক্ততা মিথ্যা মুষা খে নীলতা যথা ।
তথা জগদিদং মিথ্যা ত্বেকস্মিন্নদ্বয়ে ময়ি ॥

রক্তবর্ণ কাচের রক্তবর্ণতা যেমন মিথ্যা, আকাশের নীলবর্ণতা যেমন
মিথ্যা, একমাত্র অদ্বিতীয় আমাতে (অর্থাৎ আত্মাতে) এই জগৎও
তেমনই মিথ্যা ।

৫০২ । তাবৎ সত্যং জগদ্ভাতি শুক্লিকা রজতং যথা ।
যাবন্ম জায়তে ব্রহ্ম সৰ্ব্বাধিষ্ঠানমদ্বয়ম্ ॥

যতক্ষণ পর্য্যন্ত এই জ্ঞান না হয় যে, একমাত্র ও অদ্বিতীয় ব্রহ্মই এই
পরিদৃষ্টমান জগতের অধিষ্ঠান-স্বরূপ, ততক্ষণ পর্য্যন্ত শুক্লিতে রজত-
জ্ঞানের মত এই জগৎকেই সত্য বলিয়া প্রতীয়মান হইয়া থাকে ।

৫০৩। সৰ্ব্বগং সচ্চিদান্নানং জ্ঞানচক্ষু নিরীক্ষতে ।

অজ্ঞান-চক্ষুর্নৈক্ষেত ভাস্বন্তং ভানুমন্ধবৎ ॥

যিনি জ্ঞান-চক্ষু দিয়া দেখিতে সমর্থ, তিনি দেখেন সচ্চিদান্না সর্বময়
বিরাজ করিতেছেন ; কিন্তু যিনি অজ্ঞান-দৃষ্টি, তিনি সেক্ষণ দেখেন না—
যেমন অন্ধ সমুজ্জল সূর্য্য দেখিতে পায় না ।

৫০৪ মদিরেব মোহজনকঃ কঃ স্নেহঃ, কেচ দশ্যবো বিষয়াঃ

কা ভববল্লী তৃষণা, কো বৈরী বস্তুনুচোগঃ ॥

(প্রশ্নোত্তর-মালা) মদের মত মোহ-জনক কি ?—স্নেহ ; কাহার
দশ্য ? বিষয়াদি ; সংসার-রজ্জু কি ?—কামনা ; কে শত্রু ?— যে
উচোগহীন ।

৫০৫ কস্মাদ্ ভয়মিহ মরণাৎ, অন্ধাদিহ কোবিশিষ্যতে রাগী

কঃ শূরো 'যো ললনা-লোচন-বাগৈর্ন' ব্যথিতঃ ॥

ইহলোকে ভয় কিমের ? মরণের ; অন্ধ অপেক্ষাও বিশিষ্ট কে ?—
যাহার অনুরাগ বা আসক্তি আছে ; কে বীর—যিনি ললনা-কটাক্ষ-
বাণে ব্যথিত নহেন ।

৫০৬ কিং গহনং স্ত্রীচরিতং, কশ্চতুরো যো ন খণ্ডিতস্তেন ।

কি দুঃখমসন্তোষঃ, কি লাঘবমধমতো যাত্না ॥

কি দুর্কোষ ?—স্ত্রী-চরিত্র ; কে বুদ্ধিমান?—যিনি স্ত্রী-চরিত্রে বিমুগ্ধ
নহেন ; দুঃখ কি ? অসন্তোষ ; লঘুতা কি ?—অধমের কাছে প্রার্থনা ।
“যাত্না মোঘা বরমধিশুণে, নাধমে লব্ধকামা ।”—(মেঘদূত) ।

৫০৭ । নলিনীদলগতজলবত্তরলং কিং যৌবনং ধনং চায়ুঃ ।

কথয় পুনঃ কে শশিনঃ কিরণসমা সজ্জনাঃ এব ॥

নলিনী-দলস্থ জলের মত চঞ্চল কি ?—যৌবন, ধন ও আয়ু, সজ্জন-
চন্দ্রের কিরণের মত (স্নিগ্ধ) কি ?—সংবাস্তিগণ ।

৫০৮ । কিং মরণং মূর্থত্বং, কিং চানর্থং যদবসরে দত্তম্ ।

আমরণাং কিং শল্যাং প্রচ্ছিন্নং যৎ কৃতং পাপম্ ॥

মরণ কি ?—মূর্থত্ব ; অমূল্য কি ?—প্রয়োজন-সময়ে দান ; মৃত্যু
পর্যন্ত শল্যের মত বেদনা-দায়ক কি ?—গোপনে কৃত পাপ-কর্ম ।

৫০৯। কোহক্কো যোহকার্য্যরতঃ, কো বধিরো যো
হিতানি ন শৃণোতি ।
কো মুকো যঃ কালে প্রিয়াণি বক্তুং ন জানাতি ॥

কে অন্ধ ? যিনি অকার্য্যে রত ; কে বধির ?—যিনি হিতকথায়
কর্ণপাত করেন না ; কে মুক ?—যিনি যথা-সময়ে প্রিয় বাক্য বলিতে
জানেন না ।

৫১০। কিং শোচ্যং কার্পণ্যং সতি বিভবে,
কিং প্রশস্তমৌদার্য্যম্ ।
পূজ্যো বিদ্বদ্ভিঃ স্বভাবতঃ সর্বদা বিনীতো যঃ ॥

শোচনীয় কি ?—ধনৈশ্বর্য্য থাকিতেও কুপণতা ; প্রশংসনীয় কি ?
উদারতা ; বিদ্বান্ ব্যক্তিগণেরও পূজ্য কে ?—যে স্বভাবতঃ সকল
সময়েই বিনীত ।

৫১১। কুত্র বিষং দুষ্কৃত্তনে, কিমিহাশৌচং ভবেৎ—
ঋণং নৃণাম্ ।
কিমভয়মিহ বৈরাগ্যং, ভয়মপি কিং বিভ্রমেব
সর্বেষাম্ ॥

বিষ কোথায় ? মন্দলোকের মনে ;—এ সংসারে অশৌচ কি ?—ঋণই
মানুষের অশৌচ ; এ সংসারে অভয় কি ? বৈরাগ্যই অভয় ; ভয় কি ?
ধনই সকলের ভয়ের বিষয় ।

৫১২ । কস্ম ন শোকো যঃ স্মাদক্রোধঃ, কি স্মখং তুষ্টিঃ ।
কো রাজা রঞ্জনকৃৎ, কশ্চ শ্বা নীচসেবকো
যঃ স্মাৎ ॥

কাহার অহুশোচনা হয় না?—যিনি ক্রোধহীন; স্মখ কি? তুষ্টিই
স্মখ; রাজা কে?—প্রজারঞ্জনই বাহার কার্য্য; কে কুক্কুর?—যে হর্ভাগ্য
নীচব্যক্তির সেবা করে।

৫১৩ । ব্রহ্ম সত্যং জগন্মিথ্যা জীবো ব্রহ্মৈব নাপরঃ ।
ইদমেব তু সচ্ছাত্রমিতি বেদান্ত-ডিণ্ডিমঃ ॥

ব্রহ্ম সত্য, জগৎ মিথ্যা, জীব ব্রহ্মই—অপর কিছু নহে;—মত
শাস্ত্রের এই সিদ্ধান্তই বেদান্তের ঘোষণা।

৫১৪ । পাশৌ হি কো যো মমতাভিমানঃ—
সন্মোহয়ত্যেব সুরেব কা স্ত্রী ।
কো বা মোহাক্ষো মদনাতুরো যো—
মৃত্যুশ্চ কো বাহপয়শঃ স্বকীয়ম্ ॥

বন্ধন-রজ্জু কি?—অহং-মম ইত্যাদি অভিমান; সুরার মত মোহ
জন্মায় কিসে?—স্ত্রী; মোহাক্ষ কে?—যে কাম-পীড়িত; মৃত্যুই বা কি?
নিজের দুর্গাম।

৫১৫। কিং ভূষণাদ্ভূষণমন্তি শীলং—

তীর্থংপরং কিং স্বমনো বিশুদ্ধম্ ।

কিমত্র হেয়ং কনকঞ্চ কান্তা—

শ্রাব্যং সদা কিং গুরুবেদবাক্যম্ ॥

সকল ভূষণের শ্রেষ্ঠ ভূষণ কি?—সুচরিত্র ; সকল তীর্থের শ্রেষ্ঠ তীর্থ কি?—অন্তর্ভুক্তি ; এ সংসারে হেয় অর্থাৎ পরিত্যজ্য কি?—কনক ও কামিনী ; সদা শ্রবণযোগ্য কি?—গুরুবাক্য ও বেদবাক্য ।

৫১৬। রাজ্যং করোতু বিজ্ঞানী ভিক্ষামটতু নির্ভয়ঃ ।

দৌষৈর্ন লিপ্যতে শুদ্ধঃ পদ্মপত্রমিবাস্তসা ॥

যিনি আত্মজ্ঞান লাভ করিয়াছেন, তিনি স্মৃথে রাজত্বই করুন, বা ভিক্ষার্থে নির্ভয়ে বিচরণই করুন, পদ্মপত্র যেমন জলের দ্বারা লিপ্ত হয় না, সেই শুদ্ধাত্মাও তেমনই কোন দোষের দ্বারা বিকৃত হয়েন না ।

৫১৭। দেহো দেবালয়ঃ প্রোক্তো দেহী দেবো নিরঞ্জনঃ ।

অর্চিতঃ সর্বভাবেন স্থানুভূত্যা বিরাজতে ॥

মানবের দেহ দেবালয়-স্বরূপ ; নির্মল পরব্রহ্ম ইহার অধিষ্ঠাতা দেবতা ; সকল প্রকার ভাবের দ্বারা অর্চিত সেই দেবতা কেবলমাত্র অনুভূতি-স্বরূপে বিরাজ করিতেছেন ।

৫১৮। অগ্রে বহ্নিঃ পৃষ্ঠে ভানুঃ—

রাত্রৌ চিবুক-সমর্পিত-জানুঃ ।

করতল-ভিক্ষা তরুতল-বাস—

স্তদপি ন মুঞ্চত্যাশাপাশঃ ॥

(স্থবিরাবস্থায়) সম্মুখে বহ্নি ও পৃষ্ঠে সূর্য্য (করিয়া দিন কাটিতেছে)
এবং হাঁটুতে চিবুক দিয়া রাত্রি কাটিতেছে ; করতলে ভিক্ষার ও তরুতলে
বাস ; তবু আশা ছাড়িতেছে না !

৫১৯। কা তব কান্তা কস্তে পুত্রঃ—

সংসারোহয়মতীব বিচিত্রঃ ।

কস্য ত্বং কুতঃ আয়াতঃ—

তত্ত্বং চিস্তয় তদিদং ভ্রাতঃ ॥

কে তোমার স্ত্রী ? কে তোমার পুত্র ? এ সংসার অত্যন্ত বিচিত্র !
কাহার, কোথা হইতে আসিয়াছ ?—ভ্রাতঃ ! এই তত্ত্ব চিন্তা কর ।-

৫২০। মা কুরু ধন-জন-ঘোবন গর্বং—

হরতি নিমেষাৎ কালঃ সর্বম্ ।

মায়াময়মিদমখিলং হিত্বা—

ব্রহ্মপদং প্রবিশান্তু বিদিত্বা ॥

ধন-জন-ঘোবনের গর্ব করিও না ; (কারণ) নিমেষে, কাল সকলই
হরণ করে ; এই মায়াময় সংসার (চিন্তা) ত্যাগ করিয়া ব্রহ্মপদকে (সার)
জানিয়া, তাহাতে শীঘ্র নিবিষ্ট হও ।

৫২১। নলিনীদলগত-জলমতি-তরলং—

তদ্বজ্জীবনমতিশয়-চপলম্ ।

ক্ষণমপি সজ্জন-সঙ্গতিরেকা—

ভবতি ভবান্বিতরণে নৌকা

নলিনীদলস্থ জল অতি চঞ্চল ; (আমাদের) জীবনও সেইরূপ অস্থির ;
সাধুজনের সঙ্গ ক্ষণেকের জন্য হইলেও ভব-সমুদ্র পার হইবার পক্ষে
উহাই এক মাত্র নৌকা !

৫২২। নাহং দেহো জন্মমৃত্যুঃ কুতো মে—

নাহং প্রাণাঃ ক্ষুৎপিপাসা কুতো মে
নাহং চিত্তং শোকমোহো কুতো মে—

নাহং কর্তা বন্ধন-মোক্ষো কুতো মে

আমি দেহু নহি, তবে আমার জন্ম মৃত্যু কোথা হইতে? আমি প্রাণ
নহি, তবে আমার ক্ষুৎপিপাসা কোথা হইতে? আমি চিত্ত নহি, তবে
আমার শোক-মোহ কোথা হইতে? আমি কর্তা নহি, তবে আমার বন্ধন-
মোক্ষ কোথা হইতে?

৫২৩। যাবদ্বিত্তোপার্জন-শক্ত—

স্তাবমিজ-পরিবারো রক্তঃ।

তদনু জরয়া জর্জর দেহে—

বার্তাং কোহপি ন পৃচ্ছতি গৈহে ॥

যতদিন ধনোপার্জন-ক্ষম, ততদিন নিজ পরিবার আসক্ত; তৎপরে
দেহ জরাগ্রস্ত হইলে গৃহে কেহই বার্তা জিজ্ঞাসা করে না।

৫২৪। তত্ত্বং চিন্তয় সততং চিন্তে—

পরিহর চিন্তাং নশ্বর-বিন্দে ।

ক্ষণমপি সজ্জন-সঙ্গতিরেকা—

ভাবতি ভাবার্ণব-তরণে নৌকা ॥

সতত চিন্তে তত্ত্ব-কথার চিন্তা কর ; এবং নশ্বর বিন্দের চিন্তা দূর কর ;
সজ্জন-সঙ্গম যদি ক্ষণকালের স্তম্ভ হই, তবে একমাত্র উহাই ভব-সমুদ্র পার
হইবার নৌকা ।

৫২৫। বালস্তাবৎ ক্রীড়াসক্ত—

স্তরুণস্তাবৎ তরুণীরভঃ ।

বৃদ্ধস্তাবচ্চিন্তা-মগ্নঃ—

পরম-ব্রহ্মাণি কোহপি ন লগ্নঃ ॥

যতদিন বালক, ততদিন ক্রীড়াসক্ত ; যতদিন তরুণ, ততদিন তরুণীতে
আসক্ত ; যতদিন বৃদ্ধ, ততদিন কেবল (বিষয়) চিন্তামগ্ন ;—পরম ব্রহ্মে
কেহই লীন নহে !

৫২৬। যাবজ্জননং তাবন্মরণং—

তাবজ্জননী জঠরে শয়নম্ ।

ইতি সংসারে স্ফুটতরো দোষঃ—

কথমিহ মানব তব সন্তোষঃ ॥

যতদিন জনন, ততদিন মরণ ; ততদিন জননী-জঠরে শয়ন ; ইহাই
এ সংসারে স্ফুটতর দোষ ;—হে মানব, তোমার সন্তোষ কোথায় ?

৫২৭। দিন-বামিন্যো সায়ং-প্রাতঃ—

শিশির-বসন্তো পুনরায়াতঃ।

কালঃ ক্রীড়তি গচ্ছত্যাযু—

স্তদপি ন মুঞ্চত্যাশা-বায়ুঃ ॥

দিন ও রাত্রি, সন্ধ্যা ও প্রাতঃ, শিশির ও বসন্ত পুনঃ আগত ;—এই
রূপে কাল ক্রীড়া করিতেছে এবং আয়ু যাটতেছে ; তবু আশা-বায়ু
ছাড়িতেছে না !

৫২৮। অঙ্গং গলিতং পলিতং মুণ্ডং—

দন্তবিহীনং জাতং তুণ্ডম্।

করধূত-কম্পিত-শোভিত-দণ্ডং—

তদপি ন মুঞ্চত্যাশা-ভাণ্ডম্ ॥

অঙ্গ শিথিল, মস্তক শুক্ল-কেশাচ্ছাদিত, মুখ-গহ্বর দন্তহীন; কম্পিত
হস্তে দণ্ড ধৃত ; তবু আশা-ভাণ্ড ছাড়িতেছে না !

৫২৯। যাবৎ পবনো নিবসতি দেহে—

কুশলং তাবৎ পৃচ্ছতি গেহে

গতবতি বায়ৌ দেহাপায়ে—

ভার্য্যা বিভেতি তস্মিন কায়ে।

যতদিন দেহে (প্রাণ) বায়ু থাকে, ততদিন গৃহে কুশল জিজ্ঞাসা করে; সে বায়ুর অভাবে দেহের নাশ হইলে, তাহা দেখিয়া ভার্য্যা ভীত হয়।

৫৩০। বেদান্তবাক্যেষু সদা রমন্তো—

ভিক্ষান্ন-মাত্রেন চ তুষ্টিমন্তঃ।

অশোকমন্তঃকরণে চরন্তঃ—

কৌপীনবস্ত্র খলু ভাগ্যবন্তঃ॥

বেদান্ত-বাক্যে সদা আনন্দিত, ভিক্ষান্ন-মাত্রে পরিতুষ্ট, শোকহীন মনে বিচরুগণশীল—এমন কৌপীনধারীরাই বাস্তবিক ভাগ্যবন্ত।

৫৩১। কল্পং কোহং কুত আয়াতঃ—

কা মে জননী কো মে তাতঃ ।

ইতি পরিভাবয় সর্বমসারং—

বিশ্বং ত্যক্ত্বা স্বপ্ন-বিচারম্ ॥

তুমি কে ? আমি কে ? কোথা হইতে আমাদের আগমন ? আমার জননী কে, কে বা আমার জনক ?—এই স্বপ্ন-বিচার-সকুল বিশ্ব ত্যাগ করিয়া ভাবিয়া দেখ, এ সবই অসার ।

৫৩২। ক্ষীর-নীর-বিবেকজ্ঞো হংস এব ন চেতরঃ ।

আত্মানাত্ম বিবেকজ্ঞো যতিরেব ন চেতরঃ ॥

হংসই কেবল দুগ্ধ ও জলের প্রভেদ বুঝিতে পারে, অজ্ঞে নহে ;—
(ভেমনই) যতিই কেবল বুঝেন, আত্মা কি ও অনাত্মা কি ;—অজ্ঞে নহে ।

৫৩৩। সম্পূর্ণং জগদেব নন্দনবনং সর্বৈহপি কল্পদ্রুমাঃ—

গাঙ্গং বারি সমস্ত বারিনিবহঃ পুণ্যাঃ সমস্তাঃ ক্রিয়াঃ ।

বাচঃ প্রাকৃত-সংস্কৃতাঃ শ্রুতিগিরো বারাণসী মেদিনী,

সর্বাবস্থিতিরশ্চ বস্তুবিষয়া দৃষ্টে পরে ব্রহ্মণি ॥

পত্রব্রক্ষস্তান হইলে সম্পূর্ণ জগৎটাই যেন নন্দন-কানন ; সকলই যেন কল্পবৃক্ষ ; সকল জলই যেন গঙ্গা-জল ; সকল ক্রিয়াই পবিত্র ; প্রাকৃত বা সংস্কৃত সকল বাক্যই যেন বেদবাণী ; মেদিনী যেন বারাণসী এবং জগতের সর্বাবস্থাই যেন ব্রহ্মের বিবর্ত বলিয়া বোধ হয় ।

মূৰ্খ-শতক

৫৩৪ । সামর্থ্যে বিগতোদ্যাগঃ স্বপ্লাঘী প্রাপ্তপৰ্য্যদে ।

বেশ্যাবচসি বিশ্বাসী প্রত্যয়ী দন্তুডম্বরে ॥

(একশত প্রকার মূৰ্খের সংক্ষিপ্ত বিবৃতি)

(১) সামর্থ্য সত্ত্বেও যিনি উদ্যোগ-হীন ; (২) যিনি পণ্ডিত-সভায় নিজগুণ খাপন করেন ; (৩) বেশ্যার আলাপে (প্রেমালাপে) যিনি বিশ্বাস স্থাপন করেন ; (৪) যিনি দান্তিকের আড়ম্বর-পূর্ণ কথায় প্রত্যয় করেন ;—

৫৩৫ । দ্যুতাদিচিহ্নবন্ধাশঃ কৃষ্ণাদত্মায়েষু সংশয়ী ।

নিবুদ্ধিঃ প্রৌঢ়কার্যার্থী বিবিক্তরসিকো বণিক্ ॥

(৫) দ্যুতাদি ক্রীড়া-দ্বারা অর্থলাভের আশায় যিনি মন বাঁধিয়া রাখেন ; (৬) কৃষিকর্মাদি হইতে অর্থলাভে যিনি সন্দ্বিগ্ধচিত্ত ; (৭) বুদ্ধিহীন হইয়াও যিনি বড় কার্য্য করিতে প্রয়াসী ; (৮) যিনি নির্জনপ্রিয় (shy), অথচ বাণিজ্য-ব্যবসায়ী ;—

৫৩৬ । ঋণেন স্থাবরক্ৰেতা স্থবিরঃ কন্যকাবরঃ ।

ব্যাখ্যাতা চাশ্রিতে গ্রন্থে প্রত্যক্ষার্থেহপ্যপভুবা ॥

(৯) যিনি ঋণ করিয়া স্থাবর-সম্পত্তি ক্রয় করেন ; (১০) যিনি বৃদ্ধ বয়সে তরুণীর স্বামী ; (১১) অশ্রুতনামা গ্রন্থের ব্যাখ্যা করিতে যিনি অগ্রসর ; (১২) প্রত্যক্ষ ব্যাপারেও যিনি অপলাপ করেন ;—

৫৩৭ । চপলাপতিরীৰ্য্যালুঃ শত্ৰুশত্রুরশঙ্কিতঃ ।

দত্তাধনানুশয়ী কবিনা হঠপাঠকঃ ॥

(১৩) চক্ৰা (বা ভ্রষ্ট-চরিত্রা) রমণীকে বিবাহ করিয়াও যিনি তাহার প্রতি কীৰ্ত্তি দৃষ্টি রাখেন ; (১৪) প্রবল শত্রু সম্মুখেও যিনি নিৰ্ভয় ; (১৫) দানান্তে যিনি ধনের জন্ত অনুশোচনা করেন ; (১৬) নিজের অপণ্ডিত হইয়াও যিনি পণ্ডিতের সহিত তর্কযুদ্ধে হঠকারিতা প্রকাশ করেন ;—

৫৩৮ । অপ্রস্তাবে পটুবক্তা প্রস্তাবে মৌনকারকঃ ।

লাভকালে কলহকুৎ মন্যুমান্ ভোজন ক্ষণে ॥

(১৭) যে-প্রসঙ্গের প্রস্তাব নাই, অথচ সেই প্রসঙ্গে যিনি বাকপটুতা প্রদর্শন করিতে থাকেন ; (১৮) প্রস্তাব উপস্থাপিত হইলে যিনি মৌন-বল্বন করেন ; (১৯) লাভ-প্রাপ্তির কালে যিনি লাভদাতার সহিত কলহ করেন ; (২০) ভোজন-কালে যিনি ক্রোধ প্রকাশ করেন ;—

৫৩৯। কীর্ত্তার্থঃ স্কুললাভেন লোকোক্তৌ ক্লিষ্টসংবৃতঃ ।

পুত্রাধীনে ধনে দীনঃ পত্ন্যায়ত্তার্থ যাচকঃ ॥

(২১) স্বল্পলাভের জন্তু যিনি বহু অর্থ ব্যয় করেন (২২) লোকোক্তিতে যিনি ক্লেশ অনুভব করিয়া অস্বা গোপন করিয়া থাকেন ; (২৩) পুত্রকে সমস্ত ধন দান করিয়া যিনি দানভাবে জীবন যাপন করেন ; (২৪) পত্নীকে সুল্যবান্ কিছু দিয়া পরে যিনি তাহা আবার ফিরিয়া চাহেন ;—

৫৪০। ভাৰ্য্যাখেদাৎ কৃতোদ্ধাহঃ পুত্রকোপাৎ তদন্তকঃ ।

কামুকঃ স্পর্দ্ধিয়া দাতা গৰ্ব্ববান্ মার্গগোক্তিভিঃ ॥

(২৫) ভাৰ্য্যা মনোমত হয় নাই, এই ভূঃখে যিনি দ্বিতীয়বার বিবাহ করেন ; (২৬) পুত্রের প্রতি ক্রোধবশে যিনি তাহার প্রাণবধ করেন ; (২৭) স্পর্দ্ধা করিয়া যে কামুক বেষ্ঠাকে অতিরিক্ত দান করেন ; (২৮) যাচকের প্রাণসাবাদে যিনি গৰ্ব্ব অনুভব করেন ;—

৫৪১। ধী-দর্পান্ হিতশ্রোতা কুলোৎসেকাদসেবকঃ ।

দৰ্ভার্থান্ দুহ্তভান্ কামী দত্তা শুক্লমমার্গগঃ ॥

(২৯) নিজ বুদ্ধির অঙ্কারে যিনি হিতবাক্যে কর্ণপাত করেন না ; (৩০) বংশ-গর্বে যিনি (হয়বস্থাতেও) চাকরী করেন না ; (৩১) দুহ্তভ ধন দান করিয়া আবার যিনি ধন কামনা করেন ; (৩২) নিয়মিত শুক্ল দিয়াও যে বণিক্ গুপ্ত পথ দিয়া গমন করেন ;—

৫৪২। নুকে ভূভুজি লাভার্থী ত্রায়াৰ্থী দুষ্কশান্তরি ।
কায়স্থে স্নেহবন্ধাশঃ ক্রুরে মন্ত্ৰিণি নির্ভয়ঃ ॥

(৩৩) লোভী রাজার কাছে যিনি অর্থলাভের প্রয়াসী ; (৩৪) দুষ্ট শাসকের কাছে যিনি ত্রায়-বিচারের আশা করেন ; (৩৫) কায়স্থের অর্থাৎ খাজনা আদায়কারীর সহিত স্নেহবন্ধ বলিয়া যিনি অনুগ্রহের আশা করেন ; (৩৬) রাজমন্ত্রী ক্রুর প্রকৃতি জানিয়াও যিনি নির্ভয় ;—

৫৪৩। কৃতঘ্নে প্রতিকার্যার্থী নীরসে গুণবিক্রয়ী ।
স্বাস্থ্যে বৈষ্ণুক্রিয়াণেষু রোগী পথ্য-পরান্মুখঃ ॥

(৩৭) কৃতঘ্নের উপকার করিতে যিনি ব্যগ্র ; (৩৮) অরসিকের কাছে গুণ দেখাইয়া যিনি পুরস্কারের প্রত্যাশী ; (৩৯) সুস্থ দেহেও যিনি ভেষজাদি সেবনে উৎসুক ; (৪০) রোগের সময়ে যিনি পথ্য সেবনে অসম্মত :—

৫৪৪। লোভেন স্বজনত্যাগী বাচা মিত্র-বিরাগকৃৎ ।
লাভকালে কৃতালস্য মহর্দ্ধিঃ কলহপ্রিয়ঃ ॥

(৪১) কোন কিছুর লোভে পড়িয়া যিনি আত্মীয় ত্যাগ করেন ; (৪২) কটু বাক্যে যিনি বন্ধু-বিরোগ ঘটান ; (৪৩) লাভের সময়ে যিনি অলস ; (৪৪) মহাধনশালী হইয়াও যিনি ধন-বিষয়ে কলহ করিতে ছাড়েন না ;—

৫৪৫। রাজ্যার্থী গণকস্যোক্তেঃ মূৰ্খমন্ত্রে কৃতাদরঃ ।

শূরো দুৰ্ব্বলবাধয়ে দৃষ্টদোষাঙ্গনা-রতঃ ॥

(৪৫) যিনি গণকের কথায় নির্ভর করিয়া রাজ্যলাভের আশা করেন ;
(৪৬) যিনি মূৰ্খের পরামর্শ সাদরে গ্রহণ করেন ; (৪৭) দুৰ্ব্বলকে বাধা
দিয়া যিনি নিজেকে বীর জ্ঞান করেন ; (৪৮) রমণীর চরিত্র দোষ দেখিয়াও
যিনি তাহার প্রতি আসক্ত ;—

৫৪৬। ক্ষণরাগী গুণাভ্যাসে সঞ্চয়েহনৈঃ কৃতব্যয়ঃ ।

নৃপানুকরী মানেন জনে রাজাদি-নিন্দকঃ ॥

(৪৯) সদৃশ-অভ্যাসে যাত্রার অনুরাগ ক্ষণস্থায়ী ; (৫০) অস্ত্রের সঞ্চিত
ধন ব্যয় করিতে যিনি মুক্তহস্ত ; (৫১) সম্মান পাইবার লোভে যিনি
রাজার (পরিচ্ছাদি) অনুকরণ করেন ; (৫২) জনগণের সমক্ষে যিনি
(রাজাদির) রাজা-মন্ত্রী ইত্যাদির নিন্দা করেন ;—

৫৪৭। দুঃখে দর্শিত দৈন্যার্ভিঃ সুখে বিস্মৃত দুর্গতিঃ ।

বহুব্যয়োহল্লরক্ষার্থং পরীক্ষায়ৈবিশাশনঃ ॥

(৫৩) দুঃখের অবস্থায় যিনি লোক সমক্ষে নিজের দৈন্ত-পীড়া দেখান ;
(৫৪) সুখের অবস্থায় যিনি দুর্দশার দিন বিস্মৃত হইলেন ; (৫৫) অল্প বিষয়
রক্ষার নিমিত্ত যিনি বহু ব্যয় করেন ; (৫৬) বিবেক গুণ পরীক্ষার জন্ত
যিনি বিব ভক্ষণ করেন ;—

৫৪৮। দন্ধার্থো ধাতুবাদেন, রসায়নৈরসক্ষয়ী।

আত্মসম্ভাবনাস্তরুঃ, ক্রোধাদাত্মবধোদ্যতঃ ॥

(৫৭) স্বর্ণ-রোপ্যাদি খাঁটি কি না, দেখিবার জন্য যিনি অর্থ দন্ধ কবিতা ফেলেন ; (৫৮) অনর্থক রসায়ন-উষধাদি সেবন করিয়া যিনি দেহের বস ক্ষয় করেন ; (৫৯) আত্মসম্ভবিতায় সর্বদাই যিনি গম্ভীর ; (৬০) ক্রোধ-বশে যিনি আত্মহত্যা করিতে উত্তত ;—

৫৪৯। নিত্যং নিষ্ফলসঞ্চারী, যুদ্ধপ্রেক্ষী শরাহতঃ।

শয়ী শত্রুবিরোধেন, স্বল্লার্থঃ স্বকীতডম্বরঃ ॥

(৬১) প্রতিদিন যিনি অকাজে ঘুরিয়া বেড়ান ; (৬২) শরাহত হইয়াও বুদ্ধ দেখিবার সাধ যাহার মিটে না ; (৬৩) প্রবলের সহিত বিরোধ করিয়াও যিনি নিশ্চিন্তায় শয়ন করেন ; (৬৪) স্বল্প আয়ের লোক হইয়াও যিনি বাহ্যভরণে স্বকীত ;—

৫৫০। পণ্ডিতোহস্মীতি বাচালঃ, স্তভটোহস্মীতি নির্ভয়ঃ।

প্রফুল্লিতোহতিস্তুতিভি মন্মভেদী স্মিতোক্তিভিঃ ॥

(৬৫) ‘আমি পণ্ডিত’ এই ভাবিয়া যিনি বাচালতা প্রকাশ করেন ; (৬৬) ‘আমি বীর’ এই ভাবিয়া যিনি নির্ভয় ; (৬৭) যিনি অতি-স্তুতিতে (চাটুকারের অত্যাঙ্কিতে) আনন্দিত ; (৬৮) পরিহাসোক্তিতে যিনি মন্মভেদী উত্তর করেন ;—

৫৫১। দরিদ্র-হস্ত-ন্যস্তার্থঃ, সন্ধিক্ষেত্রে কৃতব্যয়ঃ।

স্বব্যয়ে লেখ্যকালস্ত, দৈববশাৎ ত্যক্ত-পৌরুষঃ

(৬৯) দরিদ্র ব্যক্তির হস্তে যিনি অর্থ গচ্ছিত রাখেন ; (৭০) যে কার্য্যেব ফলাফল অনিশ্চিত, সে কার্য্যে যিনি অর্থ ব্যয় করেন ; (৭১) নিজকৃত ব্যয় লিখিতে যিনি আলস্ত করেন ; (৭২) সকলই দৈবের হাত, এই ভাবিয়া যিনি পুরুষকার (কর্ষচেষ্টা) পরিত্যাগ করেন ;—

৫৫২। গোষ্ঠীরতীর্দরিদ্রশ্চ, দৈন্ত্রে বিস্মৃত-ভোজনঃ।

গুণহীনঃ কুলপ্লাবী, গীতগায়ী খরস্বরঃ ॥

(৭৩) অতি-দরিদ্র হইয়াও যিনি ধনী-সমাজে মেলামেশা করেন ; (৭৪) মনোহুঃখে যিনি ভোজন করিতে ভুলেন ; (৭৫) যিনি নিজে নিশ্চুর্ণ হইয়া, কেবল বংশের গর্ব্ব করিতে ব্যস্ত ; (৭৬) কণ্ঠস্বর গর্দভের মত হইলেও যিনি গান করিতে ছাড়েন না ;—

৫৫৩। ভাৰ্য্যভয়ান্নিষিক্কার্থী, কার্পণ্যেনাপুদুৰ্যশঃ ।

ব্যক্তদেষজনপ্লাবী, সতামধ্যাধ্বিনির্গতঃ । ॥

(৭৭) ভাৰ্য্যাকে দিতে হইবে, এই ভয়ে যিনি অর্থোপার্জনে নিবাসিত ; (৭৮) কৃপণতা-দোষে যিনি দুর্গম-প্রাপ্ত ; (৭৯) লোকে যাহার দোষের কথা জানে, তাহার প্রশংসা যিনি করেন ; (৮০) সত্যের কার্য চলিতেছে, এমন সময়ে যিনি সভা হইতে নিষ্ক্রান্ত হইলেন ;—

৫৫৪। দূতো বিশ্বতসন্দেশঃ কাসবাং শ্চেরিকারতঃ ।

ভূরিভোজ্যব্যয়ঃ কীর্ত্তেঃ, প্লাঘায়ৈঃ স্বল্পভোজনঃ ॥

(৮১) বার্ত্তা-বাহকের কার্য্য কবিত্তে গিয়া, যিনি বার্ত্তা স্মরণ করিতে পারেন না ; (৮২) যিনি কাস-রোগী অথচ চৌর-কার্য্যে প্রবৃত্ত ; (৮৩) কেবল কীর্ত্তির জন্ত যিনি ভূরি-ভোজনের ব্যয় স্বীকার করেন ; (৮৪) প্রশংসা প্রাপ্তির নিমিত্ত যিনি স্বল্প ভোজনের কষ্ট স্বীকার করেন ;—

৫৫৫। স্বল্পে ভোজ্যেহতিরসিকো, বিক্ষিপ্ত ছদ্মচাটুভিঃ ।

বেশ্যাব্যাপার-কলহী, দ্বয়োর্মদ্রে তৃতীয়কঃ ॥

(৮৫) যে ভোজন-দ্রব্য স্বল্পমাত্র, তার প্রতিই যিনি অত্যাসক্তি প্রকাশ করেন ; (৮৬) কপট চাটুবাণ্যে যিনি বিচলিত হইলেন ; (৮৭) বেশ্য-ব্যাপার লইয়া যিনি কলহে প্রবৃত্ত হইলেন ; (৮৮) দুই ব্যক্তির গোপনে পরামর্শ-কালে যিনি সেখানে উপস্থিত হইলেন ;—

৫৫৬। রাজপ্রসাদে স্থিরধীঃ, অন্যায়েন বিবর্দ্ধিষুঃ ।

অর্থহীনোহর্থকায্যার্থী, জনে গুহ-প্রকাশকঃ ॥

(৮৯) রাজ্যভোগে যিনি অটল-বিশ্বাসবান্ ; (৯০) অন্যায় দ্বারা যিনি উন্নতিকামী ; (৯১) অর্থহীন হইয়া যিনি অর্থ-সাপেক্ষ কন্ম করিতে প্রয়াসী ; (৯২) গোপনীয় ব্যাপার যিনি সাধারণ জনের কাছে প্রকাশ করেন ;—

৫৫৭। অজ্ঞাতপ্রতিভুঃ কীর্ত্তৈ হিতবাদিনি মৎসরী ।

সর্বত্র বিশ্বস্তমনাঃ, ন লোক-ব্যবহারবিৎ ॥

(৯৩) প্রশংসা পাইবার নিমিত্ত যিনি অজ্ঞান লোকের প্রতিভু (জানিন্) করেন ; (৯৪) হিতবাদের প্রতি যিনি ক্রুদ্ধ হইলেন ; (৯৫) সকল ব্যক্তির প্রতিই যিনি বিশ্বস্ত-চিত্ত ; (৯৬) যিনি লোক-ব্যবহারে অজ্ঞ ;—

৫৫৮। ভিক্ষুকশ্চোষভোজী, গুরুশ্চ শিথিল-ক্রিয়ঃ ।

কুকৰ্ম্মণ্যপি নির্লজ্জঃ, স্ত্রান্মুর্খশ্চ সহাসগীঃ ॥

(৯৭) যিনি ভিক্ষাগ্নে উদরপূর্ত্তি করেন, অথচ উষ্ণ ভোজনে (গরম গরম থাইতে) অভ্যস্ত ; (৯৮) যিনি গুরু-ব্যবসায়ী অথচ নিজে (নিজ নৈমিত্তিক) ক্রিয়া সম্যক্ সম্পাদনে অমনোবোগী ; (৯৯) কুকৰ্ম্মে বাহার লজ্জা নাই ; (১০০) যিনি না হাসিয়া কথা কহিতে পারেন না ;—

তিনি মূৰ্খ ।

বিবিধ

৫৫৯। রাত্রিঃ শশাঙ্কোদিত সৌম্যবজ্রা --

তারাগণেন্মীলিত-চারুনেত্রা।

জ্যোৎস্নাংশুক প্রাবরণা বিভাতি—

নারীব শুক্লাংশুক-সংবৃতাস্ত্রী ॥

সম্বাদিত চক্রে সুন্দর-বদনা, উদঘাটিত তারাগণে চারু-নেত্রা, এবং (শুভ্র) জ্যোৎস্না-রূপ স্ত্রী প্রাবরণে আবৃত্তা, রাত্রি যেন শুক্ল ও স্ত্রীঃ এনে সংবৃতাস্ত্রী নারীর মত শোভা পাইতেছে !

৫৬০। স্ত্বখদুঃখে ভয়ক্রোধৌ লাভালাভৌ ভবাভবৌ

যচ্চ কিঞ্চিৎতথাভূতং ননু দৈবশ্চ কশ্ম তৎ ॥

স্বখ-দুঃখ, ভয়-ক্রোধ, লাভ-অলাভ, জন্ম-মৃত্যু এবং যত কিছু ঘটনার কারণ বুঝা যায় না, সে সবই নিশ্চয় দৈবের কৰ্ম্ম। (এঁকান্ত-ভাবে পুরুষকার বাদী লক্ষণের প্রতি দীর্ঘ-মতি রামের উক্তি)।

৫৬১। উৎসাহো বলবানার্য্য নাস্ত্যুৎসাহাৎ পরং বলম্ ।

মোৎসাহস্য হি লোকেষু ন কিঞ্চিদপি দুর্লভম্ ॥

(সীতার উদ্ধার-বিষয়ে ভগ্নোৎসাহ রামের প্রতি লক্ষ্মণের উক্তি)—
হে আর্য্য! উৎসাহ বলবান্; উহার অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বল আব নাই।
উৎসাহ-শীল লোকের পক্ষে কিছুই দুর্লভ নহে।

৫৬২। স্নলভাঃ পুরুষা রাজন্ সততং প্রিয়বাদিনঃ ।

অপ্রিয়স্য চ পথ্যস্য বক্তা শ্রোতা চ দুর্লভাঃ ॥

(সীতা-হরণ) সংকল্প গুনিয়া রাবণের প্রতি মারীচের উক্তি)—
রাজন্! প্রিয় কথা বলে, এমন লোক সর্বদা স্নলভ; কিন্তু অপ্রিয়
হইলেও মঙ্গলকর কথার বক্তা ও শ্রোতা, উভয়ই দুর্লভ।

৫৬৩। আত্মানং রথিনং বিদ্ধি শরীরং রথমেব তু ।

বুদ্ধিস্ত সারথিং বিদ্ধি মনঃ প্রগ্রহমেব চ ॥

আত্মাকে রথী বলিয়া জানিবে—শরীর তাহার রথ, বুদ্ধি সারথি
এবং মন অশ্ব নিগ্রহক (লাগাম)।

৫৬৪। শনৈঃ শনৈঃ ক্ষিপেৎ পাদৌ প্রাণিনাং বধশঙ্কয়া ।

পশ্য লক্ষ্মণ পম্পায়াং বকঃ পরম ধার্মিকঃ ॥

(পম্পা-সরোবরের তীরে সাবধানে বিচরণ-শীল বক দেখিয়া লক্ষ্মণের প্রতি রামের উক্তি)—লক্ষ্মণ! দেখ, পরম, ধার্মিক বক প্রাণিবধের আশঙ্কায় ধীরে-ধীরে পদক্ষেপ করিতেছে!

৫৬৫। ন জানাসি রাঘব হং বকঃ পরম-দারুণঃ ।

নির্জীব-ভক্ষকো গৃধ্রঃ সজীব-ভক্ষকো বকঃ ॥

(রামের উক্তরূপ কথায় লক্ষ্মণের উত্তর)—হে রাঘব! বক যে অতিশয় নিষ্ঠুর, তাহা আপনি জানেন না; শকুনি নির্জীবকে ভক্ষণ করে; কিন্তু বক সজীব-ভক্ষক!

৫৬৬। কার্যেষু মদ্রী করণেষু দাসী—

ধর্মেষু পত্নী ক্ষময়া ধরিত্রী ।

স্নেহেষু মাতা শয়নেষু রামা—

রঙ্গে সখী লক্ষ্মণ সা প্রিয়া মে ॥ ৮

(সীতা-সম্বন্ধে বিরহী রামের উক্তি)—হে লক্ষ্মণ! সেই আমার প্রিয়া সীতা—কর্তব্য-নিষ্ঠারূপে মদ্রী; গৃহকার্যো দাসী, ধর্মাচরণে পত্নী, ক্ষমায় পৃথিবী, স্নেহে মাতা, শয্যায় রামা, এবং রঙ্গে সখী!

৫৬৭। দেশে-দেশে কলত্রাণি দেশে-দেশে চ বান্ধবাঃ ।

তন্তু দেশং ন পশ্যামি যত্র ভ্রাতা সহোদরঃ ॥

(লক্ষা-যুদ্ধে শক্তিশেলাহত লক্ষণের জহ্ন রামের বিলাপ)—দেশে-দেশে
বহু কলত্র মিলে ; দেশে-দেশে বহু বান্ধব পাওয়া যায় ; কিন্তু এমন দেশ
দেখিতেছি না, যেখানে সহোদর ভ্রাতা পাওয়া যায় !

৫৬৮। নাহং জানামি কেয়ুরে নাহং জানামি কুণ্ডলে ।

নূপুরে ত্যাভিজানামি নিত্যং পাদ-বন্দনাং ॥

(হ্রিয়মানা সীতা কর্তৃক পরিত্যক্ত অলঙ্কারগুলি মুগ্ধী রামকে দেখাইলে,
তিনি বিলাপ করিতে-করিতে লক্ষণকে দেখিতে দিলে, লক্ষণের উক্তি)—
কেয়ুর-দ্বয় সীতার কি না, তাহা আমি জানি না ; কুণ্ডল-দ্বয়ও তাঁহার
কি না, জানি না ;—কেবল, নিতা চরণ-বন্দনা করিতাম বলিয়া নূপুর দুইটা
দে তাঁহার, তাহাই বলিতে পারি ।

৫৬৯। ইয়ং স্বর্ণপুরী লক্ষা লক্ষণায় ন রোচতে ।

জননী-জন্মভূমিঞ্চ স্বর্গাদপি গরীয়সী ॥

(লক্ষা-যুদ্ধের অবসানে বিভীষণ লক্ষার রাজ্য হইয়া রামকে কিছুদিন
লক্ষায় অবস্থান করিতে অনুরোধ করিলে, বিভীষণের প্রতি রামের
উক্তি)—এই স্বর্ণপুরী লক্ষা লক্ষণের ভাল লাগিতেছে না ; (কারণ) জননী
ও জন্মভূমি স্বর্গ অপেক্ষাও গরীয়সী ।

৫৭০। গতিরেকা পতিনাৰ্য্য। দ্বিতীয়া গতিরাহুজঃ।
তৃতীয়া জাতয়ো রাজন্ চতুর্থী নৈব বিদ্যতে ॥

(রাম বনবাসে গমন করিলে, দশরথের প্রতি কৌশল্যার বিলাপোক্তি)
—হে রাজন্! নারীর এক গতি পতি, দ্বিতীয় গতি পুত্র, তৃতীয় গতি
জ্ঞাতিগণ;—এই তিন ছাড়া চতুর্থ গতি নাই।

৫৭১। কশ্চিদাত্মবশং ছিড়া পলাশাঞ্চ নিষিক্ততি।
পুষ্পং দৃষ্ট্বা ফলে গৃধ্রুঃ স শোচতি ফলাগমে ॥

কেহ আত্মবশ ছেদন করিয়া পলাশ মূলে জল সেচন করিতে থাকিলে
এবং সুন্দর পুষ্পাদগম দেখিয়া ফলের জন্ত লোলূপ হইতে থাকিলে,—
ফলাগমে তাহাকে নিশ্চয়ই শোক করিতে হয়।

৫৭২। অবিজ্ঞায় ফলং যো হি কৰ্ম্ম ত্বেবানুধাবতি।
স শোচেৎ ফলবেলায়াং যথা কিংশুক-সেচকঃ ॥

ফল না জানিয়া কৰ্ম্মে প্রবৃত্ত হইলে ফলের বেলায়, পলাশ-বৃক্ষে
জল-সেচকের মত, অনুতাপ করিতে হয়।

৫৭৩। যশ্চামতং তশ্চ মতং মতং যশ্চ ন বেদ সঃ ।

অবিজ্ঞাতং বিজানতাং বিজ্ঞাতমবিজানতাম্ ॥

(ব্রহ্মজ্ঞান-সম্বন্ধে)—যিনি বুঝিয়াছেন—(ব্রহ্ম) তাঁহার মনোগত অর্থাৎ জ্ঞাত নয়, তিনি (ব্রহ্মকে) জানিয়াছেন ; আর যিনি বুঝিয়াছেন,— ব্রহ্ম তাঁহার জ্ঞাত, তিনি (ব্রহ্মকে) জানেন নাই ।

৫৭৪। মা নিষাদ প্রতিষ্ঠাং হুমগমঃ শাস্ত্রীঃ সমাঃ ।

যৎ ক্রৌঞ্চ মিথুনাদেকমবধীঃ কাগমোহিতম্ ॥

(রামায়ণের ভূমিকোক্ত ক্রৌঞ্চবধ-রূপ নৃগংস ঘটনা দর্শনে ব্যাধেব প্রতি বায়ীকির শাসন-বাক্য)—বে নিষাদ ! তুই যখন ক্রৌঞ্চ-মিথুনের কাম-মোহিত ক্রৌঞ্চটাকে বধ করিলি, তখন তুই চিরকাল প্রতিষ্ঠা পাইবি না ।

৫৭৫। প্রণবো ধনুঃ শরো হ্যাত্মা ব্রহ্ম তল্লক্ষ্যমুচ্যতে ।

অপ্রমত্তেন বেদব্যং শরবত্তন্ময়ো ভবেৎ ॥

প্রণব ধনু, আত্মা শর, ব্রহ্ম তাহার লক্ষ্য,—এইরূপ কথিত হয় ; অপ্রমত্ত অর্থাৎ বাহ্যেন্দ্রিয়-বৃত্তি নিরোধ পূর্বক স্থিরচিত্তে লক্ষ্য ভেদ করিয়া শরেরই মত লক্ষ্যময় (পক্ষান্তরে ব্রহ্মময়) হইতে হয় ।

৫৭৬। বহির্ব্যাপার-সংরম্ভো হৃদি সংকল্প-বর্জিতঃ।

কর্তা বহিরকর্তান্তরেবং বিহর রাঘব ॥

(যোগ-বাশিষ্ঠে রামের প্রতি বাশিষ্ঠের উক্তি)—বাহিরে কার্যোদ্যোগী, অন্তরে সংকল্প বর্জিত—বাহিরে কর্তা, অন্তরে অকর্তা,—এই ভাবে জীবন যাপন কর।

৫৭৭। কা চ বার্তা কিমাশ্চর্য্যং কঃ পন্থাঃ কশ্চ মোদতে।

মমৈতাংশ্চতুরঃ প্রশ্নান্ কথয়িত্বা জলং পিব ॥

(মহাভারতোক্ত যুধিষ্ঠির-বক-সংবাদে যুধিষ্ঠিরের প্রতি বক-রূপী ধর্ম্মের প্রশ্ন চতুষ্টয়)—বার্তা কি? আশ্চর্য্য কি? পন্থা কি? এবং কেই বা শ্রুত?—আমার এই চারিটি প্রশ্নের উত্তর দিয়া (সরোবরের) জল পান কর।

৫৭৮। অস্মিন্ মহামোহময়-কটাহে—

সূর্য্যাগ্নিনা রাত্রিদিনেন্ধনেন।

মাসৰ্ত্ত্ব দিবৌ পরিঘটনেন —

ভূতানি কালঃ পচতীতি বার্তা ॥

(মহা)কাল এই (পৃথিবী-রূপ) মহামোহময় কটাহে দিন-রাত্রি-রূপ ইন্ধনের সাহায্যে, সূর্য্য-রূপ অগ্নিতে, মাস-ঋতু-রূপ হাতা দ্বারা পরিঘটিত করিয়া জীবগণকে পাক করিতেছে;—ইহাই বার্তা।

৫৭৯। অহন্যহনি ভূতানি গচ্ছন্তি যম মন্দিরম্ ।
শেষাঃ স্থিরত্বমিচ্ছন্তি কিমাশ্চর্য্যমতঃ পরম্ ॥

দিন-দিন প্রাণী-সকল যমালয়ে প্রস্থান করিতেছে ; (ইহা দেখিয়াও)
অবশিষ্টেরা স্থিরত্ব ইচ্ছা করে ;—ইহা অপেক্ষা আশ্চর্য্য আর কি
হইতে পারে ?

৫৮০। বেদা বিভিন্নাঃ স্মৃতয়ো বিভিন্নাঃ—
নাসৌ মুনির্যস্য মতং ন ভিন্নম্ ।
ধর্ম্মস্য তত্ত্বং নিহিতং গুহায়াম্—
মহাজনো যেন গতঃ স পস্থাঃ ॥

বেদ-সকল ভিন্ন-ভিন্ন, স্মৃতি-সকল ভিন্ন-ভিন্ন ; এমন মুনি নাই,
যাঁহার মত (অন্তের মত হইতে) ভিন্ন নয় ; ধর্ম্মের তত্ত্ব দূরবিগম্য ;—
(এ অবস্থায়) বিশিষ্ট লোক যে পথে গিয়াছেন, তাহাই পস্থা ।

৫৮১। দিবসস্মার্কমে ভাগে শাকং পচতি যো নরঃ ।
অনুলী চাপ্রবাসী চ স বারিচর মোদতে ॥

অশ্বগী 'যে-ব্যক্তি নিজ-গৃহে দিনের অষ্টম ভাগে অর্থাৎ শেষভাগে
শাক পাক করে, হে জলচর বক ! সেই ব্যক্তিই সুখী ।

৫৮২। সূচ্যাগ্ৰেণ সূতীক্লেণ ভিগতে যা চ মেদিনী ।

তদৰ্দ্ধং .ন প্রদাস্তামি বিনা যুদ্ধেন কেশব

(যুদ্ধ নিবারণ উদ্দেশ্যে পাণ্ডব-পক্ষ হইতে কৃষ্ণ বখন অপর পক্ষের নিকট পঞ্চগ্রাম মাত্র ভিক্ষা করিয়াছিলেন, তাহার উত্তরে দুর্যোধনের গর্ষণোক্তি)—সূতীক্ল সূচির অগ্র-বিন্দু-দ্বারা যতটুকু ভূমি ভেদ করা যাইতে পারে,* হে কেশব! বিনা যুদ্ধে আমি তাহারও অর্দ্ধ-পরিমাণ ভূমি দিব না।

৫৮৩। জানামি ধৰ্ম্মং ন চ মে প্রবৃত্তিঃ—

জানাম্যধৰ্ম্মং ন চ মে নিবৃত্তিঃ ।

ত্বয়া হৃষীকেশ হৃদিস্থিতেন—

যথা নিযুক্তোন্মি তথা করোমি ॥

ধর্ম্ম কাহাকে বলে তাহা জানি ; কিন্তু তাহাতে প্রবৃত্তি নাই ;—
অধর্ম্ম কাহাকে বলে, তাহাও জানি ; কিন্তু তাহা হইতে নিবৃত্তি নাই ;—
হে হৃষীকেশ ! * তুমি আমার হৃদয়-মধ্যে থাকিয়া আমাকে যেমন নিয়োজিত করিতেছ, আমি তেমনই করিতেছি ।

৫৮৪। রাজন্ সৰ্পমাত্রাণি পরচ্ছিদ্রাণি পশ্যসি ।

আত্মনো বিলম্বমাত্রাণি পশ্যন্নপি ন পশ্যসি ॥

(দুর্যোধনের প্রতি) —হে রাজন্, আপনি সৰ্প-পরিমাণ পরচ্ছিন্ন দেখিয়া থাকেন, কিন্তু নিজের বিষ-পরিমাণ (ছিদ্র) দেখিয়াও দেখেন না !

৫৮৫। জয়োহস্ত পাণ্ডুপুত্রাণাং যেষাং পক্ষে জনার্দনঃ ।

যতঃ কৃষ্ণ স্ততো ধন্মো যতো ধৰ্ম্ম স্ততো জয়ঃ ॥

যে পক্ষে কৃষ্ণ, সেই পাণ্ডবদিগের জয় হউক ; কারণ, যেখানে কৃষ্ণ, সেইখানেই ধৰ্ম্ম অর্থাৎ সত্য এবং যেখানে ধৰ্ম্ম অর্থাৎ সত্য, সেইখানেই জয় । “সত্যমেব জয়তে—নান্তম” ।

৫৮৬। আত্মা নদী সংযম-পুণ্যতীর্থা—

সত্যোদকা শীল-তটা দয়োন্মিঃ ।

তত্রাতিষেকং কুরু পাণ্ডুপুত্র—

ন বারিণা শুধ্যতি চান্তরাত্মা ॥

(যুধিষ্ঠিরের প্রতি উপদেশ-বাক্য) —আত্মা নদী-স্বরূপ—(সকল বিষয়ে) সংযম উহার পবিত্র তীর্থ অর্থাৎ ঘাট ; সত্য উহার উপদেশ পানীয় ; চরিত্র উহার স্নদৃঢ় তট এবং কৰুণার হর্ষোন্মাদ উহার তরঙ্গ ;—হে পাণ্ডুপুত্র, তুমি ঐ নদীতে স্নান কর ; (প্রাকৃত) জলের দ্বারা অন্তরাত্মা শুদ্ধ হয় না ।

৫৮৭। ক নু মাং হৃদধীন-জীবিতাং—

• বিনিকীর্য ক্ষণভিন্ন-সৌহৃদঃ ।

নলিনীং ক্ষত-সেতু-বন্ধনো—

জল-সজ্জাত ইবাসি বিদ্রুতঃ ॥

• (হর-কোপানলে মদন ভস্মীভূত হইলে রতির বিলাপ) —সেতু-বন্ধন ভগ্ন হইলে বঁটার জল-রাশি যেমন জল-গত-প্রাণা নলিনীকে উৎক্লিষ্ট করিয়া চলিয়া যায়, তেমনই হঠাৎ প্রেমবন্ধন ছেদন করিয়া তবানুগত-জীবন আমাকে কোথায় ফেলিয়া চলিয়া গেলে !

৫৮৮। উপমানমভূদ্বিলাসিনাং—

করণং যত্তব কান্তিমভয়া ।

তদিদং গতমিদৃশীং দশাং—

ন বিদীৰ্য্যে কঠিনাঃ খলু স্ত্রিয়ঃ ॥

(ভস্মীভূত মদন-দেহ দেখিয়া রতির বিলাপোক্তি) তোমার যে দেহ সৌন্দর্য্য-শুণে বিলাসীদিগের উপমান-স্বরূপ ছিল, আজ সেই দেহ এই দশা প্রাপ্ত, ইহা দেখিয়াও আমি বিদীর্ণ হইতেছি না ;—নিশ্চয় স্ত্রীলোকে কঠিন-হৃদয় ।

৫৮৯। শশিনা সহ যাতি কৌমুদী—

সহ মেঘেন তড়িৎ প্রলীয়তে ।

প্রমদাঃ পতিবত্নাং ইতি—

প্রতিপন্নং বিচেতনৈরপি ॥

(ভাস্মীভূত মদন-দেহ দেখিয়া রতির বিলাপোক্তি), চন্দ্র অন্তঃগলে, সেই সঙ্গে জ্যোৎস্নাও যায় ; মেঘ অন্তরিত হইলে, সেই সঙ্গে বিদ্রাও লোপ পায় ;—রমণীগণ পতির পথই অনুসরণ করিয়া থাকে—এ কথা অচেতন পদার্থ দ্বারাও প্রতিপন্ন হইতেছে ।

৫৯০। গৃহিণী সচিবঃ সখীমিথঃ—

প্রিয়শিষ্যা ললিতকলাবিধৌ ।

করুণা-বিমুখেন যুতু্যনা—

হরতা ত্বাং বদ কিং ন হতম্

(ইন্দুমতীর শোকে অজ্ঞের বিলাপোক্তি)—তুমি ছিলে আমার গৃহ-কর্মে গৃহিণী, পরামর্শে মন্ত্রী, বিশ্রান্তালাপে সখী, এবং বিলাস-কলা-বিধানে প্রিয়-শিষ্যা ; নিদারুণ যুতু্য তোমাকে হরণ করায় আমি কি না হংসাইয়াছি !

৫৯১। ত্বং দূরমপি গচ্ছন্তী হৃদয়ং ন জহাসি মে ।
দিবাবসানে ছায়েব তণোমূলং ন মুপ্ততি ॥

দিবাবসানে ছায়া যেমন তরুর মূল ছাড়ে না, সেইরূপ তুমি দূরে
বাইতে থাকিলেও আমার হৃদয়কে ছাড়িয়া যাও না ।

৫৯২। ক সূর্য্যপ্রভবো বংশঃ ক চান্নবিষয়া মতিঃ ।
তিতীষু' দুস্তরং মোহাছুড়ুপেনাস্মি সাগরম্ ॥

(রঘুবংশ-প্রণয়নে কালিদাসের বিনয়োক্তি)—কোথা বিশাল সূর্য্য বংশ,
আর কোথা ক্ষুদ্র-বিষয়-গ্রহণ করিবার মত বুদ্ধি-মাত্র-সম্বল আমি!—
মোহ-বশে ভেলায় করিয়া দুস্তর সাগর পার হইতে ইচ্ছুক !

৫৯৩। মন্দঃ কবিযশঃপ্রার্থী গমিষ্যামুপহাস্তাতাম্ ।
প্রাংশুলভ্যে ফলে লোভাছুদ্বাহরিব বামনঃ ॥

(রঘুবংশ-প্রণয়নে কালিদাসের বিনয়োক্তি)—বামন যেমন উচ্চশির-
লোকের লভ্য ফলের লোভে উদ্বাহ হইয়া উপহাসের পাত্র হয়, মূর্থ
আমি, কবি-যশের প্রার্থী হইয়া তেমনই উপহাস্যাম্পদ হইব ।

৫৯৪ । ক্রমাঃ সপুষ্পাঃ সলিলং সপদ্মং—

দ্রিয়ঃ সকামাঃ পবনঃ স্রগন্ধিঃ ।

সুখাঃ প্রদোষা দিবসশ্চ রম্যাঃ—

সর্বং প্রিয়ে চারুতরং বসন্তে ॥

প্রিয়ে ! বসন্তকালে সকলই চারুতর হয় ;—বৃক্ষ-সকল পুষ্পিত, সরোবরাদির জল পদ্ম-খচিত, জ্যোজ্জ্বলিত সকামা, পবন স্রগন্ধি, সন্ধ্যাকাল সুখপ্রদ, এবং দিব্যভাগ উপভোগ্য ।

৫৯৫ । হেম-ধেনু-ধরাদীনাং দাতারঃ সুলভা ভূবি ।

তুল্লভঃ পুরুষো লোকে সর্বজীবে দয়াপর ॥

স্বর্ণ, ধেনু, ভূমি ইত্যাদির দাতাগণ ভূমণ্ডলে সুলভ ; কিন্তু সকল জীবের প্রতি দয়াবান, এমন মানুষ সংসারে তুল্লভ ।

৫৯৬ । হরিণাপি হরৈণাপি ব্রহ্মণাপি স্রৈরৈপি ।

নলাটে লিখিতা রেখা ন শক্যাঃ পরিমার্জিতুন্ ॥

কপালে লিখিতা রেখা হরিই হউন, হরই হউন, ব্রহ্মাই হউন, আর দেবগণই হউন, কেহই মুছিয়া ফেলিতে পারেন না ।

৫৯৭। যুক্তিযুক্তমুপাদেয়ং বচনং বালকাদপি ।
বিভূনাপি সদা গ্রাহ্যং বৃদ্ধাদপি ন ছূর্বচঃ ॥

প্রভু হইয়াও বালকের নিকট. হইতেও যুক্তিযুক্ত ও উপাদেয় বাক্য গ্রহণ করিবে ; অসার বাক্য বৃদ্ধের নিকট হইতেও গ্রহণ করিবে না ।

৫৯৮। তপঃ পরং কৃতে যুগে ত্রেতায়াং জ্ঞানমুচ্যতে ।
দ্বাপরে যজ্ঞমেবাহুর্দানমেকং কলৌ যুগে ॥

সত্য-যুগে তপস্শ্রা, শ্রেষ্ঠধর্ম ; ত্রেতা-যুগে জ্ঞান, দ্বাপর-যুগে যজ্ঞ, এবং কলি-যুগে দানই একমাত্র ধর্ম, কথিত হয় ।

৫৯৯। যথা কাষ্ঠময়ো হস্তী যথা চর্মময়ো মৃগঃ ।
যশ্চ বিপ্রোহনধীয়ানশ্রয়স্তে নাম বিভ্রতি ॥

কাষ্ঠ-নির্মিত হস্তী, চর্ম-নির্মিত মৃগ, এবং বিভ্রা-বিহীন ব্রাহ্মণ ;—
এই তিনই কেবল নাম ধারণ করে মাত্র ।

৬০০। নদীকূলং যথা বৃক্ষো বৃক্ষং বা শকুনির্যথা ।
তথা ত্যজন্নিমং দেহং কৃচ্ছাদ্ গ্রাহাদ্ বিমুচ্যতে ॥

বৃক্ষ যেমন নদী-তীরে ত্যাগ করে, বা পক্ষী যেমন বৃক্ষাবাস ত্যাগ করে, তেমনই এই দেহ ত্যাগ করিয়া কষ্টে সংসার-বন্ধন হইতে মুক্তি হইয়া থাকে ।

৬০১। নষ্টে মূতে প্রব্রজিতে ক্লীবে চ পতিতে পতৌ ।
পঞ্চস্থাপৎসু নারীণাং পতিরন্যো বিধীয়তে ॥

পতি পলায়িত (বা নিরুদ্ভিষ্ট), মৃত, সন্ন্যাসী, ক্লীব বা স্বধর্ম্যভ্রষ্ট,—
(বিবাহিতা) নারীদিগের ঐ পাঁচ অবস্থায় অত্র পতি গ্রহণ বিধেয় ।

৬০২। অজ্ঞস্মার্কপ্রবুদ্ধস্য সর্ববৎ ব্রহ্মেতি যো বদেৎ ।
মহানিরয়-জালেষু স তেন বিনিয়োজিতঃ ॥

যে ব্যক্তি, অজ্ঞ বা অর্ধমাত্র (সামান্য) জ্ঞান-প্রাপ্ত লোককে “সকলই ব্রহ্ম”—এই কথা বলিবে, সে ঐ বাক্য দ্বারা ভীষণ নরক-জালে প্রেরিত হইবে । (যে ব্যক্তি যে জ্ঞান পাইবার অধিকারী নয়, তাহাকে সে জ্ঞান দিলে, তাহার অনিষ্ট করা হয় ;—ইহাই ভাব) ।

৬০৩। শোচন্তি জাময়ো যত্র বিনশ্যত্যাপ্ত তৎকুলম্ ।
ন শোচন্তি তু যত্রৈতা বর্দ্ধতে তদ্ধি সর্বদা ॥

যে বংশে কুলনারীগণ মনোহুঃখ প্রাপ্ত হয়েন, সে বংশ ধ্বংস-প্রাপ্ত হয়; এবং যে বংশে তাঁহারা হুঃখ-প্রাপ্ত হয়েন না, সে বংশ সর্বদা শ্রীদ্ধিই প্রাপ্ত হইয়া থাকে ।

৬০৪। সন্তুষ্টো ভ্যার্যয়া ভর্তা ভত্রা ভাৰ্য্যা তথৈব চ ।
যস্মিন্নেব কুলে নিত্যং কল্যাণং তত্র বৈ ধ্রুবম্ ॥

যে বংশে সর্বদা ভাৰ্য্যা দ্বারা ভর্তার সন্তুষ্টি হয় এবং ভর্তা দ্বারা ভাৰ্য্যার সন্তুষ্টি হয়, সে বংশের মঙ্গল ধ্রুব ।

৬০৫। অধ্যাপনঃ ব্রহ্মযজ্ঞঃ পিতৃযজ্ঞস্ত তর্পণম্ ।
হোমো দৈবো বলি ভৌতো নৃযজ্ঞোহ তিথি-পূজনম্ ।

বিদ্যাদান ব্রহ্মযজ্ঞ, তর্পণ পিতৃ-যজ্ঞ, হোম-ক্রিয়া দৈব যজ্ঞ, জীবগণকে খাদ্য-দান ভূত-যজ্ঞ এবং অতিথি-সেবা নৃ-যজ্ঞ ।

৬০৬। যদ্যৎ পরবশং কশ্ম তৎতদ্ যত্নেন বর্জয়েৎ ।

যদ্যদাশ্রবশস্ত্বে স্যাৎ তৎতৎ সেবেত যত্নতঃ ॥

যে-যে কশ্ম পরবশ, সেই-সেই কশ্ম যত্নপূর্বক ত্যাগ, এবং যে-যে কশ্ম অশ্রবশ, সেই-সেই কশ্ম সযত্নে সেবা, করা উচিত ।

৬০৭। ন জাতু কামঃ কামানামুপভোগেন শাম্যতি ।

হবিষা কৃষ্ণবত্নে'ব ভূয় এবাভিবর্দ্ধতে ॥

যে-কোন কামনাই হউক, কামনা-মাত্রেই কখনও উপভোগের দ্বারা উপশমিত হয় না ; বরং ঘৃত-সংযোগে কৃষ্ণবত্নের অর্থাৎ অগ্নির মত কেবল বৃদ্ধিই পাইয়া থাকে ।

৬০৮। জন্মনা জায়তে শূদ্রেঃ সংস্কারাদ্ দ্বিজ উচ্যতে ।

বেদপাঠাদ্ ভবেদ বিপ্রো ব্রহ্ম জানাতি ব্রাহ্মণঃ ॥

জন্মের পরে (যে পর্য্যন্ত সংস্কার না হয়) মানুষকে “শূদ্র” জ্ঞান করিতে হয় ; সংস্কার-ক্রিয়াদি হইলে, “দ্বিজ”, বেদ-পাঠান্তে “বিপ্র” এবং ব্রহ্ম-জ্ঞান হইলে সে “ব্রাহ্মণ” পদ-বাচ্য ।

৬০৯। অহিংসা সত্যমস্তেয়ং শৌচমিন্দ্রিয়-সংযমঃ ।

দমঃ ক্ষমার্জবং দানং সর্বেষাং ধর্মসামনম্ ॥

অহিংসা, সত্য, অচৌর্য্য, শুচিতা, ইন্দ্রিয়-সংযম, মনঃ-স্থৈর্য্য, ক্ষমা, ঋজুতা (সরলতা), এবং দান—এই কয়েকটা সকলের পক্ষে ধর্ম-সামন ।

৬১০। শ্রদ্ধাধানঃ শুভাং বিদ্যামাদদীতাবরাদপি ।

অন্ত্যাদপি পরং ধর্মং স্ত্রীরত্নং দুষ্কুলাদপি ॥

অবর অর্থাৎ নিকৃষ্ট জনের নিকট হইতেও মঙ্গলকারী বিদ্যা শ্রদ্ধা-পূর্ব্বক গ্রহণ করিবে ; চণ্ডালের নিকট হইতেও শ্রেষ্ঠ ধর্ম এবং নীচবংশ হইতে স্ত্রীরত্ন অর্থাৎ সদগুণবিশিষ্টা স্ত্রী-রত্ন গ্রহণ করিবে ।

৬১১। বিষাদপ্যমৃতং গ্রাহং বালাদপি স্নভাষিতম্ ।

অমিত্রাদপি সদব্রতং কুস্থানাদপি কাঞ্চনম্ ॥

বিষের মধ্য হইতেও অমৃত, বালকের নিকট হইতেও সদব্রত, শত্রুর নিকট হইতেও সুচরিত্র এবং কুস্থান হইতেও কাঞ্চন—গ্রহণ-যোগ্য ।

৬১২। ন মাংস-ভক্ষণে দোষো ন মদ্যে ন চ মৈথুনে
প্রবৃত্তিরেষা ভূতানাং নিবৃত্তিস্তু মহাফলা ॥

মাংস-ভক্ষণে দোষ হয় না, মদ্যপানেও না, মৈথুনাচারেও না ;—
প্রবৃত্তিই ঐরূপ ; কিন্তু ঐ সকল হইতে নিবৃত্তিই মহাফলদায়িকা ।

৬১৩। যত্র নার্য্যস্ত পূজ্যন্তে রমন্তে তত্র দেবতাঃ ।
যত্রৈতান্ত ন পূজ্যন্তে সর্বান্তস্ত্রাফলাঃ ক্রিয়াঃ

যেখানে নার্য্যগণ সম্মানিত হয়েন, সেইখানে দেবতারাও প্রসন্ন
থাকেন ; আর, যেখানে তাহা নয়, সেইখানে সকল ক্রিয়াই নিষ্ফল ।

৬১৪। ইন্দ্রিয়ানাং নিরোধেন রাগ-দ্বেষ-ক্ষয়েণ চ ।
অহিংসয়া চ ভূতানামমৃতত্বায় কল্পতে ॥ ✱

ইন্দ্রিয়গণের নিগ্রহ, রাগ-দ্বেষের ক্ষয় এবং অহিংসা—এই সকলের
দ্বারা লোকদের অমৃতত্ব লাভ হইয়া থাকে ।

৬১৫। বাক্‌দণ্ডং প্রথমঃ কুর্যাদ্‌ ধিগ্‌দণ্ডং তদনন্তরম্‌ ।
তৃতীয়ং ধনদণ্ডন্তু বধদণ্ডমতঃপরম্‌ ॥

প্রথমে বাক্য দ্বারা, পরে ধিকার দ্বারা, তাহার পরে ধন দ্বারা ;—
অবশেষে বধ দ্বারা, দণ্ড করিতে হয় । (মনু-নির্দিষ্ট দণ্ড-নীতি) ।

৬১৬। সত্যং ক্রিয়াং প্রিয়ং ক্রিয়াং মা ক্রিয়াং সত্যমপ্রিয়ম্‌ ।
প্রিয়ঞ্চ নানৃতং ক্রিয়াদেবো ধর্ম্মঃ সনাতনঃ ॥

সত্য (বাক্য) বলিবে ; প্রিয় (বাক্য) বলিবে ; অপ্রিয় সত্য (বাক্য)
বলিবে না এবং প্রিয় অসত্য (বাক্য) বলিবে না ;—ইহাই সনাতন ধর্ম্ম ।

৬১৭। নহি সত্য্যং পরো ধর্ম্মো ন পাপমনৃত্যং পরম্‌ ।
তস্ম্যাং সর্ব্বাত্মনা মর্ত্ত্যঃ সত্যমেকং সমাশ্রয়েৎ ॥

সত্য অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ধর্ম্ম নাই, অসত্য অপেক্ষা পাপ আর নাই ;—
অতএব মর্ত্ত্যজন সর্ব্বাশ্রয়ী দ্বারা একমাত্র সত্যকেই আশ্রয় করিবেন ।

৬১৮। সত্যহীনো বৃথা পূজা সত্যহীনো বৃথা জপঃ ।
সত্যহীনং তপো ব্যর্থমুষরে বপনং যথা ॥

সত্যহীন পূজা, সত্যহীন জপ, সত্যহীন তপস্তা, উষর অর্থাৎ ক্ষার
ভূমিতে বীজ-বপনের মত, নিষ্ফল ।

৬১৯। সত্যরূপং পরং ব্রহ্ম সত্যং হি পরমং তপঃ ।
সত্যমূলাঃ ক্রিয়াঃ সৰ্ব্বাঃ সত্যাং পরতরো ন হি

সত্যই পরব্রহ্মের রূপ, সত্যই পরম তপ ; সকল ক্রিয়ার মূলেই সত্য;-
সত্যাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ কিছুই নাই ।

৬২০। গৃহস্থো গোপয়েদারান্ বিদ্যাভ্যাসয়েৎ সূতান্ ।
পোষয়েৎ স্বজনান্ বন্ধূন্ এষ ধর্ম্মঃ সনাতনঃ ॥

গৃহস্থ, স্ত্রীকে রক্ষণাবেক্ষণ করিবেন ; পুত্রগণকে বিদ্যাভ্যাস করাইবেন ;
স্বজন ও বন্ধুদিগকে পোষণ করিবেন ;—ইহাই সনাতন ধর্ম্ম ।

৬২১। ন ভাৰ্য্যাং তাড়য়েৎ কাপি মাতৃবৎ পালয়েৎ সদা ।
ন ত্যজ্যেৎ ঘোর-কষ্টেহপি যদি সাধ্বী প্রতিব্রতা ॥

সাধ্বী ও পতিরতা ভাৰ্য্যাকে কখনও তাড়না করিবে না, সদা মায়ের
মত পালন করিবে, ঘোর কষ্টেও ত্যাগ করিবে না ।

৬২২। নিদ্রালস্ত্রং দেহযত্নং কেশ-বিন্যাসমেব চ ।
আসক্তিমশনে বস্ত্রে নাতিরিক্তং সমাচরেৎ ॥

নিদ্রা, আলস্ত্র, দেহচৰ্ঘ্যা, কেশ-বিন্যাস, আহাৰে ও পরিধানে আসক্তি—
এই-সকল বিষয়ে অতিরিক্ত আচরণ করা ভাল নয় ।

৬২৩। যুক্তাহারো যুক্তনিদ্রো মিতবান্ধিতমৈথুনঃ ।
স্বচ্ছো নত্ৰঃ শুচিদৰ্শনো যুক্তঃ স্ত্রাৎ সৰ্ব্বকৰ্ম্মসু ॥

মিতাহার, মিত-নিদ্রা, মিত-বান্ধিত, মিত-মৈথুন, নিশ্চল, বিনয়ী,
পবিত্র, নিপুণ এবং সকল কৰ্ম্মেই আসক্ত-চিত্ত, হইবে ।

৬২৪। তিষ্ঠেৎ পিত্রোর্বশে বাল্যে ভর্তুঃ সম্প্রাপ্ত-যৌবনে ।
বার্দ্ধক্যে পতিবন্ধুনাং ন স্বতন্ত্রা ভবেৎ কচিৎ ॥

(স্ত্রীলোকের সম্বন্ধে উপদেশ)—বাল্যে পিতার বশে, 'যৌবনে স্বামীর বশে এবং বার্দক্যে পতির স্বজনদিগের বশে, থাকিবে ;—কখন স্বতন্ত্র হইবে না ।

৬২৫। অলোভী স্যাৎ প্রজা-বিত্তে গৃহীয়াৎ সন্মিতং করম্ ।
রক্ষমঙ্গীকৃতং ধর্ম্মং পুত্রবৎ পালয়েৎ প্রজাঃ ॥

(রাজধর্ম্ম)—প্রজা, প্রজার ধনে লোভ করিবেন না ; পরিমিত কর গ্রহণ করিয়া এবং অঙ্গীকৃত ধর্ম্ম রক্ষা করিয়া প্রজাগণকে পুত্রবৎ পালন করিবেন ।

৬২৬। গ্রাসাদর্কমপি গ্রাসমর্থিত্যঃ কিং ন দীয়তে ।
ইচ্ছানুরূপো বিভবঃ কদা কস্ম ভবিষ্যতি ॥

নিজের গ্রাস হইতে অর্কমাত্র ভিক্ষার্থীকে কেন দিবে না ?—
ইচ্ছানুরূপ ঐশ্বর্য্য কাহার কোন্‌কালে হইয়া থাকে ?

৬২৭। অবস্থানুগতাশ্চেষ্টাঃ সময়ানুগতাঃ ক্রিয়াঃ ।

তস্মাদবস্থাং সময়ঞ্চ বীক্ষ্য কৰ্ম সমাচরেৎ ॥

সকল চেষ্টাই উপযুক্ত অবস্থার উপরে নির্ভর করে—এবং সকল ক্রিয়াই উপযুক্ত সময়ের উপর নির্ভর করে ;—সেইজন্য অবস্থা ও সময়ের প্রতি দৃষ্টি রাখিয়া কৰ্মানুষ্ঠান করিতে হয় ।

৬২৮। যোগ ক্ষেম-রতো দক্ষো ধার্মিকঃ প্রিয়বাক্ষবঃ ।

মিতবান্ধিতহাসঃ স্মাৎ মান্যগ্রো তু বিশেষতঃ ॥

(উপদেশ-বাক্য)—অঙ্গর বিষয়ের লাভ এবং লব্ধ বিষয়ের রক্ষায় মনোযোগী হইবে। নিপুণ, ধার্মিক, প্রিয়বাক্ষ, মিত-বাক্ ও মিত-হাস হইবে—বিশেষতঃ মান্য ব্যক্তির সমক্ষে ।

৬২৯। সত্যং মৃদু প্রিয়ং ধীরো বাক্যং হিতকরং বদেৎ ।

আত্মোৎকর্ষস্তথা নিন্দাং পরেষাং পরিবর্জয়েৎ ॥

ধীর ব্যক্তি সত্য, মৃদু, প্রিয় ও হিতকর বাক্য বলিবেন ; এবং নিজের উৎকর্ষ ও পরের নিন্দা পরিবর্জন করিবেন ।

৬৩০। সত্যমেব ব্রতং যস্য দয়া দীনেষু সর্ব্বথা।

কাম-ক্রোধো বশে যস্য তেন লোকত্রয়ং জিতম্ ॥ ✓

একমাত্র সত্যই ষাঁহার ব্রত, দীন-দুঃখীর প্রতি যিনি সর্ব্বথা দয়াশীল,
এবং কাম-ক্রোধ ষাঁহার বশীভূত, তিনি ত্রিলোক-জয়ী।

৬৩১। সম্মানাদ্ ব্রাহ্মণো নিত্যমুদ্বিজ়েত বিষাদিব।

অমৃতশ্চেব চাকাজ্জৈদবমানস্য সর্ব্বদা ॥

ব্রাহ্মণ সর্ব্বদা সম্মানকে বিষের মত জ্ঞান করিয়া ভীত হইবেন এবং
অবমাননাকে অমৃতের মত বাঞ্ছা করিবেন।

৬৩২। কেবলং শাস্ত্রমাপ্তিত্য ন কৰ্ত্তব্যো বিনির্গয়ঃ।

যুক্তিহীন-বিচারেতু ধৰ্ম্মহানি প্রজায়তে ॥

কেবলমাত্র শাস্ত্র অবলম্বন করিয়া কোন বিষয় নির্ণয় করা কৰ্ত্তব্য
নয়; কারণ, যুক্তিহীন বিচারে ধৰ্ম্মহানি হইয়া থাকে।

৬৩৩। তাবদ্ গৰ্জ্জন্তি শাস্ত্রাণি জম্বুক। বিপিনে যথা ।

ন গৰ্জ্জতি মহাশক্তি যাবদ্ বেদান্ত-কেশরী ॥ ✓

বনে শৃগালদিগের মত, শাস্ত্র-সকল কেবল ততক্ষণই চীৎকার করিতে থাকে যতক্ষণ-না মহাশক্তি বেদান্ত-কেশরী গৰ্জ্জন করিয়া উঠে ।

৬৩৪। অদন্তেত্যাগতা লজ্জা দন্তেতি ব্যথিতং মনঃ ।

ধৰ্ম্ম-স্নেহান্তরে ন্যস্তা দুঃখিতাঃ খলু মাতরঃ ॥

কতাকে অদন্তা রাখিলে লজ্জার বিষয় হয় ; দান করিলেও মন ব্যথিত হয় ; (অহো) ধৰ্ম্ম ও স্নেহের মধ্যে পড়িয়া মায়ের মন নিশ্চয়ই দুঃখিত ।

৬৩৫। প্রারভ্যতে ন খলু বিদ্বভয়েন নীচৈঃ—

প্রারভ্য বিদ্ববিহতা বিরমন্তি মধ্যাঃ ।

বিন্মৈঃ পুনঃ পুনরপি প্রাতিহন্ত্যমানাঃ—

প্রারব্ধমুত্তমগুণা ন পরিত্যজন্তি ॥

যাহারা বিদ্ব-ভয়ে (কোন কার্য্য) আরম্ভ করে না, তাহারা অধম ; যাহারা আরম্ভ করিয়া বিদ্ব-প্রতিহত হইয়া বিরত হয়, তাহারা মধ্যম ; আর যাহারা পুনঃ পুনঃ বিদ্ব-প্রতিহত হইয়াও প্রারব্ধ কৰ্ম্ম পরিত্যাগ করে না, তাহারাই উত্তম ।

৬৩৬। অক্ৰোধেন জয়েৎ ক্ৰোধমসাধুং সাধুনা জয়েৎ ।

জয়েৎ কদর্য্যং দানেন জয়েৎ সত্যেন চানৃতম্ ॥

অক্ৰোধের দ্বারা ক্ৰোধকে, সাধু দ্বারা অসাধুকে, দানের দ্বারা কদর্য্যকে
এবং সত্যের দ্বারা অসত্যকে জয় করিতে হয় ।

পালি সাহিত্যে আছে ;—

অক্ৰোধেন জিনে কোধং অসাধুং সাধুনা জিনে ।

জিনে কদরীয়ং দানেন, সচ্চেন অলীক বাদিনম্ ॥”

৬৩৭। শান্তং সদা প্রাণিবধভীতং—

বৃহজ্জটাজুটধরোত্তমাপ্পম্ ।

তনুল্লসদ্-গৈরিক-গৌর-বস্ত্রং—

যোগীশ্বরং বুদ্ধমহং ভজেয়ম্ ॥

(বুদ্ধদেবের ধ্যান)—শান্ত, সদা প্রাণিবধ-ভীত, শিরে বৃহজ্জটাজুটধারী,
তনু শোভাকর-গৈরিক-গৌর-বসন-পরিহিত, যোগীশ্বর, ‘বুদ্ধকে আমি
ভজনা করি ।

৬৩৮। দীপো যথা নিৰ্বৃতিমভ্যুপেতো—

নৈবাবনিং গচ্ছতি নান্তরীক্ষম্।

দিশং ন কাঞ্চিৎ বিদিশং ন কাঞ্চিৎ—

• স্নেহক্ষয়াৎ কেবলমেতি শান্তিম্ ॥

৬৩৯। এবং কৃতী নিৰ্বৃতিমভ্যুপেতো—

• নৈবাবনিং গচ্ছতি নান্তরীক্ষম্।

দিশং ন কাঞ্চিৎ বিদিশং ন কাঞ্চিৎ—

ক্লেশক্ষয়াৎ কেবলমেতি শান্তিম্ ॥

(বৌদ্ধ-মতে নির্বাণ-মোক্ষের ব্যাখ্যা)—নির্বাণ-প্রাপ্ত দীপালোক যেমন ভূমি-মধ্যেও যায় না, অন্তরীক্ষেও যায় না ; কোন দিকেও যায় না ;—কোন বিদিকেও যায় না ;—তৈল-ক্ষয়ে কেবল শান্তি প্রাপ্ত হয় মাত্র ; ঐরূপ, যে পুণ্যবান্ ব্যক্তি নির্বাণ-মোক্ষ প্রাপ্ত হয়, সে ভূমি-মধ্যেও যায় না, অন্তরীক্ষেও যায় না ; কোন দিকেও যায় না ; কোন বিদিকেও যায় না ;—দুঃখ-ক্ষয়ে কেবল শান্তি লাভ করে মাত্র ।

৬৪০। যথা হি দৰ্পণে রূপং দৃশ্যতে ন চ বিদ্যতে ।

বাসনা-দৰ্পণে চিত্তং দ্বিধা দৃশ্যতে বালিশৈঃ ॥

যেমন দৰ্পণে রূপ দেখা যায় মাত্র, উহার মধ্যে রূপ থাকে না ; তেমনই বাসনা-দৰ্পণে অজ্ঞ লোকে চিত্তকে দ্বিধা (জ্ঞাতা ও জ্ঞেয়-রূপে) দেখিয়া থাকে । (বৌদ্ধমত) ।

৬৪১। নটবৎ নৃত্যতে চিত্তং মনোবিদূষ-সাদৃশম্ ।
বিজ্ঞানং পঞ্চভিঃ সার্কং দৃশ্যং কল্পেতি রঙ্গবৎ ॥

পঞ্চেন্দ্রিয়ের সহিত মিলিত বিজ্ঞান, অভিনয়োপযোগী দৃশ্য রচনা করিতেছে এবং তাহাতে 'মন-রূপ জ্ঞানী দর্শকের সমক্ষে চিত্ত নটের মত নৃত্য করিতেছে। (বৌদ্ধমত)।

৬৪২। অনন্তশাস্ত্রং বহুধা চ বিদ্যা—
স্বল্পশচ কালো বহুলাশচ বিদ্যাঃ ।
যচ্ছারভূতং তদুপাসনীয়ং—
হংসো যথা ক্ষীরমিবাস্নুমিশ্রম্ ॥

শাস্ত্র অশেষ, বিদ্যাও বহুবিধ ; (এ দিকে) সময় স্বল্প এবং নানাবিধ বিদ্যাও বহুল ; (এমন অবস্থায়) হংস যেমন জল-মিশ্রিত দুগ্ধ চাইতে দুগ্ধ মাত্র গ্রহণ করে, সেইরূপ যাহা সার তাহাই অনুশীলন করা কর্তব্য ।

৬৪৩। ভুক্তিমুক্তিম্পৃহা যাবৎ পিশাচী হৃদি বর্ততে ।
তাবদ্ভুক্তিস্থখস্তাত্র কথমভ্যুদয়ো ভবেৎ ॥

যতকাল হৃদয়-কন্দরে ভোগ ও মোক্ষের বাসনা-রূপিনী রাক্ষসী বাস করে, ততকাল এ জীবনে ভুক্তি-স্থখের অভ্যুদয় কেমন করিয়া চাইতে পারে ?

২৪৪। ভোগা ন ভুক্তা বয়মেব ভুক্তা—

স্তপো ন তপ্তং বয়মেব তপ্তাঃ ।

কালো ন যাতো বয়মেব যাতা—

তৃষ্ণা ন জীর্ণা বয়মেব জীর্ণাঃ ॥

বিষয়-ভোগ-সুকণ আমাদের দ্বারা ভক্ষিত হয় না, আমরাই বিষয় ভোগ দ্বারা ভক্ষিত হই ; তপ ক্লেশিত হয় না, তপের দ্বারা আমরাই ক্লেশিত হই ; কাল যাইতেছে না, আমরাই কাল-বশে যাইতেছি ; তৃষ্ণা জীর্ণ হইতেছে না, আমরাই তৃষ্ণা-বশে জীর্ণ হইতেছি ।

৬৪৫। কাহং মন্দমতিঃ কেদং মথনং ক্ষীর বারিধেঃ

কিং তত্র পরমাণুবৈ যত্র মজ্জতি মন্দরঃ ॥

(শ্রীমদ্ভাগবতের টীকারম্ভে শ্রীধর স্বামীর বিনয়-নিবেদন)—কোথায় মন্দমতি আমি, আর কোথায় (শ্রীমদ্ভাগবত-রূপ) ক্ষীর-সমুদ্রের এই (টীকা-রূপ) মথন!—যেখানে মন্দর-পর্বত ডুবিয়া যায়, সেখানে পরমাণু কি (তুচ্ছ)!

৬৪৬। ভগবদ্ভক্তিহীনস্য জাতিঃ শাস্ত্রং জপস্তপঃ
অপ্রাণশ্চৈব দেহস্য মণ্ডনং লোকরঞ্জনম্

যে ব্যক্তির ভগবদ্ভক্তি নাই, তাহার জাতি (জাতি-গৰ্ব্ব), শাস্ত্র
(নানা শাস্ত্রে জ্ঞান), জপ, তপ—এ সকল ঠিক যেন মৃত দেহের
লোকরঞ্জন সাজসজ্জা !

৬৪৭। শ্রবণং কীর্তনং বিষেধঃ স্মরণং পাদ-সেবনম্ ।
অর্চনং বন্দনং দাস্ত্যং সখ্যমাত্মনিবেদনম্ ॥

বিষ্ণু-ভক্তির নয়টি-লক্ষণ ;—শ্রবণ, কীর্তন, স্মরণ, পাদ-সেবন, অর্চন,
বন্দন, দাস্ত্য, সখ্য ও আত্ম-নিবেদন ।

৬৪৮। চলা লক্ষ্মীশচলাঃ প্রাণাশ্চলে জীবিত-মন্দিরে ।
চলাচলে চ সংসারে ধর্ম্ম একো হি নিশ্চলঃ ॥

নিয়ত-পরিবর্তনশীল এই জীবিত-মন্দিরে লক্ষ্মীও চঞ্চল, প্রাণও চঞ্চল;—
কেবল এই অস্থির সংসারে একমাত্র ধর্ম্মই স্থির ।

৬৪৯। পৰ্বতাতোহণে তোয়ে গোকুলে স্থান-বিগ্রহে।

পতিতস্য সমুখানে যচ্চৈঃ পঞ্চগুণাঃ স্মৃতাঃ ॥ ✓

যষ্টিব পাঁচটা গুণ :—পৰ্বতে উঠিতে, হাঁটিয়া নদীপার হইবার সময়ে
জলের গভীরতা জানিতে, গোষ্ঠে গো-তাড়ন করিতে, কুকুরের ঝগড়ায়
আত্ম-রক্ষার্থে এবং পড়িয়া গেলে উঠিতে, যষ্টির প্রয়োজন। .

৬৫০। নান্মৃতং ন বিষং কিঞ্চিদেকেন তু নিতস্বিনী।

সৈবামৃতানুরক্তা স্ত্রী বিরক্তা বিষবল্লরী ॥

স্ত্রীলোক নিজে কিঞ্চিদাত্মাতেও না-অমৃত, না-বিষ ;—সে যখন
(পতির) অনুরক্তা, তখন অমৃত ; আর যখন বিরক্তা, তখন বিষ-লতিক।

৬৫১। দৈবাবীনং জগৎ সৰ্বং জন্মকৰ্ম্মশুভাশুভম্।

সংযোগাশ্চ বিয়োগাশ্চ ন চ দৈবাৎ পরং বলম্ ॥

জন্ম, কৰ্ম্ম, শুভ ও অশুভ—জাগতিক সকল ব্যাপারই এবং সংযোগ,
বিয়োগ, দৈবাবীন ;—দৈব অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বল আর নাই।

৬৫২। স জীবতি গুণা যস্য কীর্তিবিস্তা স জীবতি ।

গুণকীর্তিবিহীনো যো বিফলঃ তস্য জীবনম্ ॥

যে নানা-গুণে গুণবান, সে প্রকৃত পক্ষে জীবন ধারণ করে ; যাহার কীর্তি থাকে, তাহার জীবনও সার্থক ; কিন্তু যাহার গুণও নাই, কীর্তিও নাই, তাহার জীবন বুঝা ।

৫৩। ন বীজ-হারিকা পৃথ্বী ন বিপ্রো বেদনাশকঃ

ন ধর্ম্মনাশকো রাজা ন দেবঃ সৃষ্টিনাশকঃ ॥

পৃথিবী কখন বীজ হরণ করেন না, ব্রাহ্মণ বেদ নাশ করেন না, রাজা ধর্ম্ম নাশ করেন না, আর দেবতা কখন সৃষ্টি নাশ করেন না ।

৬৫৪। অপুংসু প্লবন্তি পাষাণা মানুষা ঘ্লন্তি রাক্ষসান্ ।

কপয়ঃ কস্মী কুর্বন্তি কালশ্চ কুটীলা গতিঃ ॥

জলে পাষাণ ভাসে, মানুষে রাক্ষস বধ করে, বানরে ক্রম্ব করে ;—
কালের গতি বুঝা দায় ! (পাঠান্তর—প্লবন্তি প্রস্তরা নীরে)

১৫৫। রজসা শুধ্যতে নারী কার্ঠং শুধ্যতি তক্ষণাৎ ।
তান্নমল্লযোগেন পত্না বাতেন শুধ্যতি ॥

রজঃ দ্বারা নারী শুদ্ধ হয়, কার্ঠের শুদ্ধি হয়, তক্ষণ দ্বারা অর্থাৎ চাঁচিয়া,
অন্ন দ্বারা তান্ন এবং বায়ু দ্বারা পথ, বিশোধিত হইয়া থাকে ।

৬৫৬। ফলন্তু ফলনাৎ শুধ্যেৎ গোময়েন গৃহং তথা
ক্ষার-যোগেন বস্ত্রঞ্চ দ্রব্যং মূল্যেন শুধ্যতি ।

ফল শুদ্ধ হয় খুইলে, গৃহ শুদ্ধ হয় গোময়-লেপনে, ক্ষার-যোগে বস্ত্রের
ময়লা কাটে, আর দ্রব্যের শুদ্ধি হয় মূল্য দানে ।

৬৫৭। একভূরুভয়ো রেকদলয়ো রেক কাণ্ডয়োঃ ॥
শালি-শ্রামা কয়োভেদঃ ফলেন পরিচীরতে ॥

শালি ও শ্রামা, উভয় প্রকার ধাত্তের ভূগিও এক, দলও এক কাণ্ডও
এক ; উহাদের ভেদ আর কিছুতেই নহে, কেবল ফলে অর্থাৎ শান্ত্রই ভেদ
বুঝা যায় ।

৬৫৮। দ্বিজায় দত্তা পাছুকা শতবর্ষীয় জর্জর
তৎফলাদশ্বলাভো মে তন্নক্টং যন্নদীয়তে

শত বর্ষের জর্জর খড়ম ব্রাহ্মণকে দান করিয়া তার ফলে আমার অশ্ব
লাভ হয়েছে ;—অতএব যাহা দান না করা যায়, তাহাই নষ্ট।

৬৫৯। মাতা নিন্দতি নাভিনন্দতি পিতা—

ভ্রাতা ন সম্ভাষতে ভ্রাত্যো কুপ্যতি।

নানুগচ্ছতি স্তুতঃ কান্তা নালিঙ্গতে—

অর্থপ্রার্থনশঙ্কয়া ন কুরুতেহপ্যালাপমাত্রং।

স্বহৃদমস্তদর্থমুপার্জ্জয় শৃণু সখে চার্ধেন সর্বৈ বশাঃ

অর্থ না থাকিলে মাতা নিন্দা করেন, পিতা মিষ্ট সম্ভাষণ করেন না,
ভ্রাতা কথা কহেন না, ভ্রাত্যও রাগ দেখায়, পুত্র কাছে আসে না, স্ত্রীও
আলিঙ্গন করেন না, আর প্রিয় মিত্র অর্থ-প্রার্থনার ভয়ে আলাপ মাত্রও
করিতে চাহেন না ; অতএব শোন সখে, অর্থ উপার্জন কর ; অর্থ দ্বারা
সকলেই বশ হয়।

৬৬০। শত্রোরপি গুণা বাচ্যা দোষা বাচ্যা গুরোরপি।

সর্বদা সর্বযত্নে পুত্রে শিষ্যে হিতং বদেৎ ॥

শত্রুও গুণ ব্যাখ্যা করা উচিত এবং গুরুরও দোষ কখন কৰ্ত্তব্য ;
সর্বদা সর্বযত্নে পুত্র ও শিষ্যের প্রতি হিত বাক্য কহা উচিত।

৬৬১। চলচ্চিত্তং চলদ্বিত্তং চলজ্জীবন-যৌবনম্।

চলাচলমিদং সর্বং কীর্ত্তির্যস্য স জীবতি ॥

চিত্ত বিত্ত, জীবন, যৌবন—এ সকলই অস্থায়ী ; জগতের সবই
তাই ; কেবল, যাগার কীর্ত্তি থাকে, সেই (প্রকৃত পক্ষে) বাঁচিয়া
থাকে।

৬৬২। কবিতা রস-মাধুর্য্যং কবিরেবৈত্তি ন তৎ-কবিঃ।

ভবানী-দ্রাকুটি-ভঙ্গি ভবো বেত্তি ন ভূধরঃ ॥

কবিতা-রসের মাধুরী কবিই বুঝেন, (অবশ্য) কবিতার কবি নয় ;—
যেমন, ভবানীর দ্রাকুটি-ভঙ্গি ভবই বুঝিয়া থাকেন, (ভবানীর পিতা)
হিমালয় বুঝেন না।

৬৬৩। ভিনন্তি নিত্যং করিরাজকুম্ভং—

বিভন্তি বেগং পবনাতিরেকম্।

করোতি বাসং গিরিরাজশৃঙ্গে—

তথাপি সিংহঃ পশুরেব নান্যঃ ॥

নিত্য করিরাজের কুম্ভাকৃতি-শিরোদেশ-ভঙ্গকারী, পবন অপেক্ষা
অধিক বেগবান্ এবং গিরিরাজের (হিমালয়ের) শৃঙ্গবাসী হইয়াও, সিংহ
পশুছাড়া অন্য-কিছু নয়।

৬৬৪। কাকশ্চ চক্ষুর্যদি স্বর্ণযুক্তা—

মাণিক্যযুক্তৌ চরণৌ চ তস্তা।

একৈকপক্ষে গজরাজমুক্তা—

তথাপি কাকো ন চ রাজহংসঃ ॥

কাকের চক্ষু যদি সোনা দিয়া বাঁধান হয়, তাহার চরণদ্বয় যদি
মাণিক্যযুক্ত হয় এবং যদি এক-একটা পক্ষ গজমুক্তা-মণ্ডিত হয়,
তবু কাক কখনও রাজহংস হয় না।

৬৬৫। মৌনং কৃতং কৃতং ভদ্রং কোকিলৈর্জলদাগমে।

দর্দুরা যত্র বক্তারস্তুত্র মৌনং হি শোভনম্ ॥

বর্ষার আগমনে কোকিল নীরব হয়, ইহা সে ভালই করে। কারণ,
যেখানে ভেকগণ বক্তা, সেখানে (কোকিলের) নীরবতাই শোভন।

৬৬৬। কাকঃ কৃষ্ণঃ পিকঃ কৃষ্ণঃ কো ভেদো পিক-

কাকয়োঃ ।

— আয়াতে মধুযামিন্যে কাকঃ কাকঃ পিকঃ পিকঃ ॥

কাক কালো, কোকিলও কালো ; সে বিষয়ে কাক-কোকিলে ভেদ
নাই। কিন্তু মধু যামিনী (চৈত্র) আসিলেই বুঝা যায়, কাক, সে কাক ;
আব কোকিল, সে কোকিল ।

৬৬৭। হংসঃ শ্বেতো বকঃ শ্বেতঃ কো ভেদো বকহংসয়োঃ ।

নীর-ক্ষীর-বিভাগেতু হংসো হংসো বকো বকঃ ॥

হংস শ্বেতবর্ণ, বকও শ্বেত-বর্ণ ; তবে বক-হংসে প্রভেদ কি ? কেবল
ক্ষীর মিশ্রিত নীর হইতে নীর ত্যাগ পূর্বক, ক্ষীর গ্রহণে বুঝা যায়,
হংস, সে হংস ; আর বক, সে বক ।

৬৬৮। গগনং গগনাকারং সাগরং সাগরোপমং ।

রাম-রাবণয়োৰ্যুদ্ধং রাম-রাবণয়োৰিব ॥

গগন, সে গগনাকার, সাগর সে সাগরোপম ;—অন্ত প্রকারে বুঝান
যায় না। তেমনই রাম-রাবণের যুদ্ধ, তাহা রাম-রাবণের যুদ্ধেরই মত । *

✓৬৬৯। বরং রামশরঃ সহো ন চ বৈভীষণং বচঃ ।
অসহং জ্ঞাতিদুর্বাক্যং মেঘান্তরিত-রৌদ্রবৎ ॥

(রাবণের উক্তি)—বরং রামের বাণ সহ্য হয়, কিন্তু বিভীষণের বাক্য সহ্য যায় না। জ্ঞাতি-দুর্বাক্য, মেঘান্তে রৌদ্রের ঝাম, নিতান্তই অসহ্য।

৬৭০। কৃতশ্চ করণং নাস্তি মৃতশ্চ মরণং যথা ।
গতশ্চ শোচনা নাস্তি ইতি বেদবিদাম্মতম্ ।

যেমন মৃতের আর মরণ হয় না, তেমনই যাহা কৃত তাহা কৃতই ;
তাহার আর করণ কি ? তেমনি যাহা গত, তাহার শোচনা নাই ; ইহাষ্ট
জ্ঞানিগণের মত।

৬৭১। মাতুলো যশ্চ গোবিন্দঃ পিতা যশ্চ ধনঞ্জয়ঃ ।
সৌভিমিন্যু রণে শেতে নিয়তি কেন বাধ্যতে ॥

অদৃষ্ট-ফলে যাহা ঘাটবে, কে তাহা রোধ করিতে পারে ? দেখ—
গোবিন্দ যাহার মাতুল, অর্জুন যাহার পিতা, সেই অভিমন্যু রণে নিহত
হইলেন !

৬৭২। সমুদ্র-মস্থনে লেভে হরিলক্ষ্মীং হরো বিঘম্ ।

ভাগ্যং ফলতি সৰ্বত্র ন বিদ্যা ন চ পৌরুষম্ ॥

সমুদ্র-মস্থনে বিষ্ণু লক্ষ্মী লাভ করিলেন; আর মহাদেব লাভ করিলেন ভ্লাহল । (অতএব দেখা যাইতেছে) সৰ্বত্র ভাগ্যই ফলদান করে, বিদ্যা বা পৌরুষে নয় ।

৬৭৩। করোতু নাম নীতিজ্ঞো ব্যবসায়মিতস্ততঃ ।

ফলং পুনস্তু দেবস্য যদ্বিধেমর্নসি স্থিতম্ ॥

শাস্ত্রজ্ঞ এদিক-ওদিক চেষ্টা করিতে থাকুন; কিন্তু ফল দেন দেবতা; বাহা বিধাতার মনে আছে, তাহাই ঘটে ।

৬৭৪। কাকমাসং শুনোচ্ছিষ্টং দুর্গন্ধং ক্রিমিসঙ্কুলম্, ।

শ্লেচ্ছ-পকং সুরাসিক্তং স্বপ্নং তদপি দুর্লভম্ ॥

(এই দুঃখময় সংসারে বাসনা-ক্লিষ্ট মানুষের হৃদয়োচ্ছাস) কাক-মাংস, কুকুবোচ্ছিষ্ট, পুতিগন্ধময়, ক্রিমি-সঙ্কুল, শ্লেচ্ছ-পক, সুরাসিক্ত এবং অত্যন্ত মাত্র—তাহাও দুঃপ্রাপ্য !

৬৭৫। ন দোষো মগধে মন্ত্রে অন্নযোনৌ কলিঙ্গকে ।

ওঢ়ে ভ্রাতৃবধূভোগে গোঁড়ে মৎস্তস্তা ভোজনে ॥

মগধে মন্ত্রপানে দোষ নাই ; কলিঙ্গ-দেশে অন্নগ্রহণে ও স্ত্রী-সন্তোগে জাতি বিচার নাই ; ওড়িষ্যায় ভ্রাতৃবধূ ভোগে ও গোড় দেশে মৎস্ত-ভোজনে দোষ নাই ।

৬৭৬। আতুরে নিয়মো নাস্তি বালে বৃদ্ধে তথৈব চ ।

কুলাচার-রতে চৈব এষো ধর্ম্মঃ সনাতনঃ ॥

পীড়িত, বালক, বৃদ্ধ ও কুলাচার-রত—ইহাদের সম্বন্ধে কোন (বাধাবোধ) নিয়ম নাই ; ইহাই সনাতন ধর্ম্ম ।

৬৭৭। অগাধজলসঞ্চারী বিকারী ন চ রোহিতঃ ।

গগ্ধুষ-জলমাত্রাণ সফরী ফরফরায়তে ॥

রোহিত মৎস্ত অগাধ জল-সঞ্চারী হইয়াও ধীর ; আর সফরী মৎস্ত গগ্ধুষ-মাত্র জলেই ফর্ ফর্ করিয়া নিজ চাকলা দেখাইতে থাকে ।

৬৭৮। স্ববর্ণ-সদৃশং পুষ্পং ফলে রত্নং ভবিষ্যতি ।

আশয়া সেবিতো বৃক্ষঃ পশ্চাৎ বান্ধনায়তে ॥

অতসী বৃক্ষ সম্বন্ধে—স্ববর্ণ কুল দেখিয়া বোধ হয়, রত্ন ফলিবে ; এই আশায় বৃক্ষের সেবা করিয়া, শেষে ফলের বেলায় দেখা যায়, কেবল বান্ধনানি সার !

৬৭৯। নবং বস্ত্রং নবং ছত্রং নব্যা স্ত্রী নূতনং গৃহম্ ।

সর্বত্র নূতনং শস্ত্রং সেবকান্নং পুরাতনম্ ॥

বস্ত্র, ছত্র, স্ত্রী ও গৃহ—এ সকলের নূতনই প্রশস্ত। কেবল সেবক ও অন্ন, পুরাতনই ভাল।

৬৮০। বিদ্যা তপসা বাপি-দানেন বিনয়েন চ ।

পুত্রে যশসি তোয়ে চ নরাণাং পুণ্যলক্ষণম্ ॥

বিদ্যা, তপস্যা, জলাশয় দান ও বিনীত ব্যবহার—এই সকলের দ্বারা মানুষের যে পুণ্য সঞ্চিত হয়, তাহার লক্ষণ প্রকাশ পায় সুপুত্রে, সুযশে এবং জলাশয়-পক্ষে জলের সুপানীয়ত্বে।

৬৮১। জাতঃ সূর্য্যকূলে পিতা দশরথঃ ক্ষৌণীভুজামগ্রণীঃ ।

সীতা সত্য-পরায়ণা প্রণয়িনী যস্তানুজো লক্ষ্মণঃ—

দৌর্দণ্ডেন সমো ন চাস্তি ভুবনে প্রত্যক্ষ বিষ্ণুঃস্বয়ম্—

রামো যেন বিড়ম্বিতোহপি বিধিনা চান্যে পরে

• কা কথা ॥

সূর্য্যবংশে যাহার জন্ম; রাজাগ্রগণ্য দশরথ যাহার পিতা; সত্য-পরায়ণা সীতা যাহার পত্নী, লক্ষ্মণ যাহার ভ্রাতা, প্রতাপে যাহার সমান পৃথিবীতে আর-কেহই নাই এবং যিনি স্বয়ং প্রত্যক্ষ বিষ্ণু; এমন রামও বিধি কর্তৃক বিড়ম্বিত হইয়াছেন; অন্যের কথা আর কি বলিব!

৬৮২। কৰ্ম্মণা বাধ্যতে বুদ্ধিন্ বুদ্ধ্যা কৰ্ম্ম বাধ্যতে ।

স্ববুদ্ধিরপি যদ্রামো হৈমং হরিণমম্মগাং ॥

বুদ্ধি, কৰ্ম্মের বশ ; কৰ্ম্ম, বুদ্ধির বশে নহে । যেহেতু, স্ববুদ্ধি রাম
স্বর্ণ-হরিণের পশ্চাৎ ধাবমান হইয়াছিলেন ! (যাহাতে কি অনর্থই ঘটিল) ।

৬৮৩। অহিংসা পরমোধৰ্ম্ম ইত্যেব পরমা মতিঃ ।

অহিংসা পরমং দানমিত্যেব কবয়োবিভুঃ ॥

অহিংসা পরম ধৰ্ম্ম—ইহাই শ্রেষ্ঠ বুদ্ধি ; অহিংসা পরম দান, পণ্ডিতেরা
এইরূপই বলিাছেন ।

৬৮৪। একা ভার্য্যা প্রকৃতিমুগরা চঞ্চলা চ দ্বিতীয়া—

পুত্রোহপ্যেকো ভুবনবিজয়ী মন্মথো ছুনিবারঃ ।

শেষঃ শয্যা বসতি জলধৌ বাহনং পন্নগারিঃ —

স্মারং স্মারং স্বগৃহচরিতং দারুভূতো মূরারিঃ ।

যাহার এক ভার্য্যা সরস্বতী, যিনি স্বভাবতঃ মুগরা ; দ্বিতীয় ভার্য্যা লক্ষ্মী,
যিনি চঞ্চলা ; একমাত্র পুত্র মন্মথ, যিনি ছুনিবার ও ভুবন-বিজয়ী ; বাস
সমুদ্রে ; শয্যা-অনন্ত সর্পের উপরে, এবং বাহন সর্পভৃক্ গরুড় ; নিজ
গৃহের এই ব্যবস্থা ভাবিয়া ভাবিয়া মূরারি—কাঠময় হইয়াছেন ।

৬৮৫। একা ভাৰ্য্যা শবর-রসিকা নিম্নগা চ দ্বিতীয়া—

জ্যেষ্ঠঃ পুত্রো দ্বিরদবদনো যম্মুখোহতো দ্বিতীয়ঃ ।

নন্দী ভৃঙ্গী প্লবগবদনো বাহনঃ পুঙ্গবশঃ—

স্মারং স্মারং স্বগৃহ-চরিতং ভস্মদেহো মহেশঃ ॥ ✓

মহাদেবের ছই ভাৰ্য্যার মধ্যে একজন (কালী) শব-প্রিয়া, এবং অপরা (গঙ্গা) নীচ-গামিনী ; জ্যেষ্ঠ পুত্র গঙ্গানন এবং কনিষ্ঠ ষড়ানন ; সহচর নন্দী-ভৃঙ্গী বানর-মুখ এবং বাহন বৃষভরাজ ; নিজ গৃহের এই অবস্থা ভাবিয়া তিনি (সংসারত্যাগীর ন্যায়) ভস্মদেহ হইয়াছেন। ‘শবর’ অর্থে চণ্ডালও হয়। শ্মশান-বাসিনীর পক্ষে সে অর্থও বেশ খাটে। “শবর” শব্দের আর-এক অর্থ মহাদেব। স্মিটার্থে কালী শবর-প্রিয়া বটেন।

৬৮৬। অসারে খলু সংসারে সারমেতচ্চতুষ্কয়ম্ ।

কাশ্যাং বাসঃ সতাং সঙ্গো গঙ্গান্তঃ শম্ভু-সেবনম্ ॥

অসার সংসারে এই চারিটা মাত্র সার—কাশীতে বাস, সতের সঙ্গ, গঙ্গাজল পান ও শম্ভুর সেবা।

৬৮৭। অসারে খলু সংসারে সারং শ্বশুর-মন্দিরম্ ।

হিমালয়ে হরঃ শেতে হরিঃ শেতে মহোদধৌ ॥

অসার সংসারে শ্বশুর-গৃহই সার। দেখ, মহাদেব হিমালয়ে শয়ন করেন ; আর বিষ্ণু শয়ন করেন সমুদ্রে।

৬৮৮। চিন্তাজ্বরো মনুষ্যাণাং বজ্রাণামাতপো জ্বরঃ ।
 অসৌভাগ্যং জ্বরঃ স্ত্রীণামশ্বানাং মৈথুনং জ্বরঃ ॥

চিন্তাই মনুষ্যের জ্বর (অর্থাৎ ক্ষয়-কারক) ; তেমনই বজ্রের পক্ষে
 উদ্ভাপ, স্ত্রীলোকের পক্ষে অসৌভাগ্য এবং অশ্বের পক্ষে মৈথুন ।

৬৮৯। চিতা-চিন্তা দ্বয়োর্মধ্যে চিন্তা এব গরীয়সী ।
 চিতা দহতি নিজীবং চিন্তা দহতি জীবিতম্ ॥

চিতা ও চিন্তা—এই দুয়ের মধ্যে চিন্তাই গরীয়সী ; কারণ, চিতা
 নিজীবকে দহন করে ; কিন্তু চিন্তা দহন করে জীবিতকে ।

৬৯০। যদি ক্লমপদে চিন্তা ভক্তিস্তে পদপঙ্কজে ।
 বিষমে দুর্গমে বাপি কা চিন্তা মরণে রণে ।

যদি ক্লমপদে চিন্তা ও তাঁহার পদপঙ্কজে ভক্তি থাকে, তবে বিষম
 দুর্গমে বা রণে মরণে চিন্তা কি ?

৬৯১। কিং কুর্বন্তি গ্রহাঃ সর্বে যশ্চ কেন্দ্রী বৃহস্পতিঃ ।
 মন্ত-কুঞ্জর-সংঘাতং ভিন্তেকোহপি কেশরীঃ ॥

বৃহস্পতি যাহার কেন্দ্রস্থ, অন্য সব গ্রহ তাহার কি অপকার করিতে
 পারে ? কেশরী একাই মন্ত হস্তিযুথকে জয় করিতে সমর্থ ।

✓৬৯২। অতিথিবাঁলকশৈব রাজা ভার্য্যা তথৈব চ।

অস্তি নাস্তি ন জানন্তি দেহি দেহি পুনঃ পুনঃ ॥

অতিথি, বালক, রাজা ও ভার্য্যা—ইহারা, (গৃহস্থের) আছে, কি
নহি, তাহা জানিতে চাহে না; কেবল বার-বার দেও-দেও এই বলিতে
থাকে।

✓৬৯৩। আত্মবুদ্ধিঃ শুভঙ্করী গুরুবুদ্ধির্বিশেষতঃ।

পরবুদ্ধির্বিনাশায় স্ত্রীবুদ্ধিঃ প্রলয়ঙ্করী ॥

নিজের বুদ্ধিতে চলিলে শুভ হয়; বিশেষতঃ গুরুর বুদ্ধিতে; পরের
বুদ্ধিতে বিনাশ এবং স্ত্রীর বুদ্ধি প্রলয়ঙ্করী।

৬৯৪। আগচ্ছতি যথা লক্ষ্মীনারিকেল-ফলান্মুবৎ।

নির্গচ্ছতি তথা লক্ষ্মীগজভুক্ত-কপিথবৎ ॥

লক্ষ্মীর আগমন যেমন নারিকেল-ফলে জল-সঞ্চারের মত; কিন্তু
তাঁহার নির্গমন ঠিক গজভুক্ত কপিথের মত। (গজভুক্ত কপিথ অন্তঃ-
সার শূন্য)।

৬৯৫। সাধয়ন্তি মহৎ কার্য্যং মিলিতাঃ ক্ষুদ্রজন্তবঃ।

নিৰ্ম্মান্তি ক্ষৌদ্রপটলং বিশালং সরথা অপি ॥

ক্ষুদ্র জন্তুরা মিলিত হইয়া বৃহৎ কার্য্য সম্পন্ন করিয়া থাকে ;—(দেখ)
মধু-মক্ষিকাগণের মত ক্ষুদ্র পতঙ্গেরা (একত্রে) প্রকাণ্ড মোচাক
নিৰ্ম্মাণ করে ।

৬৯৬। কশ্য মাতা কশ্য পিতা কশ্য ভ্রাতা সহোদরঃ।

কায়ে প্রাণে ন সম্বন্ধঃ কা কশ্য পরিবেদনা ॥

কে কাহার মাতা, কাহার পিতা, কাহার সহোদর ভ্রাতা ? দেহে
প্রাণে সম্বন্ধ নাই । তবে কাহার জন্য খেদ ?

৬৯৭। বনানাং বনকাষ্ঠানাং নদীশ্রোত-সমাগমঃ।

সঙ্গমেহপি পুনর্ভঙ্গ কা কশ্য পরিবেদনা

বনের কাষ্ঠ-খণ্ড নদী-শ্রোতে পরস্পর মিলিত হয় ; আবার সে মিলন
ভঙ্গ হইয়া যায় । তবে আবার কাহার জন্য শোক ?

৬৯৮। দূরাগতাঃ পথশ্রান্তাশ্চায়াং যান্তি চ শীতলম্ ।
শীতলাশ্চ পুনর্যান্তি কা কশ্চ পরিবেদনা ।

দূর হইতে আগত, পথশ্রান্ত পথিকগণ ছায়ায় কিছুক্ষণ বিশ্রাম করিয়া শীতল হয় ; পরে আবার আপন-আপন গন্তব্য পথে গমন করে ; তবে কাহুর জন্য চঃথ ?

✓ ৬৯৯। আদৌ তাতো বরং পশ্যেত্ততো বিত্তং ততঃ কুলম্ ।
যদি কিঞ্চিৎবরে দোষঃ কিং ধনেন কুলেন বা ॥

কন্তার পিতা প্রথমেই বরকে দেখিবেন ; তারপর বরের ধন-সম্পত্তি ; তারপর, কুল। বরে যদি কিছু দোষ থাকে, তবে ধনেই বা কি হইবে, কুলেই বা কি হইবে ?

৭০০। নাস্তি গ্রামঃ কূতঃ সীমা নাস্তি বিদ্যা কূতো যশঃ ।
নাস্তি জ্ঞানং কূতোমুক্তির্ভক্তির্নাস্তি কূতস্তধীঃ ॥

গ্রাম নাই, তার সীমা ; বিদ্যা নাই, তার যশ : জ্ঞান নাই, তার মুক্তি ,
আর, ভক্তি নাই, তার ধী—কোথায় ?

৭০১। লবণান্নকটুষণি বিদাহীনি চ যানি তু।

তদ্দোষং হর্ন্তুমাহারং মধুরেণ সমাপয়েৎ ॥

লবণ, অন্ন, কটু, উষ্ণ ও দাহকারী নানাবিধ দোষ নষ্ট করিবার জন্য মধুর দ্রব্যের দ্বারা আহার সমাপ্ত করিতে হয়। (এ সম্বন্ধে আর একটি শ্লোকাদি প্রচলিত আছে—তিস্তেন চ সমারভ্য মধুরেণ সমাপয়েৎ।)

৭০২। অন্নেন ধার্য্যতে সর্বং জগদেতচ্চরাচরম্।

অন্নদানাৎ পরং দানং ন ভূতো ন ভবিষ্যতি ॥

এই চরাচর জগৎ অন্ন দ্বারা তিষ্ঠিয়া রহিয়াছে; (অতএব) অন্ন দানাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ দান কখনও হয় নাই, হইবেও না।

৭০৩। আশাং দত্ত্বা ন দত্ত্বাদ্ যঃ দাতারং প্রতিষেধকঃ।

স্বয়ং দত্ত্বা হরেদ্ যন্তু স পাপিষ্ঠ স্ততোহধিকঃ ॥

যে ব্যক্তি আশা দিয়া পরে দান না করে; এবং যে ব্যক্তি দাতাকে দান করিতে বারণ করে;—ইহারা পাপিষ্ঠ ত বটেই; কিন্তু ততোধিক পাপিষ্ঠ সেই ব্যক্তি, যে নিজে দান করিয়া পরে হরণ করে।

৭০৪। যাবৎ কঠাগতাঃ প্রাণা যাবন্মাস্তি নিরিন্দ্রিয়ম্।

তাবচ্চিকিৎসা কর্তব্য। কালস্ত কুটীলা গতিঃ ॥

যতক্ষণ প্রাণ কঠাগত হইয়া আছে, যতক্ষণ একেবারে নিরিন্দ্রিয়তা হয় নাই অর্থাৎ কোন-না-কোন ইন্দ্রিয়ের কার্য কিছু-না-কিছু বিদ্যমান, ততক্ষণ চিকিৎসা কর্তব্য ; কারণ, কালের গতি কুটিল।

৭০৫। ভোজনং যত্র তত্র বৈ শয়নং হট্টমন্দিরে।

মরণং গোমতী-তীরে অপরম্বা কিং ভবিষ্যতি ॥

একদা ললাট-রেখা-গণক এক দৈবজ্ঞ ব্রাহ্মণ শ্রম্মানে একটা অস্থিময় মস্তকের রেখা পাঠ করিয়া জানিলেন যে জীবদ্দশায় লোকটি যেখানে-সেখানে আহার করিত ; রাত্রিকালে হাটের মধ্যে যে-কোন স্থানে শয়ন করিত, গো-ভাগাড়ে উহার মৃত্যু এবং পরে আরও বা কি হইবে ! তিনি কোতুহল-বশে সেই অস্থিময় মাথাটা বাড়ী আনিয়া সাবধানে একস্থলে রাখিয়া দিলেন। একদিন তাঁহার পত্নী উহা দেখিতে পাইয়া ভাবিলেন—উহা নিশ্চয়ই ব্রাহ্মণের ভূতপূর্বা প্রণয়-পাত্রী কোন স্ত্রীলোকের মাথা হইবে, নতুবা উহার প্রতি ব্রাহ্মণের এত যত্ন কেন ? এই ভাবিয়া ব্রাহ্মণী উহাকে চূর্ণ-বিচূর্ণ করিয়া বিষ্ঠা-মধ্যে ফেলিয়া দেন। ক্রমে ব্রাহ্মণ এই ঘটনা জানিতে পুরিয়া, “অপরম্বা কিং ভবিষ্যতি”—প্রশ্নের সমাধান হইল দেখিয়া মনে মনে সন্তুষ্ট হইলেন।

৭০৬। দরিদ্রেণ গুণাঃ সৰ্ব্বৈ ভস্মাচ্ছাদিত-বহুবৎ ।

অন্নচিন্তা চমৎকারা কাতরে কবিতা কুতঃ ॥

দরিদ্রের গুণসকল ভস্মাচ্ছাদিত অগ্নির মত ; অন্নচিন্তা (বড়ই) বিস্ময়করী ; যে তাহাতে কাতর, তাহার মনে কাব্যরস আসিবে কোথা হইতে ?

৭০৭। ক্রোধো বৈবস্বতো রাজা আশা বৈতরণী নদী ।

বিদ্যা কামদুঘা ধেনুঃ সন্তোষো নন্দনং বনম্ ॥

ক্রোধ (রিপু) যম-রাজা, আশা দুস্তরা নদী, বিদ্যা কাম-ধেনু (যাহা চাওয়া যায় তাহাই দেয়) এবং সন্তোষ (Contentment) নন্দন-বন ।

৭০৮। দৃষ্টিং দেহি পুনর্বাণে হরিণায়ত-লোচনে ।

শ্রয়তে হি পুরা লোকে বিষস্ত বিষমৌষধম্ ॥

অগ্নি হরিনীয়াতলোচনে ! আর-একবার (আমার প্রতি) চাষ্টিয়া দেখ ; পুরাকাল হইতে জনশ্রুতি আছে যে, বিষের ঔষধ বিষ ।

৭০৯। বিফলান্যন্য শাস্ত্রাণি বিবাদস্তেষু কেবলম্ ।

সফলং জ্যোতিষং শাস্ত্রং চন্দ্রার্কেঁ যত্র সাক্ষিণৌ ॥

অন্য শাস্ত্র সকল বিফল ; তাহাদের মধ্যে কেবলই (মতভেদ জনিত) বিবাদ । (কেবল) জ্যোতিষ্ শাস্ত্রই সফল, যাহার উক্তির সাক্ষী চন্দ্র-সূর্য্য ।

- ৭১০। বাসঃ কাঞ্চন-পিঞ্জরে নৃপকরান্তোজৈ স্তনুমার্জ্জনম্ ।
 ভক্ষ্যং স্বাদু রসাল-দাড়িম্বফলং পেয়ং সুধাভং পয়ঃ ।
 পাঠঃ সংসদি রামনাম সততং ধীরশ্চ কীরশ্চ মে ।
 হাহা হন্ত তথাপি জন্মবিটপীক্ৰোড়ে মনো ধাবতি ।

(রাজ্যলয়ে পিঞ্জরাবদ্ধ গুরু-পক্ষীর বিষাদ) - সুবর্ণ-পিঞ্জরে বাস ; রাজা
 স্বহস্তে গায়ে হাত বুলাইয়া (আদর করিয়া) থাকেন ; স্বাদু আম্র-দাড়িম্ব ফল
 আহার ; সুধা-ধবল দুগ্ধ পান ; সভায় সতত রামনামোচ্চারণ ; হাহা হন্ত, তনু
 আমার মন জন্মবৃক্ষ-ক্ৰোড়ে ধাবমান হয় !

- ৭১১। যবাবাবে তু গোধুমং মুদগাবাবেহপি মামকম্ ।
 মধ্বাবাবে গুড়ং দগ্ধাদ্ যতাবাবে তু তৈলকম্ ॥

যব অভাবে গম, মৃগ অভাবে মাষকলাই, মধু অভাবে গুড় এবং যতাবাবে
 তৈল দিবে ।

- ৭১২। অগ্রতশ্চতুরো বেদাঃ পৃষ্ঠতঃ সশরং ধনুঃ ।
 উভ্ভ্যাঞ্চ সমর্থোহহং শাপাদপি শরাদপি ॥

(রামের প্রতি পরশুরামের উক্তি) - আমার মুখে বেদ এবং পৃষ্ঠে
 সশর ধনু ; উভয়েই আমি পারগ শাপের দ্বারাই হউক, বা, শরের
 দ্বারাই হউক ।

৭১৩। গুণী গুণং বেত্তি ন বেত্তি নিগুণো—

বলী বলং বেত্তি ন বেত্তি নির্বলঃ ।

পিকো বসন্তস্য গুণং ন বায়সঃ—

করী সিংহস্য বলং ন মুষিকঃ ॥

গুণীই গুণের মর্ম বুঝে,—নিগুণে তাহা বুঝে না ; বলীই বলের মর্ম বুঝে, বলহীনে তাহা বুঝে না ; বসন্তের মর্ম কোকিলেই বুঝে কাকে নহে । এবং সিংহের বল হস্তীই বুঝে, মুষিকে নহে ।

৭১৪। জিহ্বা টলতি ধীরস্য পাদকূলতি হস্তিনঃ ।

ভীমস্তাপি রণে ভঙ্গো মুনীনাঞ্চ মতিভ্রমঃ ॥

ধীর ব্যক্তিরও বাক্য স্থলন হয়, হস্তীরও পা টলে, ভীমও রণে ভঙ্গ দেন এবং মুনিদিগেরও মতিভ্রম ঘটয়া থাকে ।

৭১৫। ন চাপত্যসমঃ স্নেহো ন চ দৈবাৎ পরং বলম্ ।

ন চ বিত্তা সমো বন্ধু ন হিহঙ্কারাৎ পরো রিপুঃ ॥

অপত্যে যে স্নেহ, সেইরূপ স্নেহ আর কাহাতেও হয় না ; দৈব বল অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বল নাই ; বিত্তার মত বন্ধু আর হয় না এবং অহঙ্কার অপেক্ষা প্রবল শত্রু আর নাই ।

৭১৬। কিং কুলেন বিশালেন বিতাহীনস্তু দেহিনঃ।

অকুলীনোহপি যো বিদ্বান্ সর্বৈরেব প্রপূজ্যতে ॥

বিতাহীন মানুষের বিখ্যাত কুলে কি করে? নীচ বংশ-জাত হইয়াও যে ব্যক্তি বিদ্বান্ হয়, সে সকলেরই পূজ্য।

৭১৭। চক্রং সেব্যং নৃপঃ সেব্যো ন সেব্যঃ কেবলং নৃপঃ।

• অহো চক্রস্য মাহাত্ম্যং ভগবান্ ভূততাং গতঃ ॥

রাজ-সেবা অর্থাৎ রাজার মনস্তৃষ্টি সাধন করিতে হয়; কিন্তু কেবল মাত্র রাজাকেই সেবা করিলে চলে না;—রাজার চক্রকেও সেবা করিতে হয়। অহো! চক্রের মাহাত্ম্যে ভগবান্ ভূতত্ব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন।

গল্পটা এই—ভগবান্-নামে এক পণ্ডিত এক রাজার প্রিয় পাত্র ছিলেন। কিন্তু তিনি চক্র-সেবা করিতেন না। তাহাতে চক্রের সকলেই তাহার প্রতি বিরূপ হইয়াছিল। তাহার চক্রান্ত করিয়া একদিন দ্বারবান্কে বলিল যে, রাজা আদেশ করিয়াছেন যেন ভগবান্-পণ্ডিতকে রাজবাড়ীতে আসিতে দেওয়া না হয়। সেই অবধি ভগবান্ রাজার সহিত সাক্ষাৎ করিতে পায় না। ক্রমে রাজা ক্রোধে জিজ্ঞাসা করিলে চক্রের লোকেরা বলিল যে, ভগবান্ পণ্ডিত মারা গিয়াছে। একদিন পণ্ডিত শুনিল, রাজা নগরে বাহির হইবেন। কিন্তু জনতা ভেদ করিয়া রাজার দৃষ্টি আকর্ষণ হুরহ ব্যাপার ভাবিয়া পণ্ডিত এক বৃক্ষের উপরে উঠিয়া চীৎকার করিয়া বলিল—“মহারাজ! আমি ভগবান্ পণ্ডিত।” পারিষদ-চক্র বলিয়া উঠিল—“মহারাজ! ঐ দেখুন, মৃত ভগবান্ পণ্ডিত ভূতত্ব প্রাপ্ত হইয়াছেন!” চক্রাধীন রাজা অগত্যা তাহাই বিশ্বাস করিলেন।

৭১৮। নির্ব্যাণ-দীপে কিমু তৈল-দানং—

চৌরে গতে কিমু সাবধানম্।

ব্যোগতে কিং বনিতা-বিলাসঃ—

পযোগতে কিং খলু সেতুবন্ধঃ ॥

দীপ নিবিয়া গেলে, তাহাতে তৈল দিয়া ফল কি? চোর (চুরি করিয়া)
পলায়ন করিবার পরে সাবধানতায় কি লাভ? ব্যয় গত হইলে
বনিতা-বিলাস অনর্থক, জল সারিয়া গেলে সেতুবন্ধে কি করিবে?

৭১৯। অশাতাস্তরবো মাঘে ফাল্গুনে পশুপক্ষীণঃ।

চৈত্রে জলচরাঃ সর্বৈ বৈশাখে নরবানরাঃ ॥

মাঘ মাসে তরু সকল, ফাল্গুনে পশুপক্ষীরা, চৈত্রে জলচর সকল এবং
বৈশাখে নর ও বানরগণ, শীতহীন হয়।

✓৭২০। লোকঃ পৃচ্ছতি সদ্বার্ভাং শারীরং কুশলং তব।

কুতঃ কুশলমস্মাকমায়ুর্যাতি দিনে-দিনে ॥

(সাক্ষাৎ হইলে) লোকে সদ্বার্ভা জিজ্ঞাসা করে—শরীর ভাল আছে ত?
কিন্তু যখন দিনে-দিনে আয়ু ক্ষয় হইতেছে তখন আর আমাদের কুশল কোথায়?

৭২১। শৰ্করা-শতভারেণ নিম্ববৃক্ষ উপার্জিতঃ ।

পয়সা সিঞ্চিতং নিত্যং ন নিম্বো মধুরায়তে ॥

যদি শতভার শৰ্করা দিয়া নিম্ব-বৃক্ষ রোপণ করা যায় এবং নিত্য তাহাতে দুগ্ধ সিঞ্চন করা যায়, তবু নিম্ব মধুরতা প্রাপ্ত হয় না ।

৭২২। হীন-সেবা ন কৰ্ত্তব্য্য কৰ্ত্তব্যো মহদাশ্রয়ঃ ।

অজ্ঞা সিংহপ্রসাদেন বনে চরতি নির্ভয়ম্ ॥

হীন জনের সেবা করা উচিত নয় ; মহতের আশ্রয় গ্রহণই কৰ্ত্তব্য । সিংহের অল্পগ্রহ থাকিলে ছাগলও বনে নির্ভয়ে চরিয়া বেড়ায় ।

৭২৩। স্বভাবো যাদৃশো यस্য ন জহাতি কদাচন ।

অঙ্গারঃ শত ধৌতেন মলিনত্বং ন মুঞ্চতি ॥

যাহার যেমন স্বভাব, সে তাহা ত্যাগ করিতে পারে না ;—অঙ্গারকে শতবার ধৌত করিলেও তাহার মলিনত্ব ঘুচে না । (ইহার উত্তরে তুলসীদাস কহিয়াছেন —

সদগুরু পঁাওয়ে, ভেদ বাঁতাওয়ে, জ্ঞানকর উপদেশ ।

কয়লাকি ময়লা ছুটে, যব্ আগ্ কর্ পরবেশ্ ॥

৭২৪। বাণিজ্যে বসতে লক্ষ্মীসুদৰ্দ্ধং কৃষিকৰ্ম্মণি ।
তদৰ্দ্ধং রাজসেবয়াং ভিক্ষায়াং নৈব চ নৈব চ

বাণিজ্যে লক্ষ্মীর বাস, কৃষিকৰ্ম্মে তাহার অর্দ্ধেক, তাহারও অর্দ্ধেক, বাজ
সেবাদ্য,—ভিক্ষায় কিছুই না, কিছুই না ।

৭২৫। হাবর্বিণা হরিয়াতি বিনা পীঠেন মাধবঃ ।
কদনৈঃ পুণ্ডরীকাক্ষঃ প্রহारेण धनञ्जयः ॥

(চারিটা গৃহ-পালিত জামাতাকে কি-কি উপায়ে তাড়াইতে হইয়াছিল,
তাহারই ক্রম) — আহার-কালে ঘৃত বিনা হরি চলিয়া গেলেন ; ক্রমে, আসন
দেওয়া বন্ধ হইলে মাধব চলিয়া গেলেন ; পরে, যখন আহারার্থ কদম্ব দেওয়া
হইতে লাগিল, তখন পুণ্ডরীকাক্ষের চৈতন্য হইল, তিনি চলিয়া গেলেন ;
অবশেষে, চতুর্থ জামাতা ধনঞ্জয় যখন কিছুতেই যায় না, তখন— সে প্রহারের
দ্বারা বিদূরিত হইল ।

৭২৬। নিঃস্রো হ্যেকশতং শতী সহস্রং—

সহস্রাধিপো লক্ষং লক্ষেশ মহীপালতাম্।

ক্ষিতিপতি শচক্রেণবৎ সম্পদ—

চক্রেণঃ পুনরিন্দ্রতাং সুরপতি ব্রহ্মাসম্পদং—

বাস্তুতি।

ব্রহ্মা পদং হরে হরিহরপদং তৃণাবধিঃ কো গতঃ ॥

(তক্ষার সীমা কোথায়) ? যে নিঃস্র, সে এক শতের বাসনা করে ; বাহুর একশত আছে, সে সহস্র চায় ; সহস্রাধিপ লক্ষ ; লক্ষেশ মহীপালতার কামনা করে ; মহীপাল চক্রেণব মত সম্পদ চায় ; চক্রেণ চায় ইন্দ্রত্ব ; ইন্দ্র চাহেন ব্রহ্মার পদ পাইতে ; ব্রহ্মা চাহেন হরির পদ এবং হরি চাহেন হরের পদ । তক্ষার সীমা কে পাইয়াছে ?

৭২৭। রাজা পশ্যতি কর্ণাভ্যাং ধিয়া পশ্যন্তি পণ্ডিতাঃ।

পশু পশ্যতি গন্ধেন ভূতে পশ্যন্তি বর্করাঃ ॥

রাজা দেখেন কর্ণের দ্বারা (অর্থাৎ চরমুখে বার্তা শুনিয়া) ; পণ্ডিতেরা দেখেন বুদ্ধি দ্বারা ; পশু দেখে গন্ধের দ্বারা ; বর্করে দেখে স্ত্রীত্বের দ্বারা (অর্থাৎ ঘটনা ঘটিয়া গেলে, তখন তাহাদের জ্ঞান হয়) ।

৭২৮। উৎপত্তি বিমমা যস্য নিত্যং যস্য ব্যয়ো ভবেৎ ।
সর্বশস্যপ্রধানস্য ধান্যস্য কুশলং বদ ॥

*

যাহার উৎপত্তি বহুশ্রম-সাধ্য, নিত্য যাহার ব্যয়, সকল শস্যের মধ্যে
ধান্য প্রধান ; সেই ধান্যের কুশল বল ।

৭২৯। বসন্তে ভ্রমণং পথ্যমথবা নিম্ন-ভোজনম্ ।
অথবা যুবতী ভার্ঘ্যা অথবা বহ্নিসেবনম্ ॥

বসন্ত-কালে ভ্রমণ উপকারী ; অথবা নিম্ন ভোজন ; অথবা যুবতী ভার্ঘ্যা ;
অথবা বহ্নি সেবন ।

৭৩০। রামাদপি মর্তব্যং মর্তব্যং রাবণাদপি ।
এতাভ্যাং যদি মর্তব্যং বরং রামান্নরাবণাং ॥

(উভয়-সঙ্কটে পড়িয়া মারীচের উক্তি)—রাম হইতে অথবা রাবণ
হইতে যখন মরিতেই হইবে ; তখন এই দুয়ের মধ্যে রাবণের হাতে মরা
অপেক্ষা রামের হাতে মরাই ভাল ।

৭৩১। ন গৃহং গৃহমিত্যাছ গৃহিণী গৃহমুচ্যতে ।
তয়া হি সহিতঃ সর্বান পুরুষার্থান্ সমশ্নুতে ॥

গৃহই গৃহ নয়, গৃহিণীই গৃহ, এইরূপ কথিত হয়। গৃহিণীর সহিত একত্র হইয়া গৃহী-ব্যক্তি পুরুষার্থ-সকল সম্যক্ প্রকারে ভোগ করে।

৭৩২। ইতরতাপশতানি যথেষ্টয়া -
বিতর তানি সহে চতুরানন ।
অরসিকে রসস্য নিবেদনঃ—
শিরসি মা লিখ মা লিখ মা লিখ ॥

(অরসিকের প্রতি বিদ্রোপোক্তি)—হে বিধাতঃ, অগ্ৰাণ্ড শতছংখ, তোমার যত ইচ্ছা, আমায় দেও, সে সব আমি সহিব। কেবল অরসিকের কাছে রসের নিবেদন,—এইটী আমার কপালে লিখিও না, লিখিও না, লিখিও না।

৭৩৩। শৰ্ব্বরা-দীপকশচন্দ্রঃ প্রভাতে দীপকো-রবিঃ ।
ত্রৈলোক্য দীপকো ধর্ম্মঃ সংপুত্রঃ কুলদীপকঃ ॥

চন্দ্র, রাত্রির • দীপক (অর্থাৎ উজ্জলকারী) ; প্রভাতের দীপক রবি ;
ধর্ম্ম ত্রৈলোক্য-দীপক ; সংপুত্র কুলের দীপক ।

৭৩৪। পিতা রক্ষতি কৌমাৰে ভৰ্তা রক্ষতি যৌবনে ।
পুত্রস্ত স্ববিৰে কালে দ্বিয়োনাস্তি স্বতন্ত্রতা ॥

কৌমাৰে পিতা, যৌবনে স্বামী এবং বৃদ্ধকালে পুত্রই নারীর রক্ষক :
স্ত্রীলোকের পক্ষে স্বতন্ত্রতা নাই ।

৭৩৫। সৰ্ব্বা এবাপদস্তস্য যস্য তুষ্টিং ন মানসম্ ।
সৰ্ব্বাঃ সম্পত্তয়স্তস্য সন্তুষ্টিং যস্য মানসম্ ॥

বাহার মন তুষ্ট নয়, তাহার পক্ষে সকলই আপদ ; কিন্তু বাহার মন সন্তুষ্ট,
তাহার পক্ষে সকলই সম্পদ ।

৭৩৬। শ্লোকাকর্দেন প্রবক্ষ্যামি যদুদ্ভুতং গ্রন্থ-কোটিভিঃ ।
ব্রহ্ম সত্যং জগন্মিথ্যা জীব ব্রহ্মৈব নাপরঃ ॥

কোটি গ্রন্থে যাহা উক্ত হইয়াছে, আমি শ্লোকাকর্দে দ্বারা তাহাই বর্ণিত করি—
ব্রহ্ম সত্য, জগৎ মিথ্যা এবং জীব ব্রহ্মই, তাহা হইতে ভিন্ন নহে ।

৭৩৭। প্রভাতে যঃ স্মরেন্নিত্যং দুর্গাদুর্গাক্ষর-দ্বয়ম্ ।
আপদস্তস্য নশন্তি তগঃ সূর্য্যোদয়ে যথা ॥

যে ব্যক্তি নিত্য প্রভাতে দুর্গা-দুর্গা এই অক্ষর-দ্বয় স্মরণ করে, সূর্য্যোদয়ে
অন্ধকারের মত, তাহার আপদ নষ্ট হয় ।

৭৩৮। “আ”গতং শিব বক্তেভ্যো—

“গ”তঞ্চ গিরিজা-শ্রুতৌ।

“ম”তঞ্চ বাসুদেবস্য—

তস্মাদাগম উচ্যতে ॥

(“আগম”—শব্দের ব্যাখ্যা)—শিব-মুখ হইতে “আ”-গত; পার্বতীর কাণে “গ”ত; এবং তাহা বাসুদেবেরও “ম”ত;—এই শাস্ত্রের নাম “আগম”।

৭৩৯। মূৰ্খে বদতি বিষয়ায় ধীরো বদতি বিষম্বে।

দ্বয়োরেব সমং ফলং ভাবগ্রাহী জনার্দনঃ ॥

মূৰ্খে “বিষয়ায়” বলে, পণ্ডিতে বলেন “বিষম্বে”; উভয়ের ফল কিন্তু সমান;—কারণ, জনার্দন ভাবগ্রাহী (ভাব মাত্র গ্রহণ করিয়া থাকেন)।

৭৪০। যদেতৎ হৃদয়ং তব তদন্তু হৃদয়ং মম।

যদিদং হৃদয়ং মম তদন্তু হৃদয়ং তব ॥

(বিবাহ-মন্ত্রে কন্ঠার উক্তি)—এই যে তোমার হৃদয়, তাহা আমার হৃদয় হউক; আর এই আমার হৃদয়, তাহা তোমার হউক (অর্থঃ আমাদের উভয়ের দুই হৃদয় মিলিয়া এক হৃদয় হউক)।

৭৪১। ধর্মার্থ-কাম-মোক্ষাণামারোগ্যং মূলমুত্তমম্ ।
রোগাস্ত্যাপহর্ভারঃ শ্রেয়স্য জীবিতস্য চ ॥

দেহের অরোগিতা ধর্মার্থ-কাম-মোক্ষ এই চতুর্ভগের উত্তম মূল। রোগ
তাহার এবং শ্রেয়ের ও জীবিতের অপহর্ভা।

৭৪২। নগরী নগরশ্চেব রথশ্চেব রথী যথা ।
অশরীরস্য মেধাবী কৃতেষুহিতো ভবেৎ ॥

নগরের পক্ষে যেমন নগরাদ্যক্ষ, রথের পক্ষে যেমন রথী, বুদ্ধিমান ব্যক্তি
নিজ দেহের পক্ষে তেমনই মনোযোগী থাকিবেন।

৭৪৩। যো ন নির্গত্য নিঃশেষামালোকয়তি মেদিনীম্ ।
অনেকাশ্চর্য্যসংপূর্ণাং স নরঃ কুপদর্দুরঃ ॥

যে ব্যক্তি নির্গমন পূর্ব্বক অনেকাশ্চর্য্যপূর্ণা মেদিনীকে নির্দেশে না দেখে,
সে মানুষ কুপ-মণ্ডুক।

৭৪৪। কেশবং পতিতং দৃষ্ট্বা দ্রোণো হর্ষমুপাগতঃ ।

রুদন্তি পাণ্ডবাঃ সর্বের হা কেশব হা কেশব ॥

(শ্লেষ-অলঙ্কারের প্রকৃষ্ট উদাহরণ)—রণে কেশবকে পতিত দেখিয়া দ্রোণ হর্ষপ্রাপ্ত হইলেন এবং পাণ্ডবগণ “হা কেশব, হা কেশব” বলিয়া কাঁদিতে লাগিলেন। (এই হইল ব্যঙ্গার্থ; উহার বাচ্যার্থঃ—কে=জলে; দ্রোণ=দাঁড়কাক; পাণ্ডব=শৃগাল। জলে মৃত দেহ পড়িয়া রহিয়াছে দেখিয়া দাঁড়কাক হর্ষপ্রাপ্ত হইল; (কিন্তু জলে থাকায়—ভোগে আসিল না বলিয়া) শৃগালগণ—‘হা কেশব,’ ‘হা কেশব’ বলিয়া রোদন করিতে থাকিল।

৭৪৫। যস্য ন জ্ঞায়তে নাম ন চ গোত্রং ন চ স্থিতিঃ ।

অকস্মাদ্ গৃহমায়াতঃ সোহতিথিঃ প্রোচ্যতে বুধৈঃ ॥

যার নাম, গোত্র বা বাসস্থান জানা নাই, যে অকস্মাৎ গৃহস্থের বাড়ীতে আসিয়া উপস্থিত তাহাকেই পণ্ডিতেরা অতিথি कहিয়াছেন।

৭৪৬। অতিবৃষ্টিরনারুষ্টিঃ শলভাঃ মৃষিকাঃ খগাঃ ।

প্রত্যসন্নাশচ রাজানঃ ষড়েতে ঈতয়ঃ স্মৃতাঃ ॥

অতিবৃষ্টি, অনাবৃষ্টি, পঙ্গপাল, মৃষিক, পক্ষী ও নিকটবর্তী রাজা—
এই ছয়ের নাম ঈতি অর্থাৎ শতনাশকারী।

৭৪৭। অসারস্য পদার্থস্য প্রায়েণাভ্যবরো মহান্।

✓ ন হি তাদৃক্ ধ্বনিঃ স্বর্ণে যাদৃক্ কাণ্ডস্য প্রজায়তে

প্রায়ই অসার পদার্থের মহা আভ্যবর হইয়া থাকে—স্বর্ণে সেরূপ ধ্বনি উৎপাদিত হয় না, যেমন হয় কাঁসায়।

৭৪৮। যথার্থ কথনং যচ্চ সর্বলোক-সুখপ্রদং।

তৎসত্যমিতি বিজ্ঞেয়মসত্যং তদ্বিপৰ্যায়ন্

যাহা যথার্থ-কথন এবং সর্বলোকের প্রিয়, তাহাই সত্য বলিয়া জানিবে
অসত্য তাহার বিপরীত।

৭৪৯। আত্মার্থে বা পরার্থে বা পুত্রার্থে বাপি মানবাঃ

অনৃতং যে ন ভাষন্তে তে বুধাঃ স্বর্গগামিনাঃ

আত্মার্থে বা পরার্থে বা পুত্রার্থেও যে সকল মানব মিথ্যা বলেন না সেই সব
জ্ঞানী লোক স্বর্গে গমন করিয়া থাকেন।

৭৫০। হৃদয়ে বহসি গিরীন্দ্রো—

ত্রিভুবন-জায়িনী কটাক্ষণ।

অবলা স্বঃ যদি মন্যে—

কে বলবন্তো ন জানীম।

(যুবতীর প্রতি) — বক্ষে দুইটি গিরীন্দ্র বহন করিতেছে, কটাক্ষ দ্বারা ত্রিভুবন জয় করিতেছে; ইহাতেও যদি ভাবি—তুমি অবলা; তবে বলবন্ত কে, তাহা জানি না।

৭৫১। জন্মনা ব্রাহ্মণো জ্ঞেয়ঃ—

সংস্কারাৎ দ্বিজ উচ্যতে।

বচুয়া যাতি বিপ্রত্বং—

ত্রিভিঃ শ্রোত্রিয় উচ্যতে ॥

(ব্রাহ্মণ-কুলে) জন্ম দ্বারা “ব্রাহ্মণ”, (ব্রাহ্মণোচিত) সংস্কার হইলে “দ্বিজ”, বেদাদি-বিদ্যালোভে “বিপ্র” এবং ঐ তিনের সমবায় বাহাতে, তিনি “শ্রোত্রিয়” বলিয়া কথিত।

৭৫২। যদীচ্ছসি বশীকর্তুঃ জগদেকেন কৰ্ম্মণা।

উপাস্যতাং কলৌ কল্পলতা দেবী প্রতারণাম্ ॥

যদি একটা মাত্র কৰ্ম্ম দ্বারা জগৎকে বশ করিতে চাও, তবে কলিকালে কল্পলতা দেবী প্রতারণার উপাসনা কর।

৭৫৩। নাহং বসামি বৈকুণ্ঠে যোগীনাং হৃদয়ে ন চ ।

মদভক্তা যত্র গায়ন্তি তত্র তিষ্ঠামি নারদ ॥

(নারদের প্রতি বিষ্ণুর উক্তি)—আমি বৈকুণ্ঠে বাস করি না ; যোগীদিগের হৃদয়েও না ; আমার ভক্তগণ যেখানে গান করে, আমি সেইখানেই (প্রকৃতপক্ষে) বাস করিয়া থাকি ।

৭৫৪। সদম্বে বা কদম্বে বা লোষ্ট্রে বা কাঞ্চনে তথা ।

সমবুদ্ধিৰ্যস্য শশ্বৎ স সন্ন্যাসীতি কীর্তিতঃ ॥

কি সদম্বে, কি কদম্বে, কি লোষ্ট্রে, কি কাঞ্চনে, যাহার নিত্য সমবুদ্ধি, তিনিই সন্ন্যাসী বলিয়া কীর্তিত ।

৭৫৫। বিদ্যাবিনয়-সম্পন্ন ব্রাহ্মণে গবি হস্তিনি ।

শুনি চৈব স্বপাকে চ পণ্ডিতাঃ সমদর্শিনঃ ॥

পণ্ডিতেরা, কি বিদ্যাবিনয়-সম্পন্ন ব্রাহ্মণে, কি গরু-হস্তীতে, কি কুকুরে, কি চণ্ডালে—সকলের প্রতি সমদর্শী ।

৭৫৬। দীযতে জ্ঞানমত্যন্তং ক্ষীয়তে পাপ-সঞ্চয়ঃ ।

তস্মাৎ দীক্ষতি সা প্রোক্তা মুনিভিস্তদ্বদর্শিভিঃ ॥

(দীক্ষার ব্যাখ্যা)—অত্যন্ত জ্ঞান দান করে বলিয়া “দী” ; সঞ্চিত পাপের ক্ষয় করে বলিয়া “ক্ষা”, এই জন্ত তদ্বদর্শী মুনিগণ ইহাকেই “দীক্ষা” কহিয়া থাকেন ।

৭৫৭। হতে হনুমতা রামে সীতা হর্বমুপাগতা।

রুদন্তি রাক্ষসাঃ সর্বৈ হা হা রাম হতোহতঃ

(শ্লোকটির বাচ্যার্থ বড়ই চমৎকার)—হনুমান্ কর্তৃক রাম হত হইলে সীতা আনন্দিতা হইলেন এবং রাক্ষসেরা “হা হা ! রাম হত, রাম হত” এই বলিয়া কাঁদিতে লাগিল ! বস্তুত, ঐ শ্লোকের বাচ্যার্থ অল্পরূপ—হনুমান্ কর্তৃক (রাবণের) উপবন নষ্ট হইলে, সীতা আনন্দিতা হইলেন এবং রাক্ষসেরা “হা হা ! উপবন নষ্ট হইল, উপবন নষ্ট হইল” বলিয়া কাঁদিতে লাগিল ! “আরাম” অর্থে উপবন।

৭৫৮। বাবজ্জীবেং সুখং জীবেং ঋণং কৃত্বা য়তং পিবেং।

ভস্মাভূতস্য দেহস্য পুনরাগমনং কুতঃ ॥

(বৃহস্পতি-ঋষি-প্রণীত চার্বাক-শাস্ত্রের একটি প্রসিদ্ধ শ্লোক)—যতদিন বাঁচিয়া থাক, সুখে জীবন যাপন করিয়া লও ; ঋণ করিয়াও যত সেবন কর ; কারণ, এই দেহ ভস্মীভূত হইয়া গেলে, আর পুনরাগমন নাই। (“Eat, drink, and be merry”)

৭৫৯। অজ্ঞান-তিমিরাক্ষম্য জ্ঞানাজ্ঞান-শলাকয়া ।

চক্ষুরুন্মীলিতং যেন তস্মৈ শ্রীগুরবে নমঃ

অজ্ঞান-রূপ অন্ধকারে দৃষ্টিহীন ব্যক্তির চক্ষুকে যিনি জ্ঞান-রূপ অজ্ঞান-শলাকা দ্বারা উন্মীলিত করেন, সেই শ্রীগুরুকে প্রণাম করি। (যে তুলিকা দ্বারা চক্ষুতে অজ্ঞান লেপন করা যায়, তাহার নাম “অজ্ঞান-শলাকা”)।

৭৬০। শীর্ণা গোকুলমণ্ডলী পশুকুলং শম্পায় ন স্পন্দতে-

মূকাঃ কোকিলপংক্তয়ঃ শিখিকুলং ন ব্যাকুলং

নৃত্যতি ।

সর্বৈষ ত্বদ্বিরহেণ হস্ত নিতরাং গোবিন্দ দৈন্যং গতাঃ

কিন্তেহকা যমুনা কুরঙ্গনয়নানেত্রাস্থতিবদ্ধতে ॥

হে গোবিন্দ ! তোমার বিরহে গোকুলমণ্ডলী শীর্ণ হইয়াছে ; পশুগণ ভৃগুভক্ষণের জন্ত চঞ্চল নয় ; কোকিলকুল নীরব ; শিখীগণ ব্যাকুল হইয়া নৃত্য করিতেছে ; সকলেই তোমার বিরহে দৈন্য-প্রাপ্ত হইয়াছে ; কেবল একমাত্র যমুনা হরিণ-নেত্রা (বিরহবিধুরা গোপীদিগের) নেত্র-জলে পরিবদ্ধিত হইতেছে !

৭৬১। মাতৃম্বসা মাতুলানী পিতৃব্যস্ত্রী পিতৃম্বসা।

শ্বশ্রু পূর্বরজপত্নী চ মাতৃতুল্যাঃ প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ॥

মাসী, মামী, খুড়ী বা জ্যেষ্ঠা, পিসী, শ্বাশুড়ী, ও বোঁঠাকুরাণী, সংসারে ইহারা মাতৃতুল্য বলিয়া প্রকীৰ্ত্তিত। (বোঁঠাকুরাণী জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার পত্নী। “বোঁ-দিদি” অসঙ্গত)।

৭৬২। শরীরে জৰ্জরীভূতে ব্যাধিগ্রস্তে কলেবরে।

ঔষধং জাহ্নবীতোয়ং বৈদ্যো নারায়ণঃ স্বয়ম্ ॥

দেহ ব্যাধিগ্রস্থ ও জৰ্জরীভূত হইলে, সে অবস্থায় স্বয়ং নারায়ণই চিকিৎসক এবং গঙ্গাজলই ঔষধ।

৭৬৩। অযোধ্যা মথুরা মায়া কাশী কাঞ্চী অবন্তিকা।

পুরী দ্বারাবতী চৈব সপ্তৈতে মোক্ষদায়িকাঃ ॥

অযোধ্যা, মথুরা, মায়া, কাশী, কাঞ্চী, অবন্তী, পুরী ও দ্বারকা—এই সাতটা (তীর্থস্থান) মোক্ষদায়িকা। (মায়া=মায়াবতী, হরিদ্বারের নামান্তর)।

৭৬৪। কৃষ্ণসারস্ত চরতি যুগোষত্র স্বভাবতঃ।

স জ্ঞেয়ো যজ্ঞীয়ো দেশো স্নেচ্ছদেশস্ততঃপরঃ ॥

যে দেশে স্বভাবতঃ কৃষ্ণসার (হরিণ-বিশেষ) বিচরণ করে, তাহাকেই যজ্ঞপযোগী দেশ বলিয়া জানিবে; তাহার বাহিরে স্নেচ্ছদেশ।

৭৬৫। যদুপতেঃ ক গতা মথুরাপুরী—

রঘুপতেঃ ক গতোত্তর-কোশলা।

ইতি বিচিন্ত্য কুরুষ মনঃস্থিরং—

ন সদিদং জগদিত্যবধারণ ॥

যদুপতির মথুরাপুরী কোথায় গিয়াছে! রঘুপতির উত্তর-কোশলরাজ্যই বা কোথায় গিয়াছে?—এই চিন্তা করিয়া মন স্থির কর;—এই জগৎ সত্য নহে, ইহাই অবধারণ কর।

৭৬৬। ধন্বন্তরি ক্ষপণকামরসিংহ শঙ্কু--

বেতালভট্ট-ঘটকর্পর-কালিদাসাঃ।

খ্যাতো বরাহমিহিরো নৃপতেঃ সভায়াং—

রত্নানি বৈ বররুচিন্ ব বিক্রমশ্চ ॥

বিক্রমাদিত্য রাজার সভায় যে নয়জন “নবরত্ন” নামে প্রসিদ্ধ হইয়াছেন, তাঁহাদের নাম—ধন্বন্তরি, ক্ষপণক, অমরসিংহ, শঙ্কু, বেতালভট্ট, ঘটকর্পর, কালিদাস, বরাহমিহির ও বররুচি।

৭৬৭। সেতুবন্ধে সমুদ্রে চ গঙ্গাসাগর-সঙ্গমে।

ব্রহ্মহা মুচ্যতে পাপী মিত্রদ্রোহী ন মুচ্যতে ॥

ব্রাহ্মণঘাতী মনুষ্য সেতুবন্ধে, সমুদ্রে ও গঙ্গাসাগর-সঙ্গমে (গিয়া প্রায়শ্চিত্ত করিলে) পাপ হইতে মুক্ত হয়; কিন্তু মিত্রদ্রোহীর কোথাও মোচন নাই।

৭৬৮। অবতু বো গিরিস্থতা শশিভূতঃ প্রিয়তমা ।

বসতু মে হৃদি সদা ভগবতঃ পদযুগম্ ॥

শশিশেখরের প্রিয়তমা গিরিস্থতা (পার্বতী) তোমাদিগকে রক্ষা করুন ; আমার হৃদয়ে ভগবানের পদযুগ অবস্থান করুক । (বাল্মীকির শিশু-লালনী ছড়ায় এই শ্লোকের প্রথমংশ অপভ্রষ্ট ভাবে রহিয়াছে—“অকু তবু গিরিস্থতা, মায়ে বলে পড়ে পুতা” ; ইত্যাদি ।

৭৬৯। আয়ুর্বিভং গৃহচ্ছিদ্রং মন্ত্র-মৈথুন-ভেষজম্ ।

তপোদানাপমানঞ্চ নব গোপ্যানি যত্নতঃ ॥

আয়ু, ধন, নিজগৃহের দোষ, মন্ত্রণা (বা ইষ্টমন্ত্র ?), মৈথুন, ঔষধ, তপ, দান, ও অপমান—এই নয়টা বিষয় যত্নে গোপন করিবে ।

৭৭০। সারস্বতাঃ কান্তকুজা গোঁড়-মিথিলিকোৎকলাঃ ।

পঞ্চ গোঁড়া ইতি খ্যাতা বিদ্যাস্তোত্তরবাসিনঃ ॥

বিদ্যাপর্ব্বতের উত্তরাংশ-বাসী পঞ্চগোড়-নামে খ্যাত—সারস্বত, কান্তকুজ, গোঁড়, মিথিলিক (বা মৈথিল) এবং উৎকল ।

৭৭১। সন্নিমজ্জজ্জগদিদং গন্তীরে কালসাগরে।

জরামৃত্যু-মহাগ্রাহে ন কশ্চিদববুধ্যতে ॥

জরা-মৃত্যু-রূপ মহাগ্রাহ-সম্বিহিত গন্তীর কাল-সাগরে এই জগত সম্যক
নিমজ্জিত, ইহা কেহই বুঝিতেছে না!

৭৭২। চতুর্বর্গফলং জ্ঞানং কালাবস্থাশ্চতুষ্টয়ং।

চতুর্বর্গময়ো লোকস্ততঃ সর্বং চতুমুখাং।

জ্ঞান (ধর্ম, অর্থ, কাম ও মোক্ষ) চতুর্কর্গ-ফলপ্রদ; কালাবস্থাও (সত্য,
ত্রুতা, দ্বাপর ও কলি) চতুষ্টয়; সংসার (ত্রাফণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র)
চতুর্বর্গময় এবং সকলই চতুমুখ ব্রহ্মা হইতে সৃষ্ট।

৭৭৩। অশ্বখামা-বলির্ব্যাস-হনুমাংশ্চ বিভীষণঃ।

কৃপঃ পরশুরামশ্চ সপ্তপুতে চিরজীবিনঃ ॥

অশ্বখামা, বলি, ব্যাস, হনুমান্, বিভীষণ, কৃপ ও পরশুরাম—এই সাতজন
চিরজীবী।

৭৭৪। ক্ষণং বিশ্রাম্যতাং জাল্ম স্কন্ধস্তে যদি বাধতি ।

ন তথা বাধতে স্কন্ধো যথা বাধতি বাধতে ।

(উদ্ভট) —রাজা পাল্‌কী করিয়া যাইতেছিলেন ; বাহকদের মধ্যে কালিদাস অজ্ঞাতভাবে ছিলেন । কিছু পরে রাজা দেখিলেন যে, স্কন্ধ পীড়িত হওয়ায় একজন বাহক কাতর হইয়াছে ; (তাই দেখিয়া রাজা কহিলেন) ওরে বাহক ! যদি তোর স্কন্ধে বেদনা বোধ হইতেছে, তবে একটু বিশ্রাম কর । (রাজার “বাধতি” শব্দ শুল — “বাধতে” হইবে) — তখন সে বাহক (কালিদাস) বলিল — আমার স্কন্ধ তেমন পীড়িত হইতেছে না, যেমন “বাধতি” পীড়া দিতেছে । (গল্পটী গাল-গল্প-স্বরূপেই লইতে হইবে) ।

৭৭৫। কামিনী-কায়-কান্তারে কুচপর্বত-দুর্গমে ।

মা সঞ্চর মনঃ পান্থ তত্রাস্তে স্মরতস্করঃ ॥ ✓

রে মনরূপ পান্থ ! তুমি কুচ-পর্বত দ্বারা দুর্গম কামিনীর দেহরূপ বনে বিচরণ করিও না ; সেখানে মদন-রূপ তস্কর আছে ।

৭৭৬। প্রাপ্তে কলিযুগে ঘোরে নরাঃ পুণ্য-বিবর্জিতাঃ ।

দুরাচার-রতাঃ সর্বে সত্যবর্তা-পরান্মুখাঃ ॥

ঘোর কলিযুগ উপস্থিত হইলে, লোকে পুণ্য-বর্জিত, দুরাচার-রত, সত্য-কথনে পরান্মুখ হইয়া থাকে ।

৭৭৭। বিশ্বজ্য সূৰ্পবদোযান্ গুণান্ গৃহ্ণন্তি সাধবঃ ।
দোষগ্রাহী গুণত্যাগী চালনীব হি দুৰ্জ্জনঃ ॥

সাধুলোকে, কুলোর মত, দোষ সকল ত্যাগ করিয়া গুণ সকল গ্রহণ করেন ;
আর দুৰ্জ্জনে চালনীর মত গুণ ত্যাগ করিয়া দোষ গ্রহণ করিয়া থাকে ।

৭৭৮। অজ্ঞানোপহতো বাল্যে যৌবনে বনিতা-হতঃ ।
শেষে কলত্রচিন্তার্ত কিং করোতি নরাধমঃ ॥

বাল্যে অজ্ঞানচ্ছন্ন, যৌবনে বনিতা দ্বারা বিনষ্ট ; শেষে কলত্র-চিন্তায়
পীড়িত ;—নরাধম করে কি !

৭৭৯। জনকশ্চোপনেতা যশ্চ কন্যাং প্রযচ্ছতি ।
অন্নদাতা ভয়ত্রাতা পঞ্চৈতে পিতরঃ স্মৃতাঃ ॥

জন্যদাতা, উপনেতা, কন্যাদাতা, অন্নদাতা, ও ভয়ত্রাতা—এই পাঁচজন
“পিতা” বলিয়া গণ্য ।

৭৮০। দেবযজ্ঞো ভূতযজ্ঞঃ পিতৃযজ্ঞস্তথৈব চ ।
ব্রহ্মযজ্ঞো নৃযজ্ঞশ্চ পঞ্চযজ্ঞাঃ প্রকীর্তিতাঃ ॥

দেব-যজ্ঞ, ভূত-যজ্ঞ, পিতৃ-যজ্ঞ, ব্রহ্ম-যজ্ঞ ও নৃ-যজ্ঞ—এই পাঁচটি কাণ্ড
পঞ্চযজ্ঞ বলিয়া পরিকীর্তিত ।

৭৮১। সর্গশ্চ প্রতিসর্গশ্চ বংশো মন্বন্তরাণি চ ।
বংশানুবংশাচারিতং পুরাণং পঞ্চলক্ষণম্ ॥

সর্গ, প্রতিসর্গ, বংশ, মন্বন্তর-সকল ও বংশানুবংশাচারিত,—পুরাণের এই পাচটা লক্ষণ ।

৭৮২। সম্মোহনোন্মাদনৌ চ শোষণস্তাপনস্তথা ।
স্তম্ভনশ্চেতি কামশ্চ পঞ্চবাণাঃ প্রকার্ভিতাঃ

সম্মোহন, উন্মাদন, শোষণ, তাপন ও স্তম্ভন—এই পাচটা মদনের পাঁচ বাণ বলিয়া কথিত । (এখানে ‘বাণ’ গুণাত্মক) ।

৭৮৩। অরবিন্দমশোকঞ্চ চূতঞ্চ নবমল্লিকা ।
রক্তোৎপলঞ্চ পঞ্চৈতে পঞ্চবাণশ্চ সাহকাঃ

অরবিন্দ, অশোক, চূত, নবমল্লিকা, ও রক্তোৎপল—এই পাচটা (ফুল) মদনের পঞ্চবাণ । এখানে ‘বাণ’ রূপাত্মক) ।

৭৮৪। ভবতি কমলনেত্রা নাসিকা ক্ষুদ্ররদ্ধা -
 অবিরল কুচযুগা দীর্ঘকেশী কৃশাঙ্গী।
 মৃদুবচন-স্বশীলা নৃত্যগীতানুরক্তা—
 সকল-তনুস্ববেশা পদ্মিনী পদ্মগন্ধা ॥

যে নারীর চক্ষু কমলের (গ্রায়, অর্থাৎ পদ্মপত্রাক্রিত চক্ষুর আকারের মত) দীর্ঘায়ত, নাশারদ্ধ, ক্ষুদ্র, এবং কুচযুগ ঘন-সন্নিবেশিত; যে রমণী দীর্ঘ-কেশী ও কৃশাঙ্গী; মৃদু কথা যাহার স্বশীলতার পরিচায়ক; নৃত্য-গীতে যাহার অনুরাগ; যাহার সর্বদা স্তম্ভিত; এবং যে নারী পদ্ম-গন্ধা;— এইরূপ নারীই “পদ্মিনী” বলিয়া খ্যাত।

৭৮৫। পুণ্যশ্লোকো নলো রাজা পুণ্যশ্লোকো বুদ্ধিষ্ঠিরঃ।
 পুণ্যশ্লোকা চ বৈদেহী পুণ্যশ্লোকো জনার্দনঃ ॥

এই কয়জন পবিত্র-বশাঃ বলিয়া খ্যাত—রাজা নল, বুদ্ধিষ্ঠির, সীতা ও জনার্দন।

৭৮৬। উদ্যোগেন বিনা রাজন্ ন সিধ্যন্তি মনোরথাঃ।
 কাতরা ইতি জল্পন্তি বদ্রাব্যং তদভবিষ্যতি ॥

হে রাজন! উদ্যোগ বিনা মনোবাঞ্ছা-সকল সফল হয় না;—উদ্যোগে অক্ষম (অলস) ব্যক্তিগণই বলিয়া থাকে—যাহা হইবার, তাহা হইবে।

৭৮৭। আষোড়শী ভবেদ্ বৃলা—

• তরুণী ত্রিংশতা মতা।

পঞ্চপঞ্চাশতী প্রৌঢ়া—

• ভবেদ্ বৃদ্ধা ততঃ পুরম্ ॥

নারী ষোল বৎসর বয়স পর্য্যন্ত “বাল্য” বলিয়া গণ্য; ত্রিশ বৎসর বয়স পর্য্যন্ত—“তরুণী”; পঞ্চাশ বৎসর বয়স পর্য্যন্ত “প্রৌঢ়া”; তাহার উর্দ্ধ বয়সে “বৃদ্ধা”।

৭৮৮। নমো ব্রহ্মণ্য-দেবায় গোব্রাহ্মণ-হিতায় চ।

জগদ্ধিতায় কৃষণায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥

(নারায়ণের নমস্কার)—যিনি ব্রহ্মণ্যদেব, যিনি গো-ব্রাহ্মণের হিতকারী, যিনি জগতের হিতকারী, সেই গোবিন্দ কৃষ্ণকে নমস্কার করি।

৭৮৯। আকাশাৎ পতিতং তোয়ং যথা গচ্ছতি সাগরম্।

সর্বদেব-নমস্কারঃ কেশবং প্রাতি গচ্ছতি ॥

আকাশ হইতে পতিত জল যেমন সাগরের দিকে যায়, তেমনই যে-কোন দেবদেবে নমস্কার করা ইউক না কেন, তাহা কৃষ্ণপদ প্রাপ্ত হয়।

৭৯০। অহং মহাত্মা ধনবান্ মন্তুলা কোতপ্তি ভূতলে ।

ইতি যজ্জায়তে চিত্তং মদঃ প্রোক্তঃ স কোবিদৈঃ ॥

আমি একজন মহাত্মা, ধনবান্, আমার মত ভূতলে কে আছে?—মনে
এইরূপ ভাব জন্মিলে, তাকে পণ্ডিতগণ “মদ” কহিয়া থাকেন ।

৭৯১। অধোধঃ পশ্যতঃ কস্ম মহিমা নোপচীয়তে ।

উপযু্যপারি পশ্যন্তঃ সৰ্ব্ব এব দরিত্রাতি ॥

ক্রমান্বয়ে নীচের দিকে দেখিতে থাকিলে কাহার মহিমা-বৃদ্ধি না হয়?
এবং ক্রমান্বয়ে উপরের দিকে দেখিতে থাকিলে সকলই হীনতা উপলব্ধি
করিয়া থাকেন ।

৭৯২। মম মাতা মম পিতা মমেয়ং গৃহিণী গৃহম্ ।

এতদন্যং মমত্বং যৎ স মোহ ইতি কীর্তিতঃ ॥

আমার মা, আমার বাপ, আমার এই গৃহিণী ও গৃহ এইরূপ অন্য বিষয়ে
যে “আমার-আমার” ভাব, তাহাই “মোহ” বলিয়া কথিত ।

৭৯৩। দানাদি-প্রভবা কীর্তিঃ শৌর্যাদি-প্রভবং যশঃ ।
যশঃকীর্তি-পরিভ্রষ্টো জীবন্নপি ন জীবতি ॥

দানাদি হইতে কীর্তি হয় ; শৌর্যাদি হইতে যশ হয় ; যে মানুষ যশহীন ও কীর্তিহীন সে বাচিয়া থাকিলেও বাচিয়া নাহি, বৃদ্ধিতে হইবে ।

৭৯৪। স্বর্ণে লোষ্ট্রে গৃহেহরণ্যে পক্ষে চ চন্দনে তথা ।
সমতা-ভাবনা যস্য স যোগী পরিকীৰ্তিতঃ ॥

স্বর্ণে ও লোষ্ট্রে, গৃহে ও অরণ্যে, পক্ষে ও চন্দনে, যাহার সমভাব, সেই “যোগী” বলিয়া পরিকীৰ্তিত ।

৭৯৫। উপমা কালিদাসস্য ভারবেঃ পদগৌরবম্ ।
নৈষধে পদলালিত্যং মাঘে সন্তি ত্রয়ো গুণাঃ ॥

কালিদাসের উপমা, ভারবির পদ-গৌরব, নৈষধের পদ-লালিত্য প্রসিদ্ধ ; মাঘে উক্ত তিনটি গুণই বর্তমান । •

৭৯৬। নদী বৈতরণী নাম দুর্গন্ধা রুধিরবহা ।
উষ্ণকায়া মহাবেগা অস্থিকেশ-তরঙ্গিণী ॥

(প্রভুলোকে) বৈতরণী-নামে দুর্গন্ধা নদী ; তাহাতে উষ্ণ রুধির মহাবেগে প্রবাহিত এবং তাহার তরঙ্গে (মৃতদেহের) অস্থি-কেশ নিরন্তর উদ্ভাসিত হইতেছে ।

৭৯৭। ষড়্ভং রৌতি ময়ূরো হি—

গাবোর্গদান্ত চৰ্ষভম্ ।

অজ্রা বিরৌতি গান্ধারং—

ক্রৌঞ্চো নদতি মধ্যমম্ ॥

ময়ূরের (কেকা) রব স্বরগ্রামের “ষড়্ভং”, গোকুর রব “ঋষভ”, ছাগবের “গান্ধার” এবং ক্রৌঞ্চের ধ্বনি “মধ্যম” ।

৭৯৮। অত্যাগ-সহনো বন্ধুঃ সদৈবানুমতঃ স্নহৎ ।

একক্রিয়ং ভবেন্নিত্রং সমপ্রাণঃ সখা মতঃ ॥

যে ত্যাগ সহ্য করে না, সে বন্ধু ; যে সদা একমত, সে স্নহৎ ; যাহার—
অভিন্ন হৃদয়, সে সখা ।

৭৯৯। মঙ্গলা পিঙ্গলা ধন্যা ভ্রামরী ভদ্রিকা তথা ।

উল্লা সিদ্ধিঃ সঙ্কটা চ যোগিন্যোহকৌ প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ॥

অষ্ট যোগিনীর নাম—মঙ্গলা, পিঙ্গলা, ধন্যা, ভ্রামরী, ভদ্রিকা, উল্লা, সিদ্ধি ও

৮০০। দণ্ড-কমণ্ডলুং রক্ত-বস্ত্রমাত্রঞ্চ ধারয়েৎ ।

নিত্যং প্রবাসী নৈকত্র স সন্ন্যাসীতি কীর্তিতঃ

যিনি দণ্ড ও কমণ্ডলু ধারণ করেন, রক্ত বস্ত্র মাত্র ষাঁহার পরিধেয় বসন,
যিনি নিত্য প্রবাসী, কখন একস্থানে থাকেন না, ঠাঁহাকেই সন্ন্যাসী বলে ।

৮০১। শ্বেদঃ স্তম্ভোহথ রোমাঞ্চ-স্বরভঙ্গোহথ-বেপথুঃ ।

বৈবৰ্ণ্যমশ্রুতপ্রলয় ইত্যর্থো সাত্ত্বিকাঃ স্মৃতাঃ ।

(সত্ত্ব-গুণের প্রাতুর্ভাব-ব্যঞ্জক আটটি লক্ষণ)—ঘর্ম্ম-নির্গম, স্থিরীভাব,
রোমহর্ষণ, স্বরভঙ্গ, কম্পন, বিবর্ণতা, অশ্রুবর্ষণ, ও চেষ্টা-জ্ঞান-রাহিত্য—
এই কয়টি সাত্ত্বিক-লক্ষণ বলিয়া খ্যাত ।

৮০২। ন প্রহৃষ্যতি সন্মানে নাবমানে চ কুপ্যতি ।

ন ক্রুদ্ধঃ পরুষং ক্রাদিত্যেতৎ সাধুলক্ষণম্ ॥

সন্মানে হর্ষ না করা; অপমানে ক্রোধ না করা, ক্রুদ্ধ হইয়াও কক্শ বাক্য না
বলা—ইহাই সাধু লক্ষণ ।

৮০৩। হরের্গাম হরের্গাম হরের্গামৈব কেবলম্ ।

কলৌ নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব গতিরন্যথা ॥

হরির নাম, হরির নাম,—কেবল মাত্র হরির নাম ভিন্ন কলিযুগে অত্র
গতি নাই ।

৮০৪। তৃণাদপি স্তনীচেন তরোরপি সহিষ্ণুণা ।
অমানিনা মানদেন কীৰ্ত্তনীয় সদা হরিঃ ॥

বৈষ্ণবদর্শ—যে-ব্যক্তি নিজকে তৃণাপেক্ষা স্তনীচ (অতিতুচ্ছ) জ্ঞান করিতে পারে, যে-ব্যক্তি তরু অপেক্ষাও সহিষ্ণু এবং যে-ব্যক্তি নিজে মানার্থী না হইয়া অন্নের প্রতি সম্মান প্রদানে তৎপর,—এমন ব্যক্তিই সদা হরিগুণ গান করিতে অধিকারী ।

৮০৫। ক নন্দকুল চন্দ্রমাঃ ক শিখি-চন্দ্রিকালঙ্কৃতিঃ—
ক মন্দমুরলীরবঃ ক নু সুরেন্দ্র-নীলদ্যুতিঃ ।
ক রাসরস-তাণ্ডবী ক সখি জীবরক্ষৌষধিঃ—
নিধিগ্নম স্নহভ্রমঃ ক বত হন্ত হা ধিগ্-বিধিম্ ॥

(রাধা-ভাবে কৃষ্ণ-বিরহাকুল শ্রীচৈতন্যের উক্তি) হে সখি ! নন্দকুল-চন্দ্রমা কোথায় ! কোথায় ময়ূরপুচ্ছ-শোভন ! কোথায় মধুর-মুরলী-বাদনরব ! কোথায় সুরেন্দ্র-নীলকান্তি ! কোথায় রাস-রসিক-নর্তক ! কোথায় জীব-ভূষণ মোচনের ঔষধি ! কোথায় আমার অমূল্য পদ, উত্তম স্নহদ ! হায় ! হায় ! বিধাতাকে পিক্ !

৮০৬। কদাহং যমুনা-তীরে নাগানি তব কীৰ্ত্তয়ন্ ।

উদ্‌বাস্পাঃ পুণ্ডরীকাক্ষ রচয়িষ্যামি তাণ্ডবম্ ॥

হে পুণ্ডরীকাক্ষ ! কবে আমি তোমার (সহস্র) নাম কীৰ্ত্তন করিতে-করিতে
বাস্পাকুললোচনে যমুনা-তীরে নৃত্য করিতে থাকিব !

৮০৭। ন ধনং ন জনং ন স্তন্দরীং—

কবিতাং বা জগদীশ কাময়ে ।

মম জন্মনি-জন্মনীশ্বরে—

ভবতাদ্ ভক্তিরহৈতুকী হ্রয়ি ॥

(শ্রীচৈতন্য দেবের উক্তি) হে জগদীশ ! আমি ধন, জন, স্তন্দরী নারী,
বা কবিতা কামনা করি না ; কেবল যেন জন্মে-জন্মে তোমার প্রতি আমার
অহৈতুকী ভক্তি থাকে ।

৮০৮। নয়নং গলদশ্রদ্ধারয়া—

বদনং গদগদরুদ্ধয়া গিরা ।

পুলকৈর্নিচিৎ বপুঃ কদা—

তব নাম গ্রহণে ভবিষ্যতি ॥

(শ্রীচৈতন্য দেবের উক্তি)—হে ভগবান্—তোমার নাম গ্রহণে কবে আমার
নয়ন দিয়া অশ্রদ্ধারা পড়িবে, বাক্য রুদ্ধ হইয়া মুখের ভাষণ গদগদ হইবে, আর,
দেহ পুলকে ব্যাপ্ত হইবে !

৮০৯। যুগায়িতং নিমেষেণ চক্ষুষা প্রাব্ষায়িতাম্ ।
শূন্যায়িতং জগৎ সৰ্বং গোবিন্দ বিরহেণ মে ॥

(শ্রীচৈতন্য দেবের উক্তি)—গোবিন্দ-বিরহে আমার নিমেষ যুগে পরিণত,
চক্ষু বর্ষা-প্লাবিত এবং সর্ব জগৎ শূন্যময় হইয়াছে ।

৮১০। সঙ্গম-বিরহঃ বিকল্লে—
বরমিহ বিরহো ন সঙ্গমঃ ।
সঙ্গমে সর্ববৈথেকা
বিরহে তন্ময়-ভুলোকম্ ॥

মিলন ও বিরহ—এ দুয়ের মধ্যে যদি বিকল্লে কোনটী আমার প্রার্থনীয় হয়, তবে বরং বিরহই যেন পাই, মিলন নয় ; কারণ, মিলনে সেই আমার সব ; কিন্তু বিরহে ভুলোকময় সেই !

৮১১। চিন্তাত্ৰ জাগরোদ্বৈগৌ তানবং মলিনাস্কতা ।
প্রলাপো ব্যাধিরুন্মাদো মোহ মূৰ্ছ্য দর্শা দশাঃ ॥

(বৈষ্ণব-সাহিত্যের অলঙ্কার-শাস্ত্রে বিরহের “দশ দশা” কথিত হয়)—চিন্তা
জাগরণ, উবেগ, ক্রুশতা, মলিনাস্কতা, প্রলাপ, ব্যাধি, উন্মাদ, মোহ ও
মূৰ্ছা ।

৮১২। পুণ্যস্য ফলমিচ্ছন্তি পুণ্যং নেচ্ছন্তি মানবাঃ ।

ন পাপ ফলমিচ্ছন্তি পাপং কুর্ব্বন্তি যত্নতঃ ॥

লোকে পুণ্যের ফল ইচ্ছা করে, কিন্তু পুণ্য-কর্ম্ম করিতে ইচ্ছা করে না ;
পাপের ফল কেহই ইচ্ছা করে না, তবু পাপ কর্ম্ম করিতে কাহারও যত্নের
কিটি নাই !

৮১৩। আত্মস্থং দেবতাং ত্যক্ত্বা বহির্দেবং বিচিন্ততে ।

করস্থং কৌস্তভং ত্যক্ত্বা ভ্রমতে কাচতৃষণা ॥

আত্মস্থ দেবতাকে ত্যাগ করিয়া বাহিরে দেবতা অন্বেষণ, যেন হাতের
কৌস্তভ ফেলিয়া কাচের লোভে ভ্রমণ ।

৮১৪। মাতা চ পার্ৱতী গৌরী পিতা দেবো মহেশ্বরঃ

ভ্রাতরো মানবাঃ সর্বের স্বদেশো ভুবনত্রয়ম্ ॥

(বিশ্বপ্রেম)—পার্বতী গৌরী মাতা, দেব মহেশ্বর পিতা, মানব-সকল
ভ্রাতা. আর ত্রিভুবন স্বদেশ ।

৮১৫। উথায় হৃদি লীয়ন্তে দরিদ্রাণাং মনোরথাঃ ।

বালবৈধব্য-দন্ধানাং কুলস্ট্রীণাং কুচাবিব ॥

বালবৈধব্য-দন্ধী কুলস্ট্রীদের কুচ-যুগের মত, দরিদ্র লোকদের মনোবাঞ্ছা। হৃদয়ে
উঠিয়া হুলয়েই বিলীন হইয়া যায় ।

৮-১৬। স্ততো বা স্ততপুত্রো বা যো বা সো বা ভবাম্যহম্
দৈবায়ত্তং কুলে জন্ম মমায়ত্তং হি পৌরুষম্ ॥

(বেণী-সংহার নাটকে কর্ণের উক্তি)—আমি স্ততই হই, আর স্ততপুত্রই হই।
যেই হই, (তাহাতে কি আসিয়া যায়?) কুলে জন্ম, সে ত অদৃষ্টের আয়ত্ত।
কিন্তু আমার নিজের আয়ত্ত আমার পৌরুষ।

৮-১৭। রূপং রূপবিবর্জিতস্ত ভবতো ধ্যানেন ঘর্ষণিতম্
স্তুত্যানির্বচনীয়তাখিলগুরোদ্রীকৃতা যন্ময়া।
ব্যাপিতঞ্চ নিরাকৃতং ভগবতো যন্তীর্থযাত্রাদিনা।
ক্ষন্তব্যং জগদীশ তদ্বিকলতাদোষত্রয়ং মৎকৃতম্ ॥

(পুরাণোক্ত স্তপ্রসিদ্ধ ক্ষমা-প্রার্থনা।)—যিনি রূপবিবর্জিত, আমি ধ্যান
রচনা দ্বারা তাঁহার রূপ বর্ণনা করিয়াছি; আমি স্তুতি দ্বারা অখিল গুরুর
অনির্বচনীয়তা দূর করিয়াছি; যিনি সর্বব্যাপী, আমি তীর্থযাত্রাদির উপদেশ
দিয়া তাঁহার ব্যাপিত্ব খণ্ডিত করিয়াছি;—হে জগদীশ! আমার কৃত এই
বিকলতা-দোষত্রয় ক্ষমার যোগ্য।

৮১৮। যদি হরিস্মরণে সরসং মনো—

যদি বিলাস-কলায় কুতূহলম্ ।

মধুর কোমল কান্ত পদাবলীং—

শৃণু তদা জয়দেব-সরস্বতীম্ ॥

(গীত গোবিন্দ) — যদি হরি-স্মরণে মন সরস হইয়া থাকে এবং তদীয় লীলাবিলাস শুনিতে কুতূহলী হইয়া থাকে, তবে জয়দেবের বাণী,—মধুর, কোমল কান্ত পদাবলী শ্রবণ কর। প্রথম পংক্তির আর এক-প্রকার ব্যাখ্যা প্রচলিত যদি হরি-স্মরণে মনকে সরস করিতে চাও ইত্যাদি। কিন্তু উপরোক্ত ব্যাখ্যা অধিকতর সঙ্গত। কারণ, হরি-স্মরণে মন সরস হইলে, তবে ত হরির বিলাস-কলায় কুতূহল হইবে!

৮১৯। স্বভাবো যাদৃশো যস্য ন জহাতি কদাচন।

পয়সা সিক্তিতং নিত্যং ন নিম্বো মধুরায়তে ॥

স্বভাব বাহার যেমন, সে তাহা ত্যাগ করিতে পারে না—নিম্ব বৃক্ষে দুগ্ধ সেচন করিলেও নিম্ব-ফল মধুর হয় না। (অনুরূপ শ্লোক—৪৫৪ সংখ্যা দেখ)

হিন্দী প্রবাদ—জিস্ কর জোন্ স্বভাব, ছুটে না জীসে।

নিম্বন মিঠি হোয়্ সিঁচো গুড়্ ঘিউসে ॥

৮২০। ভেকো ধাবতি তঞ্চ ধাবতি ফণীঃ সর্পং শিখী ধাবতি
 ব্যাধো ধাবতি কেকিনঃ বিধিবশাদ্ ব্যাঘ্রোহপি তং
 ধাবতি ।

স্ব-স্বাহার-বিহার-সাধন-বিধৌ সর্বৈজনাঃ ব্যাকুলাঃ ।
 কালস্তিষ্ঠতি পৃষ্ঠতঃ কচধরঃ কেনাপি ন দৃশ্যতে ॥

(৫ জগতে) নিজ-নিজ আহার-বিহার সাধনার্থ সকলেই ব্যাকুল—ভেক
 চলিতেছে ; তাহার পশ্চাতে সর্প ধাবমান ; সর্পের পশ্চাতে ময়ূর ; ময়ূরের
 পশ্চাতে ব্যাধ ; এবং বিধিবশে ব্যাধের পশ্চাতে ব্যাঘ্র । পৃষ্ঠদেশে কাল বর্তমান ;
 কিন্তু বিনি কেশ ধারণ করিয়া রহিয়াছেন, তাঁহাকে কেহই দেখিতে
 পাইতেছে না ।

৮২১। অসিত-গিরি-সমং স্রাৎ কজ্জলং সিন্ধুঃ পাত্রম্—
 স্রুতরুবর-শাখা লেখনী পত্রমুর্ব্বী ।
 লিখতি যদি গৃহীত্বা সারদা সর্বকালং—
 তদপি তব গুণানামীশ পারং ন যাতি ॥

(মহিম্ন-স্তবে মহাদেব-মাহাত্ম্য-ব্যঞ্জক)—যদি অসিত (কৃষ্ণবর্ণ) পর্ব্বতের
 ত্রায় প্রচুর কালি, বিশাল সমুদ্র তাহার আধার, স্রুতরুবরশাখা লেখনী, পৃথিবীর
 ত্রায় বিস্তৃত পত্র, আর সারদা নিরবধি যদি উহা লইয়া লেখেন, তবু তোমার
 গুণাবলী বর্ণনার শেষ হয় না ।

৮২২। যচ্চিস্তিতং তদিহং দূরতাং প্রযাতি—

যুচেতসা ন গণিতং তদিহাভ্যপৈতি।

প্রাতর্ভবামি বসুধা-চক্রবর্তী—

সোহহং ব্রজামি বিপিনং জটিল তপস্বী ॥

এ জগতে যাহা ভাবা যায়, তাহা পাওয়া যায় না—দূরে চলিয়া যায় এবং যাহা কখনও মনেও উদয় হয় নাই, তাহাই ঘটিয়া থাকে; প্রাতঃকালে রাজা হইব ভাবিয়াছিলাম; সেই আমিই জটাদারী তপস্বী হইয়া বনে চলিলাম। (রামের উক্তি)

৮২৩। আরাধিতো যদি হরিস্তপসা ততঃ কিং—

নারাধিতো যদি হরিস্তপসা ততঃ কিম্।

অন্তর্বাহির্য়দি হরিস্তপসা ততঃ কিং—

নান্তর্বাহি যদি হরিস্তপসা ততঃ কিম্ ॥

যদি হরির আরাধনা করিয়া থাকি, তবে আর তপে প্রয়োজন কি? আর-যদি হরির আরাধনা না করিয়া থাকি, তাহা হইলেই বা তপের দ্বারা কি হইবে? যদি আমার অন্তরে ও বাহিরে হরি থাকেন, তবে তপে প্রয়োজন কি? আর-যদি হরি আমার অন্তরে ও বাহিরে না থাকেন, তবেই বা তপের কি হইবে?

৮২৪। আহারে বড়বানলশ্চ শয়নে যঃ কুস্তকর্ণায়তে—
 সন্দেহে বধিরঃ পলায়নবিধৌ সিংহঃ শৃগালো রণে।
 অন্ধো বস্ত্র-নিরীক্ষণেহথ গমনে খঙ্গঃ পটুঃ ক্রন্দনে—
 ভাগ্যে নৈব হি লভ্যতে পুনরসৌ সর্বোত্তমঃ সেবকঃ॥

আহারে (দুগ্নি বাপ্য) বড়বানল ; নিদ্রায় কুস্তকর্ণ ; সন্দেহপূর্বক প্রশ্ন করিলে শুনিতে পায় না ; পলায়ন-কাণ্ডে সিংহ ; রণে শৃগাল ; দ্রব্য নিরীক্ষণে অন্ধ ; গমনে খঙ্গ, এবং ক্রন্দনে পটু ;—এমন সর্ববিষয়ে উত্তম ভূত্য ভাগ্য-বশেই পাওয়া যায় ! (আজকাল এমন ভূত্য পাইতে বেশী ভাগ্যের প্রয়োজন হয় না) ।

৮২৫। কপিলস্ত কণাদস্ত গৌতমস্ত পতঞ্জলেঃ।
 জৈমিনে ব্যাসদেবস্ত দর্শনানি ষড়্ভেব হি ॥

কপিলের সাংখ্য, কণাদের বৈশেষিক, গৌতমের ন্যায়, পতঞ্জলির যোগ, জৈমিনীর মীমাংসা ও ব্যাসদেবের বেদান্ত—এই ষড়্দর্শন।

৮২৬। ন বিষং বিষমিত্যাছ বিষয়ং বিষমুচ্যতে।
 জন্মান্তরস্তা বিষয়া একদেহ-হরং বিষম্ ॥

বিষ, বিদ্য নহে ;—বিষয়ই বিষ, এইরূপ কথিত হয়। 'বিষ এই দেহই' নাশ করে ; কিন্তু বিষয় জন্মান্তরস্ত।

৮২৭। বিষস্ত বিষয়ানাঞ্চ দূরমৃত্যুস্তমন্তরম্ ।

উপভোগাদ্ বিষঃ হস্তি বিষয়ঃ স্মরণাদপি ॥

বিষ অধর বিষয়, উভয়ের মধ্যে প্রভেদ বিস্তর :—বিষ খাইলে প্রাণান্ত হয় ; কিন্তু বিষয়ের স্মরণও হানিকর ।

৮২৮। ত্বয়া ন পাঠিতা চণ্ডী ময়ানাপি চিকিৎসিতঃ ।

• অকস্মাৎ নগর-প্রান্তে কথং চিতা ধূমায়তে ॥

(এক গ্রামে দুই ভ্রাতা—একজন লোকের পীড়ায় চণ্ডী পাঠ করেন, অন্য ভ্রাতা চিকিৎসা করেন । একদিন তাঁহারা উভয়েই গ্রামান্তরে গিয়াছিলেন । ফিরিবার সময়ে দেখিলেন, ক্ষণে শবদাহ হইতেছে । তখন চিকিৎসক ভ্রাতা অপরকে বলিতেছেন)—তুমিও চণ্ডী পাঠ কর নাই, আমিও চিকিৎসা করি নাই ; তবে অকস্মাৎ নগরপ্রান্তে চিতা ধূমায়িত হইতেছে কি প্রকারে ? (এখানে চিকিৎসা ও চণ্ডীপাঠের প্রতি বক্রোক্তি লক্ষ্য) ।

৮২৯। লোচনে হরিণ-গৰ্ব্ব-মোচনে—

মা বিদূষ্য নতাঙ্গি কজ্জলৈঃ ।

সায়কঃ সপদি জীবহারকঃ—

কিং পুনর্হি গরলেন লেপিতঃ ॥

অয়ি নতাঙ্গি ! হরিণ-গৰ্ব্ব-নাশক (হোমার) দুটি চক্ষু কজ্জল দ্বারা দূষিত করিও না ;—বাণই যখন শীঘ্র জীবন-নাশক, তাহাতে আবার বিষ-লেপনের প্রয়োজন কি ? •

৮৩০। বটে-বটে বৈশ্রবণ শত্বরে চত্বরে শিবঃ ।

পৰ্বতে-পৰ্বতে রামঃ সৰ্বত্র মধুসূদনঃ ॥

বিশেষ-বিশেষ বট-বৃক্ষে যক্ষের বাস, বিশেষ-বিশেষ স্থানে শিবালয়,
বিশেষ-বিশেষ পৰ্বতে রাম-মন্দির ; মধুসূদন সৰ্বত্র ।

৮৩১। মুকুলং সচ্চিদানন্দং প্রণিপত্য প্রণীয়তে ।

মুক্তবোধ-ব্যাকরণং পরোপকৃত্যে ময়া ॥

(মুক্তবোধ ব্যাকরণের আরম্ভে গ্রন্থকার বোপদেব কৃত মঙ্গলাচরণ)—
সচ্চিদানন্দ মুকুলকে প্রণতি পূর্বক আমি পরোপকারার্থ মুক্তবোধ ব্যাকরণ
প্রণয়ন করিতেছি ।

৮৩২। কেবলং যুক্তিমাশ্রিত্য ন কৰ্ত্তব্যো বিনির্গয়ঃ ।

শাস্ত্রহীন-বিচারে তু ধৰ্ম্মহানি প্রজায়তে ॥

কেবল-মাত্র যুক্তি অবলম্বন করিয়া কোন বিষয়ে চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত করিতে
নাই ; (কারণ) . অশাস্ত্রীয় বিচারে ধৰ্ম্মহানি হয় ।

৮৩৩। বজ্রাদপি কঠোরাণি মৃদুনি কুস্তমাদপি ।

লোকোত্তরাণাং চেতাঃসি কোহহি বিজ্ঞাতুমর্হতি ॥

ঝাংহারা লোকোত্তর মানব, তাঁহাদের চিত্ত বজ্রাপেক্ষা কঠোর এবং
কুস্তমাপেক্ষা কোমল—কে তাহা বুঝিতে সমর্থ হয় ?

৮৩৩। অপর্যোহং বিধেঃ সৃষ্টিরেকাঙ্গোহপি

ত্রিলিঙ্গভাক্ ।

রন্ধনে স্ত্রী পুমান্ কার্যে শয়নে চ নপুংসকম্ ॥

(বিবাহিত প্রবাসীর খেদোক্তি—) —আমি বিধাতার অপূর্ব সৃষ্টি—
একাদ্ হইয়াও আমি ত্রিলিঙ্গভাক্ হইয়াছি! —আমায় রন্ধন করিতে হয়,
তখন আমি স্ত্রী, তার পর কাজ-কর্ম করিতে হয়, তখন আমি পুরুষ; অবশেষে
শয়ন-কালে আমি নপুংসক ।

৮৩৫। বেদে রামায়ণে চৈব পুরাণে ভারতে তথা।

আদ্যন্তে চ মধ্যে চ হরিঃ সর্বত্র গীয়তে ॥

বেদ, রামায়ণ, পুরাণ এবং মহাভারতে—প্রথমে, ও শেষে এবং মধ্যে, সকল
স্থলেই হরিগুণ গীত হইয়াছে ।

৮৩৬। তয়া কবিতয়া কিং বা তয়া বনিতায়াহপিবা ।

পাদ-বিন্যাস-মাত্রেন মনো নাপহৃতং যয়া ॥

সে কবিতাতেই কি, বা সে বনিতাতেই বা কি, যদি না পদবিন্যাস মাত্রে
মনোহরণ করিল ?

৮৩৭। কিমরাজক-দেশোহয়ঃ শাস্তা চাত্র ন বিদ্বতে ।

নয়নস্তাপরাধেন কথং বন্দীকৃতং মনঃ ॥

(প্রেমরাজ্য সম্বন্ধে কবির উক্তি)—কি অরাজক দেশ এই (প্রেমরাজ্য) ! এখানে শাসক কেহ নাই ! (‘তাহা না হইলে’) নয়নের অপরাধে কেন মনকে বন্দী করা হয় ?

৮৩৮। হারো নারোপিতঃ কণ্ঠে ময়া বিশ্লেষ-ভীরুণা ।

ইদানীমাবয়োর্মধ্যে সরিৎ সাগর-ভৃধরাঃ ॥

বনবাসকালে সীতাবিরহিত রামের উক্তি :—(বক্ষের) স্পর্শ-বিচ্ছেদের ভয়ে আমি কণ্ঠ হার পরিতাম না । এখন কি না আমাদের মধ্য সরিৎ-সাগর-পর্বতের ব্যবধান !

৮৩৯। পতত্যবিরতং বারি নৃত্যন্তি শিখিনো মূদা ।

অগ্ন কাস্তঃ কৃতান্তো বা দুঃখস্তান্তং করিষ্যতি ॥

অবিরত বারি পড়িতেছে, শিখীরা আনন্দে নৃত্য করিতেছে ; আজ হয় কাস্ত, নয়, কৃতান্ত আমার দুঃখের অন্ত করিবেন ।

(কথিত আছে, বল্লাল সেন কোন কারণে পুত্রকে দীর্ঘকালের জন্য স্থানান্তরিত করিয়াছিলেন ; ক্রমে বর্ষাকাল আসিলে বিরহিনী পুত্রবধূ এই শ্লোকটী রচনা করিয়া এমন স্থলে রাখিয়াছিলেন, যাহাতে উহা খণ্ডরের চক্ষে পড়ে । ফলে, বল্লাল পুত্রকে গৃহে ফিরিয়া আসিতে আদেশ করেন ।)

৮৪০। ফুল্লেন্দীবর-কান্তিমিন্দুবদনং বর্হাবতংস-প্রিয়ং—

শ্রীবৎসাক্ষমুদারং কৌস্তভধরং পীতাম্বরং সুন্দরম্ ।

গোপীনাং নয়নোৎপলাচ্চিত-তনুং গোপালসংঘাবৃতং

গোবিন্দং করবেণুবাদন-পরং দিব্যাক্ষভূষণং ভজৌ ॥

প্রাকৃটত ইন্দীবরের গ্রায় ষাঁহার কান্তি, চন্দ্রের গ্রায় ষাঁহার মুখশ্রী, শিখীপুচ্ছ-ভূষণ ষাঁহার প্রিয়, যিনি শ্রীবৎসাক্ষে শোভিত, কৌস্তভধারী, পীতাম্বর, সুন্দর ; গোপীরা তাহাদের নয়নোৎপল দিয়া ষাঁহার অর্চনা করে, যিনি গোপাল-সংঘে বেষ্টিত, যিনি করধৃত মুরলী-বাদনে অনুরক্ত, এবং ষাঁহার দিব্য অঙ্গ ভূষণে ভূষিত,—সেই গোবিন্দকে আমি ভজনা করি ।

৮৪১। দারিদ্র-গুরুগাদায়ি দেহীতি মস্ত্র উত্তমঃ ।

যং জপন্ সর্বমোক্ষেহহং ন মাং কোহপি নিরীক্ষতে ॥

দারিদ্র-রূপ গুরু, “দেহি” (দাও) এই উত্তম মন্ত্র দান করিয়াছেন ; যাহা জপিতে-জপিতে আমি সকলকেই দৈখিতে পাই ; কিন্তু কেহই আমাকে দেখে না ।

৮৪২। ধূর্তশ্চ বচনে কাস্থা ক্ৰচিৎ সত্যং কচিন্মৃষা ।

ক্ৰচিৎ রৌদ্রঃ ক্ৰচিদ্ বৃষ্টিঃ শ্রাবণশ্চ দিনং যথা ॥

ধূর্তের কথায় বিশ্বাস কি ?—কখনও সত্য, কখনও মিথ্যা ; যেমন শ্রাবণের দিনের মত, কখনও রৌদ্র, কখনও বৃষ্টি ।

৮৪৩। মাভূজ্জন্ম কুলস্রীণাং জন্ম চেদ্ যৌবনং নহি।

যৌবনং চেদ্ নতু প্রেম প্রেম চেদ্ বিরহো নহি ॥

কুলস্রীদের যেন জন্ম না হয়; যদি জন্ম হয়, তবে যেন তাহাদের যৌবন না হয়, যদি যৌবন হয়, তবে যেন প্রেম না হয়; আর যদি প্রেম হয়, তবে যেন বিরহ না হয়! (পতি-বিয়োগ-বিহ্বলা, সম্ভবতঃ বিধবা যুবতী কুলস্রীর মৰ্মাস্তিক খেদোক্তি)।

৮৪৪। কাকে নাহয়তে কাকো ভিক্ষুণা ন তু ভিক্ষুকঃ।

কাকভিক্ষুকয়োর্মধ্যে বরং কাকো ন ভিক্ষুকঃ ॥

কাকও কাককে (আহারার্থ) আহ্বান করে; কিন্তু ভিক্ষুক কখনই ভিক্ষুককে তাহা করে না; অতএব কাক ও ভিক্ষুকের মধ্যে কাকই শ্রেষ্ঠ, ভিক্ষুক নয়।

৮৪৫। ভূমন্তী রাজ্যনাশায় গ্রামনাশায় কুঞ্জরঃ।

শ্যালকো গৃহনাশায় সৰ্ব্বনাশায় মাতুলঃ ॥

ভূমন্তী দ্বারা রাজ্যনাশ হয়, হস্তী দ্বারা গ্রামনাশ হয়, শ্যালকের দ্বারা গৃহনাশ হয়, আর সৰ্ব্বনাশ হয় মাতুলের দ্বারা!

৮৪৬। কৃষ্ণ করোতু কল্যাণং কংস-কুঞ্জর-কেশরীঃ
কালিন্দী-কল কল্লোল-কোলাহল-কতুহলী ॥

কংস-কুঞ্জরের পক্ষে সিংহ স্বরূপ, এবং যমুনার মধুর কল্লোল-কোলাহলে
আনন্দিত - হে কৃষ্ণ, কল্যাণ কর। (অল্পপ্রাস লক্ষ্য)।

৮৪৭। মৃগতৃষাভুসি স্নাতঃ খপুষ্পকৃতশেখরঃ।
এষ বন্ধ্যাস্ততো যাতি শশশৃঙ্গ-ধনুর্ধরঃ ॥

(কবি এই শ্লোকে চারিটি অবস্থার সমবায়ে একটি জাজ্জল্যমান্ রূপ
স্থাপ্ত করিয়া চক্ষুর সমক্ষে ধরিয়াছেন) — মৃগতৃষ্ণার জলে স্নান করিয়া, মাথায়
আকাশ-কুসুম পরিয়া এবং শশ-শৃঙ্গের ধনু হাতে ধরিয়া, এই বন্ধ্যাপুত্র
যাইতেছেন!

(মৃগতৃষ্ণা, আকাশ-কুসুম, শশ-শৃঙ্গ ও বন্ধ্যাপুত্র—এ সকলই অবস্থ,
ইহাদের কাহারই অস্তিত্ব নাই; অথচ কবি এই চারিটি দ্বারা বেশ একটি
জীবন্ত মূর্তি গড়িলেন।

৮৪৮। কুজ্জতি কিল কোকিলকুল উজ্জল-কল নাদম্।
জৈমিনিরিতি জৈমিনিরিতি জল্লতি সবিস্মদম্ ॥

(রাধিকার বিরহোন্মাদ বর্ণনা) — (বসন্তে) কোকিলকুলের উজ্জল
কলনাদে কুজ্জন শুনিয়া (রাধিকা) সবিস্মাদে বৃথা “জৈমিনি-জৈমিনি” উচ্চারণ
করিতে থাকেন। * (কথিত আছে—“জৈমিনি” উচ্চারণে বজ্রভয় নিবারিত
হয়)।

৮৪৯। নীলনলিনমাল্যমহহ্, বীক্ষ্য পুলকবীতা ।

গরুড়-গরুড়-গরুড়েত্যপি রৌতি পরম-ভীতা ॥ ✓

(রাধিকার বিরহোন্মাদ বর্ণনা) —নীল পদ্মের মালা দেখিলে রাধিকা (সর্প-ভ্রমে) পরম ভীতা ও কণ্টকিতা হইয়া “গরুড়—গরুড়—গরুড়” উচ্চারণ করিতে থাকেন ।

(“গরুড়” উচ্চারণে সর্পভয় নিবারিত হয়, এইরূপ কিম্বদন্তী) ।

৮৫০। পিতা ধর্ম্যঃ পিতা স্বর্গঃ পিতাহি পরমং তপঃ ।

পিতরি প্রীতিমাপন্নে প্রীয়ন্তে সর্বদেবতাঃ ॥

(শ্রীমদ্বাক্য বচন) —পিতা ধর্ম্য, পিতা স্বর্গ, পিতাই পরম তপ-স্বরূপ, পিতা প্রীতিপ্রাপ্ত হইলে সকল দেবতা প্রীত হইবেন ।

৮৫১। পিতুরপ্যধিকা মাতা গর্ভধারণ-পোষণাৎ ।

অতো হি ত্রিষু লোকেষু নাস্তি মাতৃসমো গুরুঃ

(সম্ভানকে) গর্ভধারণ ও *পোষণ করেন বলিয়া, পিতা অপেক্ষাও মাতা অধিকতর পূজনীয় ; অতএব মাতার মত গুরু ত্রিলোকে নাই ।

৮৫২। প্রাতঃকালং সায়াহ্নং সায়াহ্নাৎ প্রাতঃস্তুতঃ ।

যৎকরোমি জগন্মাত স্তদন্তু তব পূজনম্ ॥

প্রাতঃকাল হইতে আরম্ভ করিয়া সায়াহ্ন পর্যন্ত এবং সায়াহ্ন হইতে প্রাতঃকাল পর্যন্ত যাহা করি, হে জগন্মাতঃ, তাহা তোমার পূজা (বলিয় গণ্য) হউক ।

৮৫৩। ক্ষমা-শস্ত্রং করে যস্য দুৰ্জ্জনঃ কিং করিষ্যতি ।

অতুণে পতিতো বহ্নিঃ স্বয়মেবোপশম্যতি ॥

যাহার হাতে ক্ষমা-রূপ শস্ত্র আছে, দুৰ্জ্জনে তাহার কি করিতে পারে ? দেখানে তুণ নাই, সেখানে অগ্নি পড়িলে আপনিই নিবিয়া যায় ।

৮৫৪। ন তজ্জলং যন্ন সূচারু-পঙ্কজং—

ন পঙ্কজং তৎ যদলীন-ষট্পদম্ ।

ন ষট্পদং তৎ ন গুঞ্জতি যৎ কলং—

ন গুঞ্জতং তৎ ন জহার যন্মনঃ ॥

তাহা জল নয়, যাহাতে সুন্দর পদ্ম নাই ; তাহা পদ্ম নয়, যাহাতে ভ্রমর বসিয়া নাই ; সে ভ্রমর নয়, যে কল-গুঞ্জন না করে ; আর তাহা গুঞ্জন নয়, যাহা মনকে হরণ না করে ।

(এখানে প্রকারান্তরে বলা হইয়াছে যে, সরোবর যদি সূচারুপদ্মখচিত হয়, সেই পদ্মে যদি ভ্রমর বসিয়া কল-গুঞ্জন করিতে থাকে, তবে সেইরূপ সরোবর দেখিয়াই মন মোহিত হয়) ।

৮৫৫। সাধু সাধু রঘুনাথ যঃ ত্রয়া—

পর্যাণায়ি জনকস্ত কন্যকা ।

কার্য্যমেতদপরেণ দুষ্করং—

যুক্তমেতদজ বংশ-জন্মানঃ ॥

(বিবাহান্তে বাসরে এক রসিকা রামকে জিজ্ঞাসা করিলেন— রাম ! তুমি কাহার কন্যা বিবাহ করিয়াছে বলিতে পার ? রাম ঐ প্রশ্নটির গূঢ় ভাব অনুধাবন না করিয়াই উত্তর দিলেন—আমি জনকের কন্যা বিবাহ করিয়াছি । তখন রামের মুখে এই উত্তর শুনিয়া সহাস্ত্রে রসিকা বলিতেছেন)—হে রঘুনাথ ! সাধু, সাধু, এখন তুমি জনকের কন্যাকে বিবাহ করিয়াছ ! এ কাব্য অপরের পক্ষে দুষ্কর হইলেও অজবংশজের পক্ষে উপযুক্তই হইয়াছে ।

৮৫৬। স্জজনো ন যাতি বৈরং—

পরহিতনিরতো বিনাশ-কালেহপি ।

ছেদেহপি চন্দনতরুঃ—

স্বরভয়তি মুখং কুঠারস্ত ॥

সাধু ব্যক্তি পরের হিত করিতে সতত রত, সে নিজের বিনাশ কালেও (বিনাশকারীর প্রতি) শত্রুতা করে না ;—যেমন ছেদন-কালেও চন্দন-তরু কুঠারের মুখে স্বরভি করিয়া থাকে ।

৮৫৭। স্মৃৎং স্মৃৎং পুনরপি পুনঃ চন্দনং চারুং গন্ধং—

ছিন্নং ছিন্নং পুনরপি পুনঃ মন্দিমেবেক্ষুদগুণম্।

দন্ধং দন্ধং পুনরপি পুনঃ কাঞ্চনং কান্তবর্ণং—

ন প্রাণান্তে প্রকৃতি-বিকৃতি জায়তে চোত্তমানাম্ ॥

চন্দন পুনঃ পুনঃ ষষ্ঠ হইয়াও হুচাক-গন্ধ ; ইক্ষুদগু পুনঃ পুনঃ ছিন্ন হইয়াও মন্দি ; * স্বর্ণ পুনঃ পুনঃ অগ্নিদন্ধ হইয়াও কান্তবর্ণ ;—যাহারা উত্তম, প্রাণান্তেও তাহাদের স্বভাবের বিকার হয় না।

৮৫৮। বেপথুর্মলিনবস্ত্রং দীনবাক্ গদগদস্বরঃ।

মরণে যানি চিহ্নানি তানি চিহ্নানি যাচনে ॥

মরণ-কালে যে-কিছু চিহ্ন দেখা দেয়—(হস্ত-পদের) কম্পন, মলিনমুখতা, ক্ষীণকণ্ঠে বাক্য, ও গদগদ স্বর, যাচঞা কালেও মানুষের সেই সকল চিহ্ন দেখা দেয়। (যাচঞা ও মরণে কোন প্রভেদ নাই ইহাট ভাবার্থ)।

৮৫৯। হরস্যভবনে জাতা হরিতা চ স্বভাবতঃ।

হরয়েৎ সর্বরোগাংশ্চ তেন প্রোক্তা হরিতকী ॥

হরের ভবনে *অর্থাৎ হিমালয়-প্রদেশে জন্মায়, স্বভাবতঃ হরিষ্রবর্ণ, এবং সকল রোগ হরণ করে, বলিয়া উহার নাম হরিতকি।

৮৬০। ন গৃহেণ গৃহস্থঃ স্যাদ্ ভাৰ্য্যা কথ্যতে গৃহী ।

যত্র ভাৰ্য্যা গৃহং তত্র ভাৰ্য্যাহীনং গৃহং বনম্ ॥

গৃহ থাকিলেই গৃহস্থ হয় না, বাহার ভাৰ্যা আছে তাহাকেই গৃহী বলে ;
যেখানে ভাৰ্যা, সেই খানেই গৃহ ; ভাৰ্যাহীন গৃহ বন ।

৮৬১। অৰ্দ্ধং ভাৰ্য্যা স্ননুষস্ত ভাৰ্য্যা শ্রেষ্ঠতমঃ সখা ।

ভাৰ্য্যা মূলং ত্রিবৰ্গস্ত ভাৰ্য্যা মূলং তৰিণ্যতঃ ॥

ভাৰ্যা মানুষের অৰ্দ্ধেক ; ভাৰ্যা শ্রেষ্ঠতম সখা ; ভাৰ্যা ত্রিবর্গের
অৰ্ধং ধর্মার্থ কামের মূল ; স্তবরাং ত্রাণার্থীর মূলধরু ।।

৮৬২। নলিনী মলিনী দিবসাত্যয়ে—

শশিকলা বিকলা ক্ষণদা-ক্ষয়ে ।

ইতি বিধিবিদধেব নিতা মুখং—

✓ ভবতি বিজ্ঞতমঃ ক্রমশো জনঃ ॥

দিন শেষ হইলে নলিনী মলিনা হয় ; রাত্রির শেষ হইলে শশী
কলার সৌন্দর্য যায় ; এই দেখিয়া বিধাতা রমণীমুখ সৃষ্টি করিলেন ;—লোকে
ক্রমশঃ অর্থাৎ দেখিয়া ঠেকিয়া বিজ্ঞতম হয় ।

৮৬৩। বরং প্রাণাস্ত্যাজ্যা ন চ, শিশু-বিনাশেষভিরুচিঃ—

বরং মৌনং কার্য্যং ন চ বচনমুক্তং যদনৃতম্ ।

বরং ক্লৈব্যং ভাব্যং ন চ পরকলত্রাভিগমনং—

বরং ভিক্ষাশিহ্নং ন চ পরধনানাং হি হরণম্ ॥

শিশুর বিনাশে অভিরুচি অপেক্ষা বরং নিজেই প্রাণ-ত্যাগ করা ভাল ;
মিথ্যা কথন অপেক্ষা বরং মৌনই কর্তব্য ; পরদ্বী গমন অপেক্ষা বরং ক্লীবহুই
স্বীকৃতব্য ; এবং পরধন হরণ অপেক্ষা বরং ভিক্ষাজীবী হওয়াই শ্রেয়ঃ ।

✓ ৮৬৪। লেখনী-পুস্তিকা-রামা পরহস্তে সৰ্ব্বং গতা ।

কদাচিৎ পুনরায়াতি ভ্রষ্টা যুক্তা চ চুম্বিতা ॥

লেখনী, পুঁথি, ও রমণী—একবার পরহস্তগত হইয়া যদি ফিরিয়া আসে,
তবে ভ্রষ্টা, দলিতা ও চুম্বিতা হইয়া ।

৮৬৫। অপরিব্রজঃ পবিত্রো বা সর্ববাস্থ্যং গতোহপি বা ।

যঃ স্মরেৎ পুণ্ডরীকাক্ষং স বাহ্যভ্যন্তরঃ শুচিঃ ॥

অপরিব্রজ হউক বা পবিত্র হউক—সকল প্রকার অবস্থাতেই যে পুণ্ডরী-
কাক্ষকে (বিষ্ণুকে) স্মরণ করে, সে বাহ্য ও অভ্যন্তর উভয়তাই শুদ্ধ ।

৮৬৬। ন মোক্ষো ন ভসঃ পৃষ্ঠে ন পাতালে ন ভূতলে ।
সৰ্বাশাসংক্ষয়ে চেতঃক্ষয়োমোক্ষ ইতি শ্রুতিঃ ॥

মোক্ষ আকাশ-পৃষ্ঠে, বা পাতালে বা ভূতলে থাকে না; সকল আশার ক্ষয়ে চিত্তবৃত্তির (বা বাসনার) অভাবই মোক্ষ—ইহাই বেদ-বাক্য। (বৌদ্ধমতের সহিত সৌদাদৃশ লক্ষ্য; ৬৩৮ ও ৬৩৯ সংপাক শ্লোক দেখ)

৮৬৭। আচার্য্যো ব্রহ্মণো মূর্তিঃ পিতা মূর্তি প্রজাপতেঃ ।
ভ্রাতা মরুৎপতে মূর্তির্মাতা সাক্ষাৎ ক্ষিতেস্তনুঃ ।
দয়ায়া ভগিনীমূর্তি ধর্ম্মস্যাত্তিথিঃ স্বয়ম্ ।
অগ্নেরভ্যাগতো মূর্তিঃ সর্বভূতানি চাত্মনঃ ॥

আচার্য্য ব্রহ্মের মূর্তি; পিতা প্রজাপতির (ব্রহ্মার) মূর্তি; ভ্রাতা (জ্যেষ্ঠ-ভ্রাতা) নারায়ণের মূর্তি; মাতা সাক্ষাৎ পৃথিবীর দেহ; ভগিনী দয়ার মূর্তি, অতিথি স্বয়ং ধর্ম্ম; অভ্যাগত অগ্নিদেবের মূর্তি এবং সর্বভূত আত্মার মূর্তি। (ভাবার্থ)—আচার্য্যকে মূর্ত্ত ব্রহ্ম জ্ঞান করবে; ইত্যাদি)।

৮৬৮। নাস্তি মায়াসমং পাশং নাস্তি যোগাৎ পরং বলম্ ।
নাস্তি জ্ঞানাৎ পরোবন্ধুর্নাহঙ্কারাৎ পরো রিপুঃ ॥

মায়ার মত বন্ধন-রজ্জ্ব, যোগবল অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বল, জ্ঞান অপেক্ষা পরম বন্ধু এবং অহঙ্কার অপেক্ষা প্রবল রিপু আর নাই।

৮-৬৯। ভার্য্যাশূন্য বনসমাঃ স ভার্য্যাশ্চ গৃহা গৃহাঃ।

গৃহিণী চ গৃহং প্রোক্তং ন গৃহং গৃহমুচ্যতে ॥

ভার্য্যাশূন্য গৃহ বনের সমান ; যে গৃহে ভার্য্যা থাকে, তাহাই গৃহ এবং গৃহিণীই গৃহ বলিয়া কথিত ; গৃহকে গৃহ বলা হয় না।

৮-৭০। যশ্চ নাস্তি সতী ভার্য্যা গৃহেষু প্রিয়বাদিনী।

অরণ্যং তেন গন্তব্যং যথারণ্যং তথা গৃহম্ ॥

যাহার গৃহে প্রিয়বাদিনী, সতী ভার্য্যা নাই, তাহার বনে যাওয়াই কর্তব্য ; (কারণ, তাহার পক্ষে) বনও যেমন, গৃহও তেমনই।

৮-৭১। শিশিরে রজনী দীর্ঘা গ্রীষ্মে দিনমানং তথা।

মথৈ দয়াহোনে বিধি জীবং প্রতি বিশেষতঃ ॥

শীতকালে রাত্রি দীর্ঘ ; গ্রীষ্মকালে দিনমান দীর্ঘ ; ইহাতে মনে হয় ; বিধাতা দয়াহীন, বিশেষতঃ জীবের পক্ষে।

৮-৭২। লঙ্কা দক্ষা বনং ভগ্নং লজ্জিতশ্চ মহোদধিঃ।

যংকতং রাম-দূতেন স রামঃ কিং করিষ্যতি ॥

রামের এক দূতই (হনুমান) যখন লঙ্কা দক্ষ করিল, কানন ভস্ম করিল, সাগর লজ্জন করিল, তখন সেই রাম কি করিবেন ! (অর্থাৎ তাহা বলাই বহুলা)।

৮৭৩। মুক্তিমিচ্ছসি চেভাত বিষয়ান্ বিষবদ্যজ ।

ক্ষমার্জ্জব-দয়া তোষ-সত্যং পিযুষবদ্যজ ॥

হে তাত, যদি মুক্তি ইচ্ছা কর, তবে বিষয়কে বিষবৎ ত্যাগ কর এবং ক্ষমা, স্বজ্ঞতা, দয়া, সন্তোষ, ও সত্যকে পিযুষবৎ সেবন কর ।

৮৭৪। রাজা মুখং মনুষ্যানাং নদীনাং সাগরো মুখম্ ।

নক্ষত্রাণাং মুখং চন্দ্র আদিত্যস্তেজসাং মুখম্ ॥

মহাশ্যগণের মুখ (অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ) রাজা, নদী সকলের মুখ সাগর, নক্ষত্র গণের মুখ চন্দ্র, এবং দীপ্তিশালীদিগের মুখ আদিত্য ।

৮৭৫। ধনৈর্নিকুলীনাঃ কুলীনা ভবন্তি —

ধনৈরাপদং মানবা নিস্তরন্তি ।

ধনেভ্যঃ পরো নাস্তি বন্ধু ইহী লোকে —

ধনাত্মজ্জয়ধবং ধনাত্মজ্জয়ধবম্ ॥

ধন থাকিলে অকুলীন কুলীন হয়, লোকে আপদ হইতে উদ্ধার পায় ; সংসারে ধন অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বন্ধু নাই ; (অতএব) ধনোপার্জন করিতে থাক ধনোপার্জন করিতে থাক ।

৮৭৬। অর্থো ক্রিয়াবতামস্মি হৃদি চাহং মনোষিণাম্ ।

প্রতিমা স্বল্পবুদ্ধীনাং জ্ঞানিনামস্মি সর্বতঃ ॥

ক্রিয়াবান্ লোকেদের পক্ষে আমি অগ্নিতে, মনোষীগণের পক্ষে আমি হৃদয়ে, স্বল্পবুদ্ধি লোকদিগের পক্ষে আমি প্রতিমায় এবং জ্ঞানীদের পক্ষে আমি সর্বত্র বিद्यমান্ ।

৮৭৭। চিন্ময়স্তা প্রমেয়স্তা নিষ্কলস্তাশরীরিণঃ ।

সাধকানাং হিতার্থায় ব্রহ্মণো রূপকল্পনা ।

যিনি চিন্ময়, যিনি প্রমাণ-বহিভূত, যিনি অবিভাজ্য (নিরংশ) ও অশরীর — সেই ব্রহ্মের রূপ-কল্পনা, কেবল মাত্র সাধকদের হিতের নিমিত্ত ।

৮৭৮। বিভ্ৰং বন্ধুবর্ষঃ কশ্ম বিদ্যা ভবতি পঞ্চমী ।

এতানি মাণ্ডস্তানানি গরীয়ো বদ্যদুত্তরম্ ।

অর্থ, বন্ধু, বর্ষঃ, কশ্ম ও বিদ্যা—এই পাঁচটি ক্রমান্বয়ে অধিকতর মাত্র স্থান (অর্থাৎ অর্থ অপেক্ষা বন্ধু, বন্ধু অপেক্ষা বর্ষঃ, ইত্যাদি) ।

৮৭৯। একেনাপি সুরক্ষেণ পুষ্পিতেন স্নগন্ধিনা ;

বনং সুরাসিতং সর্বং স্পুত্রেন কুলং যথা ॥

একমাত্র উত্তম বৃক্ষ যদি পুষ্পিত ও স্নগন্ধি হয়, তবে তাহার দ্বারাষ্ট সমস্ত বন সুরাসিত হয়—যেমন একমাত্র স্পুত্রের দ্বারা বংশ ।

৮৮০। একো হি গুণবান্ পুত্রো নিগুণেন শতেন কিম্ ।
চন্দ্রো হন্তি তমাংস্যেকো ন চ জ্যোতিঃ সহস্রশঃ ॥

নিগুণ শত পুত্রে কি হইবে ?—এক গুণবান পুত্রই (যথেষ্ট) ;—এক চন্দ্র দ্বারাই রাত্রির অন্ধকার দূর হয়, সহস্র জ্যোতিষ্ক (নক্ষত্র) দ্বারা তাহা হয় না ।

৮৮১। দামোদর-করাঘাত-বিহ্বলীকৃত-চেতসা ।
দৃষ্টং চানূরমল্লেন শতচন্দ্রং নভস্তলীম্ ॥

শ্রীকৃষ্ণের করাঘাতে (চপেটাঘাতে) বিহ্বলচিত্ত হইয়া চানুর মল্ল আকাশে শত চন্দ্র দর্শন করিয়াছিলেন । (কংসের এক মল্লের নাম চানুর) ।

৮৮২। সপ্তসিংহা জিতাঃ পূৰ্ব্বঃ পক্ষো ব্যাঘ্র স্ত্রয়ো গজাঃ ।
পশ্যন্তু দেবতা সৰ্ব্বা অগ্ৰ যুদ্ধং ত্রয়া ময়া ॥

(বনমধ্যে হঠাৎ সিংহ দেখিয়া প্রত্যুৎপন্ন-বুদ্ধি শূকরের গর্বেক্তি) —পূৰ্বে আমি সাতটি সিংহ, পাঁচটি বাঘ এবং একটি হস্তীকে পরাজয় করিয়াছি ; আজ দেবতা সকলে দেখুন, তোমাতে আমাতে যুদ্ধ । (সাহসে ভর করিয়া একপা গর্বেক্তি স্তফলপ্রদ, সন্দেহ নাই) ।

৮৮৩। লঙ্কবায়মর্থং লভতে মনুষ্যো—

• দেবোহপি তং বারয়িতুং ন শক্তঃ ।

অতঃ শোচামি ন বিস্ময়ো মে—

• ললাট-লেখা ন পুনঃ প্রযাতি ॥

শালুঘ তাহার লঙ্কায় অর্থ লাভ করিয়া থাকে ; দেবতাও তাহা নিবারণ করিতে সমর্থ নহেন ; অতএব আমি শোক করি না ; (কেবল) আমার—
বিস্ময় এই যে, ললাটের লিখন পুনঃ খণ্ডিত হয় না ।

৮৮৪। দৈবাবীনাং জগৎ সর্বং জন্ম-কৰ্ম্ম-শুভাশুভম্ ।

• সংযোগাশ্চ বিয়োগাশ্চ ন চ দৈবাৎ পরং বলম্ ॥

সর্ব জগৎ, জন্ম-কৰ্ম্ম, শুভ-অশুভ, সংযোগ-বিয়োগ—এ সকলই দৈবাবীন ,
(অতএব) দৈব অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বল নাই ॥

৮৮৫। কাকঃ কৃষ্ণীকৃতো যেন হংসশ্চ ধবলীকৃতঃ ।

ময়ূরশ্চিত্রিতো যেন তেন রক্ষা ভবিষ্যতি ॥

• তিনিই রক্ষা করিবেন,—যিনি কাককে কৃষ্ণ, হংসকে ধবল এবং ময়ূরকে
চিত্রিত করিয়াছেন । (অংকুরপ শ্লোক ২৫১ সংখ্যায় দেখ) ॥

৮৮৬। তরবোহপি হি জীবন্তি জীবন্ত পশু-পক্ষিণঃ ।

স জীবতি মনো যশ্ম মননেন হি জীবতি ॥

বৃক্ষগণও বাঁচিয়া থাকে, পশু-পক্ষীগণও বাঁচিয়া থাকে ; (কিন্তু) যাহার মন আছে সেই (প্রকৃত পক্ষে) বাঁচিয়া থাকে ; কারণ, মননের দ্বারা (প্রকৃত পক্ষে) জীবন ধারণ হয় ।

৮৮৭। পূজা-কোটিগুণং ধ্যানং ধ্যানাৎ কোটিগুণং জপঃ ।

জপাৎ কোটিগুণং গানং গানাৎ পরতরো নহি ॥

(ভগবানের আরাধনার পক্ষে) ধ্যান এক কোটি পূজার সমান ; জপ, ধ্যানের কোটি গুণের সমান ;—গানের মাহাত্ম্য জপের কোটি গুণ ;—গান অপেক্ষা শ্রেষ্ঠতর কিছুই নাই ।

৮৮৮। এক-বর্গ-সমুদ্ভূতশ্চতুর্বর্গফলপ্রদঃ ।

অনুলোম-বিলোমেন স দেবঃ পাতুঃ বঃ সদা ॥

(প্রাহেলিকা—উত্তর, নন্দনন্দন) । ন-দ-ন, ইহার এক বর্গ (ত বর্গ)-জাত, কিন্তু সমস্ত শব্দটা যাঁতাকে বুঝায়, তিনি চতুর্বর্গের ফল দাতা ।—শব্দটার আরম্ভের দিক হইতে তাই, শেষের দিক হইতেও তাই—নন্দনন্দন । সেই দেব (নন্দনন্দন) আমাদেরকে রক্ষা করুন ।

✓৮৮৯। মৌখব্যং লঘুতা-হেতু মৌনমুন্নতি-কারণম্।

মুখরং নৃপুরুং পাদে কণ্ঠে হারো বিরাজতে ॥ ✓

লঘুতা হেতু মুখরতা হয়, মৌনই উন্নতির কারণ;—পায়ের নৃপুরু শব্দ করে; কিন্তু কণ্ঠের হার—(নিশাদে) কেমন শোভা পায়!

৮৯০। বিদ্যানাম নরস্য কীর্তিরতুলা ভাগ্যক্ষয়ে চাত্রয়ো—

ধেনুঃ কামভূষা রতিশ্চ বিরহে নেত্রং তৃতীয়ঞ্চ সা।

সংস্কারায়তনং কুলস্য মহিমা রত্নৈর্বিনা ভূষণং—

তস্মাদন্যমুপেক্ষ্য সর্বস্বখদং বিদ্যাধিকারং কুরু ॥

বিদ্যাই নরের অতুল কীর্তি; উহা ভাগ্যক্ষয়ে—আশ্রয়, কামভূষা ধেনু, বিরহে রতি,—উহা মানবের তৃতীয় নেত্র, সম্মানের স্থল; বংশের মহিমা, রত্ন নঃ হইয়াও ভূষণ,—অতএব অত্র বিষয় উপেক্ষা করিয়া সর্বস্বখপ্রদ বিদ্যাধিকার লাভে যত্নবান হইবে।

৮৯১। পুংসঃ স্বরূপ-পরিদর্শনমেব কার্য্যং—

তজ্জন্মভূমি-গুণদোষ-কথা বুথৈব।

রত্নাকরোথমভিনন্দতি কো বিষং বা—

কো বা ন পদ্মমভিনন্দতি পঙ্কজাতম্ ॥

পুরুষের স্ব-রূপ অর্থাৎ নিজস্ব রূপ (বিদ্যা) দেখাই কর্তব্য; তাহার বংশের দোষ-গুণাদির কথা বুখা;—রত্নাকর (সমুদ্র) হইতে বিষ উত্তীর্ণ—হইয়াছিল, তাহার জন্ত কেই বা বিষের গুণ গায়; আর পঙ্ক হইতে জাত হইলেও পদ্মকে কে না প্রশংসা করে?

৮৯২ । গলয়াদ্রেঃ সমীপস্ত্রো বিটপী চন্দনায়তে ।

কুন্তিবাসঃ-সমং সন্তি দুঃজনঃ সজ্জনায়তে ॥

যে বৃক্ষ মলয়-পর্বতের সমীপে স্থিত, সে চন্দনের গুণ পায় ; (সেইরূপ)
সংলোকের সঙ্গ করিয়া দুঃজনও শিব-তুল্য সজ্জন হইয়া থাকে ।

৮৯৩ । কমলে কমলা শেতে হরঃ শেতে হিমালয়ে ।

ক্ষীরাকৌ চ হরিঃ শেতে মন্যে মৎকৃণ-শ যা ॥

(জলমধ্যস্থ) কমলে কমলা শয়ন করেন, মহাদেব (ভুবারাবৃত) হিমালয়ে
শয়ন করেন, আর সমুদ্রমধ্যে বিষ্ণু শয়ন করেন—মনে হয়, ছারপোকাকার
ভয়েই !

৮৯৪ । সমাপ্য বিষয়ান্ সর্বান্-যঃ কৃষ্ণভক্তিমিচ্ছতি ।

সাগরে শান্তকল্লোলে স্নাতুমিচ্ছতি স দুর্শ্রুতিঃ ॥

বিষয়কর্ষ-সকল সমাপ্ত করিয়া, শেষে কৃষ্ণভক্তি ইচ্ছা যিনি করেন, সে
দুর্শ্রুতি সাগরের কল্লোল শান্ত হইলে, তবে তাহাতে স্নান করিতে ইচ্ছাও
করিতে পারে । (ভাবার্থ—বিষয়ের সমাপ্তি নাই ; তার সঙ্গেই ভক্তিচর্চা
করিতে হইবে ।)

৮৯৫। প্রীয়তাং পুণ্ডরীকঃ সৰ্ব্বযজ্ঞেৰ্থো হরিঃ।

তস্মিন্ তুষ্ণে জগন্তু কং প্রীয়তে প্রীণিতং জগৎ

সকল যজ্ঞের ঈশ্বর পদ্মচক্ষু হরি প্রীত হউন ; তিনি তুষ্ণ হইলে জগৎ তুষ্ণ হয়, তিনি তর্পিত হইলে জগৎ তর্পিত হয়।

৮৯৬। কন্যা বরয়তে রূপং মাতা বিভ্রং পিতা শ্রুতম্।

বান্ধবাঃ কুলমিচ্ছন্তি মিষ্টান্নমিতরে জনাঃ ॥

(বিবাহব্যাপারে) কন্যা চায় (বরের) রূপ ; কন্যার মা চাহেন, জামতা যেন ধন-সম্পত্তিশালী হয়েন ; পিতা চাহেন জামতার বিত্তা ; বান্ধবেরা চাহেন সংকুলোদ্ভূত বর ; এবং অপরে মিষ্টান্ন পাইলেই তুষ্ট !

৮৯৭। শীতে স্নখোষ্ণঃ সৰ্ব্বাঙ্গী গ্রীষ্মে তু স্নখশীতলা।

তপ্তকাঞ্চনবর্ণাভাং সা শ্যামেতি কথ্যতে ॥

(শ্যামা স্ত্রীর লক্ষণ)—শীতকালে যাহার সৰ্ব্বাঙ্গ স্নখোষ্ণ (Comfortably warm) এবং গ্রীষ্মকালে স্নখশীতল ; যাহার বর্ণাভা তপ্ত কাঞ্চনের নতুন ;—সেই স্ত্রীলোককেই “শ্যামা” বলে।

৮৯৮। ন বা তাড়নাং তাপনাদ্ বহ্নি মধ্য—

ন বা ছেদনাং ক্লিশমানোহহমস্মি ।

স্ববর্ণস্ত মেহসহ-দুঃখং তদেকং—

যতো মাং জনাং গুঞ্জয়া তোলয়ন্তি ॥

(স্বর্ণের দুঃখ)—আমাকে যে (হাতুড়ি) দিয়া তাড়ন করে, আগুনের মধ্যে পোড়ায়, এবং ছেদন করে, তাহাতে আমি দুঃখ পাই না, কিন্তু আমার (স্ববর্ণের) একমাত্র অসহ দুঃখ এই যে, গুজন করিবার সময়ে লোকে আমাকে কুঁচের সঙ্গে তুলনা করে !

৮৯৯। ন দুঃখং দহনে ঘর্ষে ছেদনে তাড়নেহপি মে ।

একং মে বিষমং দুঃখং গুঞ্জয়া সহ তোলনে ॥

(অন্তরূপ শ্লোকে)— স্বর্ণ বলিতেছে দহনে, ঘর্ষে, ছেদনে ও তাড়নে—
এই নবেও আমার কোন দুঃখ নাই ; আমার কেবল এক বিষম দুঃখ এই যে,
গুঞ্জ-ফলের (কুঁচের) সহিত আমাকে তুলন অর্থাৎ গুজন করা হয় ।

৯০০। ধিগ্দ্দৈবং নিশ্মলং নেত্রং কৃতং কজ্জল-সংযুতম্ ।

সচ্ছিদ্রঃ সমলো বক্রঃ কর্ণঃ স্বর্ণেন ভূষিতঃ ॥

দৈবকে দিক ! নিশ্মল চক্ষু কজ্জল লেপিত, আর সচ্ছিদ্র, সমল, বক্র কর্ণ
(সে কিনা) স্বর্ণাভরণে ভূষিত !

৯০১। আসিচ্য পর্বতকুলং তপনোষতপ্তং—

নির্বাণ্য দাববিধুরাণি চ কাননানি ।

বানানদো-নদ-শতানি চ পূরয়িত্বা—

১০১। রিক্তোহস্মি যদ জলদ সৈব তবোন্নতশ্রীঃ ॥

(মেঘের প্রতি)—তপন-তপিত পর্বত-সমূহের গাত্রে জল সেচন করিয়া। দাব-দধ্ব কানন সমূহের দাবানল নির্বাপিত করিয়া, শত-শত নদ-নদীকে পূর্ণ করিয়া, আমি রিক্ত হইলাম, হে জলদ! তুমি যদি এইরূপ মনে কর, তবে জানিও—উহাই তোমার উন্নত শ্রী ।

৯০২। ভারতঃ পঞ্চমো বেদঃ স্পুত্র সপ্তমো রসঃ ।

দাতা পঞ্চদশং রত্নং জামাতা দশমো গ্রহঃ ॥

ভারত (মহাভারত) পঞ্চম বেদ, স্পুত্র সপ্তম রস; দাতা পঞ্চদশ রত্ন এবং জামাতা দশম গ্রহ । (ঋক-সাম আদি চারি বেদ, কটু-তিক্তাদি ষড় রস, নগি-মুক্তাদি চতুর্দশ রত্ন এবং রবি-সোমাদি নব গ্রহ) ।

৯০৩। সদা ক্রুরঃ সদা বক্রঃ সদা পূজামপেক্ষতে

কণ্ডারার্শৌ স্থিতো নীত্যং জামাতা দশমো গ্রহঃ ॥

হিন্দুজ্যোতিষে নয়টি গ্রহ প্রসিদ্ধ; জামাতা (এখানে গৃহপালিত জামাতাই উদ্দিষ্ট) দশম গ্রহ । (জড় গ্রহগণ কখন কখন ক্রুর হয়), এই দশম গ্রহটী সদাই ক্রুর; (গ্রহগণ সময়ে সময়ে বক্র হয়) কিন্তু জামাতা-গ্রহ সদাই বক্র; সময়ে-সময়ে পূজা দিয়া গ্রহগণের শান্তি করিতে হয়; কিন্তু জামাতা গ্রহ সদাই পূজার অপেক্ষা করেন; (জড় গ্রহগণ এক এক রাশিতে নির্দিষ্ট কাল অবস্থিতি করে; কিন্তু) জামাতা-গ্রহের নিত্য অবস্থান কণ্ডা রাশিতে ।

৯০৪। মেঘ ত্বং নিজজীবনেন জগতঃ সংতৃপ্তিমাণ্যায়সে—
 প্রায়স্ত্বং সদৃশো ন কোহপি ভবিতাভূতোহথবা
 বিদ্যতে।

কিন্ত্বেকন্তু সমঞ্জসং ব্যথয়তে প্রজ্জাবতাং মানসং—
 যথগুণক-ময়ূরমোদন-বিধৌ তুল্যস্তবানুগ্রহঃ ॥

হে মেঘ ! তুমি নিজ “জীবন” দিয়া (স্বার্থে, জল দিয়া) জগতের তৃপ্তি
 সাধন করিতেছ ; তোমার সদৃশ প্রায় কেহ নাই, ছিলও না, হবেও না।
 কিন্তু একটি অসামঞ্জস্য প্রাজ্ঞদিগের মনে পীড়া দেয় এই যে, আনন্দবিধানের
 ভেক ও ময়ূর, উভয়ের প্রতিই তোমার সমান অনুগ্রহ !

৯০৫। কূজনন্তঃ রামরামেতি মধুরং মধুরাক্ষরম্।
 আরুঢ়-কবিতাশাখং বন্দে বাম্বীকি-কোকিলম্

যিনি কবিতা-শাখায় আরুঢ় হইয়া মধুর মধুরাক্ষর রাম-রাম কূজন
 করিতেছেন, সেই বাম্বীকি-কোকিলকে আমি বন্দনা করি। (রামায়ণের
 টীকাকার রামানুজের মঙ্গলাচরণ)।

৯০৬। অচতুর্বদনো ব্রহ্মা দ্বিবাছরপরো হরিঃ ।

অভাললোচনঃ শঙ্কুভগবান্ বাদরায়ণঃ ॥

(ভগবান্ বাদরায়ণের (বাসদেবের) শঙ্কু-গান) ভগবান্ বাদরায়ণ চতুর্বদন না হইলেও ব্রহ্মা, দ্বিবাছবিংশতি দ্বিতীয়-বিষ্ণু এবং তাঁহার ললাটে লোচন না থাকিলেও শঙ্কু ।

৯০৭। তাবদ্ভা ভারবের্ভাতি যাবন্মাঘস্ত নোদয়ঃ ।

উদিতে নৈষধে কাব্যে ক মাঘঃ ক চ ভারবিঃ ॥

যতদিন (শিশুপালবধ-রচয়িতা) মাঘের উদয় হয় নাই, ততদিন কিরাতাজ্জুনিয়ম-রচয়িতা ভারবির প্রভা; শ্রীহর্ষের নৈষধ-কাব্যের উদয়ে কোথায় মাঘ, আর কোথায় বা ভারবি ?

৯০৮। গঙ্গা পাপং শশী তাপং দৈন্য কল্পতরু হরেৎ ।

পাপং তাপঞ্চ দৈন্যঞ্চ হরেৎ সাধুসমাগমঃ ॥

গঙ্গা পাপ হরণ করে; চন্দ্র তাপ হরণ করে; আর কল্পতরু দৈন্য হরণ করে! (কিন্তু) সাধু-সমাগম পাপ-তাপ-দৈন্য—তিনই হরণ

৯০৯। পয়সা কমলং কমলেন পয়ঃ—

পয়সা কমলেন বিভাতি সরঃ ।

মণিা বলয়ং বলয়েন মণি—

মণিা বলয়েন বিভাতি সরঃ ॥

শশিনা চ নিশা নিশয়া চ শশী—

শশিনা নিশয়া চ বিভাতি নভঃ ।

কবিনা চ বিভূ বিভুনা চ কবিঃ

কবিনা বিভুনা চ বিভাতি নভঃ ॥

জলের শোভা পদ্ম, পদ্মের শোভা জল, এবং জল ও পদ্ম দ্বয়ে
সরোবরের শোভা; বলয়ের শোভা মণি, মণির শোভা বলয়; এবং মণি-
হক বলয় হাতের শোভা; রাত্রির শোভা চন্দ্র, চন্দ্রের শোভা রাত্রি এবং
রাত্রি ও চন্দ্রে আকাশের শোভা; রাজার শোভা কবি, কবির শোভা রাজা,
এবং কবি ও রাজা সভার শোভা !

৯১০। মহত্মাশ্রয়ঃ কার্য্যঃ ফলং ভাগ্যানুসারতঃ ।

শিবস্ত্র কণ্ঠলগ্নোহপি ভুজগো বায়ুভক্ষকঃ ॥

মহতের আশ্রয়ই কর্তব্য; ফল ভাগ্যানুসারী;—শিবের কণ্ঠলগ্ন হইয়াও
সর্প—বায়ু-ভক্ষক !

৯১১। সাধুরেব ন জহাতি সাধুতাঃ—

দুর্জনেন সহ সম্মিলনপি ।

জন্মতঃ প্রভৃতি কাক-সঙ্গতঃ—

পশ্য রৌতি মধুরং হি কোকিলঃ ॥

সাধু ব্যক্তি দুর্জনের সহিত মিলিত হইলেও সাধুতা ত্যাগ করেন না,—
দেখ, জন্মানাদি কাকের সঙ্গে থাকিয়াও কোকিল কেমন মধুর রব করে !

৯১২। ন চৌরহার্য্যং ন চ রাজহার্য্যং—

ন ভ্রাতৃভাজাং ন চ ভারভূতম্ ।

ব্যয়েহপি যদ্ বুদ্ধিমূপৈতি নিত্যং—

বিদ্যাধনং তৎ পরমং ধনেষু ॥

ধনের মধ্যে বিদ্যা-ধনই পরম ধন ;—উহা চোরে ছুরণ করিতে পারে না,
বাজাও কাড়িয়া লইতে পারেন না, ভ্রাতৃগণও ভাগ করিয়া লইতে পারে না,
অথচ উহা ভার-স্বরূপ নহে ; বরং ব্যয়ে নিত্য বুদ্ধি পায় ।

৯১৩। গুণাঃ সর্বত্র প্জ্যন্তে দূরেহপি বসতাং সতাম্ ।

কেতকী-গন্ধমাস্রাতুং স্বয়ং গচ্ছতি ষট্ পদাঃ ॥

সংলোক দূরে বাস করিলেও তাহার গুণ-সকল পূজিত হইয়া থাকে ;—
কেতকীর গন্ধ আশ্রাণ করিবার নিমিত্ত ভ্রমর-সকল নিজেরাই সেখানে যায় ।

৯১৪। অনান্য ভূষণং ধন্তে ন কনিষ্ঠা ন মধ্যমা ।

নিজ নাম-প্রসিদ্ধানাং ভূষণৈঃ কিং প্রয়োজনম্ ॥ ✓

যে নিজ নামে প্রসিদ্ধ, তাহার আর ভূষণে প্রয়োজন কি? (অঙ্গুলির মধ্যে) অনামাই (অনামিকাই) অঙ্গুরীয় ধারণ করে, কনিষ্ঠ, মধ্যমা—ইহারা কোন অলঙ্কার ধারণ করে না।

৯১৫। পিবন্তি নদ্যঃ স্বয়মেব নাস্ত্যঃ—

স্বয়ং ন খাদন্তি ফলানি বৃক্ষাঃ ।

নাদন্তি শস্ত্রং থলু বারিবাহাঃ—

পরোপকারায় সতাং বিভূতিঃ ॥

নদীরা নিজে জল পান করে না, বৃক্ষরাও নিজে ফল ভক্ষণ করে না। আর মেঘ শস্ত্র আহ্বার করে না;—সতের ঐশ্বৰ্য্য পরোপকারের নিমিত্ত।

৯১৬। বাঙ্ মাধুর্যাৎ সৰ্বলোক-প্রিয়ত্বং—

বাক্পারুধ্যাৎ সৰ্বলোকাপ্রিয়ত্বম্ ।

কিং বা লোকে কোকিলেনোপনীতং—

কিং বা লোকে গর্দভেনোপনীতম্ ॥

মধুর বাক্যই সর্ব-লোক-প্রিয়ত্বের হেতু, আর পরুষ বচনই সকল লোকের অপ্রিয়ত্বের হেতু;—এ জগতে কোকিলই বা কি (সম্পদ) দেয়, আর গর্দভই বা ক্লি কাড়িয়া লয়!

৯১৭। হে দারিদ্র নমোস্তু ত্যং সিদ্ধোহং ত্বং প্রসাদতঃ ।

পশ্যাম্যহং জগৎসর্বং ন মাং পশ্যতি কশ্চন ॥

হে দারিদ্র ! তোমাকে নমস্কার ! তোমার প্রসাদে আমি সিদ্ধ (পুরুষ) হইয়াছি ;—আমি জগতের সকলদিকেই চাহিয়া দেখিতেছি কিন্তু আমার দিকে কেহই চাহিয়া দেখিতেছে না । (৮৪১ সংখ্যক শ্লোক দেখ)।

৯১৮। পূর্ণোহপি কুন্তো ন করতি শব্দং—

রিত্তো ঘটো ঘোষমুপৈতি ঘোরম্ ।

বিদ্বান্ বিনীতো ন করোতি গৰ্বং—

গুণৈর্বিহীনা বহু জল্পয়ন্তি ॥

কুন্ত পূর্ণ হইলেও শব্দ করে না ; শূত্র ঘটই ঘোর শব্দ করে ; — যে বিদ্বান্, সে বিনীত, কোন গর্ব করে না ; যাহারা গুণহীন, তাহারাই অনর্থক বহু কথা কহিয়া থাকে ।

৯১৯। ন কেবলং মনুষ্যেষু দৈবং দেবেষ্যপি প্রভুঃ ।

সত্যপি ধনদে মিত্রে চন্দ্রান্বরধরো হরঃ ॥

দৈব কেবল মানুষের প্রভু নয়, দেবতাদেরও প্রভু ;—ঈশ্বর কুণ্ডের বন্ধু থাকিতেও মহাদেব কি না চন্দ্রান্বরধারী !

৯২০। করিষ্যামি করিষ্যামি করিষ্যামীতি চিন্তয়া ।

মরিষ্যামি মরিষ্যামি মরিষ্যামীতি বিস্মৃতম্ ॥

(লোকে) করিব, করিব, করিব, এই ভাবিতে ভাবিতে, মরিব, মরিব মরিব,—এ কথা বিস্মৃত হয় ।

৯২১। ক্ষণশঃ কণশশ্চৈব বিদ্যামর্থঞ্চ সঞ্চয়েৎ ।

ক্ষণত্যাগে কুতো বিদ্যা কণত্যাগে কুতো ধনম্ ।

উপর্যুক্ত কালে বিদ্যা সঞ্চয় এবং কণা-কণা করিয়া অর্থ সঞ্চয় করিতে হয়, কাল অতীত হইলে বিদ্যার্জন হইবে কেমন করিয়া ? এবং অল্পে অল্পে সঞ্চয় না করিলে ধন হইবে কি করিয়া ?

৯২২। সৌমন্তিনী যস্য গৃহেহন্নপূর্ণা—

ত্রিলোক-রক্ষাং কুরুতেহন্ন-দানৈঃ ।

সংভিক্ষিতে সৌমপি কপালপাণি—

ল'লাট-লেখা ন পুনঃ প্রযাতি ॥

ললাটের লেখা ফিরে না ;—যাঁহার গৃহে বধ অন্তপূর্ণা অন্নদানে ত্রিলোক রক্ষা করিতেছেন, সেই শিব মডার খুলি হাতে করিয়া ভিক্ষা করিয়া বেড়ান ।

৯২৩। ব্যাঘ্রং নৈব গজং নৈব সিংহং নৈব চ নৈব চ ।

অজাপুত্রং বলিং দদ্যাদ্ দেবো দুৰ্বলং ঘাতকঃ ॥

দেবতা দুৰ্বল-ঘাতক ;—নতুবা, ব্যাঘ্র নয়, গজ নয়, সিংহও নয়, (দুৰ্বল)
অজাপুত্র কি না দেবতার জন্ত বল দেওয়া হয় !

৯২৪। দিব্যং চূতরসং পীত্বা গৰ্ব্বং নাপ্নোতি কোকিলঃ ।

পীত্বা কৰ্দমপানীয়ং ভেকো মক্‌মকায়তে ॥

দ্বিয চূতরস পান করিয়া কোকিল গৰ্ব প্রাপ্ত হয় না ; (কিন্তু) কৰ্দমাত্ত
জল পান করিয়া ভেক (সগৰ্ব্ব) মক্-মক্ করিতে থাকে !

পাঠান্তর—দ্বিয চূত-ফলং প্রাপ্য ন গৰ্ব্বং যাতি কোকিলঃ ।

৯২৫। অন্তকোহপি হি জন্তুনাগন্তকালমপেক্ষতে ।

ন কালনিয়মঃ কশ্চিছুত্তমর্ণস্ত্র বিদ্রতে ॥

অন্তকও (যমও) জন্তুদের অন্তকালের অপেক্ষা করেন ; কিন্তু উত্তমর্ণেব
কাছে কোনরূপ কাল-নিয়ম নাই ।

৯২৬। সহ্যং তেজসীয়াং তেজস্তেন তেজসীয়াং ন তু ।

মৃদ্ধি সহ্যং রবেন্তেজঃ সিকতা ন পদে পুনঃ ॥

যে স্বয়ং তেজসী, তাহার তেজ সহ করা যাইতে পারে ; কিন্তু তাহার
তেজে যে তেজসী, তাহার তেজ অসহনীয় ;—রবির তেজ মাথায় সহ্য যায় ;
কিন্তু উত্তপ্ত বালিতে পদক্ষেপ কাহার সাধ্য ?

৯২৭। অধঃ কৰোতি যদ্রত্নং মূৰ্দ্ধ্ণ ধারয়সে ত্বগম্ ।

দোষস্তবৈষ জলধে রত্নং রত্নং ত্বগং ত্বগম্ ॥

রত্নকে ডুবাইয়া অদোদিকে, আর ত্বগকে ভাসাইয়া মস্তকে ধারণ—হে সমুদ্র, এ দোষ তোমারই ; রত্ন—রত্ন এবং ত্বগ—ত্বগ ।

৯২৮। বাতোল্লসিত কল্লোলং ধিক্ তে সাগর গৰ্ব্বিতম্ ।

যশ্য তীরে ত্বাক্রান্তঃ পান্থঃ পৃচ্ছতি কূপিকাম্ ॥

হে সাগর ! বায়ুব দ্বারা উত্তপ্ত হইয়া কল্লোলে গৰ্ব্ব প্রকাশ করিতেছ ; আর তোমারই তীরে ত্বাক্রান্ত পান্থ (জল-পানার্থ) কোথায় কূপ আছে, তাহা জিজ্ঞাসা করে ;—তোমায় ধিক !

৯২৯। বৈঘরাজ নমস্তুভ্যং ত্বং যম-জ্যেষ্ঠ সৌদরঃ ।

যমঃ সংহরতে প্রাণান্ ত্বন্তু প্রাণান্ ধনানি চ ॥

হে বৈঘরাজ ! তোমাকে নমস্কার ! তুমি যমের জ্যেষ্ঠ সহোদর ; (কাবণ) যম প্রাণ হরণ করেন, কিন্তু তুমি ধন ও প্রাণ, দুই-ই হরণ করিয়া থাক ।

৯৩০। লঘুনা সঙ্গতো লোকে লঘুতামেতি নিশ্চিতম্ ।

পশ্য তুম্বীফলালম্বী লৌহোতপি প্লবতে জলে ॥

লঘুর সহিত সঙ্গত হইলে লোকে নিশ্চয়ই লঘুতা প্রাপ্ত হয়,—দেখ, তুম্বীফল অবলম্বন করিয়া লৌহও জলে ভাসিতে থাকে ।

৯৩১। গ্রীষ্মকালে দিনং দীর্ঘং শীতকালে তু শর্করী।

পরোপতাপিনঃ সর্বৈঃ প্রায়শো দীর্ঘজীবিনঃ ॥ ✓

গ্রীষ্মকালে দিন ও শীত কালে রাত্রি দীর্ঘ হইয়া থাকে ;—যাহার। অতীত
কষ্ট দেয়, তাহার। প্রায়ই দীর্ঘজীবী হয়। (৮৭১ সংখ্যক শ্লোকে দেখ)।

৯৩২। ভূজঙ্গানং বিষং দন্তে মক্ষিকানাঞ্চ মস্তকে।

বৃশ্চিকানাং তথা পুচ্ছে সর্বাঙ্গেষু ছুরান্নাম্ ॥

ভূজঙ্গদের বিষ দন্তে, মক্ষিকাদের বিষ মস্তকে, বৃশ্চিকদের বিষ পুচ্ছে,
(আর) ছুরান্নাদের বিষ সর্বাঙ্গে !

৯৩৩। জ্যেষ্ঠং জন্মনা নৈব গুণৈর্জ্যেষ্ঠত্বমুচ্যতে।

গুণাদ্ গুরুত্বমায়াতি দুষ্কং-দধি-ঘৃতং ক্রমাৎ ॥ ✓

জন্মানুসারে জ্যেষ্ঠত্ব হয় না ; গুণাবলী-দ্বারাই জ্যেষ্ঠত্ব কথিত হয় ;—
দুষ্ক, দধি, ঘৃত, (স্বীয়-স্বীয়) গুণ হইতেই ইহাদের ক্রমশঃ গুরুত্ব।

৯৩৪। বিদেশেষু ধনং বিত্তা ব্যসনেষু ধনং মতিঃ।

পরলোকে ধনং ধর্ম্মশীলং সর্বত্র বৈ ধনম্ ॥ ✓

বিদেশে বিত্তা ধন-স্বরূপ ; বিপদে বুদ্ধি ধন-স্বরূপ, ধর্ম্ম পরলোকে ধন-
স্বরূপ ; এবং সর্বত্রই সচ্চারিত্র ধন-স্বরূপ। (ধন-অর্থ্যাৎ কাঞ্চ্যকর সম্বল) ।

৯৩৫। যো হি ভ্রমতি দেশেষু দেবতে চ স্থপতিতান্ ।

তস্মা বিস্তারিতা বুদ্ধি স্তৈঃসবিন্দুরিবাস্তসি ॥

যেমন তৈলবিন্দু জলে বিস্তারিত হয়, তেমনি যে ব্যক্তি নানাদেশ ভ্রমণ করে ও নানা স্থপতিতপ্তের সহিত শ্রদ্ধাসাপ করে, তাহার বুদ্ধিও তদ্রূপ বিস্তারিত হয় ।

৯৩৬। করোতু তাদৃশীং প্রীতিং বাদৃশী নীর-পঙ্কয়োঃ ।

• রবিণা শোষিতে নীরে পঙ্কদেহো বিদীৰ্ঘতি ॥

(প্রীতি করিতে হইলে) জল ও পঙ্কের মত প্রীতি করিবে ; যবের ভাঙ্গাপে জল শোষিত হইলে, পঙ্কদেহ বিদীর্ণ হইতে থাকে ।

৯৩৭। বহবঃ ফণিনঃ সন্তি ভেক-ভক্ষণ-দক্ষকাঃ ।

স এক এব শেষো ধরণী-ধারণ-ক্ষমঃ ॥

ভেক-ভক্ষণ-দক্ষ সর্প অনেক আছে ; কিন্তু ধরণী ধারণ করিতে সক্ষম, সে কেবল একমাত্র শেষ সর্প !

৯৩৮। পত্র-পুষ্প-ফলচ্ছায়া-মূল-বন্ধল-দারুণভিঃ ।

ধন্যা মহারুহা যেভ্যো বিমুখা যান্তি নার্বিনঃ ॥

পত্র, পুষ্প, ফল, ছায়া, বন্ধল, কাষ্ঠ এতগুলি বস্তু দ্বারা বৃক্ষগণ ধন্য—প্রার্থী বিমুখ হয় না (কিছু-না-কিছু পাইবেই) ।

৯৩৯ মূলং ভুজঙ্গৈঃ শিখরং প্লবঙ্গৈঃ—

শাখা বিহঙ্গৈঃ কুমুমঞ্চ ভুঙ্গৈঃ ।

শ্রিতং মদা চন্দন-পাদপত্র্য

পরোপকারায় সতাং বিভূতিঃ ॥

চন্দন তরুর মূল সর্বদা ভুজঙ্গাশ্রিত, শিখর-ভাগ বানরাশ্রিত, শাখা বিহঙ্গাশ্রিত, কুমুম ভুঙ্গাশ্রিত ; সতের ঐশ্বর্য পরোপকারের নিমিত্ত ।

৯৪০ । নিষ্পিষ্টাং পদাঘাতেঃ খরতাপৈশ্চ তাপিতা ।

অজাদৈশ্চর্বিবতাপ্যেযা ন দুর্বা ত্রিয়তে কচিৎ ॥

(দুর্বা অমর)—পদাঘাতে নিষ্পিষ্ট, খরতাপে তাপিত, অজাদি পশুদ্বারা চর্কিত হইয়াও দুর্বা কখনও মরে না । (হিন্দুদিগের মধ্যে আশীর্বাদ-প্রথায় ধান ও দুর্বার ব্যবহার প্রচলিত । ধান, ধনের এবং দুর্বা দীর্ঘায়ুর প্রতীক) ।

৯৪১ । সাহিত্য-সঙ্গীত-কলা-বিহীনঃ ।

সাক্ষাৎ পশুঃ পুচ্ছ-বিষাণ-হীনঃ ॥

সাহিত্য-সঙ্গীত-কলা-বিহীন মানুষ, পুচ্ছ ও শৃঙ্গহীন সাক্ষাৎ পশু ।

৯৪২। স্থখিনি স্থখনিদানং দুঃখিতানাং বিনোদঃ—

শ্রবণ-হৃদয়-হারী মম্বথস্মাগ্রদূতঃ।

অতি-চতুর-সুগম্যো বল্লভঃ কামিনীনাং—

জয়তি জয়তি নাদঃ পঞ্চমশ্চেচাপবেদঃ

(সঙ্গীতের মূল নাদ—সেই নাদের গুণ কখন) —নাদ স্থখী ব্যক্তির
স্থখের নিদান, দুঃখিতের বিনোদোপায়, শ্রবণ-সুখকর ও মনোহর. মম্বথের
অগ্রদূত কামিনীদিগের অতি চতুর সুগম্য বল্লভ এবং পঞ্চম উপবেদ—নাদের
জয়-জয়কার !

৯৪৩। অর্থাগমো নিত্যমরোগিতা চ।

প্রিয়া চ ভার্য্যা প্রিয়বাদিনী চ—

বশশ্চ পুত্রোহর্থকরী চ বিদ্যা—

যড়্ জীব-লোকেষু স্থখানি রাজন্

হে রাজন্—জীবলোকে এই ছয়টা স্থখ ;—অর্থপ্রাপ্তি, সর্বাদা অর্দরোগিতা,
প্রিয়া ও প্রিয়বাদিনী ভার্য্যা, বশবত্তী পুত্র ও অর্থকরী বিদ্যা।

৯৪৪ । কচিদ্ বীণাবাত্তং কচিদপি চ হাহেতি রুদিতং—
 কচিনারী রম্যা কচিদপি জরাজর্জর-বপুঃ ।
 কচিদ্ বিদ্বন্ মোদঃ কচিদপি সুরামত্তকলহো—
 ন জানে সংসার কিমমৃতময়ং কিং বিষময়ন্ ॥

সংসার অমৃতময়, কি বিষময়, জানি না ;—কোথাও বীণাবাত্ত, কোথাও বা হা-হা রোদন শ্রবণ ; কোথাও রম্য-নারী, কোথাও বা জরাজর্জরিত-দেহ-ধারী মাতৃষ, কোথাও বিদ্বজ্জনের আনন্দ, কোথাও বা সুরামত্ত জনগণের কলহ !

৯৪৫ । যথা স্মেরুঃ প্রবরো নগানাং—
 যথাগুজানাং গরুড়ঃ প্রধানঃ ।
 যথা নরাণাং প্রবরঃ ক্ষিতীশ—
 স্তথা কলানামিহ চিত্রকল্পঃ ॥

(চিত্রকলার প্রশংসা) —যেমন পর্বতদিগের মধ্যে স্মেরু শ্রেষ্ঠ ; অগুজ
 দিগের মধ্যে গরুড় প্রধান ; মানবদিগের মধ্যে ক্ষিতীশ প্রধান ; তেমনিই কলা
 সকলের মধ্যে চিত্রকলা ।

৯৪৬। স্বরধ্বনি মুনিকণ্ঠে তারিয়েঃ পুণ্যবন্তঃ—

স তরতি নিজপুণ্যস্তত্র কিং তে মাহাত্ম্যম্ ।

যদি চ গতিবিহীনং তারয়েঃ পাপিনং মাং—

তদিহ তব মহত্ত্বং ত্বন্মহত্ত্বং মহত্তম্ ॥

(দরাপ্-খাঁ-রচিত গঙ্গাস্তোত্র)—হে মুনিকণ্ঠে স্বরধনি ! তুমি পুণ্য-বন্তকে উদ্ধার করিয়া থাক ; তাহাতে তোমার মাহাত্ম্য কি ?—সে ত নিজ পুণ্য-বলে উদ্ধার পায় ; যদি গতিহীন পাপী আমাকে উদ্ধার কর, তবেই ত তোমার মহত্ত্ব, তোমার মহত্ত্ব, তোমার মহত্ত্ব !

৯৪৭। যথা জলং জলে ক্ষিপ্তং ক্ষীরে ক্ষীরং ঘৃতে ঘৃতম্ ।

অবিশেষো ভবেত্তদ্বজ্জীবাশ্চ-পরমাত্মনোঃ ॥

জলে জল, দুগ্ধে দুগ্ধ, ঘৃতে ঘৃত ফেলিলে, যেমন তাহা অবিশেষ-ভাবে মিশিয়া যায়, জীবাশ্চ-পরমাত্মার সংযোগ তেমনই অবিশেষ ।

৯৪৮। ব্রহ্মা চ বিযুঃশ্চ দিবাকরশ্চ—

লক্ষ্মীশ্চ বাণী কমলস্ত বন্ধুঃ ।

তথাপি তস্ম্যাস্তি হিমাৎ বিপত্তিঃ—

কো বন্ধুরস্তীহ বিপত্তিকালে ॥

এ সংসারে বিপত্তিকালে কে বন্ধু হয় ? ব্রহ্মা, বিযু, সূর্য্য, লক্ষ্মী, সরস্বতী, —ইহারা প্রত্যেকেই কমলের বন্ধু ; তবু হিমে কমল বিপদগ্রস্ত হইয়া থাকে ।

৯৪৯। রাধা-সঙ্গে বদা ভ্রাতি তর্দা মদন-মোহনঃ ।

অনুথা বিশ্বমোহোহপি স্ময়ং মদনমোহিতঃ ॥১

(শ্রীকৃষ্ণঃ) যখন রাধার সঙ্গে বিরাজ করেন, তখনই মদন-মোহন (মদনের মোহকর); অনুথা তিনি কিধের মোহকর হইয়াও স্ময়ং মদন কভুক মোহিত !

৯৫০। শ্যামমৈব পরং রূপং পুরী মধুপুরী বরা ।

বয়ঃ কৈশোরকঃ ধ্যেয়মাচ্চ এব পরোরসঃ ॥

শ্যাম-রূপই রূপের শ্রেষ্ঠ; মধুপুরী পুরী-শ্রেষ্ঠ; কৈশর-কালট বয়ঃ-শ্রেষ্ঠ বলিয়া ধ্যেয়; এবং আত্মরসই শ্রেষ্ঠ রস ।

৯৫১। অহল্যা-দ্রৌপদী-কুন্তী-তারা-মন্দোদরী তথা ।

পঞ্চকন্যাং স্মরেন্নিত্যং মহাপাতক-নাশনম্ ॥

অহল্যা, দ্রৌপদী, কুন্তী, তারা ও মন্দোদরী, মহাপাপনাশন এই পাঁচটা ক্ত্রী-লোকের নাম নিত্য স্মরণ করিতে হয়। (এই পাঁচজন পৌরাণিক রমণী দোষগ্রস্তা হইয়াও জীবদ্দশায় কেহ-কেহ রাম ও কেহ-কেহ কৃষ্ণের দর্শন লাভ করিয়াছিল)

৯৫২। বর্ষেবু ভারতভিধমিহ সারো ভারতে চ তীর্থানি ।
তীর্থেষু চ মথুরৈক। বৃন্দারণ্যং মথুরায়াম্ ॥

বর্ষের মধ্যে ভারত নামক বর্ষই শ্রেষ্ঠাংশ ; ভারতের মধ্যে তীর্থস্থানগুলিই শ্রেষ্ঠ ; তীর্থের মধ্যে মথুরা এবং মথুরার মধ্যে বৃন্দাবন শ্রেষ্ঠ । (বর্ষ—জন্ম দ্বীপের নয় অংশ—কুরু, হিরণ্য, কুম্ভক, ইলাবৃত, হরি, কেতুমাল, ক্রদ্রাশ্ব, কিংপুরুষ, ও ভারত) ।

৯৫৩। ক উপাস্ত্য যো রসবান্, কঃ সরসো যঃ পদং প্রেমঃ ।
কিং প্রেম বদবিয়োগং, কঃ স বিয়োগো ন যেন

কিং দুঃখং প্রিয়-বিরহঃ, কিং প্রিয়মতি-তুল্লভং বদিহ
কিং তুল্লভং প্রকারৈবুখিলৈরপি লভাতে ন হি যৎ ॥

(প্রশ্নোত্তর মালা ;—কৃষ্ণের প্রশ্ন এবং গোপীদিগের উত্তর)—কে উপাস্ত্য ?
—যিনি রসবান্ ; কে সরস ?—যিনি প্রেমাস্পদ ; প্রেম কি ?—যাহাতে
বিয়োগ নাই ; সে বিয়োগ কিরূপ ?—যাহা প্রাণান্ত করে ; দুঃখ কি ?—প্রিয়-
বিরহ ; প্রিয় কি ?—যাহা এ সংসারে অতি তুল্লভ ; তুল্লভ কহাকে বলে ?
—বহু চেষ্টাতেও যাহা পাওয়া যায় না ।

৯৫৪। মন্ত্ৰহীনং ক্ৰিয়াহীনং ভক্তিহীনং জনাৰ্দ্দন ।

যং পূজিতং ময়া দেব-পরিপূৰ্ণং তদস্তু মে ॥

(ক্ৰিয়া-শেষে প্রার্থনা)—হে জনাৰ্দ্দন ! আমার এই মন্ত্ৰহীন, ক্ৰিয়াহীন, ভক্তিহীন পূজা যেন পরিপূৰ্ণ (সার্থক) হয় ।

৯৫৫। আবাহনং ন জানামি নৈব জানামি পূজনম্ ।

বিসৰ্জনং না জানামি ক্ষমস্ব পরমেশ্বর ॥

হে পরমেশ্বর ! আমি না-জানি আবাহন করিতে, না-জানি পূজা করিতে, না-জানি বিসৰ্জন করিতে,—আমাকে ক্ষমা কর ।

৯৫৬। লক্ষ্মীনাথং বহতি গরুড়স্তস্য ভক্ষ্যা ভুজঙ্গ—

উক্ষা বোতা ধনপতি-সখং সোহপি স্বাসং জঘাস ।

হংসো ভুঙ্তে বিসকিশলয়ং ব্রহ্মণো বাহকোহপি—

সেবাভি ন ক্ষয়তি মহতাং কৰ্ম্মণো দুৰ্বিপাকঃ ॥

মহতের সেবা করিয়াও কৰ্ম্ম-দুৰ্বিপাক ক্ষয় পায় না ;—যে গরুড় লক্ষ্মীনাথের (বিষ্ণুর) বাহন, তাহার ভক্ষ্য কি না সৰ্প ! ধনপতি কুবেরের সখা মহাশয়ের বাহন হইয়াও বৃষরাজের খাণ্ড তণ ! আর ব্রহ্মার বাহন হংসের আহার মৃগালের কিশলয় !

৯৫৭। একোহং পৃথিবীপতিঃ ক্ষিতিতলে লক্ষাধিকা

ভিক্ষুকাঃ।

কিং কস্মৈ বিতরিণ্যতি কিমহো এতদ্ বৃথা চিন্ত্যতে।

আন্তে কিং প্রতিঘাচকং হ্রতরুঃ প্রত্যশুভুং কিং

রবিঃ—

কিং বাহন্তি প্রতিচাতকং প্রতিনতাশূলমুখং ধারাদরঃ।

রাজা এক মাত্র, কিন্তু লক্ষাধিক ভিক্ষুক,—তিনি কাহাকে কি দিবেন
—কেন এ বৃথা চিন্তা? প্রতি ঘাচকের জন্য কি এক-একটি কল্লতরু, প্রতি
পদের জন্য কি এক-একটি সূর্য্য আছে? কিংবা প্রতি চাতক ও প্রতি নতা
প্রায়ের জন্য কি এক-একটি মেঘ আছে?

৯৫৮। মূৰ্খত্বং হ্রলভং ভজন্ত কুমতে মূৰ্খস্য চাপ্তী গুণা—

নিশ্চিন্তো বহুভোজকোহতিমুখরো রাজান্দিবঃ

স্বপ্নভাক্।

কার্য্য-কার্য্য-বিচারণা-বিরহিতো মানাপমানৌ সমঃ

প্রাণৈগণাময়বর্জ্জিতো দৃঢ়বপুর্মূৰ্খঃ স্থখং জীবতি ॥

গৃহে দুৰ্ব্বুদ্ধে! মূৰ্খত্ব হ্রলভ, তাগতি ভজন কর। মূৰ্খের অষ্ট গুণ
—নিশ্চিন্ত, বহুভোজক, অতিবাচাল, দিবারাত্রি স্বপ্ন-দর্শী, কাষ্যাকাষ্য বিবে-
চনা-রহিত; মানাপমানে সমভাবাপন্ন; প্রাণই ও নিরোগ, দৃঢ়বপু হইয়া মূৰ্খ
স্থাপ্ত জীবন যাপন করে।

৯৫৯ । দৈবস্তু নৈব দোযোহ্যং প্রত্যুত মন্যতে গুণঃ
রঞ্জিতং কজ্জলৈরঙ্গি ভূঙ্গালিভিরিবাসুজম্ ॥

পদ্ম যেমন ভূঙ্গ ও অলি দ্বারা শোভিত হয়, বিধাতা চক্ষুর মধ্য-ভাগ
তেমনট কৃষ্ণবর্ণাঙ্কিত করিয়া সৃষ্টি করিয়াছেন—ইহা তাঁহার দোষ নয় ;
বরং গুণ বলিষ্টাই মনে হয় ।

গঙ্গাদীনাং সকল-সরিতাং প্রাপ্য তোয়ং সমুদ্রেঃ—
কিঞ্চিদ্গর্বেণ ন ভবতি বপুর্দিব্য রত্নাকরোহপি ।
একো ভেকঃ পরমমুদিতঃ প্রাপ্য গোম্পাদ-নীরং—
কো মে কো মে রটতি বহুশঃ স্পর্দ্ধয়া বিশ্বমুচৈঃ

গঙ্গাদি নদীসকলের জল পাইয়া এবং দিবা রত্নগর্ভ দেহ ধারণ করিয়া
সমুদ্র কিছুমাত্র গর্ব প্রাপ্ত হয় না ; কিন্তু গোম্পাদ-জলমাত্র পাইয়াই ভেক
পরমাহলাদিত হইয়া স্পর্দ্ধায় বারংবার উচ্চস্বরে “কো মে কো মে” (কে
আম্মর কাছে লাগে ?) চিৎকার করিয়া বিশ্বকে জানায় ।

৯৬১। কো হিতুলামধিরোহতি—

শুচিনা দুগ্ধেন সহজমধুরেণ ।

তপ্তং বিকৃতং মথিতং—

তথাপি যৎ স্নেহমুদীদগরতি ॥

দুগ্ধ, তপ্ত, বিকৃত, মথিত ইইয়াও-স্নেহ (মাখন) উদগীরণ করে, এমন প্রকৃতি-মধুর, পবিত্র দুগ্ধের সহিত কে তুলারোহণ করিতে পারে ?

৯৬২। অশনং মে বসনং মে—

জায়া মে বন্ধুবর্গো মে ।

ইতি মে-মে-কুর্বাণং—

কালরকো হস্তি পুরুষাজন্ম ॥

(মে) আমার অশন, (মে) আমার বসন, (মে) আমার জায়া, (মে) আমার বন্ধুবর্গ—এইরূপ “মে মে” করিতে-করিতে পুরুষ-রূপ ছাপল কাল-যাত্রের কবলস্থ হয় ।

৯৬৩। গুণো বিত্তবতাং ত্যাগো বিত্তং ত্যাগবর্তাং গুণঃ ।

পরস্পর-বিযুক্তৌ তু বিত্তত্যাগৌ বিড়ম্বনা ॥

ত্যাগই ধনবানের গুণ; আবার ত্যাগশীল লোকের ধনই গুণ; কিন্তু পরস্পর বিযুক্ত হইলে ধন ও ত্যাগ, উভয়ই বিড়ম্বনা হয়; অর্থাৎ ত্যাগেছা নাই অথচ ধন আছে এবং ত্যাগেছা আছে অথচ ধন নাই—এ উভয়ই বিড়ম্বনা মাত্র ।

৯৬৪। কৃষ্ণং বা যীশুখ্রীষ্টং বা—

যং বা তং বা ভজেন্নরঃ।

উভয়তঃ সমং ফলং—

সাদ্বৃতা যদি বিদ্যতে ॥

কৃষ্ণ বা যীশুখ্রীষ্ট, যাহাকেই মানুষ ভজনা করুক, উভয়দিকেই সমান ফল, যদি সাদ্বৃতা মনে বিদ্যমান থাকে।

৯৬৫। অত্যন্ত প্রেমসম্বন্ধো ন স্থায় কদাচন।

অর্দ্ধনারীশ্বরঃ শম্ভুঃ প্রিয়াবক্ত্রং ন বীক্ষতে ॥

অতিশয় প্রেম-সদৃশ কখনও স্থায় হয় না;—অর্দ্ধনারীশ্বর মহাদেব প্রিয়ানুগ দেখেন না।

৯৬৬। কিং দাতুরপি দোষৈঃ—

কিং লুক্স্মাখিলৈশ্চ গৈঃ।

ন লোভাদধিকো দোষো—

ন দানাদধিকো গুণঃ ॥ ✓

যিনি দাতা, তাঁহার সমস্ত দোষে কি আসে যায়? আর যিনি লুক্স, তাঁহার সমস্ত গুণেই বা কি আসে যায়?—লোভাপেক্ষা অধিক দোষ নাই, অশ্রু দানাপেক্ষা অধিক গুণ নাই।

৯৬৭। অনাহুতাঃ স্বয়ং যান্তি রসাস্বাদ-বিলোলুপাঃ ।

নিবারিতা ন গচ্ছন্তি মক্ষিকা ইব ভিক্ষুকাঃ ॥

বসাস্বাদলোলুপ মক্ষিকার মত, (ধন প্রাপ্তিলালারিত) ভিক্ষুকেরা
অনাহত হইয়া স্বয়ং গমন করে এবং নিবারিত হইলেও প্রতিনিবৃত্ত হয় না ।

৯৬৮। বাচকে মশকে তুল্যা বৃত্তিঃ সৃষ্টিকৃতা কৃতঃ ।

প্রায় প্রহার-ভাগিত্বং কচিদাহার-ভাগিতা ॥

বাচক ও মশক, ইহারা বিধাতা কর্তৃক তুল্যবৃত্ত হইয়া সৃষ্ট, (ফলে)
ঘটে প্রায়ই প্রহারভাগিত্ব, কখনও বা আহার-ভাগিতা ।

৯৬৯। অনুরপ্যসতাং সঙ্গো নিতরাং হন্তি সদৃগুণম্ ।

গুণরূপান্তরং যাতি দুষ্কং তক্রম্য বিন্দুনা ॥

অসতের সঙ্গ অন্তর্নাত্র হইলেও অবশ্যই সদৃগুণের নাশক হয় :—তক্রের
বিন্দুনাত্র দ্বারা দুষ্কের গুণ রূপান্তর-প্রাপ্ত হইয়া থাকে ।

৯৭০। যদি যাস্তসি নাথ নিশ্চিতং—

যামি যামীতি বচনন্তু মা বদ ।

অশনৈঃ পতনে ন বেদনা—

পতন-জ্ঞাননতীব দুঃসহম্ ॥

হে নাথ ! যদি যাবেই নিশ্চিত, তবে বার-বার “যাই-যাই” কহা বলা
না :—বজ্রপাতে বেদনা নাই, কিন্তু বজ্র পড়িবে, এই ধারণা অত্যন্ত দুঃসহ ।

৯৭১। পিতা রত্নাকরো যন্তু কমলা যন্তু সৌদরা।

শঙ্খো রৌদ্রাতি ভিক্ষার্থী ফলং ভাগ্যাত্মসারতঃ ॥

রত্নাকর (নমুদ্র) বাহার জন্মদাতা, লক্ষ্মী বাহার সহোদরা, সেই শঙ্খ ভিক্ষার্থী হইয়া রোদন করে! ভাগ্যাত্মসারেই ফল-প্রাপ্ত। (ভিক্ষু সন্তাসীরা শঙ্খধ্বনি করিয়া ভিক্ষার্থী হইত)।

৯৭২। তিমিরারি স্তমোহন্তি তেন শাশ্বতমানসাঃ।

বয়ং কাকা বয়ং কাকা ইতি রটন্তি বায়সাঃ ॥

(প্রভাতে) তিমির-নাশক (সূর্য) অন্ধকার নাশ করিতেছেন ইহাতে মনে ভয় পাইয়া কাকেরা—আমরা “কাকাঃ” বলিয়া ধোষণা করিতেছে।

৯৭৩। ইন্দ্রাৎ প্রভুত্বং জ্বলনাৎ প্রতাপং—

ক্রোধং বমাদ্ বৈশ্রবণাচ্চ বিত্তম্।

পরাক্রমং রামজনাদিনাভ্যা—

নাদায় রাজ্ঞঃ ক্রিয়তে শরীরম্ ॥

(স্বরপতি) ইন্দ্র হইতে প্রভুত্ব, অগ্নি হইতে প্রতাপ, বম হইতে ক্রোধ, বৈশ্রব-নন্দন (কুবের হইতে) বিত্ত এবং রাম ও কৃষ্ণ হইতে পরাক্রম গ্রহণ করিয়া রাজাদিগের শরীর সৃষ্ট হয়।

৯৭৪। খলঃ করোতি দুৰ্ভৃত্তং—

নুনং ফলতি সাধুযু ॥

দশাননোহ হরৎ সীতাং—

বন্ধনং তু মহাদধেঃ ॥

হিংসক ব্যক্তি দুষ্কর্ম করে ; নিশ্চয় তাহার ফল ফলে সাধুগণের প্রতি ;—
রাবণ হরণ করিয়াছিলেন সীতাকে ; তাহার ফলে, বন্ধন ঘটিল সমুদ্রের !

৯৭৫। অপূর্ব-রসনা-ব্যাপী খলানন-বিলাশ্রয়া ।

কর্ণমূলে দশভ্যেকং হত্যন্ত্যস্তা জীবনম্ ॥

খলের অর্থাৎ হিংসক ব্যক্তির মুখ-রূপ গহ্বরপ্রায়ী দ্বিহ্রা-রূপিণী অপূর্ব-
রসনা একের কণ্ঠমূলে দংশন করে, কিন্তু প্রাণ হরণ করে অস্ত্রের ! (ইচ্ছা
অপূর্বত্ব)

৯৭৬। আয়ং ব্যয়ঞ্চ মধ্যস্থা ব্যয়মেব স্তুহজ্জনাঃ ।

জ্ঞাতীয়ঃ শত্রবশৈচব পশ্যন্ত্যায়ং ন চ ব্যয়ন্ ॥

বাহারা মধ্যস্থ (অর্থাৎ স্তুহও নয়, শত্রুও নয়), তাহারা আয় ও ব্যয়,
তুই-ই দেখে, স্তুহজ্জনে ব্যয় দেপে ; আর জ্ঞাতি ও শত্রুগণ ব্যয়-দেপে না ;
কেবল আয়ই দেখিয়া থাকে ।

৯৭৭। স্তম্ভং ফলবৈষম্যং কৰ্মণামিহ দৃশ্যতে ।

বহন্তি শিবিকাং কেচিদারোহন্ত্যপরে স্তম্ভম্ ॥

এ সংসারে কৰ্ম-সকলের স্তম্ভং ফল-বৈষম্য দেখা যায় ;—কেহ-কেহ শিবিকা বহন করে ; আর কেহ স্তম্ভে তাহাতে আরোহণ করে !

৯৭৮। সূর্য্যচন্দ্রো ঘনো বৃক্ষো নদী গবী চ সজ্জনঃ ।

এত পরোপকারায় বিধাত্রৈব বিনির্মিতাঃ ॥ ✓

সূর্য্য, চন্দ্র, মেঘ, বৃক্ষ, নদী, গাভী ও সজ্জন, ইহারা পরোপকারের নিমিত্তই নিদাতা কর্তৃক সৃষ্ট ।

৯৭৯। উগ্রস্ত শতমাদিত্যা উগ্রস্ত শতমিন্দবঃ ।

ন বিনা বিভ্রাণং বাক্যৈশ্চাত্যাত্যন্তরং তমঃ ॥

এত সূর্য্যের উদয়ই হউক, বা শত চন্দ্রের উদয়ই হউক, পণ্ডিতগণের বাক্য বিনা আভ্যন্তর (অর্থাৎ মনের) অন্ধকার নাশ হয় না ।

৯৮০। জলমগ্নং তথা কাব্যং ত্রীণি রত্নানি ভূতলে ।

মূঢ়ৈঃ পাষণ-খণ্ডেষু রত্নসংজ্ঞা বিধিয়তে ॥

অন্ন, জল এবং কাব্য,—ভূতলে এই তিনটি রত্ন-বিশেষ ;—মূঢ়েরা পাষণ-খণ্ডকে রত্ন-সংজ্ঞা দিয়া থাকে !

৯৮১। তৃণাদপি লঘুস্তূল স্তৃলাদপি চ বাচকঃ ।

বায়ুনা নীয়তে নাসৌ, অতঃ প্রার্থনশঙ্কয়া ॥

তৃণা তৃণপেক্ষা লঘু; তূলা তূলাপেক্ষাও লঘু, যে ব্যক্তি বাচঞা করে এ এমন লঘু পদার্থকে বায়ু উড়াইয়া লইয়া যায় না, তাহা কেবল বায়ুর নিজ পক্ষে এই আশঙ্কায়—পাছে সে বায়ুর কাছে কিছু প্রার্থনা করিয়া বসে! (বায়ুর দ্বারা কিছু নিজস্ব, তাহা সবই অব্যাহত ভাবে প্রদত্ত; দিবার মত আর কিছুই তাহার নাহি;—এই জন্ত “আশঙ্কা”) ।

৯৮২। একমেব পুরক্ষত্য দশ জীবন্তি নিঃশ্বাঃ ।

বিনা তেন ন শোভন্তে সংখ্যাক্ষেপিব বিন্দবঃ ॥

একজনকে সম্মুখে করিয়া (অবলম্বন করিয়া) দশ জন নিঃশ্বাস ব্যক্তি জীবন ধারণ করে;—সেই একজন বিনা, সংখ্যাক্ষেপের বিন্দু সকলের মত, তাহাদের কোন মূল্যই নাই ।

৯৮৩। মম'তিশ্রো গতা ভাৰ্ঘ্যা বিচা-বুদ্ধি-বিভূতয়ঃ ।

চতুর্থী দুর্গতি সাধ্বী সৈবৈকা মাং ন মুঞ্চতি ॥

আমার তিনটা ভাৰ্ঘ্যা—বিচা, বুদ্ধি, বিভূতি—তিনই গুহ্য; চতুর্থী ভাৰ্ঘ্যা—সাধ্বী দুর্গতি; সেট পতিপরায়ণাট কেবল আমাকে ছাড়িতেছে না !

৯৮৪ । মো ঐ ভ্রমাতী দেশেষু ন চ সংসেবতে বুধান্ ।

ভ্রম সঙ্কুচিতা বুদ্ধি যত্বিন্দুরিবান্ধুসি ॥ ✓

যে ব্যক্তি দেশে-দেশে ভ্রমণ না করে, এবং পণ্ডিতগণের সঙ্গে আলোচনা করে, ত্রাহার বুদ্ধি, জলে স্নাতবিন্দুর স্থায়, সঙ্কুচিত হইয়াই থাকে ।

৯৮৫ । কেতকীকুম্ভমং ভূঙ্গশ্চিন্ন-গাত্রোহপি মেবতে ।

দোষঃ কল্লোত কিং নাম গুণাপহত-চেতসাম্ ॥ ✓

ভূঙ্গ ছিন্ন-গাত্র হইয়াও কেতকী কুম্ভের সেবা করে ; গুণে যার মন হরণ করিয়াছে, দোষ তার কি করে ?

৯৮৬ । বিশ্রান্তশশকাঃ সন্তি সর্বত্র বহু-পাদপাঃ ।

স এব বিরলো বৃক্ষো যত্র শাম্যতি কুঞ্জরঃ ॥

শশকের বিশ্রামোপযোগী বহু বৃক্ষ সর্বত্রই আছে ; (কিন্তু) হস্তী বিশ্রাম করিতে পারে, এমন বৃক্ষ বিরল ।

৯৮৭ । এক এব খগো মানী চিরং জীবতু চার্তকাঃ ॥

পূরন্দরং যাচতে বা ত্রিয়তে বা পিপাসয়া ॥

চার্তক চিরজীবী হউক—সেই একমাত্র মানী ; পিপাসায় সে কেবল ইন্দ্রের কাছ হইতে জল যাচঞা করে ; নতুবা পিপাসায় মরিবে, তাহাও স্বীকার ।

৯৮৮। বসন্ত্যরণ্যেযু তৃণং চরন্তি —

পিবন্তি তোয়ান্যপরিগ্রহাণি।

তথাপি বধ্যা হরিণা নরাণাং—

কে লোকমারাধয়িতুং সমর্থঃ ॥

হরিণগণ বনে বাস করে . তৃণ ভক্ষণ করে, অযাচিত জল পান করে .
—তবুও তাহারা মানুষের বধ্য ! লোকের প্রীতিসাধন করা কহার সাধ্য !

৯৮৯। রসাল শিখরাসীনাঃ শতং সন্তু পতত্রিণাঃ।

তন্মঞ্জরী-রসাস্বাদং জানন্ত্যেব কুহ-মুখাঃ ॥

আম্র-বৃক্ষ শিখরে শত (বহু) পক্ষিই বসিয়া থাকে ; কিন্তু আম্র-মঞ্জরীর
রসাস্বাদ কেবল কোকিলেরাই জানে।

৯৯০। অহংপিকো ভবান্ কাকঃ সমান্ কালিমাবয়োঃ।

প্রভেদঃ কথায়ম্যন্তি কাকলী-কোবিদাঃ পুনঃ ॥

আমি কোকিল, আপনি কাক ;—আমাদের উভয়েরই সমান কালিমা ;
কিন্তু আমাদের প্রভেদ কিসে, খরজ্ঞজনেই তাহা বলিয়া দিবে।

৯৯১। তুল্য-বর্ণচ্ছদঃ কৃষ্ণঃ কোকিলৈঃ সহ সঙ্গতঃ ।

কেন বিজ্ঞায়তে কাকঃ স্বয়ং যদি ন ভাষতে ॥

কোকিল ও কাক, উভয়ের পক্ষই তুল্যবর্ণ কৃষ্ণ; স্বতরাং কোকিলদিগেব সঙ্গ কাক থাকিলে কে জানিতে পারে? যদি না কাক স্বয়ং ডাকিয়া তাহা না জানায়!

৯৯২। স্বয়ং পঞ্চমুখঃ পুত্রৌ গজানন-যড়াননৌ ।

দিগম্বরঃ কথং জীবদম্পর্গা নচেৎ গৃহে ॥

স্বয়ং পঞ্চমুখ; গজানন ও যড়ানন দুইটা পুত্র; (এ অবস্থায়) দিগম্বর কি করিয়া প্রাণ ধারণ করিতে পারেন, যদি না গৃহে অম্পর্গা থাকেন?

৯৯৩। বিত্যা বিবাদায় ধনং মদায়—

শক্তিঃ পরেন্নাং পরিপীড়নায় ।

খলস্তু সাধো বিপরীতমেতৎ—

জ্ঞানায় দানায় পর-রক্ষণায় ॥

খলের বিত্যা বিবাদ করিবার জন্ত, ধন অহঙ্কার করিবার জন্ত এবং শক্তি পরকে পল্লিপীড়ন করিবার জন্ত; (কিন্তু) সাধু ব্যক্তির ঐকি বিপরীত—
—বিত্যা জ্ঞানের জন্ত, ধন দানের জন্ত এবং শক্তি পরকে রক্ষা করিবার জন্ত।

৯৯৪ । রমা যত্র ন বাক্ তত্র যত্র বাক্ তত্র ন রমা ।

প্রায়ঃ স্বর্গ-মুখ্যমধ্যে প্রণয়ো হি স্তূলভঃ ॥

যেখানে রমা (লক্ষ্মী), সেখানে বাগ্‌দেবী থাকেন না ; যেখানে বাগ্‌দেবী, সেখানে রমা থাকেন না ;—প্রায়ই স্বাঙড়ী-বৃক্ষ মধ্যে প্রণয় স্তূলভ ।

৯৯৫ । রুদ্ধস্য গৃহিণী-হানিঃ প্রৌঢ়স্য ধনহীনতা ।

যুনস্য রতিরাহিত্যং বালস্য বিমাতা বিষম্ ॥ ✓

রুদ্ধের পক্ষে গৃহিণী-হানি, প্রৌঢ় বয়সে ধনহীনতা, যৌবনে রতিশক্তির লোপ, এবং বালকের পক্ষে বিমাতা, বিষমরূপ ।

৯৯৬ । একো হি দোষো গুণ-সাম্বপাতে—

নিমজ্জতীন্দোরীতি যো বভাষে ।

নৃনং ন দৃষ্টং কবির্নাপি তেন—

দারিদ্ৰ্য-দোষো গুণরাশি-নাশীঃ ॥

(কালিদাস বলিয়াছেন) নানাগুণের ভিতরে একমাত্র দোষ, ইন্দু-কিরণ রাশির মধ্যে কৈলঙ্কের মত, ডুবিয়া যায় ; নিশ্চয়ই তাঁহার মত কবির দৃষ্টিতে পড়ে নাহি যে, একমাত্র দারিদ্ৰ্য-দোষ গুণরাশিকে নাশ করে ।

৯৯৭। নানুত্তং ক্ষীয়তে কস্ম কল্প-কোটিশতৈরপি ।

অবশ্যমেব ভোক্তব্যং কৃতং কস্ম শুভাশুভম্ ॥

শত-কোটি কল্পেও অভুক্ত কস্মের ক্ষয় হয় না ; কৃত-কস্ম শুভই হউক বা অশুভই হউক, তাহার ফল ভোগ করিতেই হইবে ।

৯৯৮। গোরক্ষঃ সহদেবশ্চ নকুলো হয়-রক্ষকঃ ।

বৈরাটে কুরুদাদাদৌ নরাণাং মাতুলক্রমঃ ॥

(মদ্র-রাজ-বংশের প্রতি কটাক্ষ)—সহদেব কিছুকাল বিরাট-রাজের গো-রক্ষক এবং তাহার ভ্রাতা নকুল অশ্বরক্ষক (হইয়াছিলেন) ; কুরুবংশীয় পুত্রদ্বয়ের কাৰ্য্য দেখিয়া বুঝিতে হইবে যে, মাতুলের মধ্যে মাতুলের মত গুণপ্রাপ্তিই বিধি ।

৯৯৯। চণ্ডালোহপি দ্বিজশ্রেষ্ঠো হরিভক্তি-পরায়ণঃ ।

দ্বিজোহপি চণ্ডালাধনো হারভক্তি-বিবর্জিতঃ ॥

চণ্ডাল যদি হরিভক্তি-পরায়ণ হয়, তবে সেও দ্বিজশ্রেষ্ঠ ; আর দ্বিজ যদি হরিভক্তি-বিবর্জিত হয়, তবে তিনিও চণ্ডালাধন ।

১০০০। শরৎ-পার্বণ-চন্দ্রাভং সুধাপূর্ণাননং তরু ।

নাথ চক্ষুশ্চ কোরাভ্যাং পিবাম্যহমহনিশম্ ॥

হে নাথ ? শরৎকালের পূর্ণ চন্দ্রের গায় আভ্যুক্ত এবং সুধাপূর্ণ তোমার মুখচন্দ্র, আমার দুই চক্ষু-রূপ চকোর দ্বারা আমি অহনিশি পান করিয়া থাকি ।

১০০১। পিতরৌ ধনলুক্কোশচ রাজা খড়্গধরঃসুখা ।

দেবতা বলিগিচ্ছন্তি কো নস্ত্রাতা ভবিষ্যতি ॥

মাতা-পিতা (পুত্রের) ধনের প্রতি লোভ করিয়া থাকেন ; (কর গ্রহণার্থ)
রাজা খড়্গ-হস্ত, দেবতার ঐবেত্তা-লোলুপ ; কে আমাদেরকে রক্ষা করিবে !

১০০২। নহি কস্য প্রিয়ঃ কো বা বিপ্রিয়ো বা জগত্রয়ে ।

কালে কার্য্যবশাৎ সর্বের ভবন্ত্যেব প্রিয়াপ্রিয়াঃ ॥

ত্রিজগতে (স্বভাবতঃ) কেহ কাহারও প্রিয় বা অপ্রিয় নহে ; কাৰ্য্যবশে
কালে সকলেই প্রিয় বা অপ্রিয় হয় ।

১০০৩। চাতুৰ্বর্গ্যব্যবস্থানং যন্মিন দেশে ন বিগতেন ।

য়েচ্ছদেশঃ স বিজ্ঞেয় আৰ্য্যাবর্ত্তস্ততঃ পরম্ ॥ ✓

যে দেশে চতুর্বর্গের ব্যবস্থা নাই, সেই দেশকে য়েচ্ছ-দেশ বলিয়া
জানিবে ;— তাহার পরে আৰ্য্যাবর্ত্ত ।

১০০৪। স্তপাত্ত্ব মো য়াতি নরো দারিদ্র্যতাম্ ।

স জীব দীপান্মরণাঙ্কমাগুতে ॥

যে নরের স্তম্ভের পরে দারিদ্র্য ঘটে, তাহার পক্ষে তাহা যেন জীবন-রূপ
দীপালোকের পরে মরণ-রূপ অন্ধকার !

১০০৫। স্তম্ভং হি চুংখান্নুভুয় শোভতে ।

ঘনান্ধকারেষু দীপদর্শনাৎ ॥

চুংখ-বোধের পরে স্তম্ভ, ঘনান্ধকারে দীপদর্শনে স্তম্ভের মত, আনন্দ-জনক ।

১০০৬। গজেন্দ্রগমনা তস্মী কোকিলানাং রুতান্বিতা ।

নিতম্বে গুর্বিণী যা সা কথ্যতে হংসনাদিনী ॥ ✓

যে নারী গজেন্দ্রগামিনী, তস্মী, কোকিলের ত্রায় মধুরভাষিনী, গুরু-নিঃসংশয়ালিনী, তাহাকে হংসনাদিনী বলে ।

১০০৭। রত্নাকরঃ কিং কুরুতে স্বরাজ—

বিক্র্যাচলঃ কিং করিভিঃ করোতি ।

শ্রীখণ্ড-খণ্ড মলয়াচলঃ কিং—

পরোপকারায় সতাং বিভূতিঃ ॥

রত্নাকর (সমুদ্র) নিজের রত্ন দ্বারা কি করে? বিক্রাপর্বত তাহার চন্দ্ৰীগুলির দ্বারা কি করে? আর মলয়াচল তাহার চন্দন-কাষ্ঠখণ্ডগুলির দ্বারা কি করে?—সতেন্দ্রের ঐশ্বর্য্য পরোপকারের নিমিত্ত ।

১০০৮। দন্তে গোড়াঙ্গনানাং স্থললিত-জবনে চোৎকল-

প্রেয়সীনাম্ ।

তৈলঙ্গীনাং নিতম্বে স্থঘনঘনরুচৌ কেরলী কেশপাশে
কর্ণাটীনাং কটৌ চ ক্ষুরতি রতি পতি গুঞ্জরীনাং
স্তনেহসৌ ।

বাচি শ্রীমাথুরীনাং জনক-জনপদ-স্থায়িনীনাং

কটাক্ষে ॥

(ভারতের ভিন্ন-ভিন্ন প্রদেশের রমণী-সৌন্দর্য) —গোড়াঙ্গনাদের সৌন্দর্য্য দন্ত, উৎকল-প্রেয়সীগণের সৌন্দর্য্য তাহাদের স্থললিত জবনে, তৈলঙ্গদেশের রমণীদের সৌন্দর্য্য তাহাদের স্থঘন-ঘনরুচি নিতম্বে, কেরলীদের কেশপাশে, কর্ণাটিনীদের কটিতে, গুঞ্জরিণীদের স্তনে, শ্রীমথুরাবাসিনীদের বাক্যে, আর মিথিলাস্থ-জনকপুরবাসিনী নারীদের কটাক্ষে, রতিপতি ক্ষুধি প্রাপ্ত হইয়া থাকে ।

১০০৯। বাসঃ প্রসূতিঃ খলু যোগ্যতয়া—

বাসবিহীনং বিজহাতি লক্ষ্মীঃ ।

পীতাম্বরং বীক্ষ্য দদৌ তনুজাং—

দিগম্বরং বীক্ষ্য বিষং সমুদ্রঃ ॥

পরিচ্ছদ নিশ্চয়ই যোগ্যতার প্রসূতি; বাসহীন লোককে লক্ষ্মী তাগ করেন;—সমুদ্র কৃষ্ণকে পীতাম্বর দেখিয়া ক্রোধ (লক্ষ্মী), আর মহাদেবকে দিগম্বর দেখিয়া বিষ, দিয়াছিলেন ।

১০১০। শ্রুতিঃ-স্মৃতাঃ-সাহিত্য-নানাশাস্ত্রবিদেহপি চ।

সঙ্গীতং যে ন জানন্তি তে দ্বিপদা যুগাঃ স্মৃতাঃ ॥

বেদ ও স্মৃতি-আদি সাহিত্যে ও নানা শাস্ত্রে জ্ঞানী হইয়াও যাহারা সঙ্গীত না জানেন, তাঁহারা দ্বিপদ পশু বলিয়াই পরিগণিত।

১০১১। কাকঃ পদ্মবনে রতিং ন কুরুতে হংসো ন

কুপোদকে—

মূৰ্খঃ পণ্ডিতসঙ্গমে ন রণতে বিদ্বান্ ন মূৰ্খে জনে

দুৰ্দ্ধঃ সেবতে ন কদাপি স্বজনং শিষ্টো ন

•—••• জনং—

যা যন্ত প্রকৃতিঃ স্বভাবজনিতা সা সত্যজ্যতে

• • • • •
ন কচিৎ ॥

যাহার খাছ স্বভাবজনিত প্রকৃতি, তাহা কখনও তাহাকে ছাড়ে না ;—
(দেখ) কাক কখনও পদ্মবনে খ্রীতি লাভ করে না ; কুপোদকে হংসের
আনন্দ নাই; পণ্ডিত-সঙ্গমে মূৰ্খ বা মূৰ্খজনে বিদ্বান্ স্থ থ পার না ; দুৰ্দ্ধন
কখনও স্বজনের আর শিষ্ট কখনও দুষ্টের, সেবা কুরে না ।

১০১২। ইন্দুঃ কুত্র চ সাগরঃ ক চ রবিঃ পদ্মাকরঃ

ক চ স্থিতঃ—

কান্না বা ক ময়ূরপংক্তিরমলা কালিঃ ক

বা মালতী ।

মন্দাধ্বক্ৰম-রাজহংসনিচয়ঃ কাসৌ ক বা মানসঃ—

যো ঘস্তাভিমতঃ স তস্য নিকটেদূরেহপি বা বল্লভঃ ॥

যে যাহার মনোমত, দূরেই থাকুক আর নিকটেই থাকুক, সেই তাহার প্রিয়;—কোথায় চন্দ্র, আর কোথায় সাগর! কোথায় সূর্য, আর কোথায় পদ্মাকর (পদ্ম খচিত সরোবর)! কোথায় মেঘ, আর কোথায় অমলা মনস-পংক্তি! কোথায় অলি, আর কোথায় মালতী। কোথায় দূর পদে গমন-শীল হংসকুল, আর কোথায় মানস-সরোবর!

১০১৩। ছেদশ্চন্দন-চূতচম্পকবরে রক্ষা করবীজ্রমে—

হিংসা-হংস-ময়ূর কোকিলকূলে কাকেষু লীলারতিঃ

মাতঙ্গেন খরক্ৰয়ঃ সর্মহুলা কপূর-কার্পাসাযোঃ—

এষাঃ যত্র বিচারণা গুণিগণে দেশায় তস্মৈ নমঃ ॥

যে দেশে চন্দন-চূত চম্পক ভেদন করিয়া করবী বৃক্ষ রক্ষা করা হয়, হংস-মনুর-কোকিলের প্রতি হিংসা করিয়া কাকেই প্রীতি দেখান হয়, মাতঙ্গ দিয়া গর্দভ ক্রয় করা হয়, কপূর ও কার্পাস সমান জ্ঞান করা হয়—যে দেশে বিচার-প্রণালী এইরূপ, সে দেশকে নমস্কার করি।

১০১৪ । অদর্শনাদাপতিতঃ পুনশ্চ।দর্শনং গতঃ ।

নাসৌ তব ন তস্য ছং বৃথা কা পরিদেবনা ॥

অজ্ঞাত স্থল হইতে আগমন ; আবার অজ্ঞাত স্থলে গমন ; (অতএব)
সে তোমার নহে, তুমিও তাহার নহে ; তবে আর দুঃখ কিসের জ্ঞা ?

১০১৫ । ধূম্মার্থং ক্ষীণবিন্দ্ৰস্য ক্ষীণত্বমপি শোভতে ।

ভূরৈঃ পীতাবশেষস্য কৃষ্ণপক্ষে বিধোরিব ॥

ধূম্মার্থে বায় করিয়া যিনি ক্ষীণ হইয়াছেন, তাহার সেই ক্ষীণতাও সুবর্ণ-
পীতাবশিষ্ট কৃষ্ণপক্ষের ক্ষীণ-কলা চন্দ্রের মত শোভা পায় ।

১০১৬ । একো দেবঃ কেশবো শিবো বা—

একো বাসঃ পত্তনে বা বনে বা ।

একং মিত্রং ভূপতি বঁা যতি বঁা—

এক। ভাৰ্য্যা স্তন্দরী বা দরী বা ॥

(অবলম্বনীয়)—এক দেব,—কেশব বা শিব ; এক বাসস্থান—নগরে
বা বনে ; এক মিত্র (সহায়ক)—রাজা বা সম্মাসী এবং একমাত্র ভাৰ্য্যা—
স্তন্দরী বা পৰ্ব্বতগুহা ।

১০১৭। বরমসিধারা তরুতলে বাসো—

বরমিহ ভিক্ষা বরমুপবাসঃ।

বরমপি ঘোরে নরকে মরণং—

ন চ ধনগর্বিত-বান্ধব-শরণম্ ॥

বরং অসিধারা-ব্রত (যুবক-যুবতী একত্রে নির্বিকারে ব্রতাত্মক), না হয়, বৃক্ষ-তলে বাস; বরং ভিক্ষা করিয়া জীবন-ধারণ, বরং উপবাস, বরং ঘোর নরকে মরণ যন্ত্রণা-ভোগ!—তবু ধনগর্বিত বন্ধুর শরণ লইতে নাই।

১০১৮। যঃ শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য বর্ততে কামকারতঃ।

ন স সিদ্ধিমবাশ্নোতি ন সুখং ন পরাং গতিম্ ॥

যে (ব্যক্তি) শাস্ত্রবিধি ত্যাগ করিয়া স্বেচ্ছামত কাণ্ড করিতে থাকে, সে সিদ্ধিলাভ, সুখ, ও শ্রেষ্ঠ গতি, কিছুই লাভ করিতে পারে না।

১০১৯। অনাগত-বিধাতারমপ্রমত্তমকোপনম্।

চিরীরন্তমদীনঃ নরং শ্রীরুপতিষ্ঠতি ॥

যিনি অনাগত বিষয়ের জল্পও বিধান করিতে পারেন, অপ্রমত্ত, অকোপন এবং চিরকালই যাহার অধ্যবসায় আরম্ভকালীন অধ্যবসায়ের মত, এবং যিনি অদীন, তাঁহাকেই লক্ষ্মী আশ্রয় করেন।

১০২০ । হতমশ্রোত্রিয়ে দানং হতং সৈন্ত্যমনায়কম্ ।

হতা রূপবতী বক্ষ্য হতো যজ্ঞস্তুদক্ষিণঃ ॥

অশ্রোত্রিয়ে (অ-বেদজ্ঞে) দান বৃথা, নায়ক-হীন সৈন্ত বৃথা, বক্ষ্য নারীর
রূপ বৃথা এবং দক্ষিণা-হীন যজ্ঞ বৃথা । (পাঠান্তর— হতমশ্রোত্রিয়ঃ শ্রাদ্ধঃ)

১০২১ । অশক্তস্তস্করঃ সাধুঃ কুরূপা চেৎ পতিব্রতা ।

• রোগী চ দেতাভক্তো বৃদ্ধবেশ্যা তপস্বিনী ॥

অক্ষম চোর “ সাধু”, কুরূপা নারী “পতিব্রতা”, রোগী লোকে “দেবতা-
ভক্ত” এবং বৃদ্ধা বেশ্যা “তপস্বিনী” !—(ইহাতে আর প্রশংসা কি ?)

১০২২ । শরীরং ব্যাধি মন্দিরং ভিষজস্তত্র সেবকাঃ ।

পথ্যেন ভেষজেন চ ব্যাধি-দেবং সমুচ্চয়েৎ ॥ ✓

শরীর ব্যাধি-দেবের মন্দির ; ভিষকগণ (দেবতার প্রসন্নতা সাধক
স্বরূপ) ঐ মন্দিরে সেবক ; (নৈবেদ্য-স্বরূপ) পথ্য এবং ঔষধ দিয়া ব্যাধি-
দেবকে সম্যকরূপে অর্চনা করিতে হয় ।

১০২৩ । অশ্বমেধ-সহস্রাঞ্চ সত্যঞ্চ তুলয়া ধৃতম্ ।

অশ্বমেধ সহস্রাদ্ধি সত্যমেব বিশিষ্যতে ॥

সহস্র অশ্বমেধ-যজ্ঞ ; আর সত্য—উভয়কে তুলা-যন্ত্রে ধরিলে সত্যেরই
গুরুত্ব উপলব্ধি হয় । ..

১০২৪ । বরং কূপশতাদ্বাপী বরং বাপীশতাৎ ক্রতুঃ ।

বরং ক্রতুশতাৎ পুত্রঃ সত্যং পুত্রশতাদ্বরম্ ॥✓

শত কূপ দান অপেক্ষা এক পুষ্করিণী দান, শত পুষ্করিণী দান অপেক্ষা এক যজ্ঞ, শত যজ্ঞ অপেক্ষা এক গুহ্র এবং শত গুহ্র অপেক্ষা একমাত্র সত্যই অদিকতর উৎকৃষ্ট ।

১০২৫ । কুলং পবিত্রং জননী কৃতার্থা—

বিশ্বস্তরা পুণ্যবতী চ তেন ।

অপার সচ্চিৎ-সুখসাগরে সদা ---

বিলীয়তে যন্ত মনঃপ্রচারঃ ॥

পাঠান্তর— অপার-সংবিত্ত-সুখসাগরেহস্মিন্ ।

লীনং পরে ব্রহ্মণি যস্য চেতঃ ॥

যাহার মনের বিস্তার, অপার সচ্চিদানন্দ-সাগরে সদা মগ্ন হইয়া থাকে তাহার দ্বারা তাহার বংশ পবিত্র, জননী কৃতার্থা, এবং পৃথিবী পুণ্যবতী হয় ।

১০২৬ । যদৌচ্ছেদ্বিবিপুলাং প্রীতিং নানবঃ কেনচিৎ সহ ।

ন কুর্যাদর্থ-সম্বন্ধং দারসন্দর্শনং তথা ॥

কোন গার্হস্থ্য যদি কাহারও সহিত বিপুল প্রীতি-ভাবে থাকিতোঁ চায়, তবে সে যখন উহার সহিত অর্থ সম্বন্ধ না করে বা উহার স্ত্রীকে দর্শন না করে ।

১০২৭। বাচি শ্রীমাথুরীনাং—

জনক-জনপদস্থায়িনীনাং কটাক্ষে ।

দন্তে গোড়াস্তানাং—

সুবিনত-জঘনে চোৎকল-প্রেয়সীনাম্ ।

তৈলাঙ্গীনাং নিতম্বে—

সজল-ঘনরুচৌ কেরলৌ-কেশপাশে—

কর্ণাটীনাং মুখেন্দৌ—

স্বরুতি রতিপতি গুৰ্জরীনাং স্তনেষু ॥

(স্ত্রীলোকের রূপের কোন্ অংশ কোন্ দেশে শ্রেষ্ঠ, তাহাই এই শ্লোকে বিবৃত)—মথুরাবাসিনীদিগের বাক্যে ; জনক-রাজার দেশবাসিনীদিগের কটাক্ষে ; গোড়বাসিনীদিগের দন্তে ; উৎকল-প্রেয়সীদিগের সুবিনত বা স্থললিত জঘনে ; তৈলাঙ্গ-নিবাসিনীদিগের নিতম্বে ; কেরল-দেশের রমণীদিগের সজল-ঘন-শ্যাম কেশদামে ; কর্ণাটিনীদিগের মুখচন্দ্রে বা কটিদেশে ; এবং গুৰ্জরবাসিনীদিগের স্তনে,—মদন-দেবের স্তুতি । (১০০৮ সংখ্যক শ্লোক দেখ ।)

১০২৮। দিল্লীশ্বরো বা জগদীশ্বরো বা—

মনোরথং পূরয়িতুং সমর্থঃ । :

অনৈব পালৈ যদি দীয়মানং—

শাকায় ন স্থাল্লবণায় ন স্থাৎ ॥

হয় দিল্লীশ্বর, না হয় জগদীশ্বর, মনোবাঞ্ছা পূরণ করিতে সমর্থ ; অথ রাজগণ যদিই দান করেন, তাহাতে শাকও জুটিবে না, লবণও জুটিবে না ।

১০২৯। যেমাং শ্রীমদ্ যশোদাসুত-কমলে নাস্তি

ভক্তির্নরাণাং—

যেমাভীরকম্ভা-প্রিয়-গুণ-কথনে নানুরক্তী

রসাজ্ঞানু।

যেমাং শ্রীকৃষ্ণলীলা-ললিত-রসকথা সাদরো

নৈব কর্ণো—

ধিক্ তান্ ধিক্ তান্ ধিগেতান্ কথয়তি সদা

কীর্তনস্থো মৃদঙ্গঃ ॥

শ্রীমদ্ যশোদা-সুতের (চরণ-) কমলে যে-সব লোকের ভক্তি নাই ;
 ভীর কম্ভা (গোপী) দিগের প্রিয় কৃষ্ণের গুণ কথনে যে-সব অরসিক
 দিগের অনুরক্তি নাই ; বাহাদের কর্ণদ্বয় শ্রীকৃষ্ণের লীলা-রূপ ললিত রসকথায়
 আদরিত নহে ;—কীর্তন-কালে মৃদঙ্গ সদাই কহিয়া থাকে—“ধিক্ তান্ ধিক্-
 তান্ ধিগেতান্” (অর্থাৎ ঐ সকল লোকদিগকে ধিক্) ।

১০৩০। কালিদাস-কবিতা নবং বয়ঃ—

মাহিষং দধি সশর্করং পয়ঃ।

এণ-মাংসমবলা চ কোমলা—

ভবতু মম জন্মনি-জন্মনি ॥

(কবির প্রার্থনা) কালিদাসের কবিতা, নবীন বয়স, মাহিষদধি, শর্করা
 দুগ্ধ দুগ্ধ, হরিণ মাংস এবং কোমলা রমণী যেন আমার জন্মে-জন্মে ঘটে ।

১০৩১। যা রাঁকা শর্শিশোভনা গতঘনা—

সা যামিনী যামিনী।

যা সৌন্দর্য্যগুণাশ্রিতা পতিরতা—

সা কামিনী কামিনী ॥

যা গোবিন্দ-কথা প্রমোদমধুরা—

সা মাধুরী মাধুরী।

যা লোকদ্বয়-সাধনী তনুভূতাং—

সা চাতুরী চাতুরী ॥

মেঘাস্তে পূর্ণিমার চন্দ্র-শোভিতা যে যামিনী, তাহাই যামিনী; সৌন্দর্য্য-গুণ-সম্পন্ন। এবং পতিরতা যে কামিনী, সেই কামিনী; যে গোবিন্দ-কথা চরমধুর, সেই মাধুরীই মাধুরী; এবং দেহধারীর যে চাতুরী (নৈপুণ্য) ইহ ও পরলোকে মঙ্গল-সাধনী, সেই চাতুরীই চাতুরী।

১০৩২। পুষ্পেষু জাতী নগরেষু কাঞ্চী—

নারীষু রম্ভা পুরুষেষু বিষুঃ।

নদীসু গঙ্গা নৃপতো চ রামঃ—

কাব্যেষু মাঘঃ কবি-কালিদাসঃ ॥

ফুলের মধ্যে মালতী, নগরের মধ্যে কাঞ্চী, নারীর মধ্যে রম্ভা, পুরুষের মধ্যে বিষুঃ নদীর মধ্যে গঙ্গা, রাজার মধ্যে রাম, কাব্যের মধ্যে মাঘ (শিশু-পাল্ল-বধ-কাব্য) এবং কবির মধ্যে কালিদাস—(শ্রেষ্ঠ)।

১০৩৩। অখণ্ড মণ্ডলাকারং চন্দ্রকান্ত-কলেবরম্ ।

মৌদিকস্ত গৃহে জাতং গোপাখ্যাতি ভূমণ্ডলে ।

অপূর্বং গোলকৈশ্বব কাঁচাগোল্লেতি নাটোরে ।

চক্রাকারং চতুষ্কোণং নমস্তে বহুরূপিণে ॥

(সন্দেশ-স্তোত্র) — অখণ্ড মণ্ডলাকার, চন্দ্রবৎ সুন্দর শুভ্র কলেবর, মৌদিকেন গৃহে জাত এবং ভূমণ্ডলে ‘মণ্ডা’ নামে খ্যাত, অপূর্ব গোলকাকার, নাটোরে বাহার নাম “কাঁচাগোল্লা”; চক্রাকার, চতুষ্কোণ হে বহুরূপি, তোমাকে নমস্কার ।

ইতি ‘মধুরেণ’ সমাপ্ত ।

পরিশিষ্ট ।

(কতকগুলি খণ্ডিত শ্লোক ও প্রবচন)

অকারো বৈ সৰ্ব্ববাক্ ।

অঘটন-ঘটন-পটায়দী মায়া ।

অজ্ঞারঃ শতধৌতেন মলিনত্বং ন মুঞ্চতি ।

অজ্ঞাত-কুলশীলশ্চ বাসো দেয়ো ন কস্তচিৎ ।

অজ্ঞাত-হৃদয়গ্ৰেব বৈরী ভবতি সৌহৃদম্ ।

অতিভক্তিশ্চৌর-লক্ষণম্ ।

অত্যাখ্যাতং পতনায় ।

অদাতা বংশদোষণ, কৰ্ম্মদোষণ দরিদ্রতা ।

অজ্ঞ কিংবা শতাব্দেন মরণং ধ্রুবনিশ্চয়ম্ ।

অনাশ্রিতা ন তিষ্ঠন্তি পণ্ডিতা-বনিতা-লতাঃ ।

অনুতোগেন তৈলানি তিলেভ্যো নাপ্নুমহিতি ।

অন্ধেনৈব নীয়মানা যথাচ্ছাঃ !

অবশ্যেমেব ভোক্তব্যং কৃতকৰ্ম্ম-ফলাফলম্ ।

অবাস্থনসো গোচরম্ । (ব্রহ্ম) ।

অমৃতং বাল-ভাষিতম্ ।

অর্থশ্চ পুরুষো দাসো দাসস্তর্থো ন কস্তচিৎ ।

অগ্নিবিহ্বা ভয়ঙ্করী ।

অস্থিখামা ইত ইতি গজঃ ।

✓ অসহং জ্ঞাতি-দুৰ্ব্বাক্যম্ ।

অহং বেত্তি শুকো বেত্তি ব্যাসো বেত্তি ন বেত্তি বা ।

অহিংসা-লক্ষণো ধর্ম হিংসা চাধর্মলক্ষণা ।

আজ্ঞা গুরুণাং হবিচারণীয়া ।

আত্মনঃ প্রতিকুলানি ন পরেবাং সমাচরেৎ । (তুলনা কর)—

(Do unto others as you would be done by

আত্মবদ্ব্যন্যতে জগৎ ।

অগ্ন্যানং বিদ্ধি ।

আপন্নার্তি-প্রশমন-ফলাঃ সম্পদোহু ভূনানাম্ ।

আবৃত্তিঃ সর্বশাস্ত্রাণাং বোধাদপি গরীয়সী ।

আব্রহ্মসুপর্ষাশ্চ জগৎ তপাতু । (তর্পণাঙ্গনি দিব্যর মনোহর)

আয়ুর্মর্মানি রক্ষতি ।

আর্য্যবর্ত্তঃ পুণ্যভূমি মধ্য-বিষ্ণা-হিমালয়োঃ ।

আসন্নকালে বিপরীতা বুদ্ধিঃ ।

ইতো নষ্ট স্ততো ভ্রষ্টঃ ।

ঈশাবাস্তমিদং সর্বং যৎকিঞ্চ জগত্যাং জগৎ ।

উত্তিষ্ঠত জাগ্রতঃ ।

উপকারো জগত্তাতো বিশ্বস্ত জননী দয়া ।

✓ উপদেশো ন দাতব্যো যাদুশে-তাদুশে জনে ।

উপাধি বর্গাধিরেব স্তাৎ যদি বিত্তা ন বিত্ততে ।

এক দেবঃ সর্বভূতেষু গৃঢ়ঃ—সর্বব্যাপী সর্বভূতাস্বরাষ্ট্রা ।

একো হি দোষো গুণ-সন্নিপাতে—নিমজ্জতীনোঃ কিরণোঽধিবাহুঃ ।

কদাচিদন্তরো মূৰ্খঃ কদাচিহ্নোমণঃ স্তথী ।

কপালং কপালং কপালং হি মূলম্ ।

কবয়োনিরঙ্কুশাঃ ।

কবয়োঃ স্তম্ভদর্শিনঃ ।

কৰ্ম্মণা বাধ্যতে বুদ্ধিঃ ।

কৰ্ম্মণ্যেবাধিকারস্তে মা ফলেবু কদাচন ।

কাব্যশাস্ত্র-বিনোদেন কালো গচ্ছতি ধীমতাম্

কাব্যেষু মাঘঃ কবিঃ কালিদাসঃ ।

কায়েন মনসা বাচা ।

কালান্তরাদ্ বা বয়সোহন্তরাদ্ বা—প্রায়ো ভবেদ ভিন্নকর্চিহ লোকঃ ।

কালোহি দুর্ভতিক্রমঃ ।

কালোহয়ং নিরবধিবিপ্লু চ পৃথ্বী ।

কিমাঙ্গক-বণিজ্যাং বহিত্র-চিন্তয়া ।

কিমিব হি মধুরাণাং মণ্ডনং নাকৃতীনাম্ ?

কো দেব-রহস্যং চিন্তিস্থতি ?

থলে প্রীতি জলে রেখা ।

গণ্ডশ্যোপরি পিণ্ডকঃ । (পাঠান্তর—বিষ্ণোটকঃ)

গাঙ্গং নারি মনোহারি মুরারি-চরণ-চ্যুতম্ ।

• গুণাঃ পূজাস্থানম্ ।

গুণিষু ন চ লিঙ্গং ন চ বয়ঃ ।

গৃহে তু মধু বিন্দুত কিমর্থং পৰ্ব্বতং ব্রজে ?

✓ চতুর্ধামাশ্রমাণাং হি গার্হস্থ্যং শ্রেষ্ঠাশ্রমম্ ।

ছাত্রাণামধ্যয়নং তপঃ ।

ছিত্রেষ্বনর্থী বহুলী ভবন্তি ।

জন্ম-মৃত্যু-বিবাহশ্চ খণ্ডেতে বিধাতৃ কৃতাঃ ।

জন্মাণ্যস্ত বতঃ । (ব্রহ্মসূত্র) ।

তদ্রমাং যত্র লগ্নং হি যস্য জুং ।

ভদেব যুক্তং ভৈষজ্যং যদারোগ্যায় কল্পতে ।

তথাস্তু ।

তস্মিন্ তুষ্টে জগৎ তুষ্টম্ ।

তস্মিন্ প্রীতি স্তস্য প্রিয়কাম্যসাধনক তদুপাসনেন ।

তালবৃন্তেন কিং কাৰ্য্যং লক্কে মলয়-নারুতে ?

তিক্তেন সমারভ্য মধুরেণ সমাপয়েৎ । (আহার-প্রাক্রিয়া)

তিহিড়ী-ভ্রাণ-মাত্রেন অগ্নং চলতি পক্ষবৎ !

তাক্তেন ভুঞ্জীথাঃ ।

তেজীয়সাং ন দৌষায় বহ্নেঃ সৰ্ব্বভুজো যথা ।

আহি মাং পুণ্ডরীকাক সৰ্ব্বপাপ হরো হরিঃ ।

আহি মে মধুসূদন ।

দাতা শতং জীবতু ।

দাতা রঘুরূপি সেব্যো ন কুপণো মহানপি ।

দিগম্বরত্বেন নিবেদিতং বহু ।

দুগ্ধং পিবতি মাজ্জীরঃ । (শ্লেষাত্মক)

দুৰ্বলে সবলা নাড়ীঃ সা নাড়ীঃ প্রাণঘাতিকা ।

দেহি পদপল্লবমুদারম্ ।

দোষা বাচ্য। গুরোরূপ।

✓ দত্তা পিতৃমুখী বন্তা ধন্তো মাতৃমুখে হতঃ। ✓

ধর্ম একো মনুষ্যাণাং সহায়ঃ পারলৌকিকঃ। ✓

ধর্মস্ত সূক্ষ্মা গীতিঃ।

ধারা নৈক পততি চাতক-মুখে মেঘস্ত কিং সূষণম্ ?

ন কামবুর্ভিবর্চণীয়মীক্ষতে।

ন কেবলং যে মহতোঃপভাষতে—

শৃণোতি তস্মাদপি যঃ স পাপ ভাক্।

ন তৎ সত্যং যচ্ছলেনাহুবিদ্ধম্।

ন থলঃ সজ্জনায়াতে।

ন রূপং পাপবৃত্তায়।

ন দেবায় ন ধর্মায়।

ন ধর্ম-বুদ্ধেবু বয়ঃ সমীক্ষতে।

ন বিজ্ঞা সঙ্গীতাং পরা।

ন মে দিব্যাশয়াঃ পুত্রা ন রাত্রৌ দধি-ভোজিনঃ।

ন যযৌ ন তস্থৌ। (সাত্ত্বিক মোহ-ব্যুৎপাদক)

ন রত্নমধিষ্ঠতি যুগ্মাতে হি তৎ।

নষ্টস্ত কান্তা গতিঃ ?

ন সুরূপাঃ পাপ-সমাচারা ভবন্তি।

✓ ন স্থানং তিলধারণে।

ন হি ন হি রক্ষতি ডু-কুঞ-করণে।

ন হি সংহরতে জ্যোৎস্নাং চন্দ্রশ্চণ্ডাল-বেগ্মনি।

ন হমূল। জনপ্রতিঃ ।

নাশমাস্তা প্রবচনেন লভ্যো ন মেধয়া ন বহুশ্রুতেন ।

নশ্যমাস্তা বলহীনেন লভাঃ ।

নাসতো বিজ্ঞতে ভাবো নাভাবো বিজ্ঞতে সতঃ ।

নাসমীক্ষ্য পরং স্থানং পূর্বাযতনং ত্যজেৎ । ✓

নিবাত-নিষ্কম্পমিব প্রদীপম্ । (শেষ-বায়ু-নিরোপায়ক)

নিয়তিঃ কেন বাধ্যতে ?

নিসর্গ-তরলা নারী কো নিয়ন্ত্রিতুং ক্ষমঃ ?

পতঙ্গবদ্ বন্ধিমুখং বিবিক্ষুঃ ।

পতনে বিজ্ঞমানেহপি গ্রামে রত্ন-পরীক্ষা !

পথি নারী-বিবর্জিতা ।

পদং হি সর্বত্র গুণৈর্নির্ধীয়তে ।

পর্কতো বন্ধিমান্ ধুমাং ।

পরমাণুভ্যো বিশ্বমুৎপদাতে ।

পরোপকারায় সত্যং "জীবনম্" ।

পুনর্মৃষিকো ভব । (উন্নতি-প্রাপ্তির সুপব্যবহারে শাস্তি)

পূর্বজন্ম-কৃতং কৰ্ম তদৈবমিতি কথ্যতে ।

প্রজাস্তূন্ মা ব্যকচ্ছংসীঃ ।

প্রতারণা-সমর্থস্ত বিজ্ঞয়া কিং প্রয়োজনম্ ?

প্রতিমা স্বল্প-বুদ্ধীনাং ।

✓ প্রথমা ধর্মপত্নী চ দ্বিতীয়া কামবর্ধিনী ।

✓ প্রসাদো নিষ্ফলো যন্ত ক্রোধশ্চাপি নিরর্থকঃ ।

বর্ষবরস্তা ধনক্ষয়ঃ ?

✓ বরমগ্ন কপোতঃ খে। ঘয়বাং । (অজ-কপোতীয় ত্রায়)

বলবদপি শিক্ষিতানায়াস্ৱগ্নপ্রত্যয়ং চেতঃ ।

বলবানিদ্ৰিয়গ্রামো বিদ্বাংসমপি কথতি ।

বাক্যং রক্ষাত্মকং কাব্যম্ ।

বিকার-হেতৌ সতি বিক্রিয়ন্তে—

• ঘেঘাং ন চেতাংসি ত এব ধীরাঃ ।

বিনা মলয়মগ্নত্র চন্দনং ন বিবর্দ্ধতে ।

বিপত্তৌ মধুসূদনঃ ।

বিবাহে চ ব্যতিক্রমঃ । (দশবিধ সংস্কার ক্রিয়য়ার মধ্যে বিবাহট কেবল
রাত্রিকালে নিষ্পন্ন হয়) •

বিষবৃক্ষোহপি সংবর্দ্ধা স্বয়ংচ্ছেত্তু মসাম্প্রতম্ ।

বিস্তীর্ণ্যতে যশো লোকে তৈল-বিন্দুরিবাস্তসি ।

বীরভোগ্যা বহুক্ষরা ।

বুদ্ধিশ্চ হীয়তে পুংসাং নীচৈঃ সহ সমাগমাং ।

বুদ্ধত্বং জরসা বিনা । ✓ (বাহুনীঃত্ব-ব্যঞ্জক)

বুদ্ধস্ত তরুণী বিষম্ ।

বুদ্ধস্ত তরুণী ভার্য্যা স্বর্গাদপি গরীয়সী ।

• বুদ্ধস্ত বচনং গ্রাহ্যমাপ্যকালে হুপস্থিতে ।

বৃন্দাবনং পরিত্যজ্য পাদমেকং ন গচ্ছামি ।

ব্যটোরকো বৃক্ষস্তক্কঃ শালগ্রামস্তর্মহাভূজঃ । (রঘুবংশে দিলীপ)

ব্রহ্ম সত্যং জগন্নিথ্যা জীবো ব্রহ্মৈব নাপরঃ ।

ব্রহ্মাণ্ডে যে গুণাঃ সন্তি তে তিষ্ঠন্তি কলেবরে ।

ভক্ষ্য-ভক্ষকয়োঃ প্রীতিবিপত্তেঃ কারণং মতম্ ।

ভরতি বিজ্ঞতমঃ ক্রমশো জনঃ ।

ভবিতব্যং ভবতোব যদ্বিধে মনসি স্থিতম্ ।

ভবিতব্যতা ইখং বলবর্তা ।

ভাগ্যং ফলতি সর্বত্র ন বিজ্ঞা ন চ শৌক্যম্ ।

ভাৰ্য্যায়া ভরসাদ্ ভৰ্ত্তা পালনাচ্চ পতিঃ স্মৃতঃ ।

ভূমা হ্বেব বিজিজ্ঞাপিতব্যো নাগ্নে স্থখমস্তি ।

ভিন্নকচির্হি লোকঃ ।

ভূমৈব স্থখং নাগ্নে স্থখমস্তি ।

মত্তমদেয়মপেয়মগ্রান্ধমিতি ক্রতিঃ ।

মধবভাবে গুড়ং দত্তাৎ ।

মনসীব প্রলীয়ন্তে দরিত্রানাং মনোরথাঃ ।

মনোরথানামগতি ন বিচ্ছতে ।

মস্ত্রং বা সাধয়েয়ম্ শস্যীরং বা পাতয়েয়ম্ ।

মলভ্যাগুং ন চালয়েৎ ।

মক্ষিকা ব্রণমিচ্ছন্তি মধুমিচ্ছন্তি ভ্রমরাঃ ।

মা ভৈঃ ।

মুনিনাঞ্চ মতিভ্রমঃ ।

মুরারে স্তুতীয়ঃ পশ্বাঃ । (God disposes)

মূৰ্খস্ত লাঠৌষধম্ । (Cudgel to a fool)

মূলং কুলনাশনম্ ।

মৌনং সম্মতি-লক্ষণম্

যঃ পরীতি স জীবতি ।

যথা পূর্বং তথা পরম্ ।

যথা খরশ্ছন্দনবাহী

ভারস্তু বেতা ন তু চন্দনস্ত ।

যদ্ গহ্বা ন নিবর্তন্তে তদ্ব্যমং পরমং মুম্ ।

যচ্চ প্রভব স্তু ত্রৈব লয়ঃ ।

যজ্ঞাক্রতি স্তত্রগুণাঃ ।

যস্মিন্ গতা ন নিবর্তন্তি ভূয়ঃ ।

যস্মিন্ দেশে যদাচারঃ পারস্পর্য্যং বিধীয়তে ।

যস্ত যত্র কুলে জন্ম তন্মতি স্তাদৃশী ভবেৎ ।

যাচ্ এষা মোঘা বরমবিগুণে—নাধমে লক্ষকামা ।

যাদৃশী ভাবনা যস্ত সিদ্ধি র্ভবতি তাদৃশী ।

যেন তেন প্রকারেণ ভজ কৃষ্ণপদাঙ্গুজম্ ।

যোহহং সোহসৌ যোহসৌ সোহহম্ ।

যোগশ্চিত্তবৃত্তি-নিরোধঃ । (যোগসূত্র)

যো মদভক্তঃ স মে প্রিয়ঃ ।

রসো বৈ সঃ ।

রাজানশ্চর-চক্ষুষঃ ।

রাজা প্রকৃতি জ্ঞানাত্মকঃ ।

রাজা বন্ধুররন্ধুনাম্ ।

রিক্তঃ সৰ্ব্বৌ ভবতি হি লঘুঃ পূর্ণতা গৌরবায়

লাভঃ পরমো গোবধঃ । (গোকুরের নিমিত্ত গোবধ করিয়া আক্ষেপ)

লাস্তঞ্চ স্কন্ধমারাজং মকরধ্বজ-বর্ধনম্ ।

শকরঃ শকরঃ সাক্ষাৎ ।

শতং দত্তান্ন বিবদেৎ ।

শতং বদ মা লিখ ।

শতমারী ভবেদ্ বৈতঃ সহস্রমারী চিকিৎসকঃ ।

শয়নে পদ্মনাভশ্চ ভোজনে চ জনাঙ্গিনঃ ।

শরীরমাচ্ছং খলু ধর্মসাম্বনম্ ।

✓শরীরার্জং স্বতা জয়া পুণ্যাপুণ্যফলে সমা ।

শান্ত শিবমধৈতম্ ।

শাম্যেৎ প্রত্যুপকারেণ নাপকারেণ দুর্জ্জনঃ ।

শিবলিঙ্গং ন চালয়েৎ ।

শুভশ্চ শীঘ্রমশুভশ্চ কালহরণম্ ।

শ্রদ্ধয়া অন্নাদেদ নিঃশ্রাদ্ধম্ ।

শ্রদ্ধয়া দেয়ম্ ।

শ্রম্যতে হি পুরালোকে বিবশ্চ বিষমৌষধম্ ।

শ্রেয়ান্ দ্রব্যময়াদ্ যজ্ঞাং জ্ঞানযজ্ঞঃ পরোত্তমঃ ।

সংগচ্ছধ্বম্ সংবদধ্বম্ ।

সংশয়ঃ স্কন্ধমো যত্র নির্ণয়স্তত্র দুর্গমঃ । ✓

সঙ্গদোষঃ শতগুণ-নাশকঃ ।

সত্যং বদ নানুতম্ ।

সংশয়ায়া বিনশ্চতি ।

সত্যং শিবং হৃন্দরম্ ।

সত্যমেক জয়তে নানুতম্ ।

সর্বং পঙ্খিদং ব্রহ্ম ।

সর্বং সত্যে প্রতিষ্ঠিতম্ ।

সর্বং তু তপসা সাধ্যং তপো হি হুরজিক্রম্না ।

সুর্বনাশে সন্মুপন্নৈ অর্কঃ তাজ্জতি পণ্ডিতঃ ।

সর্ব্বা আশা মম মিত্রং ভবন্তু । (আশা = দিক)

সদ্বিকো বস্মিমাচরেৎ ।

স। কল্পশ্চ মুক্তিবিব । (সীতা)

সাধকানাং হিতার্থায় ব্রহ্মণো রূপ-কল্পনা ।

স। পরাত্মুরক্তিরীধরে । (ভক্তিসূত্র)

সারল্যং সরলে বুধ্যাং শঠে শাঠ্যং সমাচরেৎ ।

সুহৃৎভাঃ সর্ব্ব-মনোহরা গিরঃ ।

সেবা স্ববৃত্তিরাত্যাতা তন্মাত্রাং পরিবর্জয়েৎ ।

দ্বিগ্নঃ শ্রিয়শ্চ গেহেষু ন বিশেষোহস্তি কশ্চন ।

দ্বিগ্নাশ্চরিত্রং পুরুষশ্চ ভাগ্যং—দেবাণাং জানন্তি কতে। মন্ত্রাণাঃ ৭

দ্রোণাঃ প্রিয়লোকফলো হি বেশঃ ।

দ্বীবুদ্ধিঃ প্রলয়করী ।

দ্বৈহঃ পাপশকী ।

১. শ্রষ্টা পাতা চ সংহর্তা স একো হরিরীধরঃ ।

হংসোহিনীকীরমাদন্তে তন্নিশা বর্জয়তাপঃ ।

হিতং মনোহারি চ হৃৎভং বচঃ ।

অধিকন্তু ন দোষায় ।

• অহিংসা পরমো ধর্মঃ ।

তর্থাঙ্ক ।

দেবো ভূত্বা দেবমর্চয়েৎ ।

পতিতঃ পর্বতো লঘুঃ ।

পরাপরাধেন পরাপমানম্ ।

পুত্রার্থে ক্রিয়তে ভার্গ্যা ।

বন্দে মাতরম্ ।

৬৮ তক্ত্যা ভগবতং গ্রাহং--ন বুদ্ধা ন চ চিক্ষা ।

ভর্জকৃষ্ণ পদাঙ্কজম্ ।

শঠে শাঠ্যং স্মাচরেৎ ।

শাম্যেৎ প্রত্যপকারেণ নোপকারেণ দুঃক্লেশঃ (মতঃ ৬৪০)

শিবান্তে সন্ত পস্থানঃ ৬৮

শিরোনাস্তি শিরোব্যথু ।

শ্রেয়াংসি বহুবিদ্বানি ।



শুদ্ধি-পত্র

[চেষ্টা কাবয়াও দুঃপ্রাকর-প্রমাদের হাত এড়াইতে পারা যায় নাহি . প্রায়শ্চত-
স্বরূপ এই শুদ্ধি-পত্র । পাঠকগণ, পাঠের পূর্বেই সংশোধন করিয়া লইবেন, প্রকাশক-]

সংস্কৃত-তাংশ

শ্লোক-সংখ্যা	সংশোধিত পদ	৫২৪	ভবতি
৩৭ ...	অতর্ক্যবদল্লক	৫২৭ ...	মুখ্যত্যাশা
১০৪ ...	তাজেদেকং	৫৩৪ ...	বগতোদ্যোগঃ
১২৩ ...	শুদ্ধত্বৈ	৫৩৫ ...	কৃষ্ণাদায়েষু
১৬১ ...	নিম্পীড়িতা	৫৩৭ ...	দত্তা ধনাত্মকশ্রী
১৬৬ ...	দুর্গং একিটঃ	৫৪০ ...	কামুকস্পর্ধিতা
১৭৪ ...	মৈথুনক	৫৪৪ ...	কৃতালস্ত্রো
১৭৯ ...	যত্নং	৫৪৫ ...	দুর্বল বাধ্য
২০৫ ...	স্বীকৃতবৈ	৫৫৬ ...	সংযেহনৈঃ
২৪২ ...	মুর্দ্ধি	৫৫২ ...	গোষ্ঠীরতী
৩১২ ...	বিশ্বাসঃ	৫৫৪ ...	শ্লাঘ্যে
৩৫০ ...	পুণ্যং	৫৫৫ ...	শ্রদ্ধচাটুভিঃ
৩৫৭ ...	স্ত্যগী	৫৫৮ ...	ভোজী চ
৩৫৯ ...	কার্যবশা	৫৮৬ ...	পুণ্যতীর্থা
৩৭২ ...	দূরস্থ	৫৮৯ ...	প্রতিপন্নং হি
৩৭৬ ...	যত্রৈব	৫৯৫ ...	দয়াপরঃ
৩৮২ ...	বিনাশিনা	৬২০ ...	এষো ধর্মঃ
৪২৭ ...	প্রমাদী	৬৫৭ ...	শ্রামাকয়ে
৪২৪ ...	বহীনাণামেক	৭১০ ...	দাড়িম্ব-ফলং



৭১১ ...	মধবভাবে	৫৩ ...	সঙ্গয়োগ্তি
৭১২ ...	অশীতা	১৬৭ ...	সিদ্ধি
৭৩৫ ...	দ্বিরা নাস্তি	২০৭ ...	তাহার মিলন
৭৩৬ ...	জীবো	২৮১ ...	শুণবানের গুণঘাতী খল
৭৫০ ...	জানীয়ঃ	৩৮৬ ...	এমন
৭৫৭ ...	রামো	৩৮৮ ...	তাহার।
৮০৪ ...	কীর্তনীয়ঃ	৪০০ ...	তাহার।
৮১৩ ...	আত্মস্থ-দেবতাং	৪০৩ ...	মধো
৮৩১ ...	প্রণীয়তে	৪৭৭ ...	বেশ্য বৃদ্ধা
৮৪৪ ...	কৃত্যকেনাহয়তে	৫৩৪ ...	দাঙ্জিকের
৮৫৭ ...	পুনর্মিষ্ট	৫৩২ ...	দ্বিনি পত্নীর নিজায়ত্ত
৮৯৩ ...	মৎকুণ-শঙ্করা		অথের যাচক ;—
৯০২ ...	স্বপুত্রঃ	৫৪০ ...	দামুক-স্পর্ধায় বিনি ইত্যাদি
৯১৬ ...	গচ্ছান্তি	৫৭৬ ...	হে রাঘব, এই ভাবে ইত্যাদি
৯৫৬ ...	জঘাস	৬১৩ ...	নিশ্ফল।
৯৮৭ ...	চাতকঃ	৬৪০ ...	আর এই যে ইত্যাদি
১০০৪ ...	দরিদ্রতাম্	৮০০ ...	বিনি দণ্ড ইত্যাদি
১০২১ ...	দেবতাভক্তো	৯২২ ...	(অনুরূপ শ্লোক-৫৯৬ এবং ৮৮৩)
বাক্যলিপিঃ			
৩৮ ...	নরকেত দ্বার-স্বরূপ এবং	২৫৮ ...	প্রাকৃত নারোগ ও দৃষ্ট
	আত্মনাশক ইত্যাদি	১০১০ ...	বক্ষা

১/ রায় শ্রীদীননাথ সান্যাল বাহাদুর বি-এ এম-বি
প্রণীত

রামায়ণ (সচিত্র)

Approved as a Library Book & Prize Book

সরল গুণে সমগ্র বাস্তবিকর সার-সঙ্কলন। রামায়ণ ভারতীয় আৰ্য্য সভ্যতার কালজয়ী কীর্ত্তিস্তম্ভ-স্বরূপ। এই গৌরব-মণ্ডিত আৰ্য্য সভ্যতার এমন-এক সম্ভ্রল নিদর্শন ও চিত্র, এমন-একখানি জগন্মান্বিত বিশ্বকাব্যের সহিত শিক্ষিত বাঙ্গালী মাত্রেই পরিচয় থাকা বাঞ্ছনীয়।

রায় শ্রীদীননাথ সান্যাল বাহাদুর বি-এ এম-বি

কর্তৃক ব্যাখ্যাত সমালোচিত ও সম্পাদিত

মেঘনাদ-বধ—2nd Ed—Revised কবির জীবনী, কাব্যের সমালোচনা

ও বিশদ ব্যাখ্যা সহ। এইরূপ বিস্তৃত সমালোচনা বঙ্গ ভাষায় নিতান্তই বিরল।

ব্রজাঙ্গনা ও নীরঙ্গনা—এই কাব্যের ভাষা ও ছন্দ কিরূপ স্থূললিত সরল, মধুর ও সঙ্গীত-স্বাদ-বিশিষ্ট বিস্তীর্ণ ভূমিকায় তাহা দেখান হইয়াছে।

তিলোত্তমা-সম্ভব—এই পয়ার-প্রাবিত দেশে অমৃতচ্ছন্দে বাঙ্গালা কাব্য রচিত হওয়াতে কিরূপ একটা তুমুল কল্লোল-কোলাহল উত্থিত হইয়াছিল, তাহার বিবরণ বিস্তীর্ণ ভূমিকায় দেখান হইয়াছে।

সীতা ও সরমা—3rd Edition-Revised—সীতা ও সরমা-চিত্রে মধুসূদনের যে কি অসাধারণ সূক্ষ্ম কাব্য-কলা লক্ষিত হয়, বিস্তীর্ণ সমালোচনায় তাহা দেখান হইয়াছে।

কুমার-সম্ভব—ইহাতে সরল অথচ সাধু গদ্যে শ্লোকের ভাবানুবাদ ও বিস্তৃত ব্যাখ্যা করা হইয়াছে। ইহার বিশ্লেষণ-মুখী সমালোচনা “বঙ্গ-সাহিত্য-ভাণ্ডারে অমূল্য” বলিয়া সমালোচিত হইয়াছে।

—প্রাতিস্থান—

গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় এণ্ড সন্স
'২০৩।১।২ কর্নওয়ালিস ষ্ট্রীট

সংস্কৃত প্রেস ডিপজিটরী
৩০, কর্নওয়ালিস ষ্ট্রীট

জে, কে, শর্মা এণ্ড কোং
৩৩, গুরুপ্রসাদ চৌধুরী লেন,
কলিকাতা ।

1

1

1

1

1

